Ontario

BUDGET DES DÉPENSES

Ministère des Finances

Volume 1

Ministère
des
Finances

Budget des dépenses
de la province de l'Ontario pour l'exercice se terminant le 31 mars 2008

VOLUME 1

ISSN 0835-5576 (Imprimé)
ISSN 1718-7990 (En ligne)
Imprimé par l'imprimeur de la Reine pour l'Ontario

PROVINCE DE L'ONTARIO
BUDGET DES DÉPENSES 2007-2008

On peut se procurer des exemplaires gratuits
du présent document à la :
Librairie du gouvernement de l'Ontario
880, rue Bay, Toronto
ou en écrivant à :
Publications Ontario
880, rue Bay
Toronto ON M7A 1N8.
Téléphone 416 326-5300.
Interurbain sans frais 1 800 668-9938

PROVINCE OF ONTARIO
EXPENDITURE ESTIMATES, 2007-08

Copies are available free from the
Ontario Government Bookstore,
880 Bay St., Toronto.
Or by writing to:
Publications Ontario
880 Bay St.
Toronto ON M7A 1N8.
Telephone 416- 326-5300.
Toll free long distance 1-800-668-9938

2007-04554/

TABLE DES MATIÈRES

Section 1 : Introduction

Objet du Buget des dépenses v

Format du Budget des dépenses v

Conventions comptables régissant le Budget des dépenses vi

Changements de présentation et du contenu vi

Termes et définitions utilisés vi

Sources de renseignements complémentaires viii

Section 2 : Ministries

Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario 1
Agriculture et Alimentation et des Affaires rurales 5
Procureur général 21
Bureau du Conseil des ministres 45
Services à l'enfance et à la jeunesse 49
Affaires civiques et Immigration 61
Services sociaux et communautaires 75
Sécurité communautaire et Services correctionnels 85
Culture 113
Secrétariat du renouveau démocratique 123
Développement économique et Commerce 127
Éducation 137
Énergie 149
Environnement 157
Finances 181
Office des affaires francophones 201
Services gouvernementaux 205
Santé et Soins de longue durée 231
Promotion de la santé 255
Affaires intergouvernementales 263
Travail 269
Bureau du lieutenant-gouverneur 283
Affaires municipales et Logement 287
Richesses naturelles 301
Développement du Nord et Mines 321
Cabinet du Premier ministre 333
Renouvellement de l'infrastructure publique 337
Recherche et de l'Innovation 347
Revenu 355
Petites Entreprises et Entrepreneuriat 361
Tourisme 367
Formation, Collèges et Universités 377
Transports 389

Section 3 : Tableaux sommaires

Tableau 1 – Fonctionnement : Sommaire des totaux, y compris redressement de consolidation et autres redressements 414

Tableau 2 – Fonctionnement : Exposé comparatif des totaux - Fonctionnement (montants à voter et crédits législatifs) 416

Tableau 3 – Fonctionnement : Sommaire des totaux - Fonctionnement (montants à voter et crédits législatifs) par catégorie de dépenses (comptes de charge) 418

Tableau 4 – Fonctionnement : Sommaire des totaux - Actif (montants à voter et crédits législatifs) par catégorie 421

Tableau 5 – Immobilisations : Sommaire des totaux, y compris redressement de consolidation et autres redressements 422

Tableau 6 – Immobilisations : Énoncé comparatif des totaux - Immobilisations (montants à voter et crédits législatifs) 424

Tableau 7 – Immobilisations : Sommaire des totaux - Immobilisations (montants à voter et crédits législatifs) par catégorie de dépenses (comptes de charges) 426

Tableau 8 – Immobilisations : Sommaire des totaux - Actif (montants à voter et crédits législatifs) par catégorie 429

Tableau 9 – Fonctionnement et immobilisations : Sommaire des totaux, y compris redressement de consolidation et autres redressements 430

Tableau 10 : Fonctionnement et immobilisations : Énoncé comparatif des totaux (montants à voter et crédits législatifs) 432

Tableau 11: Fonctionnement et immobilisations : Sommaire des totaux (montants à voter et crédits législatifs) par catégorie de dépenses (comptes de charges) 434

Tableau 12 : Fonctionnement et immobilisations : Sommaire des totaux - Actif (montants à voter et crédits législatifs) par catégorie 437

INTRODUCTION

Objet du Budget des dépenses

Le Budget des dépenses 2007-2008 présente en détail les prévisions de dépenses (fonctionnement et immobilisations) des ministères pour l'exercice commençant le 1er avril 2007. En déposant ce document, le gouvernement demande officiellement à l'Assemblée législative d'autoriser les montants demandés. Toutes les dépenses du Trésor doivent être autorisées par voie de crédit soit par la *Loi de crédits*, soit par une autre loi.

Le Budget des dépenses doit être déposé au plus tard douze (12) jours de séance après le dépôt du Budget de l'Ontario. Le Comité permanent des budgets des dépenses examine les budgets des dépenses de six (6) à douze (12) ministères ou bureaux. Une fois approuvé par l'Assemblée législative dans la *Loi de crédits*, le Budget des dépenses confère à chaque ministère l'autorisation d'engager les dépenses prévues.

Les crédits et postes figurant dans le Budget des dépenses fournissent à l'Assemblée législative le cadre nécessaire au contrôle des dépenses publiques. Ces dépenses doivent être compatibles avec l'objet de chaque crédit et poste et ne peuvent dépasser les totaux votés sans l'autorisation de l'Assemblée législative.

Format du Budget des dépenses

Le Budget des dépenses de la province of Ontario est formé de plusieurs volumes ou publications distinctes :

Volume 1 : Le Volume 1 est le Budget principal des dépenses; il donne le détail des prévisions de dépenses de chaque ministère pour l'exercice.

Volume 2 : Le Volume 2 du Budget des dépenses décrit les prévisions de dépenses des bureaux de la Commission de régie interne, c.-à-d., le Bureau de l'Assemblée législative, le Bureau du directeur général des élections, Ombudsman Ontario et le Bureau du vérificateur général.

Budget supplémentaire des dépenses : Lorsque le gouvernement doit obtenir l'autorisation de l'Assemblée législative pour engager des dépenses supplémentaires une fois le Budget principal des dépenses déposé, il présente un Budget supplémentaire des dépenses.

Le Budget des dépenses de chaque ministère ou bureau est réparti en plusieurs catégories : Charges de fonctionnement, Actif de fonctionnement, Charges d'immobilisations et Actif d'immobilisations. Les dépenses prévues figurant dans ces catégories sont à leur tour classifiées en Crédits, Postes, Catégories de dépenses et Crédits législatifs.

Les crédits correspondent aux programmes importants dont les ministères ont la responsabilité et chacun porte un numéro distinct dans le Budget des dépenses. Les crédits sont subdivisés en postes pour distinguer les différentes fonctions (ou services) les unes des autres. Cette structure par crédits et par postes permet à l'Assemblée législative d'être plus précise lorsqu'elle affecte des fonds à certains services. Les postes peuvent au besoin être répartis en sous-postes pour apporter un complément d'information sur le programme ou la fonction.

Dans le Budget des dépenses, les crédits législatifs sont indiqués après le total des montants à voter dans les sections « Sommaire - Programme du ministère », « Sommaire - Crédit » et « Classification par catégorie de dépenses ». Ils représentent des paiements autorisés par un texte législatif précis et ne sont pas prévus dans la *Loi sur les crédits*.

À l'intérieur de chacun des postes et crédits législatifs, les dépenses sont présentées par catégorie : Traitements et salaires, Avantages sociaux, Transports et communications, Services, Paiements de transfert, etc. (voir la rubrique « Termes et définitions utilisés » ci-après).

La section détaillée du Budget des dépenses consacrée à chaque ministère commence par un tableau intitulé « Sommaire - Programme du ministère » qui donne un aperçu des prévisions de dépenses du ministère, énumère tous les crédits et programmes et le total à voter, ainsi que les crédits législatifs, les redressements de consolidation et autres redressements. Le « Sommaire - Programme du ministère » est suivi d'un tableau intitulé « Sommaire - Crédit » qui présente chaque crédit et énumère chaque poste et crédit législatif à l'intérieur de ce crédit. La liste des crédits-postes est suivie à son tour d'une ventilation de chaque crédit-poste et crédit législatif par catégorie de dépenses.

Les prévisions de dépenses et les chiffres réels des exercices précédents sont fournis, aux fins de comparaison, dans les pages « Sommaire - Programme du ministère » et « Sommaire - Crédit ». Ces montants ont été retraités pour faciliter la comparaison lorsqu'il y a eu des réorganisations et des transferts fonctionnels, le dépôt d'un Budget supplémentaire des dépenses ou des modifications comptables. Les données publiées antérieurement qui ont subi un retraitement sont présentées dans un tableau distinct à la fin de la rubrique consacrée à chaque ministère.

Les redressements de consolidation sont fournis à la page « Sommaire - Programme du ministère », lorsqu'il y a lieu. Ces redressements font le rapprochement entre les demandes de crédits des ministères indiquées dans le Budget des dépenses et le Budget annuel de l'Ontario, qui est préparé sur une base consolidée. En ce qui concerne les organismes du secteur parapublic, les redressements de consolidation reflètent l'écart entre les charges nettes consolidées pertinentes du secteur et les charges déjà comptabilisées dans le Budget des dépenses, principalement sous forme de paiements de transfert. Pour les autres organismes gouvernementaux, ces redressements correspondent à leurs charges brutes moins les subventions provinciales qu'ils perçoivent. Le total définitif, qui comprend les charges de fonctionnement, les charges d'immobilisations, les crédits législatifs, les redressements de consolidation et autres redressements, résume les dépenses totales du ministère (actif non compris).

Les rubriques consacrées aux ministères sont suivies de douze (12) tableaux sommaires présentant les totaux de tous les ministères dans les catégories suivantes : fonctionnement, immobilisations et total du fonctionnement et des immobilisations.

Conventions comptables régissant le Budget des dépenses

Depuis l'exercice 2003-2004, le Budget des dépenses est préparé selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

Tel qu'indiqué plus tôt, le Budget de l'Ontario est préparé sur une base consolidée et le Budget des dépenses est redressé pour faciliter le rapprochement avec les totaux de chaque ministère présentés dans le Budget de l'Ontario. La consolidation consiste à regrouper les postes des ministères et ceux d'autres institutions gouvernementales, c.-à-d. organismes, conseils et commissions.

Changements de la présentation et du contenu

Comme pour l'exercice passé, la présentation visuelle est semblable à celle de la page de couverture du Budget des dépenses que pour celle du Budget de l'Ontario, ce qui montre clairement que ces deux documents sont les volets d'un même processus et continuum de rapport financier.

Pendant l'exercice 2006-2007, deux nouveaux ministères ont été créés : le ministère des Petites Entreprises et de l'Entrepreneuriat et le ministère du Revenu.

Termes et définitions utilisés

Mandats spéciaux
On délivre des mandats spéciaux pour autoriser le paiement de dépenses gouvernementales générales et nécessaires lorsque l'Assemblée législative n'est pas en session. Les montants accordés par mandats spéciaux ne sont pas compris dans le total à voter de chaque programme.

Recouvrement des coûts
Lorsqu'on s'attend à ce que le recouvrement des coûts d'un poste soit égal ou supérieur aux dépenses, le solde est indiqué par un montant nominal de 1 000 $.

Catégories de dépenses
Les prévisions des dépenses pour l'exercice 2007-2008 sont présentées par poste dans la rubrique « Catégories de dépenses ». Les descriptions des catégories de dépenses qui suivent sont fournies à titre indicatif et ne sont pas exhaustives.

Traitements et salaires
Cette catégorie comprend les traitements et salaires, les heures supplémentaires et autres montants versés au personnel permanent, stagiaire, non classifié et autre à titre de rémunération, les frais de personnel temporaire, les indemnités versées aux députés de l'Assemblée législative et les indemnités spéciales versées aux employés.

Avantages sociaux
Cette catégorie comprend les cotisations versées par le gouvernement, à titre d'employeur, au Régime de pensions du Canada, au Régime de retraite du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario, au Régime de retraite des fonctionnaires, à l'assurance-emploi, à la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail et à divers autres régimes d'avantages sociaux des employés.

Transports et communications
Cette catégorie comprend les frais de déplacement des fonctionnaires en service commandé et des bénéficiaires de prestations gouvernementales, tels que les pupilles de la province, les coûts de réinstallation d'employés mutés ou recrutés, les frais de déménagement de mobilier et de matériel de bureau, les coûts de transport de marchandises (autres que pour la livraison initiale), les frais d'acheminement du courrier (p. ex., affranchissement et courrier recommandé) et les frais de communication (p. ex., téléphone et transmission de données).

Services
Cette catégorie comprend, notamment, les services suivants : publicité et communications assurées par des agences privées et campagnes publicitaires confiées directement aux médias; location et achat de services indépendants de réparation et d'entretien des machines, du matériel, des bâtiments, des terrains et des infrastructures; services de traitement des données; primes d'assurances; autres services professionnels et spéciaux.

Fournitures et matériel
Cette catégorie comprend l'achat de toutes les machines et de tout le matériel (véhicules automobiles et ordinateurs compris), neufs et d'occasion, et l'achat de tous les matériaux, toutes les fournitures et tous les services publics nécessaires.

Paiements de transfert
Cette catégorie comprend les subventions, subsides et aides versées à des particuliers, des entreprises, des organismes à but non lucratif et d'autres organismes gouvernementaux.

Autres opérations
Cette catégorie comprend certaines opérations particulières, telles que les bonifications d'intérêts et les subsides, les garanties honorées, les pertes sur prêts et les subventions remboursables.

L'actif correspond aux comptes de bilan qui doivent faire l'objet d'un crédit dans le Budget des dépenses. Il existe plusieurs catégories d'actif :

Dépôts et charges payées d'avance
Cette catégorie comprend les paiements versés avant d'avoir reçu les produits ou services achetés, ou versés d'avance à des bénéficiaires de paiements de transfert; ces paiements seront inscrits dans une catégorie de dépenses ne faisant pas partie de l'actif au cours d'un prochain exercice.

Avances et montants récupérables
Cette catégorie comprend les montants versés à des bénéficiaires de paiements de transfert qui seront remboursés à la province au cours d'un prochain exercice.

Prêts et investissements
Cette catégorie comprend les paiements versés à des débiteurs en vertu de contrats de prêt et d'investissements dans les actions de sociétés de la Couronne ou d'autres entités comptables.

Immobilisations matérielles
Cette catégorie comprend l'acquisition et la construction de bâtiments et d'ouvrages et l'achat de terrains.

Crédits législatifs
Les crédits législatifs correspondent aux paiements autorisés par un texte législatif précis et ne sont pas prévus dans la *Loi sur les crédits*. Les crédits législatifs figurent dans le Budget des dépenses aux fins d'information et ne sont pas votés par l'Assemblée législative. Les montants requis pour les crédits législatifs sont inscrits séparément, s'il y a lieu, dans la rubrique « Classification par catégorie de dépenses » associée à chaque poste.

Sources de renseignements complémentaires

Comptes publics
Les Comptes publics comportent trois (3) volumes contenant les annexes pertinentes au Trésor, les états des ministères présentant leurs charges réelles, les états financiers des principaux conseils, commissions et sociétés de la Couronne, et des renseignements détaillés sur les paiements versés, à partir du Trésor, par les ministères aux vendeurs et aux bénéficiaires de paiements de transfert.
http://www.fin.gov.on.ca/french/budget/paccts/index.html

Document d'information sur le budget des dépenses et la planification axée sur les résultats
Les ministères publient chaque année ce document après le dépôt du Budget de l'Ontario et la publication du Budget des dépenses. Le document décrit les réalisations du ministère au cours du dernier exercice, ce qu'il envisage de faire pour l'exercice à venir, les objectifs qu'il s'est fixés et la méthode prévue pour mesurer les résultats. Le Comité permanent des budgets des dépenses se sert de ces documents pour demander aux ministères de justifier leur budget.

Budget de l'Ontario
Le gouvernement de l'Ontario présente un budget chaque année, habituellement au début du printemps. Ce document renferme les prévisions de revenus et de charges pour l'exercice à venir.
http://ontariobudget.ca/french/

SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO

Le mandat du Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario est de représenter le gouvernement dans les affaires autochtones, de protéger les intérêts du gouvernement, de remplir ses obligations juridiques et de travailler en collaboration avec le gouvernement fédéral au bien-être des peuples autochtones de l'Ontario.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
2001	Programme du Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	24 665 000	17 243 000	7 422 000	48 429 558
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**24 665 000**	**17 243 000**	**7 422 000**	**48 429 558**
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	24 665 000	17 243 000	7 422 000	48 429 558
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2001	Programme du Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	3 700 000	3 400 000	300 000	1 599 999
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**3 700 000**	**3 400 000**	**300 000**	**1 599 999**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	3 700 000	3 400 000	300 000	1 599 999
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**28 365 000**	**20 643 000**	**7 722 000**	**50 029 557**

PROGRAMME DU SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO - CRÉDIT 2001

Le mandat du Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario est de représenter le gouvernement dans les affaires autochtones, de protéger les intérêts du gouvernement, de remplir ses obligations juridiques et de travailler en collaboration avec le gouvernement fédéral au bien-être des peuples autochtones de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	24 664 000	16 717 000	7 947 000	16 390 985
2	Revendications territoriales et initiatives sur l'autonomie gouvernementale	1 000	526 000	(525 000)	32 038 573
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**24 665 000**	**17 243 000**	**7 422 000**	**48 429 558**
	Total - Charges de fonctionnement	**24 665 000**	**17 243 000**	**7 422 000**	**48 429 558**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	3 700 000	3 400 000	300 000	1 599 999
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**3 700 000**	**3 400 000**	**300 000**	**1 599 999**
	Total - Charges d'immobilisations	**3 700 000**	**3 400 000**	**300 000**	**1 599 999**

PROGRAMME DU SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO - CRÉDIT 2001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2001-1	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario		
	Traitements et salaires		6 090 100
	Avantages sociaux		892 100
	Transports et communications		1 306 800
	Services		6 097 200
	Fournitures et matériel		546 900
	Paiements de transfert		
	Fonds de participation	3 650 000	
	Soutien au fonds de négociations communautaires	3 200 000	
	Soutien au fonds de négociations avec les Algonquins	695 000	
	Négociations sur les revendications territoriales des Six-Nations	750 000	
	Chiefs of Ontario	222 100	
	Ontario Native Women's Association	337 700	
	Ontario Federation of Indian Friendship Centres	405 100	
	Metis Nation of Ontario	200 000	
	Fonds pour cas d'invalidité dus au mercure dans les bandes de Grassy Narrows et d'Islington	271 000	9 730 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**24 664 000**
2001-2	Revendications territoriales et initiatives sur l'autonomie gouvernementale		
	Paiements de transfert		
	Règlement des revendications territoriales		1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**1 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme du Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario		**24 665 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
2001-3	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario		
	Paiements de transfert		
	Programme de subventions d'immobilisations de la communauté autochtone		3 700 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**3 700 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme du Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario		**3 700 000**

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

Le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales (MAAARO) contribue à renforcer le secteur agroalimentaire, une composante importante de l'économie ontarienne, et à préserver sa viabilité et sa compétitivité. Il investit dans les domaines centraux suivants : innovation, recherche, développement économique rural, salubrité des aliments, gérance de l'environnement, soutien du revenu agricole et protection civile. Le ministère aide aussi l'Ontario rural à bâtir des collectivités dynamiques et fortes, dotées d'économies diversifiées et jouissant d'un climat social et environnemental sain.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
101	Programme d'administration du ministère	28 289 800	23 615 500	4 674 300	23 509 715
105	Secteur agroalimentaire, y compris gestion des risques des entreprises	320 418 900	228 413 400	92 005 500	414 210 798
106	Développement des collectivités rurales	28 436 100	20 212 200	8 223 900	35 383 789
107	Stratégie Amélioration de la santé publique et de l'environnement	72 875 000	75 227 200	(2 352 200)	61 281 069
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**450 019 800**	**347 468 300**	**102 551 500**	**534 385 371**
	Crédits législatifs	110 540	94 938	15 602	118 596
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	450 130 340	347 563 238	102 567 102	534 503 967
	Redressement de consolidation net - AgriCorp	252 470 000	272 251 000	(19 781 000)	283 202 930
	Redressement de consolidation net - Institut de recherche agricole de l'Ontario (IRAO)	9 312 800	3 700 000	5 612 800	-
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**711 913 140**	**623 514 238**	**88 398 902**	**817 706 897**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
101	Programme d'administration du ministère	300 000	300 000	-	-
105	Secteur agroalimentaire, y compris gestion des risques des entreprises	3 000 000	3 000 000	-	-
106	Développement des collectivités rurales	300 000	300 000	-	-
107	Stratégie Amélioration de la santé publique et de l'environnement	500 000	500 000	-	17 900
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**4 100 000**	**4 100 000**	**-**	**17 900**
	Crédits législatifs	11 800 000	11 800 000	-	6 378 100
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	15 900 000	15 900 000	-	6 396 000

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
105	Secteur agroalimentaire, y compris gestion des risques des entreprises	4 750 000	67 600 000	(62 850 000)	91 826 931
106	Développement des collectivités rurales	178 890 600	267 988 200	(89 097 600)	235 838 140
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**183 640 600**	**335 588 200**	**(151 947 600)**	**327 665 071**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	183 640 600	335 588 200	(151 947 600)	327 665 071
	Redressement de consolidation net - AgriCorp	2 300 000	900 000	1 400 000	1 325 000
	Redressement de consolidation net - Institut de recherche agricole de l'Ontario (IRAO)	(2 550 000)	(63 687 500)	61 137 500	-
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**183 390 600**	**272 800 700**	**(89 410 100)**	**328 990 071**
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**895 303 740**	**896 314 938**	**(1 011 198)**	**1 146 696 968**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 101

La stratégie menée dans le cadre de ce crédit consiste à faire bénéficier le personnel du ministère des conseils et de l'expertise nécessaires en matière de politiques, de finances et de ressources humaines, à élaborer des politiques et procédures fonctionnelles pour l'administration et les ressources humaines en collaboration avec chaque direction du ministère, à fournir des services de planification financière et de vérification, à administrer la technologie de l'information, à offrir des services de gestion des locaux et d'administration centrale, et à maintenir les liens avec les organismes centraux du gouvernement, ainsi que les programmes de gestion des situations d'urgence et les initiatives de promotion de la qualité des services.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	28 289 800	23 615 500	4 674 300	23 509 715
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**28 289 800**	**23 615 500**	**4 674 300**	**23 509 715**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	46 858	37 550	9 308	35 211
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	31 682	25 388	6 294	12 421
L	Paiements au titre de prêts bancaires garantis, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	15 000	15 000	-	59 964
	Total - Crédits législatifs	94 540	78 938	15 602	107 596
	Total - Charges de fonctionnement	**28 384 340**	**23 694 438**	**4 689 902**	**23 617 311**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Administration du ministère	300 000	300 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**300 000**	**300 000**	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	**300 000**	**300 000**	-	-

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
101-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		15 898 000
	Avantages sociaux		1 755 800
	Transports et communications		802 400
	Services		9 904 700
	Fournitures et matériel		285 400
	Total partiel		28 646 300
	Moins : Recouvrements		356 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**28 289 800**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	1 088 800	
	Avantages sociaux	119 800	
	Transports et communications	105 000	
	Services	543 600	
	Fournitures et matériel	30 000	1 887 200
	Services financiers et administratifs		
	Traitements et salaires	4 874 500	
	Avantages sociaux	536 200	
	Transports et communications	263 300	
	Services	2 389 100	
	Fournitures et matériel	55 400	
	Total partiel	8 118 500	
	Moins : Recouvrements	216 500	7 902 000
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	689 500	
	Avantages sociaux	75 900	
	Transports et communications	27 000	
	Services	78 800	
	Fournitures et matériel	10 600	881 800

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services de communication		
	Traitements et salaires	3 193 100	
	Avantages sociaux	351 200	
	Transports et communications	83 800	
	Services	280 400	
	Fournitures et matériel	59 400	
	Total partiel	3 967 900	
	Moins : Recouvrements	60 000	3 907 900
	Analyse et planification		
	Traitements et salaires	6 052 100	
	Avantages sociaux	672 700	
	Transports et communications	281 800	
	Services	693 300	
	Fournitures et matériel	104 900	7 804 800
	Services juridiques		
	Transports et communications	25 000	
	Services	1 510 800	
	Fournitures et matériel	20 000	
	Total partiel	1 555 800	
	Moins : Recouvrements	80 000	1 475 800
	Services de vérification		
	Transports et communications	16 500	
	Services	366 700	
	Fournitures et matériel	5 100	388 300
	Systèmes informatiques		
	Services	4 042 000	4 042 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**28 289 800**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
	Crédits législatifs	
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	46 858
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	31 682
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Paiements au titre de prêts bancaires garantis, *Loi sur l'administration financière*	1 000
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	15 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	**28 384 340**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
101-2	Administration du ministère	
	Dépôts et charges payées d'avance	300 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**300 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	**300 000**

SECTEUR AGROALIMENTAIRE, Y COMPRIS GESTION DES RISQUES DES ENTREPRISES - CRÉDIT 105

Dans le cadre de cette stratégie, le ministère offre des programmes de stabilisation du revenu agricole et d'autres programmes d'aide au secteur agricole et il encourage le développement de l'industrie agroalimentaire. Le ministère travaille aussi avec les agriculteurs et les entreprises agricoles, les municipalités et d'autres partenaires des secteurs agricole et rural afin d'identifier les besoins et les débouchés, d'adopter de nouvelles technologies et de prendre des décisions commerciales éclairées. Le ministère est chargé de promouvoir les ventes agroalimentaires de l'Ontario sur le marché international et national et d'aider l'industrie de la transformation en attirant et retenant les investisseurs et en facilitant le développement des secteurs. La stratégie englobe également la recherche agroalimentaire, l'éducation et les services de laboratoire, ainsi que l'administration de l'entente entre le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales et l'Université de Guelph.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Secteur agroalimentaire, y compris gestion des risques des entreprises	320 418 900	228 413 400	92 005 500	414 210 798
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**320 418 900**	**228 413 400**	**92 005 500**	**414 210 798**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	5 000	5 000	-	-
L	Paiements au titre des prêts bancaires garantis, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	6 000	6 000	-	-
	Total - Charges de fonctionnement	**320 424 900**	**228 419 400**	**92 005 500**	**414 210 798**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Secteur agroalimentaire, y compris gestion des risques des entreprises	3 000 000	3 000 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**3 000 000**	**3 000 000**	**-**	**-**
	Total - Actif de fonctionnement	**3 000 000**	**3 000 000**	**-**	**-**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Secteur agroalimentaire	4 750 000	67 600 000	(62 850 000)	91 826 931
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**4 750 000**	**67 600 000**	**(62 850 000)**	**91 826 931**
	Total - Charges d'immobilisations	**4 750 000**	**67 600 000**	**(62 850 000)**	**91 826 931**

SECTEUR AGROALIMENTAIRE, Y COMPRIS GESTION DES RISQUES DES ENTREPRISES - CRÉDIT 105, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
105-1	Secteur agroalimentaire, y compris gestion des risques des entreprises		
	Traitements et salaires		18 643 400
	Avantages sociaux		3 220 700
	Transports et communications		1 605 400
	Services		24 692 500
	Fournitures et matériel		727 500
	Paiements de transfert		
	Programme canadien de stabilisation du revenu agricole	119 000 000	
	Assurance-production et autres aides	35 599 500	
	AgriCorp	11 982 000	
	Fonds ontarien de développement de la production d'éthanol	23 000 000	
	Provision pour garantis d'emprunt - Programme de garanties d'emprunt pour les produits agricoles	380 000	
	Autre aide à la gestion des risques	4 515 900	
	Université de Guelph	54 800 000	
	Recherche concurrentielle	450 000	
	Sociétés agricoles et horticoles	1 203 000	
	Développement du leadership	776 000	
	Partenariats stratégiques	632 500	
	Éducation agro-alimentaire de l'Ontario	400 000	
	Subventions tenant lieu d'impôt	357 000	
	Association pour l'amélioration des sols et des récoltes de l'Ontario	142 000	
	Royal Agricultural Winter Fair	140 000	
	Association pour la sécurité à la ferme inc.	120 000	
	Farmers' Market Ontario	90 000	
	Programme ontarien de garanties d'emprunt pour l'élevage de bovins d'engraissement	45 000	
	Renforcement de l'interdiction relative à l'ESB frappant les aliments pour animaux	11 865 000	
	Autre aide au titre de l'agriculture, de la recherche et du transfert de la technologie	6 650 000	272 147 900
	Total partiel		321 037 400
	Moins : Recouvrements		618 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**320 418 900**

SECTEUR AGROALIMENTAIRE, Y COMPRIS GESTION DES RISQUES DES ENTREPRISES - CRÉDIT 105, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		5 000
L	Paiements au titre des prêts bancaires garantis, *Loi sur l'administration financière*		1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Secteur agroalimentaire, y compris gestion des risques des entreprises		**320 424 900**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
105-2	Secteur agroalimentaire, y compris gestion des risques des entreprises		
	Dépôts et charges payées d'avance		3 000 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**3 000 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Secteur agroalimentaire, y compris gestion des risques des entreprises		**3 000 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
105-3	Secteur agroalimentaire		
	Services		
	Éducation, recherche et laboratoires		500 000
	Paiements de transfert		
	Renouvellement de l'infrastructure de recherche et d'éducation	1 000 000	
	Investissements dans l'entretien des installations de recherche et d'éducation	3 250 000	4 250 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**4 750 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Secteur agroalimentaire, y compris gestion des risques des entreprises		**4 750 000**

DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIVITÉS RURALES - CRÉDIT 106

Cette stratégie aide l'Ontario rural à bâtir des collectivités dynamiques et fortes, dotées d'économies diversifiées et jouissant d'un climat social et environnemental sain. Pour y parvenir, le ministère travaille en collaboration avec les collectivités rurales, les municipalités, des entreprises et des organismes afin d'exécuter des initiatives de développement économique. La stratégie permet aussi d'exposer le point de vue de l'Ontario rural sur les politiques et programmes du gouvernement provincial et les initiatives entreprises avec le gouvernement fédéral.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Services pour le développement des collectivités rurales	28 436 100	20 212 200	8 223 900	35 383 789
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**28 436 100**	**20 212 200**	**8 223 900**	**35 383 789**
	Total - Charges de fonctionnement	**28 436 100**	**20 212 200**	**8 223 900**	**35 383 789**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Développement des collectivités rurales	300 000	300 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**300 000**	**300 000**	**-**	**-**
	Total - Actif de fonctionnement	**300 000**	**300 000**	**-**	**-**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Développement des collectivités rurales - Immobilisations	178 890 600	267 988 200	(89 097 600)	235 838 140
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**178 890 600**	**267 988 200**	**(89 097 600)**	**235 838 140**
	Total - Charges d'immobilisations	**178 890 600**	**267 988 200**	**(89 097 600)**	**235 838 140**

DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIVITÉS RURALES - CRÉDIT 106, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
106-1	Services pour le développement des collectivités rurales		
	Traitements et salaires		6 356 500
	Avantages sociaux		866 300
	Transports et communications		737 800
	Services		5 007 800
	Fournitures et matériel		234 800
	Paiements de transfert		
	Programme de développement des collectivités rurales	14 535 000	
	Autre aide aux collectivités rurales	562 000	
	Programme d'emplois d'été pour les jeunes en milieu rural	2 865 000	17 962 000
	Total partiel		31 165 200
	Moins : Recouvrements		2 729 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**28 436 100**
	Total (Charges de fonctionnement) - Développement des collectivités rurales		**28 436 100**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
106-2	Développement des collectivités rurales		
	Dépôts et charges payées d'avance		300 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**300 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Développement des collectivités rurales		**300 000**

DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIVITÉS RURALES - CRÉDIT 106, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
106-3	Développement des collectivités rurales - Immobilisations		
	Services		6 999 000
	Paiements de transfert		
	Infrastructure des collectivités rurales et des petites localités de l'Ontario	35 195 000	
	Infrastructure des collectivités rurales et des petites localités de l'Ontario - Contribution au Programme d'infrastructures Canada-Ontario	1 000	
	Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada-Ontario	59 816 600	
	Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada-Ontario - Contribution du gouvernement fédéral	59 816 600	
	Partenariats du millénaire	11 781 800	
	Partenariats du millénaire - Contribution au Programme d'infrastructures Canada-Ontario	5 279 600	
	Autre infrastructure rurale	1 000	171 891 600
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**178 890 600**
	Total (Charges d'immobilisations) - Développement des collectivités rurales		**178 890 600**

STRATÉGIE AMÉLIORATION DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT - CRÉDIT 107

Cette stratégie englobe les principales fonctions de réglementation du ministère liées à l'inspection des aliments et l'observation des règlements sanitaires, à la gestion des éléments nutritifs, aux programmes non régis par les règlements qui visent la salubrité des aliments, la gestion des éléments nutritifs, l'aménagement du territoire et l'environnement, et à l'élaboration de politiques régissant l'adoption de pratiques de production saines, la traçabilité et l'environnement. Cette stratégie comprend aussi le Bureau du vétérinaire hygiéniste en chef.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Stratégie Amélioration de la santé publique et de l'environnement	72 875 000	75 227 200	(2 352 200)	61 281 069
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**72 875 000**	**75 227 200**	**(2 352 200)**	**61 281 069**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	10 000	10 000	-	11 000
	Total - Crédits législatifs	10 000	10 000	-	11 000
	Total - Charges de fonctionnement	**72 885 000**	**75 237 200**	**(2 352 200)**	**61 292 069**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Stratégie Amélioration de la santé publique et de l'environnement	500 000	500 000	-	17 900
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**500 000**	**500 000**	**-**	**17 900**
L	Débentures pour le drainage au moyen de tuyaux, *Loi sur le drainage au moyen de tuyaux*	11 800 000	11 800 000	-	6 378 100
	Total - Crédits législatifs	11 800 000	11 800 000	-	6 378 100
	Total - Actif de fonctionnement	**12 300 000**	**12 300 000**	**-**	**6 396 000**

STRATÉGIE AMÉLIORATION DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT - CRÉDIT 107, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
107-1	Stratégie Amélioration de la santé publique et de l'environnement		
	Traitements et salaires		27 984 200
	Avantages sociaux		3 714 300
	Transports et communications		2 559 500
	Services		14 777 800
	Fournitures et matériel		1 497 200
	Paiements de transfert		
	Initiative de salubrité des aliments	8 225 000	
	Aide provisoire aux entreprises de transformation de la viande	6 770 000	
	Salubrité des aliments	500 000	
	Ontario Beekeepers' Association	115 000	
	Aide financière en matière de gestion des éléments nutritifs	610 000	
	Programme d'infrastructure de drainage agricole	5 667 000	
	Formation en gestion des éléments nutritifs	325 000	
	Recherche sur les normes agroenvironnementales	675 000	
	Autre aide à la santé publique et l'environnement	205 000	23 092 000
	Total partiel		73 625 000
	Moins : Recouvrements		750 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**72 875 000**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		10 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Stratégie Amélioration de la santé publique et de l'environnement		**72 885 000**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
107-2	Stratégie Amélioration de la santé publique et de l'environnement		
	Dépôts et charges payées d'avance		300 000
	Prêts et investissements		
	Prêts pour le drainage au moyen de tuyaux dans les territoires non érigés en municipalités		200 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**500 000**

STRATÉGIE AMÉLIORATION DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT - CRÉDIT 107, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
	Crédits législatifs	
	Prêts et investissements	
L	Débentures pour le drainage au moyen de tuyaux, *Loi sur le drainage au moyen de tuyaux*	11 800 000
	Total (Actif de fonctionnement) - Stratégie Amélioration de la santé publique et de l'environnement	**12 300 000**

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

Le ministère du Procureur général est chargé de l'administration et de la prestation des services de justice dans toutes les communautés de l'Ontario. Il coordonne l'administration des services dispensés par les tribunaux criminels, les tribunaux civils et les tribunaux de la famille grâce à un réseau de plus de 250 greffes, et offre des services aux tribunaux et des services d'aide judiciaire. Le ministère intente des poursuites en vertu du *Code criminel* du Canada, de la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents* et de lois provinciales. Il met en place un réseau de services intégrés et améliorés à l'intention des victimes d'actes criminels à qui il offre un vaste éventail de services, tels que le Programme d'aide aux victimes et aux témoins. Font également partie du ministère, le Bureau du Tuteur et curateur public, le Bureau de l'avocat des enfants et le Programme de visites surveillées. Le ministère offre aussi des conseils d'experts juridiques aux ministères, organismes, conseils et commissions du gouvernement, et conseille le gouvernement dans les affaires de droit constitutionnel et de droit civil intentées au nom de la Couronne. Il supervise de nombreux organismes, conseils et commissions, comme la Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels, l'Office des affaires des victimes d'actes criminels, la Commission de révision de l'évaluation foncière, la Commission des affaires municipales de l'Ontario, la Commission ontarienne des droits de la personne et le Tribunal des droits de la personne de l'Ontario. Le ministère subventionne également les services d'Aide juridique Ontario et administre l'Unité des enquêtes spéciales.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
301	Programme d'administration du ministère	148 156 200	145 192 600	2 963 600	138 018 459
302	Programme de poursuites contre les criminels	221 464 500	207 297 900	14 166 600	184 622 563
303	Programme des services de justice à la famille	354 735 000	340 629 500	14 105 500	327 454 023
304	Programme des services juridiques	67 083 600	68 098 600	(1 015 000)	62 763 151
305	Programme des services aux tribunaux	344 655 900	336 789 700	7 866 200	332 976 069
306	Programme des services aux victimes	108 433 100	90 148 900	18 284 200	80 895 422
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**1 244 528 300**	**1 188 157 200**	**56 371 100**	**1 126 729 687**
	Crédits législatifs	4 764 699	4 752 244	12 455	39 051 157
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	1 249 292 999	1 192 909 444	56 383 555	1 165 780 844
	Redressement de consolidation net - Aide juridique Ontario	66 273 000	37 275 000	28 998 000	66 717 600
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**1 315 565 999**	**1 230 184 444**	**85 381 555**	**1 232 498 444**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
303	Programme des services de justice à la famille	761 000	1 218 000	(457 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**761 000**	**1 218 000**	**(457 000)**	**-**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	761 000	1 218 000	(457 000)	-

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
301	Programme d'administration du ministère	44 827 900	44 675 700	152 200	39 835 765
305	Programme des services aux tribunaux	22 255 000	18 564 000	3 691 000	10 332 628
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**67 082 900**	**63 239 700**	**3 843 200**	**50 168 393**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	67 082 900	63 239 700	3 843 200	50 168 393
	Redressement de consolidation net - Aide juridique Ontario	3 880 000	3 880 000	-	3 840 000
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**70 962 900**	**67 119 700**	**3 843 200**	**54 008 393**
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**1 386 528 899**	**1 297 304 144**	**89 224 755**	**1 286 506 837**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 301

Ce programme est chargé de l'administration générale du ministère; il fournit les services administratifs et de soutien nécessaires aux programmes de fonctionnement. La Division de la gestion des services ministériels offre son appui et ses conseils stratégiques au ministère dans les domaines suivants : planification des activités et des finances; ressources humaines; gestion des urgences; gestion des installations; recherche et analyse; coordination des projets stratégiques clés. La Division fournit aussi des services communs en matière d'accès à l'information et de services en français aux ministères du secteur de la justice, et administre les services de vérification et d'assurance de la qualité dispensés centralement, ainsi que les Services communs de l'Ontario. Le programme d'administration du ministère sert également le Bureau du procureur général, le Bureau du sous-procureur général et le Bureau de l'adjoint parlementaire, ainsi que la Division des politiques et la Direction des communications.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	148 156 200	145 192 600	2 963 600	138 018 459
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**148 156 200**	**145 192 600**	**2 963 600**	**138 018 459**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	46 858	37 550	9 308	35 211
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	15 841	12 694	3 147	12 421
	Total - Crédits législatifs	62 699	50 244	12 455	47 632
	Total - Charges de fonctionnement	**148 218 899**	**145 242 844**	**2 976 055**	**138 066 091**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2	Renouvellement des installations	44 827 900	44 675 700	152 200	39 835 765
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**44 827 900**	**44 675 700**	**152 200**	**39 835 765**
	Total - Charges d'immobilisations	**44 827 900**	**44 675 700**	**152 200**	**39 835 765**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
301-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		16 802 700
	Avantages sociaux		1 535 900
	Transports et communications		578 700
	Services		128 827 400
	Fournitures et matériel		413 500
	Total partiel		148 158 200
	Moins : Recouvrements		2 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**148 156 200**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	1 344 300	
	Avantages sociaux	138 200	
	Transports et communications	13 300	
	Services	429 600	
	Fournitures et matériel	20 800	1 946 200
	Services de communication		
	Traitements et salaires	1 712 700	
	Avantages sociaux	108 700	
	Transports et communications	20 100	
	Services	50 100	
	Fournitures et matériel	80 900	1 972 500
	Services de vérification		
	Services	1 420 500	1 420 500
	Services des installations		
	Traitements et salaires	2 383 200	
	Avantages sociaux	239 200	
	Transports et communications	161 800	
	Services	32 900	
	Fournitures et matériel	161 000	
	Total partiel	2 978 100	
	Moins : Recouvrements d'autres activités	1 000	2 977 100

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Locaux - Frais de location		
	Services	125 203 400	125 203 400
	Planification opérationnelle		
	Traitements et salaires	4 395 000	
	Avantages sociaux	444 200	
	Transports et communications	180 600	
	Services	1 303 200	
	Fournitures et matériel	32 500	6 355 500
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	3 781 400	
	Avantages sociaux	262 600	
	Transports et communications	174 200	
	Services	119 500	
	Fournitures et matériel	107 500	4 445 200
	Division des politiques		
	Traitements et salaires	3 186 100	
	Avantages sociaux	343 000	
	Transports et communications	28 700	
	Services	268 200	
	Fournitures et matériel	10 800	
	Total partiel	3 836 800	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	3 835 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**148 156 200**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		46 858
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		15 841
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**148 218 899**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
301-2	Renouvellement des installations	
	Autres opérations	
	Investissements dans les immobilisations	44 827 900
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**44 827 900**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère	**44 827 900**

PROGRAMME DE POURSUITES CONTRE LES CRIMINELS - CRÉDIT 302

Ce programme assure la représentation juridique de la Couronne du chef de l'Ontario, devant tous les types de tribunaux de la province, pour l'ensemble des affaires criminelles et des appels en droit criminel. Le programme est également chargé du fonctionnement de l'Unité des enquêtes spéciales.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Unité des enquêtes spéciales	5 716 700	5 517 600	199 100	5 403 101
2	Droit criminel	212 031 000	198 063 500	13 967 500	175 452 665
3	Projet de la justice applicable aux Autochtones	3 716 800	3 716 800	-	3 766 797
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**221 464 500**	**207 297 900**	**14 166 600**	**184 622 563**
L	Paiements effectués en vertu de la *Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie*	1 000	1 000	-	738 802
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	738 802
	Total - Charges de fonctionnement	**221 465 500**	**207 298 900**	**14 166 600**	**185 361 365**

PROGRAMME DE POURSUITES CONTRE LES CRIMINELS - CRÉDIT 302, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
302-1	Unité des enquêtes spéciales		
	Traitements et salaires		4 234 200
	Avantages sociaux		639 800
	Transports et communications		172 800
	Services		391 500
	Fournitures et matériel		278 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**5 716 700**
302-2	Droit criminel		
	Traitements et salaires		150 560 700
	Avantages sociaux		18 093 200
	Transports et communications		5 150 200
	Services		24 363 300
	Fournitures et matériel		5 253 600
	Paiements de transfert		
	Comités de justice pour la jeunesse	4 080 000	
	Programmes de déjudiciarisation	4 530 000	8 610 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**212 031 000**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Paiements effectués en vertu de la *Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie*		1 000
302-3	Projet de la justice applicable aux Autochtones		
	Paiements de transfert		
	Programme des travailleurs judiciaires autochtones	2 866 400	
	Projets de la justice applicable aux Autochtones	850 400	3 716 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**3 716 800**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de poursuites contre les criminels		**221 465 500**

PROGRAMME DES SERVICES DE JUSTICE À LA FAMILLE - CRÉDIT 303

Ce programme administre les fonds en fiducie judiciaire et les fonds constitués pour gérer le patrimoine des mineurs et des personnes incapables; il protège l'intérêt du public dans les œuvres de bienfaisance; il enquête sur les allégations de mauvais traitements infligés à des adultes incapables; il prend des décisions en matière de traitement médical au nom de personnes incapables; il administre les successions des personnes décédées sans laisser de testament ni de plus proche parent en Ontario; il protège les intérêts juridiques ainsi que les droits personnels et droits de propriété des enfants dans les affaires liées à la protection de l'enfance, à un divorce ou une séparation, ainsi qu'aux contentieux civils et aux dossiers de succession; il gère le Programme de visites surveillées dans les affaires mettant en cause la garde des enfants et le droit de visite; il est responsable de l'Aide juridique Ontario et du Programme de vérification et de supervision des libérations sous caution.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Services de justice à la famille	70 847 400	71 126 900	(279 500)	67 153 623
2	Aide juridique Ontario	283 887 600	269 502 600	14 385 000	260 300 400
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**354 735 000**	**340 629 500**	**14 105 500**	**327 454 023**
	Total - Charges de fonctionnement	**354 735 000**	**340 629 500**	**14 105 500**	**327 454 023**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
3	Aide juridique Ontario	761 000	1 218 000	(457 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**761 000**	**1 218 000**	**(457 000)**	-
	Total - Actif de fonctionnement	**761 000**	**1 218 000**	**(457 000)**	-

PROGRAMME DES SERVICES DE JUSTICE À LA FAMILLE - CRÉDIT 303, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
303-1	Services de justice à la famille		
	Traitements et salaires		29 619 100
	Avantages sociaux		3 820 900
	Transports et communications		1 842 200
	Services		24 614 400
	Fournitures et matériel		802 500
	Paiements de transfert		
	Visites surveillées	3 939 700	
	Vérification et supervision des libérations sous caution	6 199 700	
	Victimes de mauvais traitements	83 900	10 223 300
	Total partiel		70 922 400
	Moins : Recouvrements		75 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**70 847 400**
	Sous-postes :		
	Gestion des programmes		
	Traitements et salaires	922 700	
	Avantages sociaux	134 700	
	Transports et communications	26 200	
	Services	232 400	
	Fournitures et matériel	35 000	1 351 000
	Avocat des enfants		
	Traitements et salaires	5 939 700	
	Avantages sociaux	780 200	
	Transports et communications	240 800	
	Services	19 733 700	
	Fournitures et matériel	153 000	
	Total partiel	26 847 400	
	Moins : Recouvrements	75 000	26 772 400
	Tuteur et curateur public/Comptable de la Cour de l'Ontario (Division générale)		
	Traitements et salaires	22 497 300	
	Avantages sociaux	2 855 500	
	Transports et communications	1 521 500	
	Services	4 572 500	
	Fournitures et matériel	603 300	32 050 100

PROGRAMME DES SERVICES DE JUSTICE À LA FAMILLE - CRÉDIT 303, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Visites surveillées		
	Traitements et salaires	206 700	
	Avantages sociaux	43 100	
	Transports et communications	51 600	
	Services	74 600	
	Fournitures et matériel	9 100	
	Paiements de transfert		
	Visites surveillées	3 939 700	4 324 800
	Vérification et supervision des libérations sous caution		
	Traitements et salaires	52 700	
	Avantages sociaux	7 400	
	Transports et communications	2 100	
	Services	1 200	
	Fournitures et matériel	2 100	
	Paiements de transfert		
	Vérification et supervision des libérations sous caution	6 199 700	6 265 200
	Victimes de mauvais traitements		
	Paiements de transfert		
	Victimes de mauvais traitements	83 900	83 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**70 847 400**
303-2	Aide juridique Ontario		
	Paiements de transfert		
	Réinvestissements dans le Fonds d'aide juridique	472 000	
	Certificats délivrés dans le cadre du Fonds d'aide juridique - Services aux clients	222 786 600	
	Certificats délivrés dans le cadre du Fonds d'aide juridique - Administration	27 348 100	
	Cliniques juridiques communautaires financées dans le cadre du Fonds d'aide juridique	33 280 900	283 887 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**283 887 600**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services de justice à la famille		**354 735 000**

PROGRAMME DES SERVICES DE JUSTICE À LA FAMILLE - CRÉDIT 303, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
303-3	Aide juridique Ontario	
	Dépôts et charges payées d'avance	761 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**761 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des services de justice à la famille	**761 000**

PROGRAMME DES SERVICES JURIDIQUES - CRÉDIT 304

Ce programme appuie le rôle du procureur général en qualité de premier conseiller juridique de la Couronne; à cet effet, il offre au gouvernement des conseils experts en matière de droit et le représente devant tous les types de tribunaux de la province. Le gouvernement doit pouvoir obtenir rapidement des conseils et services juridiques de qualité pour élaborer et offrir ses activités de base, politiques, programmes et services.

Ce programme comprend le Bureau des conseillers législatifs chargé de rédiger, en français et en anglais, tous les projets de loi et règlements provinciaux et d'offrir des conseils juridiques sur les questions législatives à l'Assemblée législative et au Conseil des ministres. Il s'occupe aussi de la refonte des lois et règlements et assure le fonctionnement des organismes, conseils et commissions du ministère, notamment la Commission de révision de l'évaluation foncière, la Commission des affaires municipales de l'Ontario, la Commission ontarienne des droits de la personne et le Tribunal des droits de la personne de l'Ontario.

Le ministère administre aussi les renseignements au public.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Organismes, conseils et commissions	43 811 500	47 829 900	(4 018 400)	44 820 844
2	Services juridiques	18 846 400	16 422 100	2 424 300	14 197 653
3	Services des conseillers législatifs	4 425 700	3 846 600	579 100	3 744 654
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**67 083 600**	**68 098 600**	**(1 015 000)**	**62 763 151**
L	*Loi sur les actions contre la Couronne*	1 000	1 000	-	35 218 353
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	35 218 353
	Total - Charges de fonctionnement	**67 084 600**	**68 099 600**	**(1 015 000)**	**97 981 504**

PROGRAMME DES SERVICES JURIDIQUES - CRÉDIT 304, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
304-1	Organismes, conseils et commissions		
	Traitements et salaires		20 494 800
	Avantages sociaux		2 539 500
	Transports et communications		2 377 100
	Services		16 759 500
	Fournitures et matériel		640 600
	Paiements de transfert		
	Renseignements au public - Aide communautaire		1 000 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**43 811 500**
	Sous-postes :		
	Commission de révision de l'évaluation foncière		
	Traitements et salaires	4 028 900	
	Avantages sociaux	463 000	
	Transports et communications	738 500	
	Services	2 163 700	
	Fournitures et matériel	224 900	7 619 000
	Commission des affaires municipales de l'Ontario		
	Traitements et salaires	5 009 600	
	Avantages sociaux	648 600	
	Transports et communications	700 700	
	Services	334 300	
	Fournitures et matériel	91 000	6 784 200
	Commission ontarienne des droits de la personne		
	Traitements et salaires	10 463 400	
	Avantages sociaux	1 297 500	
	Transports et communications	639 500	
	Services	1 289 000	
	Fournitures et matériel	270 600	13 960 000
	Tribunal des droits de la personne de l'Ontario		
	Traitements et salaires	712 900	
	Avantages sociaux	89 400	
	Transports et communications	54 800	
	Services	64 400	
	Fournitures et matériel	20 000	941 500

PROGRAMME DES SERVICES JURIDIQUES - CRÉDIT 304, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Renseignements au public		
	Traitements et salaires	280 000	
	Avantages sociaux	41 000	
	Transports et communications	243 600	
	Services	12 907 100	
	Fournitures et matériel	34 100	
	Paiements de transfert		
	Renseignements au public - Aide communautaire	1 000 000	14 505 800
	Commissions royales		
	Services	1 000	1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**43 811 500**
304-2	Services juridiques		
	Traitements et salaires		97 348 300
	Avantages sociaux		9 102 000
	Transports et communications		215 600
	Services		2 908 200
	Fournitures et matériel		251 900
	Paiements de transfert		
	Recours civils à l'égard d'activités illicites - *Loi sur les recours civils* - Indemnisation des victimes	50 000	
	Recours civils à l'égard d'activités illicites - *Loi sur les recours civils* - Recouvrement des coûts	5 000	
	Recours civils à l'égard d'activités illicites - *Loi sur les recours civils* - Subventions	300 000	355 000
	Total partiel		110 181 000
	Moins : Recouvrements		91 334 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**18 846 400**

PROGRAMME DES SERVICES JURIDIQUES - CRÉDIT 304, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
	Sous-postes :			
	Droit civil et constitutionnel			
	Traitements et salaires		16 637 100	
	Avantages sociaux		2 086 100	
	Transports et communications		215 600	
	Services		2 908 200	
	Fournitures et matériel		251 900	
	Paiements de transfert			
	Recours civils à l'égard d'activités illicites - *Loi sur les recours civils* - Indemnisation des victimes	50 000		
	Recours civils à l'égard d'activités illicites - *Loi sur les recours civils* - Recouvrement des coûts	5 000		
	Recours civils à l'égard d'activités illicites - *Loi sur les recours civils* - Subventions	300 000	355 000	
	Total partiel		22 453 900	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités		3 608 500	18 845 400
	Services juridiques détachés			
	Traitements et salaires		80 711 200	
	Avantages sociaux		7 015 900	
	Total partiel		87 727 100	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités		87 726 100	1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**18 846 400**
	Crédits législatifs			
	Autres opérations			
L	*Loi sur les actions contre la Couronne*			1 000

PROGRAMME DES SERVICES JURIDIQUES - CRÉDIT 304, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
304-3	Services des conseillers législatifs	
	Traitements et salaires	5 401 500
	Avantages sociaux	539 400
	Transports et communications	33 800
	Services	260 000
	Fournitures et matériel	55 000
	Total partiel	6 289 700
	Moins : Recouvrements	1 864 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**4 425 700**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services juridiques	**67 084 600**

PROGRAMME DES SERVICES AUX TRIBUNAUX - CRÉDIT 305

La Division des services aux tribunaux est responsable de l'administration et du fonctionnement des tribunaux criminels, civils et de la famille de l'Ontario. Ces services sont répartis en trois catégories : administration des tribunaux; services judiciaires; construction de tribunaux. L'administration des tribunaux et les services judiciaires contribuent à la gestion efficace et efficiente du système de justice. Le volet Construction de tribunaux finance l'aménagement de nouveaux palais de justice et les rénovations de grande envergure effectuées dans les tribunaux existants afin de mettre en place un système de justice moderne, sûr et accessible.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration de la justice	220 665 200	216 114 000	4 551 200	216 982 739
2	Services judiciaires	123 990 700	120 675 700	3 315 000	115 993 330
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**344 655 900**	**336 789 700**	**7 866 200**	**332 976 069**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	4 700 000	4 700 000	-	3 046 370
	Total - Crédits législatifs	4 700 000	4 700 000	-	3 046 370
	Total - Charges de fonctionnement	**349 355 900**	**341 489 700**	**7 866 200**	**336 022 439**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Construction de tribunaux	22 255 000	18 564 000	3 691 000	10 332 628
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**22 255 000**	**18 564 000**	**3 691 000**	**10 332 628**
	Total - Charges d'immobilisations	**22 255 000**	**18 564 000**	**3 691 000**	**10 332 628**

PROGRAMME DES SERVICES AUX TRIBUNAUX - CRÉDIT 305, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
305-1	Administration de la justice	
	Traitements et salaires	148 085 600
	Avantages sociaux	21 901 300
	Transports et communications	8 238 500
	Services	28 885 400
	Fournitures et matériel	13 554 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**220 665 200**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	4 700 000
305-2	Services judiciaires	
	Traitements et salaires	99 036 100
	Avantages sociaux	12 650 600
	Transports et communications	4 439 900
	Services	7 162 400
	Fournitures et matériel	700 700
	Paiements de transfert	
	Subventions - Institut national de la magistrature/Conférence des juges	1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**123 990 700**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services aux tribunaux	**349 355 900**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
305-3	Construction de tribunaux	
	Autres opérations	
	Investissements dans les immobilisations	22 255 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**22 255 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme des services aux tribunaux	**22 255 000**

PROGRAMME DES SERVICES AUX VICTIMES - CRÉDIT 306

Ce programme offre son soutien aux victimes par le biais du système de justice pénale et administre le financement des services d'assistance et de renvoi communautaires. L'Office des affaires des victimes d'actes criminels et la Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels sont deux organismes faisant partie de ce programme.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Gestion des services aux victimes	56 877 700	53 807 100	3 070 600	46 382 748
2	Programme d'aide aux victimes et aux témoins	16 525 200	16 038 900	486 300	13 971 883
3	Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels	35 030 200	20 302 900	14 727 300	20 540 791
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**108 433 100**	**90 148 900**	**18 284 200**	**80 895 422**
	Total - Charges de fonctionnement	**108 433 100**	**90 148 900**	**18 284 200**	**80 895 422**

PROGRAMME DES SERVICES AUX VICTIMES - CRÉDIT 306, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
306-1	Gestion des services aux victimes		
	Traitements et salaires		6 327 400
	Avantages sociaux		931 700
	Transports et communications		720 900
	Services		2 387 100
	Fournitures et matériel		224 600
	Paiements de transfert		
	Leurre des enfants par Internet	449 700	
	Initiatives communautaires contre les crimes haineux	1 350 000	
	Financement d'urgence aux victimes	2 000 000	
	Subventions pour les Services d'orientation et d'aide immédiate aux victimes (y compris le projet de la stratégie pour le Nord)	7 677 600	
	Subventions pour les Programmes d'intervention auprès des partenaires violents	8 626 700	
	Projets spéciaux d'aide aux victimes	2 782 500	
	Subventions pour les initiatives de lutte contre l'agression sexuelle	12 993 300	
	Programme des enfants témoins	330 000	
	SupportLink	476 200	
	Programme de subventions aux communautés	9 300 000	
	Services juridiques spécialisés - Barbra Schlifer Clinic	300 000	46 286 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**56 877 700**
306-2	Programme d'aide aux victimes et aux témoins		
	Traitements et salaires		12 092 600
	Avantages sociaux		1 894 900
	Transports et communications		890 000
	Services		1 203 300
	Fournitures et matériel		444 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**16 525 200**

PROGRAMME DES SERVICES AUX VICTIMES - CRÉDIT 306, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
306-3	Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels	
	Traitements et salaires	2 194 900
	Avantages sociaux	297 600
	Transports et communications	169 400
	Services	2 442 100
	Fournitures et matériel	159 500
	Paiements de transfert	
	Indemnisation des victimes d'actes criminels	29 766 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**35 030 200**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services aux victimes	**108 433 100**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	1 196 460 944	1 170 506 674
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	1 020 700	-
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(4 572 200)	(4 725 830)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**1 192 909 444**	**1 165 780 844**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2005-2006 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2006-2007.

BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES

Le Bureau du Conseil des ministres est le ministère du Premier ministre. Il offre des conseils et des services d'analyse au chef du gouvernement et au Conseil des ministres pour aider le gouvernement à réaliser ses priorités.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

	CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
401	Programme du Bureau du conseil des ministres	14 401 300	14 972 900	(571 600)	14 821 390
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**14 401 300**	**14 972 900**	**(571 600)**	**14 821 390**
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	14 401 300	14 972 900	(571 600)	14 821 390
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**14 401 300**	**14 972 900**	**(571 600)**	**14 821 390**

PROGRAMME DU BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES - CRÉDIT 401

Le Bureau du Conseil des ministres est le ministère du Premier ministre. Il offre des conseils et des services d'analyse au chef du gouvernement et au Conseil des ministres pour aider le gouvernement à réaliser ses priorités. À cette fin, le Bureau du Conseil des ministres gère le processus décisionnel du gouvernement, travaille avec les ministères pour coordonner les politiques et les communications, surveille les stratégies gouvernementales et mesure les résultats obtenus, offre un soutien administratif au Cabinet du Premier ministre et au Bureau du leader parlementaire du gouvernement et assure la liaison avec le lieutenant-gouverneur.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Bureau principal	14 073 000	14 644 600	(571 600)	14 493 694
2	Leader parlementaire du gouvernement	328 300	328 300	-	327 696
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**14 401 300**	**14 972 900**	**(571 600)**	**14 821 390**
	Total - Charges de fonctionnement	**14 401 300**	**14 972 900**	**(571 600)**	**14 821 390**

PROGRAMME DU BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES - CRÉDIT 401, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
401-1	Bureau principal	
	Traitements et salaires	9 624 100
	Avantages sociaux	1 228 800
	Transports et communications	253 700
	Services	2 670 700
	Fournitures et matériel	295 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**14 073 000**
401-2	Leader parlementaire du gouvernement	
	Traitements et salaires	280 000
	Avantages sociaux	31 300
	Transports et communications	6 600
	Services	5 100
	Fournitures et matériel	5 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**328 300**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme du Bureau du conseil des ministres	**14 401 300**

MINISTÈRE DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE

Le ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse souhaite faire de l'Ontario une province où les enfants et les jeunes ont les meilleures chances de réussite et réalisent leur plein potentiel. Le ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse travaille avec d'autres ministères et partenaires communautaires à élaborer et mettre en oeuvre des politiques, des programmes et un réseau de services contribuant à offrir aux enfants le meilleur départ possible dans la vie; il prépare les jeunes à devenir des adultes productifs et facilite l'accès des familles aux services dont elles ont besoin à toutes les étapes du développement de leurs enfants.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
3701	Programme d'administration du ministère	12 744 800	11 629 900	1 114 900	10 758 769
3702	Programme des services à l'enfance et à la jeunesse	3 610 697 800	3 233 703 200	376 994 600	3 181 681 900
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**3 623 442 600**	**3 245 333 100**	**378 109 500**	**3 192 440 669**
	Crédits législatifs	62 699	50 244	12 455	35 972
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	3 623 505 299	3 245 383 344	378 121 955	3 192 476 641
	Redressement de consolidation net - hôpitaux	(69 204 000)	(67 157 000)	(2 047 000)	(64 744 598)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**3 554 301 299**	**3 178 226 344**	**376 074 955**	**3 127 732 043**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
3702	Programme des services à l'enfance et à la jeunesse	2 100 000	2 100 000	-	1 183 937
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 100 000**	**2 100 000**	**-**	**1 183 937**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	2 100 000	2 100 000	-	1 183 937
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3703	Programme d'infrastructure	19 565 500	19 450 000	115 500	139 091 093
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**19 565 500**	**19 450 000**	**115 500**	**139 091 093**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	19 565 500	19 450 000	115 500	139 091 093
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**3 573 866 799**	**3 197 676 344**	**376 190 455**	**3 266 823 136**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3701

Appuyer le mandat du ministère en matière de priorités stratégiques, de réorganisation et de prestation des programmes en offrant aux cadres, aux bureaux du ministère et au personnel sur le terrain le leadership et l'orientation stratégique nécessaires, des conseils en planification axée sur les résultats et des services d'aide administrative et opérationnelle. Son partenariat avec le ministère des Services sociaux et communautaires lui permet d'offrir ses services de façon efficace et efficiente.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	12 744 800	11 629 900	1 114 900	10 758 769
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**12 744 800**	**11 629 900**	**1 114 900**	**10 758 769**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	46 858	37 550	9 308	27 761
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	15 841	12 694	3 147	8 211
	Total - Crédits législatifs	62 699	50 244	12 455	35 972
	Total - Charges de fonctionnement	**12 807 499**	**11 680 144**	**1 127 355**	**10 794 741**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
3701-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		7 991 000
	Avantages sociaux		1 093 100
	Transports et communications		267 200
	Services		3 112 700
	Fournitures et matériel		280 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**12 744 800**
	Sous-postes :		
	Bureaux de la direction (Bureau du ministre, Bureau du sous-ministre)		
	Traitements et salaires	1 580 700	
	Avantages sociaux	209 300	
	Transports et communications	87 600	
	Services	150 800	
	Fournitures et matériel	30 900	2 059 300
	Services opérationnels		
	Traitements et salaires	3 488 200	
	Avantages sociaux	425 400	
	Transports et communications	64 500	
	Services	140 200	
	Fournitures et matériel	68 200	4 186 500
	Services juridiques		
	Traitements et salaires	115 700	
	Avantages sociaux	14 800	
	Transports et communications	13 800	
	Services	2 253 900	
	Fournitures et matériel	8 500	2 406 700
	Communications et marketing		
	Traitements et salaires	1 191 900	
	Avantages sociaux	210 300	
	Transports et communications	42 700	
	Services	173 200	
	Fournitures et matériel	93 600	1 711 700

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	1 614 500	
	Avantages sociaux	233 300	
	Transports et communications	58 600	
	Services	8 200	
	Fournitures et matériel	79 600	1 994 200
	Services de vérification		
	Services	386 400	386 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**12 744 800**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		46 858
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		15 841
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**12 807 499**

PROGRAMME DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE - CRÉDIT 3702

Les programmes offerts par les Services à l'enfance et à la jeunesse répondant à la stratégie de renouvellement du ministère comprennent le programme Meilleur départ, le programme des enfants et jeunes à risque, les Services spécialisés et le programme des prestations ontariennes pour enfants. Le programme Meilleur départ englobe les services de garde d'enfants, le programme Bébés en santé, enfants en santé, et les programmes d'aide communautaire au développement de la petite enfance. Le programme des enfants et jeunes à risque comprend la protection de l'enfance, la santé mentale des enfants et des jeunes, les services pour les jeunes des collectivités insuffisamment desservies (y compris les services d'emploi et de liaison), ainsi que les services de justice pour les jeunes qui sont en conflit avec la loi ou risquent de le devenir. Les services spécialisés regroupent les services aux enfants autistes, les services de réadaptation pour enfants ainsi que les programmes de services de relève accrus et hors domicile. La Prestation ontarienne pour enfants est une aide financière accordée en fonction du revenu à l'intention des enfants de moins de 18 ans des familles à revenu faible ou modéré.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
3	Meilleur départ	1 029 183 800	970 528 400	58 655 400	1 015 942 971
7	Enfants et jeunes à risque	2 156 878 200	2 056 071 400	100 806 800	1 991 200 802
5	Services spécialisés	229 635 800	207 103 400	22 532 400	174 538 127
8	Prestation ontarienne pour enfants	195 000 000	-	195 000 000	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**3 610 697 800**	**3 233 703 200**	**376 994 600**	**3 181 681 900**
	Total - Charges de fonctionnement	**3 610 697 800**	**3 233 703 200**	**376 994 600**	**3 181 681 900**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
6	Services à l'enfance et à la jeunesse	2 100 000	2 100 000	-	1 183 937
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 100 000**	**2 100 000**	**-**	**1 183 937**
	Total - Actif de fonctionnement	**2 100 000**	**2 100 000**	**-**	**1 183 937**

PROGRAMME DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE - CRÉDIT 3702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
3702-3	Meilleur départ		
	Traitements et salaires		13 716 100
	Avantages sociaux		1 743 200
	Transports et communications		2 797 500
	Services		9 418 100
	Fournitures et matériel		1 435 200
	Paiements de transfert		
	Services de garde d'enfants et apprentissage des jeunes enfants	743 873 600	
	Bébés en santé, enfants en santé	86 339 000	
	Soutien communautaire pour le développement de la petite enfance	169 861 100	1 000 073 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**1 029 183 800**
3702-7	Enfants et jeunes à risque		
	Traitements et salaires		145 554 200
	Avantages sociaux		20 460 400
	Transports et communications		5 353 400
	Services		47 731 500
	Fournitures et matériel		8 427 900
	Paiements de transfert		
	Services de protection de l'enfance	1 312 596 300	
	Fonds de renouvellement des services de protection de l'enfance	37 250 100	
	Santé mentale des enfants et des jeunes	421 144 800	
	Santé mentale des enfants et des jeunes - Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	15 500	
	Services de justice pour la jeunesse	158 289 200	
	Services de justice pour la jeunesse - Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	54 900	1 929 350 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**2 156 878 200**

PROGRAMME DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE - CRÉDIT 3702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
	Sous-postes :			
	Services de protection de l'enfance			
	Traitements et salaires		10 911 300	
	Avantages sociaux		1 568 300	
	Transports et communications		1 106 700	
	Services		2 687 200	
	Fournitures et matériel		1 106 700	
	Paiements de transfert			
	Services de protection de l'enfance	1 312 596 300		
	Fonds de renouvellement des services de protection de l'enfance	37 250 100	1 349 846 400	1 367 226 600
	Santé mentale des enfants et des jeunes			
	Traitements et salaires		45 261 200	
	Avantages sociaux		5 769 300	
	Transports et communications		623 900	
	Services		10 833 200	
	Fournitures et matériel		2 520 700	
	Paiements de transfert			
	Santé mentale des enfants et des jeunes	421 144 800		
	Santé mentale des enfants et des jeunes - Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	15 500	421 160 300	486 168 600
	Services de justice pour la jeunesse			
	Traitements et salaires		89 381 700	
	Avantages sociaux		13 122 800	
	Transports et communications		3 622 800	
	Services		34 211 100	
	Fournitures et matériel		4 800 500	
	Paiements de transfert			
	Services de justice pour la jeunesse	158 289 200		
	Services de justice pour la jeunesse - Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	54 900	158 344 100	303 483 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**2 156 878 200**

PROGRAMME DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE - CRÉDIT 3702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
3702-5	Services spécialisés		
	Traitements et salaires		2 955 300
	Avantages sociaux		510 100
	Transports et communications		131 200
	Services		2 197 000
	Fournitures et matériel		131 200
	Paiements de transfert		
	Services de traitement et de réadaptation pour enfants	99 066 600	
	Autisme	124 644 400	223 711 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**229 635 800**
	Sous-postes :		
	Services de traitement et de réadaptation pour enfants		
	Paiements de transfert		
	Services de traitement et de réadaptation pour enfants	99 066 600	99 066 600
	Autisme		
	Traitements et salaires	2 955 300	
	Avantages sociaux	510 100	
	Transports et communications	131 200	
	Services	2 197 000	
	Fournitures et matériel	131 200	
	Paiements de transfert		
	Autisme	124 644 400	130 569 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**229 635 800**
3702-8	Prestation ontarienne pour enfants		
	Paiements de transfert		
	Prestation ontarienne pour enfants		195 000 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**195 000 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services à l'enfance et à la jeunesse		**3 610 697 800**

PROGRAMME DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE - CRÉDIT 3702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT			
3702-6	Services à l'enfance et à la jeunesse			
	Avances et montants récupérables			
	Bébés en santé, enfants en santé		1 500 000	
	Soutien communautaire pour le développement de la petite enfance		500 000	
	Services de traitement et de réadaptation pour enfants		100 000	2 100 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement			**2 100 000**
	Sous-postes :			
	Meilleur départ			
	Avances et montants récupérables			
	Bébés en santé, enfants en santé	1 500 000		
	Soutien communautaire pour le développement de la petite enfance	500 000	2 000 000	2 000 000
	Services spécialisés			
	Avances et montants récupérables			
	Services de traitement et de réadaptation pour enfants		100 000	100 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement			**2 100 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des services à l'enfance et à la jeunesse			**2 100 000**

PROGRAMME D'INFRASTRUCTURE - CRÉDIT 3703

Le financement de l'infrastructure est destiné aux organismes à but non lucratif bénéficiant de paiements de transfert pour l'acquisition, la construction, la rénovation et la remise à neuf des immobilisations afin de faciliter la prestation des programmes du ministère et de permettre à ce dernier de mener à bien ses stratégies de réorganisation et d'atteindre ses objectifs de rendement.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1	Services à l'enfance et à la jeunesse - Immobilisations	19 565 500	19 450 000	115 500	139 091 093
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**19 565 500**	**19 450 000**	**115 500**	**139 091 093**
	Total - Charges d'immobilisations	**19 565 500**	**19 450 000**	**115 500**	**139 091 093**

PROGRAMME D'INFRASTRUCTURE - CRÉDIT 3703, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
3703-1	Services à l'enfance et à la jeunesse - Immobilisations		
	Paiements de transfert		
	Renouvellement des installations des partenaires	2 200 000	
	Subventions d'immobilisations	6 000 000	8 200 000
	Autres opérations		
	Investissements dans les immobilisations		11 365 500
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**19 565 500**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'infrastructure		**19 565 500**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	3 244 442 044	3 190 840 138
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	3 169 000	3 169 000
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(2 227 700)	(1 532 497)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**3 245 383 344**	**3 192 476 641**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2005-2006 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2006-2007.

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES ET DE L'IMMIGRATION

La vision du ministère des Affaires civiques et de l'Immigration est la suivante : une province de l'Ontario qui considère la diversité comme un atout précieux, et dont tous les résidents et les résidentes, y compris les nouveaux arrivants, les personnes âgées et les femmes, contribuent à bâtir une économie dynamique, une société solidaire et une qualité de vie élevée.

Pour atteindre cette vision, le ministère travaille avec d'autres ministères provinciaux, d'autres paliers de gouvernement et les secteurs privé et communautaire afin d'élaborer et de mettre en oeuvre des politiques et des programmes qui optimiseront les bienfaits socio-économiques de l'immigration, reconnaîtront et favoriseront le bénévolat et un engagement civique actifs et responsables, amélioreront les services et les soutiens offerts aux femmes et permettront de planifier les retombées du vieillissement de la population.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

	CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
601	Programme d'administration du ministère	19 477 200	21 680 000	(2 202 800)	23 219 033
602	Programme des Affaires civiques et de l'immigration	94 730 700	94 103 700	627 000	82 320 242
603	Programme de la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario	17 387 200	18 518 700	(1 131 500)	15 753 052
604	Programme du Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario	2 514 500	1 903 500	611 000	2 836 465
605	Programme des services régionaux	6 813 400	6 713 400	100 000	6 611 031
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**140 923 000**	**142 919 300**	**(1 996 300)**	**130 739 823**
	Crédits législatifs	78 540	62 938	15 602	60 053
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	141 001 540	142 982 238	(1 980 698)	130 799 876
	Redressement de consolidation net - Écoles	(54 900 000)	(53 300 000)	(1 600 000)	(50 800 000)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**86 101 540**	**89 682 238**	**(3 580 698)**	**79 999 876**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
	Programme d'immobilisations des Affaires civiques et de l'Immigration	-	19 896 000	(19 896 000)	12 087 335
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**-**	**19 896 000**	**(19 896 000)**	**12 087 335**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	-	19 896 000	(19 896 000)	12 087 335
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**86 101 540**	**109 578 238**	**(23 476 698)**	**92 087 211**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 601

Le programme d'administration du ministère met tout en oeuvre pour réaliser les objectifs du ministère et du gouvernement en offrant des conseils stratégiques et des services de soutien essentiels (communications, ressources humaines, services en français, technologie de l'information et solutions technologiques, services juridiques et planification des ressources, affectation des tâches, etc.). Le programme offre des services généraux à trois ministères (Affaires civiques et Immigration, Culture et Tourisme) et à l'Office des affaires francophones.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	19 477 200	21 680 000	(2 202 800)	23 219 033
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**19 477 200**	**21 680 000**	**(2 202 800)**	**23 219 033**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	46 858	37 550	9 308	35 211
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	31 682	25 388	6 294	24 842
	Total - Crédits législatifs	78 540	62 938	15 602	60 053
	Total - Charges de fonctionnement	**19 555 740**	**21 742 938**	**(2 187 198)**	**23 279 086**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
601-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		7 225 000
	Avantages sociaux		816 500
	Transports et communications		1 058 500
	Services		9 782 800
	Fournitures et matériel		595 400
	Total partiel		19 478 200
	Moins : Recouvrements		1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**19 477 200**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	1 651 500	
	Avantages sociaux	177 600	
	Transports et communications	96 500	
	Services	54 500	
	Fournitures et matériel	41 400	2 021 500
	Services financiers et administratifs		
	Traitements et salaires	2 384 000	
	Avantages sociaux	275 800	
	Transports et communications	76 100	
	Services	3 730 800	
	Fournitures et matériel	136 400	
	Total partiel	6 603 100	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	6 602 100
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	1 202 800	
	Avantages sociaux	112 200	
	Transports et communications	30 300	
	Services	126 300	
	Fournitures et matériel	11 200	1 482 800

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services de communication		
	Traitements et salaires	1 667 700	
	Avantages sociaux	217 000	
	Transports et communications	152 000	
	Services	413 700	
	Fournitures et matériel	74 000	2 524 400
	Analyse et planification		
	Traitements et salaires	319 000	
	Avantages sociaux	33 900	
	Transports et communications	5 000	
	Services	3 900	
	Fournitures et matériel	4 800	366 600
	Services juridiques		
	Transports et communications	10 000	
	Services	2 274 900	
	Fournitures et matériel	20 000	2 304 900
	Systèmes informatiques		
	Transports et communications	688 600	
	Services	3 178 700	
	Fournitures et matériel	307 600	4 174 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**19 477 200**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		46 858
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		31 682
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**19 555 740**

PROGRAMME DES AFFAIRES CIVIQUES ET DE L'IMMIGRATION - CRÉDIT 602

Le programme des Affaires civiques et de l'Immigration est responsable de l'immigration, de la diversité et des affaires civiques, y compris le bénévolat ainsi que les distinctions et les prix. La division travaille en partenariat avec d'autres paliers de gouvernement pour que les personnes qui immigrent en Ontario puissent participer pleinement à la vie socio-économique de la province, pour encourager davantage d'Ontariens et d'Ontariennes à faire du bénévolat dans leurs communautés et pour décerner des distinctions et prix provinciaux aux programmes qui reconnaissent la contribution de particuliers et de groupes de tous les horizons à leurs communautés et à la province.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Affaires civiques et immigration	94 730 700	94 103 700	627 000	82 320 242
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**94 730 700**	**94 103 700**	**627 000**	**82 320 242**
	Total - Charges de fonctionnement	**94 730 700**	**94 103 700**	**627 000**	**82 320 242**

PROGRAMME DES AFFAIRES CIVIQUES ET DE L'IMMIGRATION - CRÉDIT 602, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
602-1	Affaires civiques et immigration		
	Traitements et salaires		7 371 200
	Avantages sociaux		1 026 600
	Transports et communications		685 100
	Services		5 186 700
	Fournitures et matériel		438 000
	Paiements de transfert		
	Cours de langues	54 900 000	
	Formation en milieu de travail	14 872 800	
	Subventions pour l'établissement et l'intégration	9 385 300	
	Initiatives de bénévolat	850 000	
	Bourses et prix	15 000	
	Subventions versées pour le compte d'autres ministères	1 000	80 024 100
	Total partiel		94 731 700
	Moins : Recouvrements		1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**94 730 700**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des Affaires civiques et de l'immigration		**94 730 700**

PROGRAMME DE LA DIRECTION GÉNÉRALE DE LA CONDITION FÉMININE DE L'ONTARIO - CRÉDIT 603

La Direction générale de la condition féminine de l'Ontario travaille à prévenir la violence à l'égard des femmes et des enfants et encourage l'autonomie financière des femmes afin que les jeunes filles et les femmes puissent faire les choix judicieux qui leur permettront de réussir leur vie et leur carrière.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Direction générale de la condition féminine de l'Ontario	17 387 200	18 518 700	(1 131 500)	15 753 052
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**17 387 200**	**18 518 700**	**(1 131 500)**	**15 753 052**
	Total - Charges de fonctionnement	**17 387 200**	**18 518 700**	**(1 131 500)**	**15 753 052**

PROGRAMME DE LA DIRECTION GÉNÉRALE DE LA CONDITION FÉMININE DE L'ONTARIO - CRÉDIT 603, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
603-1	Direction générale de la condition féminine de l'Ontario		
	Traitements et salaires		2 271 600
	Avantages sociaux		267 400
	Transports et communications		171 200
	Services		2 402 700
	Fournitures et matériel		73 200
	Paiements de transfert		
	Initiatives de prévention de la violence	4 857 000	
	Initiatives de promotion de l'autonomie financière	7 344 100	12 201 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**17 387 200**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario		**17 387 200**

PROGRAMME DU SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES DES PERSONNES ÂGÉES DE L'ONTARIO - CRÉDIT 604

Le Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario entreprend ou appuie les initiatives en matière de politique qui améliorent la qualité de vie des personnes âgées et les campagnes d'éducation du public visant les personnes âgées de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario	2 514 500	1 903 500	611 000	2 836 465
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**2 514 500**	**1 903 500**	**611 000**	**2 836 465**
	Total - Charges de fonctionnement	**2 514 500**	**1 903 500**	**611 000**	**2 836 465**

PROGRAMME DU SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES DES PERSONNES ÂGÉES DE L'ONTARIO - CRÉDIT 604, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
604-1	Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario	
	Traitements et salaires	1 122 000
	Avantages sociaux	115 600
	Transports et communications	35 400
	Services	345 400
	Fournitures et matériel	53 000
	Paiements de transfert	
	Initiatives du Secrétariat aux affaires des personnes âgées	843 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**2 514 500**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme du Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario	**2 514 500**

PROGRAMME DES SERVICES RÉGIONAUX - CRÉDIT 605

Les Services régionaux dispensent à l'échelon local et régional des programmes et services aux clients afin de soutenir le ministère des Affaires civiques et de l'Immigration, le ministère de la Culture, le ministère du Tourisme et la Direction des sports et des loisirs du ministère de la Promotion de la santé.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Services régionaux	6 813 400	6 713 400	100 000	6 611 031
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**6 813 400**	**6 713 400**	**100 000**	**6 611 031**
	Total - Charges de fonctionnement	**6 813 400**	**6 713 400**	**100 000**	**6 611 031**

PROGRAMME DES SERVICES RÉGIONAUX - CRÉDIT 605, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
605-1	Services régionaux	
	Traitements et salaires	5 258 700
	Avantages sociaux	524 900
	Transports et communications	419 000
	Services	347 500
	Fournitures et matériel	263 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**6 813 400**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services régionaux	**6 813 400**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	144 015 138	81 058 967
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	-	50 800 000
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(1 032 900)	(1 059 091)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**142 982 238**	**130 799 876**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2005-2006 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2006-2007.

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	-	12 087 335
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2006-2007	19 896 000	-
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**19 896 000**	**12 087 335**

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de 2005-2006 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2006-2007.

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

Le ministère des Services sociaux et communautaires a pour mandat de promouvoir des collectivités dynamiques et intégratrices en Ontario. Pour y parvenir, il fournit et finance des services qui favorisent l'épanoussement individuel et la résilience et améliorent la qualité de la vie.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

	CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
701	Programme d'administration du ministère	34 083 300	34 346 100	(262 800)	28 827 695
702	Programme des services aux adultes	7 280 374 200	7 047 030 100	233 344 100	6 648 489 898
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**7 314 457 500**	**7 081 376 200**	**233 081 300**	**6 677 317 593**
	Crédits législatifs	15 278 540	18 362 938	(3 084 398)	19 360 053
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	7 329 736 040	7 099 739 138	229 996 902	6 696 677 646
	Redressement de consolidation net - hôpitaux	(13 261 000)	(12 256 000)	(1 005 000)	(14 369 050)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**7 316 475 040**	**7 087 483 138**	**228 991 902**	**6 682 308 596**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
702	Programme des services aux adultes	22 630 600	18 857 300	3 773 300	19 759 300
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**22 630 600**	**18 857 300**	**3 773 300**	**19 759 300**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	22 630 600	18 857 300	3 773 300	19 759 300
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
702	Programme des services aux adultes	24 625 000	46 891 500	(22 266 500)	36 027 993
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**24 625 000**	**46 891 500**	**(22 266 500)**	**36 027 993**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	24 625 000	46 891 500	(22 266 500)	36 027 993
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**7 341 100 040**	**7 134 374 638**	**206 725 402**	**6 718 336 589**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 701

Le programme fournit au ministère des conseils de planification stratégique des activités et des services de gestion opérationnelle afin d'aider les cadres à prendre leurs décisions. Comme ils font partie de la fonction publique de l'Ontario, les services de soutien des activités du ministère reprennent et renforcent les politiques et activités générales du gouvernement. Le ministère collabore avec le ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse afin d'assurer une prestation de services efficace et efficiente.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	34 083 300	34 346 100	(262 800)	28 827 695
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**34 083 300**	**34 346 100**	**(262 800)**	**28 827 695**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	46 858	37 550	9 308	35 211
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	31 682	25 388	6 294	24 842
	Total - Crédits législatifs	78 540	62 938	15 602	60 053
	Total - Charges de fonctionnement	**34 161 840**	**34 409 038**	**(247 198)**	**28 887 748**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
701-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		17 443 200
	Avantages sociaux		2 581 100
	Transports et communications		3 925 500
	Services		9 628 700
	Fournitures et matériel		504 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**34 083 300**
	Sous-postes :		
	Bureaux de la direction		
	Traitements et salaires	1 478 200	
	Avantages sociaux	182 300	
	Transports et communications	86 300	
	Services	188 900	
	Fournitures et matériel	35 100	1 970 800
	Soutien aux activités		
	Traitements et salaires	4 686 600	
	Avantages sociaux	621 900	
	Transports et communications	74 600	
	Services	89 900	
	Fournitures et matériel	63 600	5 536 600
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	2 979 200	
	Avantages sociaux	417 800	
	Transports et communications	258 300	
	Services	950 000	
	Fournitures et matériel	191 900	4 797 200
	Services de communication		
	Traitements et salaires	761 600	
	Avantages sociaux	96 300	
	Transports et communications	51 600	
	Services	172 900	
	Fournitures et matériel	113 000	1 195 400

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services juridiques		
	Traitements et salaires	198 000	
	Avantages sociaux	27 100	
	Transports et communications	34 300	
	Services	2 796 500	
	Fournitures et matériel	21 200	3 077 100
	Services de vérification		
	Services	875 300	875 300
	Services informatiques		
	Traitements et salaires	7 339 600	
	Avantages sociaux	1 235 700	
	Transports et communications	3 420 400	
	Services	4 555 200	
	Fournitures et matériel	80 000	16 630 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**34 083 300**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		46 858
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		31 682
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**34 161 840**

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES - CRÉDIT 702

Offrir des services communautaires efficaces et responsables aux plus démunis de la façon la plus équitable. Les Ontariens et Ontariennes dans le besoin peuvent obtenir de l'aide (sous forme de soutiens du revenu et de l'emploi), et faire appel aux services du Bureau des obligations familiales afin de pouvoir un jour être autonomes. Les services communautaires pour adultes apportent leur appui aux familles et aux collectivités afin d'aider les adultes vulnérables. Leur mandat consiste à servir les personnes ayant des déficiences intellectuelles ou physiques et d'autres besoins particuliers, les femmes victimes de violence familiale, et les Autochtones par le biais de la Stratégie de ressourcement pour le mieux-être des Autochtones. La Direction générale de l'accessibilité pour l'Ontario veille au respect des exigences de la *Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario* dont l'objet est d'améliorer l'accessibilité en Ontario et de promouvoir l'intégration communautaire.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
3	Soutien financier et soutien à l'emploi	5 551 355 500	5 417 858 200	133 497 300	5 132 929 459
4	Services sociaux aux adultes	240 190 000	235 632 700	4 557 300	208 158 628
6	Services aux adultes et aux enfants ayant une déficience intellectuelle	1 449 604 100	1 351 211 200	98 392 900	1 265 958 320
7	Bureau des obligations familiales	28 939 800	32 043 200	(3 103 400)	36 978 431
10	Direction générale de l'accessibilité pour l'Ontario	10 284 800	10 284 800	-	4 465 060
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**7 280 374 200**	**7 047 030 100**	**233 344 100**	**6 648 489 898**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	15 200 000	18 300 000	(3 100 000)	19 300 000
	Total - Crédits législatifs	15 200 000	18 300 000	(3 100 000)	19 300 000
	Total - Charges de fonctionnement	**7 295 574 200**	**7 065 330 100**	**230 244 100**	**6 667 789 898**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
9	Services aux adultes	22 630 600	18 857 300	3 773 300	19 759 300
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**22 630 600**	**18 857 300**	**3 773 300**	**19 759 300**
	Total - Actif de fonctionnement	**22 630 600**	**18 857 300**	**3 773 300**	**19 759 300**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
8	Services aux adultes	24 625 000	46 891 500	(22 266 500)	36 027 993
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**24 625 000**	**46 891 500**	**(22 266 500)**	**36 027 993**
	Total - Charges d'immobilisations	**24 625 000**	**46 891 500**	**(22 266 500)**	**36 027 993**

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES - CRÉDIT 702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
702-3	Soutien financier et soutien à l'emploi			
	Traitements et salaires			127 291 700
	Avantages sociaux			19 553 700
	Transports et communications			28 642 000
	Services			31 594 700
	Fournitures et matériel			22 529 700
	Paiements de transfert			
	Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées - Soutien financier		2 692 992 400	
	Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées - Soutien à l'emploi		56 246 100	
	Programme Ontario au travail - Soutien financier		1 633 590 000	
	Programme Ontario au travail - Soutien à l'emploi		186 971 200	
	Programme de médicaments de l'Ontario		751 944 000	5 321 743 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**5 551 355 500**
	Sous-postes :			
	Soutien financier et soutien à l'emploi			
	Traitements et salaires		125 604 100	
	Avantages sociaux		19 444 400	
	Transports et communications		28 137 600	
	Services		29 034 400	
	Fournitures et matériel		22 327 800	
	Paiements de transfert			
	Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées - Soutien financier	2 692 992 400		
	Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées - Soutien à l'emploi	56 246 100		
	Programme Ontario au travail - Soutien financier	1 633 590 000		
	Programme Ontario au travail - Soutien à l'emploi	186 971 200		
	Programme de médicaments de l'Ontario	751 944 000	5 321 743 700	5 546 292 000

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES - CRÉDIT 702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Tribunal de l'aide sociale		
	Traitements et salaires	1 687 600	
	Avantages sociaux	109 300	
	Transports et communications	504 400	
	Services	2 560 300	
	Fournitures et matériel	201 900	5 063 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**5 551 355 500**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		15 200 000
702-4	Services sociaux aux adultes		
	Traitements et salaires		6 695 300
	Avantages sociaux		829 500
	Transports et communications		164 600
	Services		2 151 900
	Fournitures et matériel		123 300
	Paiements de transfert		
	Violence faite aux femmes	121 636 000	
	Aide à l'intégration communautaire	94 250 700	
	Stratégie de ressourcement pour le mieux-être des Autochtones	14 338 700	230 225 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**240 190 000**
702-6	Services aux adultes et aux enfants ayant une déficience intellectuelle		
	Traitements et salaires		99 180 900
	Avantages sociaux		32 874 500
	Transports et communications		741 500
	Services		5 353 200
	Fournitures et matériel		10 050 500
	Paiements de transfert		
	Services en établissement	789 778 900	
	Services de soutien	511 324 600	
	Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	300 000	1 301 403 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**1 449 604 100**

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES - CRÉDIT 702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
702-7	Bureau des obligations familiales		
	Traitements et salaires		16 973 800
	Avantages sociaux		2 525 100
	Transports et communications		1 698 400
	Services		6 801 200
	Fournitures et matériel		941 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**28 939 800**
702-10	Direction générale de l'accessibilité pour l'Ontario		
	Traitements et salaires		3 408 700
	Avantages sociaux		509 100
	Transports et communications		77 500
	Services		5 753 500
	Fournitures et matériel		36 000
	Paiements de transfert		
	Partenariats stratégiques pour l'accessibilité		500 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**10 284 800**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services aux adultes		**7 295 574 200**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
702-9	Services aux adultes		
	Avances et montants récupérables		
	Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées -		
	Aide financière	22 626 600	
	Soutiens pour l'intégration communautaire	1 000	
	Violence faite aux femmes	1 000	
	Services en établissement	1 000	
	Services de soutien	1 000	22 630 600
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**22 630 600**

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES - CRÉDIT 702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT			
	Sous-postes :			
	Soutien financier et soutien à l'emploi			
	Avances et montants récupérables			
	Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées - Aide financière		22 626 600	22 626 600
	Services sociaux aux adultes			
	Avances et montants récupérables			
	Soutiens pour l'intégration communautaire	1 000		
	Violence faite aux femmes	1 000	2 000	2 000
	Services aux personnes ayant une déficience intellectuelle			
	Avances et montants récupérables			
	Services en établissement	1 000		
	Services de soutien	1 000	2 000	2 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement			**22 630 600**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des services aux adultes			**22 630 600**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS			
702-8	Services aux adultes			
	Paiements de transfert			
	Subventions d'immobilisations		20 125 000	
	Renouvellement des installations des partenaires		2 000 000	22 125 000
	Autres opérations			
	Investissements dans les immobilisations			2 500 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations			**24 625 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme des services aux adultes			**24 625 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	7 007 375 638	6 700 684 886
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2006-2007	96 125 000	-
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(3 761 500)	(4 007 240)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**7 099 739 138**	**6 696 677 646**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2005-2006 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2006-2007.

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	37 700 000	36 027 993
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2006-2007	9 191 500	-
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**46 891 500**	**36 027 993**

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de 2005-2006 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2006-2007.

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ COMMUNAUTAIRE ET DES SERVICES CORRECTIONNELS

Le ministère de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels a pour mandat de soutenir et de protéger les communautés ontariennes en faisant appliquer les lois et en veillant à ce que les programmes de sécurité publique et les services correctionnels soient sûrs, efficaces, efficients et responsables. Le ministère cumule de nombreuses responsabilités : surveillance policière de première ligne; mise en place et application des normes visant le maintien de l'ordre et la surveillance des services policiers; coordination des initiatives de sécurité publique; services judiciaires et coroner; enquêtes sur les incendies et prévention des incendies; protection civile et interventions en cas d'urgence; supervision et réadaptation des contrevenants adultes en établissements correctionnels; administration des bureaux de probation et de liberté conditionnelle; prestation des services de technologie de l'information.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
2601	Programme d'administration du ministère	101 363 400	102 001 100	(637 700)	92 768 444
2603	Programme des services internes de la police	150 975 500	137 398 600	13 576 900	108 447 672
2604	Police provinciale de l'Ontario	790 519 800	784 811 500	5 708 300	740 254 234
2605	Programme des services correctionnels	698 194 400	662 919 700	35 274 700	638 100 880
2606	Programme des services technologiques pour la justice	55 157 800	53 756 400	1 401 400	52 435 336
2607	Programme des organismes, conseils et commissions	5 079 000	5 140 200	(61 200)	3 106 011
2608	Division des programmes de sécurité publique et des politiques	76 458 400	79 238 500	(2 780 100)	74 544 029
2609	Division de la gestion des situations d'urgence	9 526 300	10 076 900	(550 600)	8 520 838
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**1 887 274 600**	**1 835 342 900**	**51 931 700**	**1 718 177 444**
	Crédits législatifs	131 540	115 938	15 602	11 314 821
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	1 887 406 140	1 835 458 838	51 947 302	1 729 492 265
	Redressement de consolidation net - hôpitaux	(12 654 400)	(11 676 600)	(977 800)	(10 928 623)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**1 874 751 740**	**1 823 782 238**	**50 969 502**	**1 718 563 642**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2601	Programme d'administration du ministère	2 000	2 000	-	-
2603	Programme des services internes de la police	2 000	2 000	-	-
2604	Police provinciale de l'Ontario	2 000	2 000	-	-
2605	Programme des services correctionnels	2 000	2 000	-	-
2606	Programme des services technologiques pour la justice	2 000	2 000	-	-
2607	Programme des organismes, conseils et commissions	2 000	2 000	-	-
2608	Division des programmes de sécurité publique et des politiques	2 000	2 000	-	-
2609	Division de la gestion des situations d'urgence	2 000	2 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**16 000**	**16 000**	**-**	**-**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	16 000	16 000	-	-
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2601	Programme d'administration du ministère	34 890 000	32 499 200	2 390 800	13 922 542
2605	Programme des services correctionnels	16 900 000	14 000 000	2 900 000	17 042 406
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**51 790 000**	**46 499 200**	**5 290 800**	**30 964 948**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	51 790 000	46 499 200	5 290 800	30 964 948
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**1 926 541 740**	**1 870 281 438**	**56 260 302**	**1 749 528 590**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2601

Le programme offre une grande variété de services d'administration générale pour le ministère (ressources humaines, planification financière et axée sur les résultats, contrôle financier, communications, services juridiques, gestion des installations, gestion des urgences, initiative de changements systémiques en matière d'antiracisme, etc.) et partage les services liés au secteur de la justice en matière d'accès à l'information, de services en français et de vérification et d'assurance de la qualité.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	101 363 400	102 001 100	(637 700)	92 768 444
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**101 363 400**	**102 001 100**	**(637 700)**	**92 768 444**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	46 858	37 550	9 308	35 211
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	31 682	25 388	6 294	12 421
L	Paiements effectués en vertu de la *Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie*	1 000	1 000	-	10 998 943
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	50 000	50 000	-	50 000
	Total - Crédits législatifs	129 540	113 938	15 602	11 096 575
	Total - Charges de fonctionnement	**101 492 940**	**102 115 038**	**(622 098)**	**103 865 019**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
3	Administration du ministère	2 000	2 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 000**	**2 000**	**-**	**-**
	Total - Actif de fonctionnement	**2 000**	**2 000**	**-**	**-**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2	Renouvellement des installations	34 890 000	32 499 200	2 390 800	13 922 542
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**34 890 000**	**32 499 200**	**2 390 800**	**13 922 542**
	Total - Charges d'immobilisations	**34 890 000**	**32 499 200**	**2 390 800**	**13 922 542**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2601-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		18 491 900
	Avantages sociaux		2 539 200
	Transports et communications		1 338 500
	Services		78 245 200
	Fournitures et matériel		748 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**101 363 400**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	2 580 700	
	Avantages sociaux	318 500	
	Transports et communications	231 800	
	Services	378 400	
	Fournitures et matériel	81 900	3 591 300
	Planification et services ministériels		
	Traitements et salaires	6 983 100	
	Avantages sociaux	1 036 400	
	Transports et communications	279 800	
	Services	2 246 000	
	Fournitures et matériel	231 500	10 776 800
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	6 622 100	
	Avantages sociaux	865 100	
	Transports et communications	641 400	
	Services	210 100	
	Fournitures et matériel	188 200	8 526 900
	Services de communication		
	Traitements et salaires	2 271 200	
	Avantages sociaux	314 700	
	Transports et communications	124 300	
	Services	642 300	
	Fournitures et matériel	195 200	3 547 700

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services juridiques		
	Traitements et salaires	34 800	
	Avantages sociaux	4 500	
	Transports et communications	61 200	
	Services	3 490 700	
	Fournitures et matériel	51 800	3 643 000
	Locaux - Frais de location		
	Services	66 018 500	66 018 500
	Coûts des services communs		
	Services	1 259 200	1 259 200
	Initiative de changements systémiques en matière d'antiracisme		
	Services	4 000 000	4 000 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**101 363 400**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		46 858
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		31 682
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Paiements effectués en vertu de la *Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie*		1 000
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		50 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**101 492 940**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
2601-3	Administration du ministère	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Avances et montants récupérables	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**2 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	**2 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
2601-2	Renouvellement des installations	
	Services	31 774 000
	Fournitures et matériel	3 116 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**34 890 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère	**34 890 000**

PROGRAMME DES SERVICES INTERNES DE LA POLICE - CRÉDIT 2603

Les services policiers offrent du leadership et collaborent avec les intervenants du secteur de la police afin de promouvoir la sécurité dans les collectivités et la prévention du crime. Le programme soutient la formation et le perfectionnement professionnel, surveille et élabore les normes professionnelles et les politiques à l'appui des lois, et fait observer la loi par différents moyens : conseils, inspections et vérifications du Centre d'information de la police canadienne. Il améliore et appuie les services provinciaux de renseignements, administre les nominations provinciales, recommande des processus efficaces de sélection et de recrutement, se charge de la réglementation et fait observer la loi en matière d'enquêtes et de sécurité privées.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du programme	1 237 700	1 334 000	(96 300)	1 228 564
2	Collège de police de l'Ontario	15 422 800	15 506 100	(83 300)	15 701 457
3	Normes policières et services de soutien	134 315 000	120 558 500	13 756 500	91 517 651
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**150 975 500**	**137 398 600**	**13 576 900**	**108 447 672**
	Total - Charges de fonctionnement	**150 975 500**	**137 398 600**	**13 576 900**	**108 447 672**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
4	Services policiers	2 000	2 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 000**	**2 000**	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	**2 000**	**2 000**	-	-

PROGRAMME DES SERVICES INTERNES DE LA POLICE - CRÉDIT 2603, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2603-1	Administration du programme	
	Traitements et salaires	599 800
	Avantages sociaux	94 000
	Transports et communications	163 000
	Services	294 900
	Fournitures et matériel	86 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**1 237 700**
2603-2	Collège de police de l'Ontario	
	Traitements et salaires	7 152 500
	Avantages sociaux	1 134 200
	Transports et communications	802 500
	Services	4 255 200
	Fournitures et matériel	2 079 400
	Total partiel	15 423 800
	Moins : Recouvrements	1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**15 422 800**

PROGRAMME DES SERVICES INTERNES DE LA POLICE - CRÉDIT 2603, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2603-3	Normes policières et services de soutien		
	Traitements et salaires		11 339 500
	Avantages sociaux		1 312 200
	Transports et communications		3 314 000
	Services		14 213 600
	Fournitures et matériel		1 426 700
	Paiements de transfert		
	Programme de recrutement de 1 000 agents - partenariat pour des collectivités plus sûres	37 093 500	
	Subventions pour les services de police communautaire et les programmes de prévention du crime	30 708 800	
	Subventions pour les programmes municipaux RIDE	1 200 000	
	Subventions diverses - Services policiers	1 708 000	
	Subventions pour la création de collectivités sûres et dynamiques	855 000	
	Entente fédérale-provinciale sur les services policiers des Premières nations	30 693 700	
	Financement des enquêtes municipales sur les crimes haineux et l'extrémisme	250 000	
	Ontario Association of Crime Stoppers	200 000	102 709 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**134 315 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services internes de la police		**150 975 500**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
2603-4	Services policiers		
	Dépôts et charges payées d'avance		1 000
	Avances et montants récupérables		1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**2 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des services internes de la police		**2 000**

POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO - CRÉDIT 2604

Cette division assure l'application uniforme et impartiale de la loi et fournit, sur demande, une aide et des services à d'autres organismes chargés de l'application de la loi.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Services ministériels et stratégiques	136 610 900	129 176 500	7 434 400	136 392 345
2	Bureau du chef des préposés aux armes à feu	5 334 400	5 000 500	333 900	4 678 528
3	Enquêtes et crime organisé	81 888 000	83 907 500	(2 019 500)	73 632 365
4	Services régionaux et circulation	506 104 100	505 512 400	591 700	462 865 650
5	Gestion du parc automobile	60 582 400	61 214 600	(632 200)	62 685 346
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**790 519 800**	**784 811 500**	**5 708 300**	**740 254 234**
L	Paiements en vertu de la *Loi sur les services policiers*	1 000	1 000	-	163 246
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	163 246
	Total - Charges de fonctionnement	**790 520 800**	**784 812 500**	**5 708 300**	**740 417 480**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
6	Police provinciale de l'Ontario	2 000	2 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 000**	**2 000**	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	**2 000**	**2 000**	-	-

POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO - CRÉDIT 2604, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2604-1	Services ministériels et stratégiques	
	Traitements et salaires	77 234 900
	Avantages sociaux	8 917 000
	Transports et communications	21 549 400
	Services	22 320 000
	Fournitures et matériel	6 965 100
	Total partiel	136 986 400
	Moins : Recouvrements	375 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**136 610 900**
2604-2	Bureau du chef des préposés aux armes à feu	
	Traitements et salaires	2 382 200
	Avantages sociaux	284 800
	Transports et communications	85 800
	Services	2 478 700
	Fournitures et matériel	102 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**5 334 400**
2604-3	Enquêtes et crime organisé	
	Traitements et salaires	63 602 900
	Avantages sociaux	7 348 800
	Transports et communications	6 243 500
	Services	7 715 700
	Fournitures et matériel	1 944 700
	Total partiel	86 855 600
	Moins : Recouvrements	4 967 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**81 888 000**
2604-4	Services régionaux et circulation	
	Traitements et salaires	448 502 600
	Avantages sociaux	46 320 800
	Transports et communications	250 700
	Services	2 795 700
	Fournitures et matériel	8 234 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**506 104 100**

POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO - CRÉDIT 2604, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2604-5	Gestion du parc automobile	
	Transports et communications	18 300
	Services	13 222 800
	Fournitures et matériel	48 965 300
	Total partiel	62 206 400
	Moins : Recouvrements	1 624 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**60 582 400**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Paiements en vertu de la *Loi sur les services policiers*	1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Police provinciale de l'Ontario	**790 520 800**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
2604-6	Police provinciale de l'Ontario	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Avances et montants récupérables	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**2 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Police provinciale de l'Ontario	**2 000**

PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS - CRÉDIT 2605

Cette division fournit une vaste gamme de services de garde et de services communautaires aux contrevenants adultes et aux tribunaux, assure la protection et la sécurité de la population et encourage la réadaptation des contrevenants. Les principaux services offerts consistent à administrer les centres correctionnels, les centres de détention, les prisons, la surveillance en milieu communautaire (notamment la surveillance des contrevenants adultes sous probation et en liberté conditionnelle), les programmes éducatifs, la formation professionnelle et la préparation à la vie quotidienne et les services de counselling et de traitement pour contrevenants adultes.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du programme	19 251 000	16 799 400	2 451 600	13 320 345
2	Formation du personnel	6 358 000	6 343 800	14 200	5 896 920
3	Services en établissement	555 604 100	530 424 000	25 180 100	525 922 724
4	Services communautaires	116 981 300	109 352 500	7 628 800	92 960 891
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**698 194 400**	**662 919 700**	**35 274 700**	**638 100 880**
	Total - Charges de fonctionnement	**698 194 400**	**662 919 700**	**35 274 700**	**638 100 880**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
7	Services correctionnels	2 000	2 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 000**	**2 000**	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	**2 000**	**2 000**	-	-
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
6	Établissements correctionnels	16 900 000	14 000 000	2 900 000	17 042 406
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**16 900 000**	**14 000 000**	**2 900 000**	**17 042 406**
	Total - Charges d'immobilisations	**16 900 000**	**14 000 000**	**2 900 000**	**17 042 406**

PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS - CRÉDIT 2605, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2605-1	Administration du programme		
	Traitements et salaires		12 886 300
	Avantages sociaux		2 142 600
	Transports et communications		1 765 100
	Services		1 799 400
	Fournitures et matériel		657 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**19 251 000**
2605-2	Formation du personnel		
	Traitements et salaires		3 699 900
	Avantages sociaux		591 000
	Transports et communications		453 600
	Services		1 024 500
	Fournitures et matériel		589 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**6 358 000**
2605-3	Services en établissement		
	Traitements et salaires		372 986 800
	Avantages sociaux		61 076 500
	Transports et communications		10 947 500
	Services		45 189 100
	Fournitures et matériel		67 249 900
	Paiements de transfert		
	Subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités	797 700	
	Allocation exceptionnelle aux détenus atteints d'un handicap permanent	11 600	
	Programme de sensibilisation à la violence	92 300	
	Programmes de réadaptation des délinquants	2 172 700	3 074 300
	Total partiel		560 524 100
	Moins : Recouvrements		4 920 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**555 604 100**

PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS - CRÉDIT 2605, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
	Sous-postes :			
	Établissements			
	Traitements et salaires		370 239 000	
	Avantages sociaux		60 788 600	
	Transports et communications		10 870 700	
	Services		44 914 600	
	Fournitures et matériel		64 513 500	
	Paiements de transfert			
	Subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités	797 700		
	Allocation exceptionnelle aux détenus atteints d'un handicap permanent	11 600		
	Programme de sensibilisation à la violence	92 300		
	Programmes de réadaptation des délinquants	2 172 700	3 074 300	554 400 700
	Services industriels			
	Traitements et salaires		2 747 800	
	Avantages sociaux		287 900	
	Transports et communications		76 800	
	Services		274 500	
	Fournitures et matériel		2 736 400	
	Total partiel		6 123 400	
	Moins : Recouvrements		4 920 000	1 203 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**555 604 100**

PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS - CRÉDIT 2605, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2605-4	Services communautaires		
	Traitements et salaires		76 473 700
	Avantages sociaux		11 889 000
	Transports et communications		4 210 000
	Services		7 909 700
	Fournitures et matériel		3 119 100
	Paiements de transfert		
	Aide à la réinsertion sociale des détenus	25 000	
	Services à la clientèle en résidences communautaires ou résidences externes	13 354 800	13 379 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**116 981 300**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services correctionnels		**698 194 400**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
2605-7	Services correctionnels		
	Dépôts et charges payées d'avance		1 000
	Avances et montants récupérables		1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**2 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des services correctionnels		**2 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
2605-6	Établissements correctionnels		
	Services		12 520 000
	Fournitures et matériel		1 380 000
	Autres opérations		3 000 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**16 900 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme des services correctionnels		**16 900 000**

PROGRAMME DES SERVICES TECHNOLOGIQUES POUR LA JUSTICE - CRÉDIT 2606

Le programme fournit des services et soutiens modernes, efficaces et efficients de technologie de l'information aux ministères du secteur de la justice et à leurs partenaires externes. Il s'efforce d'atteindre les buts du ministère en matière de justice et de sécurité publique par la réorganisation intégrée des activités; pour ce faire, il a recours à la technologie qui facilite l'accès du public aux services.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Services technologiques pour la justice	55 157 800	53 756 400	1 401 400	52 435 336
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**55 157 800**	**53 756 400**	**1 401 400**	**52 435 336**
	Total - Charges de fonctionnement	**55 157 800**	**53 756 400**	**1 401 400**	**52 435 336**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
3	Services technologiques pour la justice	2 000	2 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 000**	**2 000**	**-**	**-**
	Total - Actif de fonctionnement	**2 000**	**2 000**	**-**	**-**

PROGRAMME DES SERVICES TECHNOLOGIQUES POUR LA JUSTICE - CRÉDIT 2606, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2606-1	Services technologiques pour la justice	
	Traitements et salaires	20 562 100
	Avantages sociaux	3 068 000
	Transports et communications	4 724 800
	Services	28 227 100
	Fournitures et matériel	266 900
	Total partiel	56 848 900
	Moins : Recouvrements	1 691 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**55 157 800**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services technologiques pour la justice	**55 157 800**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
2606-3	Services technologiques pour la justice	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Avances et montants récupérables	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**2 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des services technologiques pour la justice	**2 000**

PROGRAMME DES ORGANISMES, CONSEILS ET COMMISSIONS - CRÉDIT 2607

Ce programme assure le fonctionnement des organismes créés par la loi.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Organismes, conseils et commissions	5 079 000	5 140 200	(61 200)	3 106 011
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**5 079 000**	**5 140 200**	**(61 200)**	**3 106 011**
L	Audiences tenues en vertu de la *Loi sur les services policiers*	1 000	1 000	-	55 000
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	55 000
	Total - Charges de fonctionnement	**5 080 000**	**5 141 200**	**(61 200)**	**3 161 011**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Organismes, conseils et commissions	2 000	2 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 000**	**2 000**	**-**	**-**
	Total - Actif de fonctionnement	**2 000**	**2 000**	**-**	**-**

PROGRAMME DES ORGANISMES, CONSEILS ET COMMISSIONS - CRÉDIT 2607, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2607-1	Organismes, conseils et commissions		
	Traitements et salaires		3 652 900
	Avantages sociaux		473 400
	Transports et communications		386 400
	Services		517 700
	Fournitures et matériel		48 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**5 079 000**
	Sous-postes :		
	Commission ontarienne des libérations conditionnelles et des mises en liberté méritées		
	Traitements et salaires	1 760 100	
	Avantages sociaux	310 600	
	Transports et communications	346 200	
	Services	476 300	
	Fournitures et matériel	38 700	2 931 900
	Commission civile des services policiers de l'Ontario		
	Traitements et salaires	1 457 700	
	Avantages sociaux	151 900	
	Transports et communications	37 800	
	Services	27 600	
	Fournitures et matériel	9 200	1 684 200
	Commission d'arbitrage de la police de l'Ontario		
	Traitements et salaires	435 100	
	Avantages sociaux	10 900	
	Transports et communications	2 400	
	Services	13 800	
	Fournitures et matériel	700	462 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**5 079 000**

PROGRAMME DES ORGANISMES, CONSEILS ET COMMISSIONS - CRÉDIT 2607, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Audiences tenues en vertu de la *Loi sur les services policiers*	1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des organismes, conseils et commissions	**5 080 000**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
2607-2	Organismes, conseils et commissions	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Avances et montants récupérables	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**2 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des organismes, conseils et commissions	**2 000**

DIVISION DES PROGRAMMES DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DES POLITIQUES - CRÉDIT 2608

Cette division exécute, par l'entremise du Bureau du commissaire aux incendies, du Bureau du coroner en chef, du Centre des sciences judiciaires et des services du Bien-être des animaux, les programmes de sécurité publique chargés d'assurer la protection des citoyens, des biens et de la justice.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Bureau du sous-ministre adjoint	1 235 100	1 259 800	(24 700)	1 036 813
2	Politiques en matière de services correctionnels et de sécurité communautaire	2 888 700	2 965 100	(76 400)	2 482 518
3	Centre des sciences judiciaires	24 878 600	25 517 200	(638 600)	23 985 469
4	Bureau du coroner en chef	25 595 300	26 650 500	(1 055 200)	23 642 430
5	Bureau du commissaire des incendies	21 860 700	22 845 900	(985 200)	23 396 799
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**76 458 400**	**79 238 500**	**(2 780 100)**	**74 544 029**
	Total - Charges de fonctionnement	**76 458 400**	**79 238 500**	**(2 780 100)**	**74 544 029**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
6	Division des programmes de sécurité publique et des politiques	2 000	2 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 000**	**2 000**	**-**	**-**
	Total - Actif de fonctionnement	**2 000**	**2 000**	**-**	**-**

DIVISION DES PROGRAMMES DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DES POLITIQUES - CRÉDIT 2608, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2608-1	Bureau du sous-ministre adjoint	
	Traitements et salaires	779 100
	Avantages sociaux	127 800
	Transports et communications	78 400
	Services	51 400
	Fournitures et matériel	79 400
	Paiements de transfert	
	Subventions pour la sécurité publique	119 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**1 235 100**
2608-2	Politiques en matière de services correctionnels et de sécurité communautaire	
	Traitements et salaires	1 954 200
	Avantages sociaux	290 100
	Transports et communications	139 000
	Services	341 000
	Fournitures et matériel	136 000
	Paiements de transfert	
	Subventions diverses - Services administratifs	28 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**2 888 700**
2608-3	Centre des sciences judiciaires	
	Traitements et salaires	16 888 500
	Avantages sociaux	2 087 500
	Transports et communications	837 100
	Services	1 212 000
	Fournitures et matériel	3 853 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**24 878 600**

DIVISION DES PROGRAMMES DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DES POLITIQUES - CRÉDIT 2608, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2608-4	Bureau du coroner en chef	
	Traitements et salaires	6 678 000
	Avantages sociaux	741 000
	Transports et communications	554 700
	Services	16 077 800
	Fournitures et matériel	473 800
	Paiements de transfert	
	Subventions pour les services judiciaires	1 070 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**25 595 300**
2608-5	Bureau du commissaire des incendies	
	Traitements et salaires	14 615 500
	Avantages sociaux	1 808 800
	Transports et communications	1 437 100
	Services	1 402 500
	Fournitures et matériel	1 996 800
	Paiements de transfert	
	Subvention pour la sécurité-incendie	600 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**21 860 700**
	Total (Charges de fonctionnement) - Division des programmes de sécurité publique et des politiques	**76 458 400**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
2608-6	Division des programmes de sécurité publique et des politiques	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Avances et montants récupérables	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**2 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Division des programmes de sécurité publique et des politiques	**2 000**

DIVISION DE LA GESTION DES SITUATIONS D'URGENCE - CRÉDIT 2609

Cette division offre son leadership, encourage les partenariats et exécute des programmes et services axés sur la gestion des situations d'urgence et l'évaluation des risques. Elle s'attache à être un chef de file dans le domaine de la sécurité publique et à aider le gouvernement à atteindre sa priorité de créer des communautés plus fortes et plus sûres. La sécurité publique permet de sauver des vies, de protéger les biens, de promouvoir la sûreté et la justice et d'offrir une meilleure qualité de vie à la population de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Bureau du commissaire à la gestion des situations d'urgence	978 500	997 700	(19 200)	734 169
2	Gestion des situations d'urgence Ontario	8 547 800	9 079 200	(531 400)	7 786 669
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**9 526 300**	**10 076 900**	**(550 600)**	**8 520 838**
	Total - Charges de fonctionnement	**9 526 300**	**10 076 900**	**(550 600)**	**8 520 838**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
3	Division de la gestion des situations d'urgence	2 000	2 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 000**	**2 000**	**-**	**-**
	Total - Actif de fonctionnement	**2 000**	**2 000**	**-**	**-**

DIVISION DE LA GESTION DES SITUATIONS D'URGENCE - CRÉDIT 2609, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2609-1	Bureau du commissaire à la gestion des situations d'urgence	
	Traitements et salaires	487 300
	Avantages sociaux	53 400
	Transports et communications	137 400
	Services	85 700
	Fournitures et matériel	214 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**978 500**
2609-2	Gestion des situations d'urgence Ontario	
	Traitements et salaires	5 250 800
	Avantages sociaux	567 800
	Transports et communications	745 000
	Services	629 500
	Fournitures et matériel	1 353 700
	Paiements de transfert	
	Subventions pour les opérations d'urgence	1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**8 547 800**
	Total (Charges de fonctionnement) - Division de la gestion des situations d'urgence	**9 526 300**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
2609-3	Division de la gestion des situations d'urgence	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Avances et montants récupérables	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**2 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Division de la gestion des situations d'urgence	**2 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	1 840 947 438	1 735 674 641
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	8 820 900	8 346 800
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(14 309 500)	(14 529 176)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**1 835 458 838**	**1 729 492 265**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2005-2006 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2006-2007.

MINISTÈRE DE LA CULTURE

Le ministère de la Culture fait preuve de leadership pour favoriser un environnement culturel et créatif en Ontario. En collaboration avec la communauté culturelle et d'autres partenaires, le ministère est le champion d'une stratégie audacieuse de transformation pour le XXIe siècle, qui se centre sur l'économie créatrice, des communautés dynamiques et accueillantes, l'engagement civique et un secteur de la culture vigoureux et stable.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
2801	Programme d'administration du ministère	1 579 400	1 530 200	49 200	2 036 560
2802	Programme de la culture	166 102 800	153 057 300	13 045 500	193 475 530
2803	Programme de la Fondation Trillium de l'Ontario	105 001 000	100 001 000	5 000 000	100 000 000
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**272 683 200**	**254 588 500**	**18 094 700**	**295 512 090**
	Crédits législatifs	62 699	50 244	12 455	47 632
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	272 745 899	254 638 744	18 107 155	295 559 722
	Redressement de consolidation net - Centre des sciences de l'Ontario	16 932 800	14 320 000	2 612 800	17 110 100
	Redressement de consolidation net - Fondation Trillium de l'Ontario	10 772 000	11 172 000	(400 000)	14 499 500
	Redressement de consolidation net - Musée royal de l'Ontario	18 407 200	23 618 000	(5 210 800)	10 692 000
	Redressement de consolidation et autres redressements	-	-	-	(1 067 900)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**318 857 899**	**303 748 744**	**15 109 155**	**336 793 422**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2804	Programme d'immobilisations culturelles	21 584 200	56 898 400	(35 314 200)	172 990 578
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**21 584 200**	**56 898 400**	**(35 314 200)**	**172 990 578**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	21 584 200	56 898 400	(35 314 200)	172 990 578
	Redressement de consolidation net - Centre des sciences de l'Ontario	4 349 000	180 000	4 169 000	(5 517 700)
	Redressement de consolidation net - Fondation Trillium de l'Ontario	428 000	428 000	-	367 000
	Redressement de consolidation net - Musée royal de l'Ontario	5 248 200	4 535 900	712 300	(29 179 000)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**31 609 400**	**62 042 300**	**(30 432 900)**	**138 660 878**
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**350 467 299**	**365 791 044**	**(15 323 745)**	**475 454 300**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2801

Le programme d'administration du ministère comprend le Bureau du ministre et le Bureau du sous-ministre. Il est responsable des opérations et des politiques du ministère.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	1 579 400	1 530 200	49 200	2 036 560
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**1 579 400**	**1 530 200**	**49 200**	**2 036 560**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	46 858	37 550	9 308	35 211
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	15 841	12 694	3 147	12 421
	Total - Crédits législatifs	62 699	50 244	12 455	47 632
	Total - Charges de fonctionnement	**1 642 099**	**1 580 444**	**61 655**	**2 084 192**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2801, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2801-1	Administration du ministère	
	Traitements et salaires	987 500
	Avantages sociaux	161 600
	Transports et communications	131 000
	Services	200 000
	Fournitures et matériel	99 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**1 579 400**
	Crédits législatifs	
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	46 858
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	15 841
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	**1 642 099**

PROGRAMME DE LA CULTURE - CRÉDIT 2802

Le programme de la culture encourage et soutient l'industrie des arts et de la culture, protège le patrimoine de l'Ontario, veille au développement du réseau de bibliothèques publiques et aide les organismes culturels afin de leur donner tous les moyens possibles pour bâtir des communautés fortes et une économie florissante.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Culture	166 102 800	153 057 300	13 045 500	193 475 530
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**166 102 800**	**153 057 300**	**13 045 500**	**193 475 530**
	Total - Charges de fonctionnement	**166 102 800**	**153 057 300**	**13 045 500**	**193 475 530**

PROGRAMME DE LA CULTURE - CRÉDIT 2802, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2802-1	Culture		
	Traitements et salaires		6 455 500
	Avantages sociaux		714 900
	Transports et communications		430 600
	Services		10 911 300
	Fournitures et matériel		379 400
	Paiements de transfert		
	Soutien au secteur des arts	3 460 800	
	Soutien au secteur du patrimoine	3 620 900	
	Soutien au secteur des bibliothèques	28 446 200	
	Soutien aux organismes culturels	2 048 500	
	Musée des beaux-arts de l'Ontario	11 182 500	
	Collection McMichael d'art canadien	2 740 800	
	Conseil des arts de l'Ontario	44 937 400	
	Société de développement de l'industrie des médias de l'Ontario	7 669 400	
	Fonds du patrimoine ontarien	2 429 900	
	Centre des sciences de l'Ontario	17 783 100	
	Jardins botaniques royaux	1 598 500	
	Musée royal de l'Ontario	18 517 800	
	Science Nord	2 776 300	147 212 100
	Total partiel		166 103 800
	Moins : Recouvrements		1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**166 102 800**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de la culture		**166 102 800**

PROGRAMME DE LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO - CRÉDIT 2803

La Fondation Trillium de l'Ontario jour un rôle de catalyseur afin de permettre aux Ontariens et aux Ontariennes de bâtir des communautés saines et dynamiques dans toute la province en investissant dans des initiatives communautaires qui renforcent les capacités du secteur bénévole.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Fondation Trillium de l'Ontario	105 001 000	100 001 000	5 000 000	100 000 000
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**105 001 000**	**100 001 000**	**5 000 000**	**100 000 000**
	Total - Charges de fonctionnement	**105 001 000**	**100 001 000**	**5 000 000**	**100 000 000**

PROGRAMME DE LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO - CRÉDIT 2803, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2803-1	Fondation Trillium de l'Ontario	
	Paiements de transfert	
	Fondation Trillium de l'Ontario	105 001 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**105 001 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de la Fondation Trillium de l'Ontario	**105 001 000**

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS CULTURELLES - CRÉDIT 2804

Le programme d'immobilisations culturelles veille à la préservation et à la promotion des investissements de l'Ontario dans l'infrastructure culturelle. Le ministère travaille en partenariat avec le ministère du Tourisme afin de gérer les engagements pris en matière de développement de l'infrastructure culturelle dans le programme Partenaires pour les sports, la culture et le tourisme - une initiative consacrée à l'infrastructure et dotée d'un budget de 300 millions de dollars sur cinq ans.

Le ministère de la Culture est responsable de la réfection de l'actif appartenant à la province ou exploité par cette dernière afin de stimuler l'économie, par exemple par la Fiducie du patrimoine ontarien. Les fonds accordés aux organismes voués aux attractions relevant du ministère leur permettent d'entreprendre des réparations et des réfections de l'infrastructure existante (rénovations, aménagements requis par le Code du bâtiment, améliorations de la protection de la santé et la sécurité, conformité aux lois et règlements) afin de demeurer concurrentiels et d'améliorer l'expérience vécue par les visiteurs.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1	Immobilisations culturelles	21 584 200	56 898 400	(35 314 200)	172 990 578
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**21 584 200**	**56 898 400**	**(35 314 200)**	**172 990 578**
	Total - Charges d'immobilisations	**21 584 200**	**56 898 400**	**(35 314 200)**	**172 990 578**

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS CULTURELLES - CRÉDIT 2804, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
2804-1	Immobilisations culturelles		
	Paiements de transfert		
	Subventions d'immobilisations pour la culture	400 000	
	Subventions d'immobilisations pour la culture - Contribution du gouvernement fédéral	400 000	
	Partenariat du millénaire	32 300	
	Réparations et rénovations des organismes culturels	8 000 000	
	Partenariats pour les sports, la culture et le tourisme	7 927 400	
	Partenaires pour les sports, la culture et le tourisme - Contribution au Programme d'infrastructures Canada-Ontario	4 824 500	21 584 200
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**21 584 200**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'immobilisations culturelles		**21 584 200**

SECRÉTARIAT DU RENOUVEAU DÉMOCRATIQUE

Le Secrétariat du renouveau démocratique a pour mandat d'élaborer les stratégies et activités connexes permettant au gouvernement d'honorer son engagement de renforcer la démocratie en Ontario. Le programme de renouveau démocratique du gouvernement comporte trois grands volets : participation des citoyens; réforme électorale; réforme institutionnelle.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
4101	Programme du Secrétariat du renouveau démocratique	8 050 900	9 594 200	(1 543 300)	2 243 447
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**8 050 900**	**9 594 200**	**(1 543 300)**	**2 243 447**
	Crédits législatifs	-	12 694	(12 694)	12 421
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	8 050 900	9 606 894	(1 555 994)	2 255 868
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**8 050 900**	**9 606 894**	**(1 555 994)**	**2 255 868**

PROGRAMME DU SECRÉTARIAT DU RENOUVEAU DÉMOCRATIQUE - CRÉDIT 4101

Le programme du Secrétariat du renouveau démocratique est chargé de l'élaboration des politiques, de la coordination et de la mise en œuvre d'initiatives appuyant le programme de renouveau démocratique du gouvernement.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Secrétariat du renouveau démocratique	8 050 900	3 594 200	4 456 700	2 243 447
2	Assemblée des citoyens sur la réforme électorale	-	6 000 000	(6 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**8 050 900**	**9 594 200**	**(1 543 300)**	**2 243 447**
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	12 694	(12 694)	12 421
	Total - Crédits législatifs	-	12 694	(12 694)	12 421
	Total - Charges de fonctionnement	**8 050 900**	**9 606 894**	**(1 555 994)**	**2 255 868**

PROGRAMME DU SECRÉTARIAT DU RENOUVEAU DÉMOCRATIQUE - CRÉDIT 4101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
4101-1	Secrétariat du renouveau démocratique	
	Traitements et salaires	2 759 800
	Avantages sociaux	259 400
	Transports et communications	340 100
	Services	4 630 000
	Fournitures et matériel	60 600
	Paiements de transfert	
	Projets pilotes d'intérêt public vital	1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**8 050 900**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme du Secrétariat du renouveau démocratique	**8 050 900**

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE

Le ministère concentre ses efforts sur les activités qui encouragent une économie prospère et concurrentielle. Pour ce faire, il veille à ce que l'Ontario reste un chef de file de la production automobile en Amérique du Nord grâce à l'innovation et à une main-d'œuvre qualifiée; il cherche à attirer davantage d'investisseurs étrangers et d'emplois spécialisés; il encourage les échanges commerciaux et diversifie les marchés d'exportation de l'Ontario; il soutient une croissance durable et forte dans des groupes et secteurs clés (technologies de l'information et des communications, services financiers, sciences de la vie, etc.).

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
901	Programme d'administration du ministère	15 248 400	15 872 600	(624 200)	12 444 480
902	Programme Développement économique et Commerce	295 846 500	303 895 300	(8 048 800)	158 554 459
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**311 094 900**	**319 767 900**	**(8 673 000)**	**170 998 939**
	Crédits législatifs	2 063 699	1 063 938	999 761	90 367
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	313 158 599	320 831 838	(7 673 239)	171 089 306
	Redressement de consolidation net - Société ontarienne de gestion des fonds des investisseurs immigrants	7 400 000	7 159 700	240 300	4 668 000
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**320 558 599**	**327 991 538**	**(7 432 939)**	**175 757 306**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
902	Programme Développement économique et Commerce	127 575 500	68 941 000	58 634 500	90 413 845
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**127 575 500**	**68 941 000**	**58 634 500**	**90 413 845**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	127 575 500	68 941 000	58 634 500	90 413 845
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
902	Programme Développement économique et Commerce	6 000 000	20 000 000	(14 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**6 000 000**	**20 000 000**	**(14 000 000)**	**-**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	6 000 000	20 000 000	(14 000 000)	-
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**326 558 599**	**347 991 538**	**(21 432 939)**	**175 757 306**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 901

Ce programme offre des services administratifs et juridiques, des services d'information et de planification générale, et d'autres services de soutien aux programmes du ministère et à certains de ses organismes. Il fournit aussi des services de soutien au ministère de la Recherche et de l'Innovation, au ministère des Petites Entreprises et de l'Entrepreneuriat, au ministère des Affaires intergouvernementales et au Secrétariat du renouveau démocratique.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	15 248 400	15 872 600	(624 200)	12 444 480
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**15 248 400**	**15 872 600**	**(624 200)**	**12 444 480**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	46 858	37 550	9 308	35 211
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	15 841	25 388	(9 547)	16 492
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	38 664
	Total - Crédits législatifs	63 699	63 938	(239)	90 367
	Total - Charges de fonctionnement	**15 312 099**	**15 936 538**	**(624 439)**	**12 534 847**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 901, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
901-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		7 181 300
	Avantages sociaux		862 600
	Transports et communications		552 500
	Services		6 352 400
	Fournitures et matériel		299 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**15 248 400**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	2 022 400	
	Avantages sociaux	224 900	
	Transports et communications	257 500	
	Services	868 000	
	Fournitures et matériel	102 500	3 475 300
	Planification et finances		
	Traitements et salaires	2 317 100	
	Avantages sociaux	272 000	
	Transports et communications	112 000	
	Services	1 126 600	
	Fournitures et matériel	88 500	3 916 200
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	1 100 900	
	Avantages sociaux	143 000	
	Transports et communications	35 300	
	Services	341 900	
	Fournitures et matériel	28 300	1 649 400
	Services de communication		
	Traitements et salaires	1 740 900	
	Avantages sociaux	222 700	
	Transports et communications	72 700	
	Services	865 500	
	Fournitures et matériel	50 300	2 952 100

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 901, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services juridiques		
	Transports et communications	25 000	
	Services	1 570 400	
	Fournitures et matériel	10 000	1 605 400
	Services de vérification		
	Transports et communications	25 000	
	Services	379 800	
	Fournitures et matériel	10 000	414 800
	Systèmes informatiques		
	Transports et communications	25 000	
	Services	1 200 200	
	Fournitures et matériel	10 000	1 235 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**15 248 400**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		46 858
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		15 841
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**15 312 099**

PROGRAMME DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET COMMERCE - CRÉDIT 902

Ce programme appuie la croissance économique et la création d'emplois en Ontario. Pour ce faire, il dirige l'élaboration de politiques économiques dans tout le gouvernement; il encourage l'innovation; il soutient le développement communautaire, sectoriel et industriel; il fait la promotion de l'Ontario comme lieu privilégié où investir et il aide les investisseurs qui souhaitent s'installer dans la province et y étendre leurs activités; il attire les investissements dans les secteurs stratégiques, comme l'industrie automobile; il stimule les exportations internationales de l'Ontario en aidant les PME de la province à exporter sur les marchés mondiaux; il rehausse le profil international de l'Ontario en représentant la province sur les principaux marchés internationaux. Le programme gère également les engagements financiers en cours de la Société de développement de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Stratégie du développement des secteurs industriels	237 369 700	241 974 500	(4 604 800)	122 432 578
9	Investissements et commerce	58 121 500	61 282 200	(3 160 700)	35 544 856
6	Société de développement de l'Ontario	355 300	638 600	(283 300)	577 025
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**295 846 500**	**303 895 300**	**(8 048 800)**	**158 554 459**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	2 000 000	1 000 000	1 000 000	-
	Total - Crédits législatifs	2 000 000	1 000 000	1 000 000	-
	Total - Charges de fonctionnement	**297 846 500**	**304 895 300**	**(7 048 800)**	**158 554 459**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
8	Développement économique	127 575 500	68 941 000	58 634 500	90 413 845
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**127 575 500**	**68 941 000**	**58 634 500**	**90 413 845**
	Total - Actif de fonctionnement	**127 575 500**	**68 941 000**	**58 634 500**	**90 413 845**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
7	Développement économique	6 000 000	20 000 000	(14 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**6 000 000**	**20 000 000**	**(14 000 000)**	**-**
	Total - Charges d'immobilisations	**6 000 000**	**20 000 000**	**(14 000 000)**	**-**

PROGRAMME DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET COMMERCE - CRÉDIT 902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
902-1	Stratégie du développement des secteurs industriels		
	Traitements et salaires		6 614 100
	Avantages sociaux		823 300
	Transports et communications		807 400
	Services		3 180 600
	Fournitures et matériel		379 600
	Paiements de transfert		
	Subventions à l'appui du développement de l'industrie	100 000	
	Institute for Competitiveness and Prosperity	1 000 000	
	Bonifications d'intérêts - Stratégie d'investissement dans le secteur de fabrication de pointe	17 690 500	
	Bonifications d'intérêts - Fonds pour la Stratégie ontarienne d'investissement dans l'industrie automobile	25 265 700	
	Fonds d'inverstissements stratégiques dans des grands projets	12 057 600	
	Fonds pour la Stratégie ontarienne d'investissement dans l'industrie automobile	102 750 900	
	Stratégie de redressement économique régional et local	2 000 000	
	Initiative Investissement stratégique dans le secteur manufacturier	61 500 000	
	Investissement dans les compétences stratégiques	3 200 000	225 564 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**237 369 700**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		2 000 000
902-9	Investissements et commerce		
	Traitements et salaires		10 872 100
	Avantages sociaux		1 379 600
	Transports et communications		6 708 400
	Services		36 196 200
	Fournitures et matériel		2 470 200
	Paiements de transfert		
	Subventions à l'appui des investissements et du développement du commerce	200 000	
	Société de développement du transport urbain	295 000	495 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**58 121 500**

PROGRAMME DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET COMMERCE - CRÉDIT 902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
902-6	Société de développement de l'Ontario		
	Traitements et salaires		77 100
	Avantages sociaux		10 100
	Transports et communications		10 000
	Services		253 100
	Fournitures et matériel		5 000
	Autres opérations		
	Garanties honorées - Organismes		100 000
	Total partiel		455 300
	Moins : Recouvrements		100 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**355 300**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme Développement économique et Commerce		**297 846 500**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
902-8	Développement économique		
	Dépôts et charges payées d'avance		1 000
	Prêts et investissements		
	Stratégie d'investissement dans le secteur de fabrication de pointe	100 000 000	
	Fonds pour la Stratégie ontarienne d'investissement dans l'industrie automobile	27 574 500	127 574 500
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**127 575 500**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme Développement économique et Commerce		**127 575 500**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
902-7	Développement économique		
	Paiements de transfert		
	Université de Toronto		6 000 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**6 000 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme Développement économique et Commerce		**6 000 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	343 452 738	195 487 639
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(22 620 900)	(24 398 333)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**320 831 838**	**171 089 306**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2005-2006 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2006-2007.

ACTIF DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Total - Actif de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	68 940 000	94 882 981
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2006-2007	1 000	-
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	-	(4 469 136)
Total - Actif de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**68 941 000**	**90 413 845**

*La rubrique Total - Actif de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - actif de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2005-2006 sont tirés des Comptes publics.

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	168 900	1 901 304
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2006-2007	20 000 000	-
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(168 900)	(1 901 304)
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**20 000 000**	-

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de 2005-2006 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2006-2007.

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

Le ministère de l'Éducation s'engage à offrir aux élèves de l'Ontario un système d'éducation élémentaire et secondaire de qualité supérieure afin que leur avenir et celui de la province continuent d'être placés sous le signe de la prospérité, de la stabilité et de la croissance.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1001	Programme d'administration du ministère	23 873 600	22 476 600	1 397 000	21 434 931
1002	Programme d'éducation élémentaire et secondaire	12 239 715 700	11 609 149 400	630 566 300	11 175 571 174
1003	Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité	9 699 100	1 000	9 698 100	200 001
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**12 273 288 400**	**11 631 627 000**	**641 661 400**	**11 197 206 106**
	Crédits législatifs	349 062 699	408 062 938	(59 000 239)	294 861 093
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	12 622 351 099	12 039 689 938	582 661 161	11 492 067 199
	Redressement de consolidation net - Office de la qualité et de la responsabilité en éducation	(228 000)	1 705 900	(1 933 900)	(7 290 130)
	Redressement de consolidation net - Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (TVOntario)	9 542 000	21 204 200	(11 662 200)	15 225 995
	Reclassement des intérêts débiteurs - The 55 School Board Trust	(52 569 000)	(52 569 000)	-	(52 569 000)
	Redressement de consolidation net et autres redressements - écoles	181 730 200	41 618 100	140 112 100	162 994 506
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**12 760 826 299**	**12 051 649 138**	**709 177 161**	**11 610 428 570**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
1002	Programme d'éducation élémentaire et secondaire	750 000	750 000	-	717 529
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**750 000**	**750 000**	**-**	**717 529**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	750 000	750 000	-	717 529
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1002	Programme d'éducation élémentaire et secondaire	17 070 000	6 400 000	10 670 000	6 065 000
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**17 070 000**	**6 400 000**	**10 670 000**	**6 065 000**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	17 070 000	6 400 000	10 670 000	6 065 000
	Redressement de consolidation net - Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (TVOntario)	(3 141 000)	3 470 000	(6 611 000)	4 319 000
	Redressement de consolidation et autres redressements - Office de la qualité et de la responsabilité en éducation	228 000	-	228 000	142 000
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**14 157 000**	**9 870 000**	**4 287 000**	**10 526 000**
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**12 774 983 299**	**12 061 519 138**	**713 464 161**	**11 620 954 570**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1001

Fournir l'orientation générale requise pour permettre au ministère de l'Éducation d'atteindre ses objectifs et offrir les services d'administration et de soutien nécessaires à la prestation des programmes du ministère.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	23 873 600	22 476 600	1 397 000	21 434 931
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**23 873 600**	**22 476 600**	**1 397 000**	**21 434 931**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	46 858	37 550	9 308	35 211
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	15 841	25 388	(9 547)	19 667
L	Créances irrécouvrables	-	-	-	8 069
	Total - Crédits législatifs	62 699	62 938	(239)	62 947
	Total - Charges de fonctionnement	**23 936 299**	**22 539 538**	**1 396 761**	**21 497 878**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1001-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		14 011 500
	Avantages sociaux		2 097 300
	Transports et communications		808 300
	Services		14 587 500
	Fournitures et matériel		360 700
	Total partiel		31 865 300
	Moins : Recouvrements		7 991 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**23 873 600**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	1 924 300	
	Avantages sociaux	241 000	
	Transports et communications	153 800	
	Services	169 200	
	Fournitures et matériel	61 600	2 549 900
	Services financiers et administratifs		
	Traitements et salaires	4 109 600	
	Avantages sociaux	832 600	
	Transports et communications	467 500	
	Services	2 952 400	
	Fournitures et matériel	90 000	
	Total partiel	8 452 100	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	3 306 600	5 145 500
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	3 400 100	
	Avantages sociaux	382 100	
	Transports et communications	66 000	
	Services	877 700	
	Fournitures et matériel	31 500	
	Total partiel	4 757 400	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 344 300	3 413 100

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services de communication		
	Traitements et salaires	4 577 500	
	Avantages sociaux	641 600	
	Transports et communications	121 000	
	Services	532 400	
	Fournitures et matériel	177 600	
	Total partiel	6 050 100	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 844 200	4 205 900
	Services juridiques		
	Services	2 446 000	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	577 400	1 868 600
	Services de vérification		
	Services	1 998 100	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	919 200	1 078 900
	Systèmes informatiques		
	Services	5 611 700	5 611 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**23 873 600**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		46 858
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		15 841
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**23 936 299**

PROGRAMME D'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE - CRÉDIT 1002

Le programme fournit une orientation en matière de politiques et de programmes, ainsi qu'un soutien financier aux écoles élémentaires et secondaires et aux organismes de l'Ontario afin d'encourager la mise en place et le maintien d'un système d'éducation de qualité pour tous les élèves de la province, quel que soit leur lieu de résidence. Le programme cherche à atteindre trois objectifs fondamentaux : excellence du rendement scolaire; préparation de tous les élèves au succès dans leurs études, au travail et dans la vie communautaire; amélioration de la compétitivité de l'Ontario sur la scène internationale.

Les éléments-clés du programme sont les suivants : appuyer la mise en oeuvre d'un curriculum rigoureux, favoriser l'apprentissage des élèves, maintenir des normes de rendement élevées et appuyer l'excellence de l'enseignement; assurer le financement d'un système d'éducation rationalisé et efficace mettant l'accent sur l'enseignement et l'apprentissage en salle de classe, la responsabilité du financement de l'éducation élémentaire et secondaire et le fonctionnement des écoles provinciales accueillant des élèves sourds, aveugles, sourds et aveugles, ou ayant des difficultés d'apprentissage.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Politiques et prestation des programmes	12 104 778 900	11 492 876 200	611 902 700	11 110 006 796
2	Activités éducatives	134 936 800	116 273 200	18 663 600	65 564 378
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**12 239 715 700**	**11 609 149 400**	**630 566 300**	**11 175 571 174**
L	Caisse de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario	349 000 000	408 000 000	(59 000 000)	294 792 908
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	-	-	-	5 238
	Total - Crédits législatifs	349 000 000	408 000 000	(59 000 000)	294 798 146
	Total - Charges de fonctionnement	**12 588 715 700**	**12 017 149 400**	**571 566 300**	**11 470 369 320**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
4	Politiques et prestation des programmes	750 000	750 000	-	717 529
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**750 000**	**750 000**	**-**	**717 529**
	Total - Actif de fonctionnement	**750 000**	**750 000**	**-**	**717 529**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Soutien à l'éducation élémentaire et secondaire	17 070 000	6 400 000	10 670 000	6 065 000
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**17 070 000**	**6 400 000**	**10 670 000**	**6 065 000**
	Total - Charges d'immobilisations	**17 070 000**	**6 400 000**	**10 670 000**	**6 065 000**

PROGRAMME D'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE - CRÉDIT 1002, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1002-1	Politiques et prestation des programmes		
	Traitements et salaires		43 654 100
	Avantages sociaux		6 554 400
	Transports et communications		10 976 400
	Services		74 038 800
	Fournitures et matériel		7 354 900
	Paiements de transfert		
	Subventions de fonctionnement aux conseils scolaires	11 658 198 500	
	Programmes d'éducation - Autres	244 071 800	
	Office de la qualité et de la responsabilité en éducation	38 084 100	
	Association canadienne d'éducation	153 000	
	Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques	453 900	
	Conseil des ministres de l'éducation (Canada)	476 400	
	Jeunes voyageurs de l'Ontario	367 000	
	Projets des langues officielles	13 170 400	
	Centre animation-jeunesse de l'Ontario	174 300	
	Fédération des associations du sport scolaire de l'Ontario	45 000	
	Subventions diverses	152 900	
	Projet de révision du périmètre comptable	6 000 000	
	Royal Conservatory	853 000	11 962 200 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**12 104 778 900**
1002-2	Activités éducatives		
	Traitements et salaires		44 478 400
	Avantages sociaux		6 501 200
	Transports et communications		1 301 100
	Services		9 331 500
	Fournitures et matériel		4 700 000
	Paiements de transfert		
	Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	63 800	
	Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario	7 800 000	
	Office de la télécommunication éducative de l'Ontario	60 760 800	68 624 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**134 936 800**

PROGRAMME D'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE - CRÉDIT 1002, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Crédits législatifs		
	Caisse de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario		
	Paiements de transfert		
L	Prestations prises en charge par le gouvernement, *Loi sur le régime de retraite des enseignants*		349 000 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'éducation élémentaire et secondaire		**12 588 715 700**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
1002-4	Politiques et prestation des programmes		
	Dépôts et charges payées d'avance		750 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**750 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'éducation élémentaire et secondaire		**750 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
1002-3	Soutien à l'éducation élémentaire et secondaire		
	Autres opérations		
	Soutien à l'éducation élémentaire et secondaire	6 180 000	
	Soutien à l'Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario	3 600 000	
	Soutien à l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario	7 290 000	17 070 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**17 070 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'éducation élémentaire et secondaire		**17 070 000**

GROUPEMENT DE L'INFORMATION ET DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION POUR LES SERVICES À LA COLLECTIVITÉ - CRÉDIT 1003

Le Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité offre des services de gestion de l'information et de technologie de l'information aux ministères suivants : Affaires municipales et Logement; Affaires civiques et Immigration; Formation et Collèges et Universités; Tourisme; Culture; Affaires intergouvernementales; Éducation. Le Groupement travaille en collaboration avec les ministères et leur propose des solutions technologiques rapides et bon marché qui leur permettent d'atteindre leurs objectifs et encouragent les affaires électroniques et les services gouvernementaux en direct afin de mieux servir le public.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité	9 699 100	1 000	9 698 100	200 001
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**9 699 100**	**1 000**	**9 698 100**	**200 001**
	Total - Charges de fonctionnement	**9 699 100**	**1 000**	**9 698 100**	**200 001**

GROUPEMENT DE L'INFORMATION ET DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION POUR LES SERVICES À LA COLLECTIVITÉ - CRÉDIT 1003, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1003-1	Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité	
	Traitements et salaires	16 195 200
	Avantages sociaux	2 285 100
	Transports et communications	631 300
	Services	10 288 800
	Fournitures et matériel	285 000
	Total partiel	29 685 400
	Moins : Recouvrements	19 986 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**9 699 100**
	Total (Charges de fonctionnement) - Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité	**9 699 100**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	12 041 474 238	11 544 675 173
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(1 784 300)	(52 607 974)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**12 039 689 938**	**11 492 067 199**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2005-2006 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2006-2007.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE

Le mandat du ministère de l'Énergie consiste notamment à instaurer une culture de l'économie d'énergie tout en assurant un approvisionnement en énergie fiable, durable et diversifié à des prix concurrentiels et en minimisant les répercussions environnementales dans la province. Le ministère définit tous les aspects de la politique énergétique de l'Ontario et fournit ses conseils en la matière. Il doit également établir, en surveillant les activités de la Commission de l'énergie de l'Ontario, de l'Office de l'électricité de l'Ontario et de la Société indépendante d'exploitation du réseau d'électricité, le cadre stratégique législatif qui assurera un approvisionnement sûr et fiable en électricité et gaz naturel au consommateur ontarien. Le ministère représente aussi l'actionnaire auprès d'Hydro One et de l'Ontario Power Generation.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
2901	Programme d'administration du ministère	8 101 400	7 649 600	451 800	6 195 369
2902	Transformation du secteur de l'énergie	59 410 900	18 657 700	40 753 200	16 717 118
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**67 512 300**	**26 307 300**	**41 205 000**	**22 912 487**
	Crédits législatifs	62 699	50 244	12 455	46 964
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	67 574 999	26 357 544	41 217 455	22 959 451
	Redressement de consolidation net - Société indépendante d'exploitation du réseau d'électricité	102 155 000	102 500 000	(345 000)	97 679 000
	Redressement de consolidation net - Commission de l'énergie de l'Ontario	29 563 000	30 000 000	(437 000)	24 055 400
	Redressement de consolidation net - Office de l'électricité de l'Ontario	56 147 400	29 100 000	27 047 400	21 394 689
	Redressement de consolidation et autres redressements	-	-	-	(1 136 230)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**255 440 399**	**187 957 544**	**67 482 855**	**164 952 310**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
Redressement de consolidation net - Société indépendante d'exploitation du réseau d'électricité	32 075 000	39 300 000	(7 225 000)	40 536 000
Redressement de consolidation net - Commission de l'énergie de l'Ontario	1 800 000	1 800 000	-	965 200
Redressement de consolidation net - Office de l'électricité de l'Ontario	1 042 600	300 000	742 600	270 076
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**34 917 600**	**41 400 000**	**(6 482 400)**	**41 771 276**
Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**290 357 999**	**229 357 544**	**61 000 455**	**206 723 586**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2901

Ce programme fournit toute une gamme de services : services financiers et administratifs, vérification, élaboration des politiques ministérielles et planification opérationnelle, soutien aux ressources humaines et développement des systèmes. Il offre également des services juridiques et de communication.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Programme d'administration du ministère	8 101 400	7 649 600	451 800	6 195 369
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**8 101 400**	**7 649 600**	**451 800**	**6 195 369**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	46 858	37 550	9 308	35 211
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	15 841	12 694	3 147	11 753
	Total - Crédits législatifs	62 699	50 244	12 455	46 964
	Total - Charges de fonctionnement	**8 164 099**	**7 699 844**	**464 255**	**6 242 333**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2901, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2901-1	Programme d'administration du ministère		
	Traitements et salaires		4 531 100
	Avantages sociaux		564 800
	Transports et communications		300 300
	Services		3 150 600
	Fournitures et matériel		249 600
	Total partiel		8 796 400
	Moins : Recouvrements		695 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**8 101 400**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	1 600 400	
	Avantages sociaux	183 500	
	Transports et communications	150 000	
	Services	89 500	
	Fournitures et matériel	55 000	2 078 400
	Services financiers et administratifs		
	Services	964 000	
	Moins : Recouvrements d'autres postes	410 000	554 000
	Ressources humaines		
	Services	29 100	29 100
	Services de communication		
	Traitements et salaires	1 110 200	
	Avantages sociaux	146 400	
	Transports et communications	63 800	
	Services	483 800	
	Fournitures et matériel	62 200	1 866 400
	Analyse et planification		
	Traitements et salaires	1 820 500	
	Avantages sociaux	234 900	
	Transports et communications	61 500	
	Services	282 900	
	Fournitures et matériel	52 800	2 452 600

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2901, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services juridiques		
	Transports et communications	25 000	
	Services	836 200	
	Fournitures et matériel	25 000	886 200
	Services de vérification		
	Fournitures et matériel	54 600	54 600
	Systèmes informatiques		
	Services	465 100	
	Moins : Recouvrements d'autres postes	285 000	180 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**8 101 400**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		46 858
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		15 841
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**8 164 099**

TRANSFORMATION DU SECTEUR DE L'ÉNERGIE - CRÉDIT 2902

Ce programme est chargé de l'élaboration des politiques énergétiques de l'Ontario qui sont essentielles pour bâtir une économie vigoureuse et prospère. Il apporte son leadership et son soutien au secteur de l'énergie pour disposer d'un approvisionnement énergétique et d'un réseau de transport et de distribution diversifiés et écologiquement viables, à des prix concurrentiels. Ce programme appuie la conservation et le rendement énergétiques, ainsi que le développement des énergies renouvelables.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Politiques et programmes	59 410 900	18 657 700	40 753 200	16 717 118
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**59 410 900**	**18 657 700**	**40 753 200**	**16 717 118**
	Total - Charges de fonctionnement	**59 410 900**	**18 657 700**	**40 753 200**	**16 717 118**

TRANSFORMATION DU SECTEUR DE L'ÉNERGIE - CRÉDIT 2902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2902-1	Politiques et programmes		
	Traitements et salaires		7 200 100
	Avantages sociaux		885 300
	Transports et communications		271 900
	Services		17 064 700
	Fournitures et matériel		188 900
	Paiements de transfert		
	Recherche en bioénergie	2 000 000	
	Initiatives liées à l'approvisionnement énergétique	29 100 000	
	Initiatives de conservation	2 700 000	33 800 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**59 410 900**
	Total (Charges de fonctionnement) - Transformation du secteur de l'énergie		**59 410 900**

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

Le ministère a pour mandat de protéger l'air, l'eau et les sols et d'améliorer la qualité de l'environnement pour assurer la santé des collectivités, la protection de l'environnement et le développement durable pour les générations actuelles et futures.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1101	Programme d'administration du ministère	57 989 500	57 474 200	515 300	54 522 717
1106	Programme d'assainissement de l'air	56 206 100	49 904 900	6 301 200	54 374 200
1107	Programme d'assainissement de l'eau	142 729 300	126 975 300	15 754 000	154 640 996
1108	Programme de gestion des déchets	38 975 600	36 880 500	2 095 100	39 916 700
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**295 900 500**	**271 234 900**	**24 665 600**	**303 454 613**
	Crédits législatifs	64 699	52 244	12 455	1 447 632
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	295 965 199	271 287 144	24 678 055	304 902 245
	Redressement de consolidation net - Régie des alcools de l'Ontario	5 000 000	-	5 000 000	5 000 000
	Redressement de consolidation net - Agence ontarienne des eaux	-	-	-	728 000
	Redressement de consolidation et autres redressements	-	-	-	(50 000 000)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**300 965 199**	**271 287 144**	**29 678 055**	**260 630 245**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1106	Programme d'assainissement de l'air	300 000	-	300 000	-
1107	Programme d'assainissement de l'eau	9 373 000	22 750 000	(13 377 000)	9 186 063
1108	Programme de gestion des déchets	14 000 000	6 695 500	7 304 500	3 819 914
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**23 673 000**	**29 445 500**	**(5 772 500)**	**13 005 977**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	23 673 000	29 445 500	(5 772 500)	13 005 977
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**324 638 199**	**300 732 644**	**23 905 555**	**273 636 222**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1101

Ce programme offre ses conseils stratégiques et son aide en matière de politiques ministérielles, de planification axée sur les résultats et de planification financière, de contrôle financier, de ressources humaines, d'administration, de vérification et de systèmes d'information et de technologie. Il assure aussi la prestation de services efficaces de soutien juridique et en communications, de gestion des connaissances et de pratiques exemplaires innovatrices en gestion environnementale pour faciliter l'atteinte des activités et objectifs clés du ministère.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Soutien à la gestion stratégique	57 989 500	57 474 200	515 300	54 522 717
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**57 989 500**	**57 474 200**	**515 300**	**54 522 717**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	46 858	37 550	9 308	35 211
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	15 841	12 694	3 147	12 421
	Total - Crédits législatifs	62 699	50 244	12 455	47 632
	Total - Charges de fonctionnement	**58 052 199**	**57 524 444**	**527 755**	**54 570 349**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1101-1	Soutien à la gestion stratégique		
	Traitements et salaires		20 636 500
	Avantages sociaux		2 559 100
	Transports et communications		1 221 300
	Services		31 952 000
	Fournitures et matériel		1 967 800
	Total partiel		58 336 700
	Moins : Recouvrements		347 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**57 989 500**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	1 693 600	
	Avantages sociaux	210 200	
	Transports et communications	108 000	
	Services	87 600	
	Fournitures et matériel	34 800	2 134 200
	Planification et contrôle financier		
	Traitements et salaires	3 937 500	
	Avantages sociaux	474 400	
	Transports et communications	185 200	
	Services	2 314 100	
	Fournitures et matériel	185 200	7 096 400
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	2 370 800	
	Avantages sociaux	289 200	
	Transports et communications	109 500	
	Services	2 734 600	
	Fournitures et matériel	109 500	
	Total partiel	5 613 600	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	230 400	5 383 200

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Gestion de l'information et services de technologie		
	Traitements et salaires	1 760 400	
	Avantages sociaux	181 600	
	Transports et communications	194 200	
	Services	5 933 200	
	Fournitures et matériel	224 500	
	Total partiel	8 293 900	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	94 600	8 199 300
	Communications		
	Traitements et salaires	2 618 100	
	Avantages sociaux	325 700	
	Transports et communications	157 900	
	Services	209 200	
	Fournitures et matériel	164 800	3 475 700
	Services juridiques		
	Traitements et salaires	88 400	
	Avantages sociaux	11 100	
	Services	3 155 200	3 254 700
	Services de vérification		
	Services	487 600	487 600
	Commissions et comités		
	Traitements et salaires	1 173 800	
	Avantages sociaux	148 100	
	Transports et communications	110 800	
	Services	206 500	
	Fournitures et matériel	110 800	1 750 000
	Locaux		
	Services	15 727 600	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	22 200	15 705 400

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Innovation environnementale		
	Traitements et salaires	2 731 100	
	Avantages sociaux	416 400	
	Transports et communications	13 000	
	Services	463 300	
	Fournitures et matériel	13 000	3 636 800
	Soutien à la gestion des programmes		
	Traitements et salaires	4 262 800	
	Avantages sociaux	502 400	
	Transports et communications	342 700	
	Services	633 100	
	Fournitures et matériel	1 125 200	6 866 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**57 989 500**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		46 858
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		15 841
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**58 052 199**

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'AIR - CRÉDIT 1106

Ce programme appuie l'objectif d'améliorer l'air que respirent les Ontariens et les Ontariennes en élaborant des lois, politiques et programmes pour lutter contre la pollution atmosphérique ayant des retombées locales, régionales ou mondiales. Ce programme est également chargé de surveiller la qualité de l'air et d'assurer la conformité aux règlements ministériels.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Smog et substances toxiques atmosphériques	32 219 800	28 321 400	3 898 400	33 012 000
2	Air pur	20 244 100	20 144 200	99 900	20 008 400
3	Changement climatique	3 742 200	1 439 300	2 302 900	1 353 800
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**56 206 100**	**49 904 900**	**6 301 200**	**54 374 200**
	Total - Charges de fonctionnement	**56 206 100**	**49 904 900**	**6 301 200**	**54 374 200**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
4	Immobilisations - Air	300 000	-	300 000	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**300 000**	**-**	**300 000**	**-**
	Total - Charges d'immobilisations	**300 000**	**-**	**300 000**	**-**

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'AIR - CRÉDIT 1106, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1106-1	Smog et substances toxiques atmosphériques		
	Traitements et salaires		23 718 700
	Avantages sociaux		2 801 700
	Transports et communications		652 200
	Services		2 298 700
	Fournitures et matériel		723 500
	Paiements de transfert		
	Subventions pour les partenariats environnementaux - Air		2 025 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**32 219 800**
	Sous-postes :		
	Conformité, application des lois et intervention		
	Traitements et salaires	8 634 500	
	Avantages sociaux	1 034 300	
	Transports et communications	184 700	
	Services	763 500	
	Fournitures et matériel	207 700	10 824 700
	Sciences et normes		
	Traitements et salaires	5 095 400	
	Avantages sociaux	524 500	
	Transports et communications	136 500	
	Services	799 800	
	Fournitures et matériel	174 200	6 730 400
	Autorisations		
	Traitements et salaires	3 538 200	
	Avantages sociaux	428 300	
	Transports et communications	5 000	
	Services	2 000	
	Fournitures et matériel	15 500	3 989 000
	Surveillance environnementale		
	Traitements et salaires	3 824 400	
	Avantages sociaux	563 000	
	Transports et communications	202 000	
	Services	684 000	
	Fournitures et matériel	202 000	5 475 400

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'AIR - CRÉDIT 1106, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Élaboration des politiques et programmes		
	Traitements et salaires	2 626 200	
	Avantages sociaux	251 600	
	Transports et communications	124 000	
	Services	49 400	
	Fournitures et matériel	124 100	3 175 300
	Prestation des programmes		
	Paiements de transfert		
	Subventions pour les partenariats environnementaux - Air	2 025 000	2 025 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**32 219 800**
1106-2	Air pur		
	Traitements et salaires		3 462 900
	Avantages sociaux		410 400
	Transports et communications		159 400
	Services		16 052 000
	Fournitures et matériel		159 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**20 244 100**
	Sous-postes :		
	Conformité, application des lois et intervention		
	Traitements et salaires	1 160 000	
	Avantages sociaux	142 800	
	Transports et communications	72 100	
	Services	96 000	
	Fournitures et matériel	72 100	1 543 000
	Élaboration des politiques et programmes		
	Traitements et salaires	1 243 100	
	Avantages sociaux	163 000	
	Transports et communications	59 300	
	Services	931 200	
	Fournitures et matériel	59 300	2 455 900

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'AIR - CRÉDIT 1106, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Prestation des programmes		
	Traitements et salaires	1 059 800	
	Avantages sociaux	104 600	
	Transports et communications	28 000	
	Services	15 024 800	
	Fournitures et matériel	28 000	16 245 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**20 244 100**
1106-3	Changement climatique		
	Traitements et salaires		1 409 000
	Avantages sociaux		181 400
	Transports et communications		137 600
	Services		1 881 900
	Fournitures et matériel		132 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**3 742 200**
	Sous-postes :		
	Élaboration des politiques et programmes		
	Traitements et salaires	1 179 300	
	Avantages sociaux	151 500	
	Transports et communications	64 700	
	Services	1 481 900	
	Fournitures et matériel	109 300	2 986 700
	Prestation des programmes		
	Traitements et salaires	162 100	
	Avantages sociaux	21 100	
	Transports et communications	16 100	
	Services	400 000	
	Fournitures et matériel	16 200	615 500

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'AIR - CRÉDIT 1106, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Autorisations		
	Traitements et salaires	67 600	
	Avantages sociaux	8 800	
	Transports et communications	56 800	
	Fournitures et matériel	6 800	140 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**3 742 200**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'assainissement de l'air		**56 206 100**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
1106-4	Immobilisations - Air		
	Autres opérations		
	Investissements dans les immobilisations		300 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**300 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'assainissement de l'air		**300 000**

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU - CRÉDIT 1107

Ce programme appuie l'objectif de protéger l'eau que boivent les Ontariens et les Ontariennes en élaborant des lois, politiques et programmes, en surveillant la qualité de l'eau et en appliquant les règlements pour assurer la protection de l'eau potable de la source au robinet et la protection et la conservation des ressources en eau de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Assainissement de l'eau	98 912 100	98 980 500	(68 400)	112 439 899
2	Protection des sources	34 916 900	18 852 500	16 064 400	35 790 799
3	Gestion des éléments nutritifs	8 900 300	9 142 300	(242 000)	6 410 298
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**142 729 300**	**126 975 300**	**15 754 000**	**154 640 996**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
L	Assainissement de l'eau	-	-	-	1 400 000
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	1 400 000
	Total - Charges de fonctionnement	**142 730 300**	**126 976 300**	**15 754 000**	**156 040 996**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
4	Immobilisations - Eau	9 373 000	22 750 000	(13 377 000)	9 186 063
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**9 373 000**	**22 750 000**	**(13 377 000)**	**9 186 063**
	Total - Charges d'immobilisations	**9 373 000**	**22 750 000**	**(13 377 000)**	**9 186 063**

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU - CRÉDIT 1107, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1107-1	Assainissement de l'eau		
	Traitements et salaires		56 540 100
	Avantages sociaux		6 388 900
	Transports et communications		1 761 700
	Services		31 739 500
	Fournitures et matériel		2 136 900
	Paiements de transfert		
	Subventions pour les partenariats environnementaux - Eau		625 000
	Total partiel		99 192 100
	Moins : Recouvrements		280 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**98 912 100**
	Sous-postes :		
	Conformité, application des lois et intervention		
	Traitements et salaires	31 426 900	
	Avantages sociaux	3 784 500	
	Transports et communications	1 107 700	
	Services	8 632 200	
	Fournitures et matériel	1 219 500	46 170 800
	Sciences et normes		
	Traitements et salaires	9 474 900	
	Avantages sociaux	862 200	
	Transports et communications	236 700	
	Services	1 547 600	
	Fournitures et matériel	495 100	12 616 500
	Autorisations		
	Traitements et salaires	6 739 500	
	Avantages sociaux	756 200	
	Transports et communications	100 200	
	Services	3 519 700	
	Fournitures et matériel	101 300	11 216 900

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU - CRÉDIT 1107, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Surveillance environnementale		
	Traitements et salaires	3 735 100	
	Avantages sociaux	430 500	
	Transports et communications	141 700	
	Services	4 880 100	
	Fournitures et matériel	141 700	9 329 100
	Élaboration des politiques et programmes		
	Traitements et salaires	1 594 600	
	Avantages sociaux	135 300	
	Transports et communications	52 800	
	Services	36 900	
	Fournitures et matériel	56 800	1 876 400
	Prestation des programmes		
	Traitements et salaires	3 569 100	
	Avantages sociaux	420 200	
	Transports et communications	122 600	
	Services	6 941 200	
	Fournitures et matériel	122 500	
	Paiements de transfert		
	Subventions pour les partenariats environnementaux - Eau	625 000	
	Total partiel	11 800 600	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	280 000	11 520 600
	Aide aux programmes spécialisés		
	Services	6 181 800	6 181 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**98 912 100**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		1 000

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU - CRÉDIT 1107, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1107-2	Protection des sources		
	Traitements et salaires		13 282 000
	Avantages sociaux		1 524 400
	Transports et communications		705 400
	Services		8 095 900
	Fournitures et matériel		947 700
	Paiements de transfert		
	Subventions pour la protection des sources		10 361 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**34 916 900**
	Sous-postes :		
	Sciences et normes		
	Traitements et salaires	3 997 600	
	Avantages sociaux	389 900	
	Transports et communications	109 200	
	Services	825 400	
	Fournitures et matériel	296 900	5 619 000
	Autorisations		
	Traitements et salaires	826 300	
	Avantages sociaux	130 600	
	Transports et communications	6 000	
	Services	103 200	
	Fournitures et matériel	6 000	1 072 100
	Surveillance environnementale		
	Traitements et salaires	3 262 100	
	Avantages sociaux	362 700	
	Transports et communications	146 900	
	Services	851 900	
	Fournitures et matériel	193 900	4 817 500

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU - CRÉDIT 1107, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Élaboration des politiques et programmes		
	Traitements et salaires	2 761 000	
	Avantages sociaux	362 000	
	Transports et communications	120 900	
	Services	151 700	
	Fournitures et matériel	133 700	
	Paiements de transfert		
	Subventions pour la protection des sources	10 361 500	13 890 800
	Prestation des programmes		
	Traitements et salaires	1 064 700	
	Avantages sociaux	109 200	
	Transports et communications	70 600	
	Services	22 500	
	Fournitures et matériel	70 600	1 337 600
	Partenariat fédéral-provincial		
	Traitements et salaires	1 370 300	
	Avantages sociaux	170 000	
	Transports et communications	251 800	
	Services	6 141 200	
	Fournitures et matériel	246 600	8 179 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**34 916 900**
1107-3	Gestion des éléments nutritifs		
	Traitements et salaires		6 077 000
	Avantages sociaux		766 300
	Transports et communications		387 000
	Services		745 500
	Fournitures et matériel		544 500
	Paiements de transfert		
	Subventions pour les partenariats de gestion des éléments nutritifs		380 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**8 900 300**

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU - CRÉDIT 1107, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Sous-postes :		
	Conformité, application des lois et intervention		
	Traitements et salaires	2 247 400	
	Avantages sociaux	287 000	
	Transports et communications	219 400	
	Services	363 500	
	Fournitures et matériel	220 800	3 338 100
	Sciences et normes		
	Traitements et salaires	1 317 900	
	Avantages sociaux	164 600	
	Transports et communications	115 800	
	Services	129 800	
	Fournitures et matériel	121 900	
	Paiements de transfert		
	Subventions pour les partenariats de gestion des éléments nutritifs	380 000	2 230 000
	Autorisations		
	Traitements et salaires	1 541 100	
	Avantages sociaux	198 900	1 740 000
	Surveillance environnementale		
	Traitements et salaires	686 700	
	Avantages sociaux	79 500	
	Transports et communications	40 500	
	Services	249 900	
	Fournitures et matériel	190 500	1 247 100

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU - CRÉDIT 1107, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Élaboration des politiques et programmes		
	Traitements et salaires	283 900	
	Avantages sociaux	36 300	
	Transports et communications	11 300	
	Services	2 300	
	Fournitures et matériel	11 300	345 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**8 900 300**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'assainissement de l'eau		**142 730 300**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
1107-4	Immobilisations - Eau		
	Paiements de transfert		
	Centre de Walkerton pour l'assainissement de l'eau	5 000 000	
	Subventions pour les projets d'assainissement des Grands Lacs	1 673 000	6 673 000
	Autres opérations		
	Investissements dans les immobilisations		2 700 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**9 373 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'assainissement de l'eau		**9 373 000**

PROGRAMME DE GESTION DES DÉCHETS - CRÉDIT 1108

Ce programme appuie l'objectif de réduire, de réutiliser et de recycler les déchets que produisent les Ontariens et les Ontariennes en élaborant des lois, politiques et programmes et en les faisant respecter pour améliorer la gestion des déchets dangereux et non dangereux et restaurer la qualité des sols par l'assainissement des sites contaminés.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Réduction des déchets non dangereux	15 639 900	14 882 400	757 500	16 771 800
2	Gestion des déchets dangereux	12 368 800	14 238 700	(1 869 900)	15 349 300
3	Restauration des sols	10 966 900	7 759 400	3 207 500	7 795 600
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**38 975 600**	**36 880 500**	**2 095 100**	**39 916 700**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total - Charges de fonctionnement	**38 976 600**	**36 881 500**	**2 095 100**	**39 916 700**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
4	Immobilisations - gestion des déchets	14 000 000	6 695 500	7 304 500	3 819 914
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**14 000 000**	**6 695 500**	**7 304 500**	**3 819 914**
	Total - Charges d'immobilisations	**14 000 000**	**6 695 500**	**7 304 500**	**3 819 914**

PROGRAMME DE GESTION DES DÉCHETS - CRÉDIT 1108, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1108-1	Réduction des déchets non dangereux		
	Traitements et salaires		10 207 800
	Avantages sociaux		1 440 000
	Transports et communications		235 900
	Services		2 947 000
	Fournitures et matériel		258 200
	Paiements de transfert		
	Subventions pour les partenariats environnementaux - déchets		551 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**15 639 900**
	Sous-postes :		
	Conformité, application des lois et intervention		
	Traitements et salaires	7 131 300	
	Avantages sociaux	856 700	
	Transports et communications	177 500	
	Services	1 933 700	
	Fournitures et matériel	184 100	10 283 300
	Sciences et normes		
	Traitements et salaires	604 300	
	Avantages sociaux	253 500	
	Transports et communications	20 800	
	Services	361 800	
	Fournitures et matériel	49 500	1 289 900
	Autorisations		
	Traitements et salaires	1 741 600	
	Avantages sociaux	207 900	1 949 500
	Élaboration des politiques et programmes		
	Traitements et salaires	730 600	
	Avantages sociaux	121 900	
	Transports et communications	37 600	
	Services	651 500	
	Fournitures et matériel	24 600	1 566 200

PROGRAMME DE GESTION DES DÉCHETS - CRÉDIT 1108, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Prestation des programmes		
	Paiements de transfert		
	Subventions pour les partenariats environnementaux - déchets	551 000	551 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**15 639 900**
1108-2	Gestion des déchets dangereux		
	Traitements et salaires		10 606 300
	Avantages sociaux		1 414 800
	Transports et communications		156 100
	Services		3 600
	Fournitures et matériel		188 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**12 368 800**
	Sous-postes :		
	Conformité, application des lois et intervention		
	Traitements et salaires	5 396 100	
	Avantages sociaux	651 600	
	Transports et communications	130 000	
	Services	3 000	
	Fournitures et matériel	143 600	6 324 300
	Sciences et normes		
	Traitements et salaires	1 603 500	
	Avantages sociaux	332 700	
	Transports et communications	26 100	
	Services	600	
	Fournitures et matériel	44 400	2 007 300
	Autorisations		
	Traitements et salaires	1 701 700	
	Avantages sociaux	207 900	1 909 600
	Surveillance environnementale		
	Traitements et salaires	65 100	65 100

PROGRAMME DE GESTION DES DÉCHETS - CRÉDIT 1108, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Élaboration des politiques et programmes		
	Traitements et salaires	1 839 900	
	Avantages sociaux	222 600	2 062 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**12 368 800**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		1 000
1108-3	Restauration des sols		
	Traitements et salaires		4 697 100
	Avantages sociaux		587 800
	Transports et communications		179 500
	Services		5 291 600
	Fournitures et matériel		210 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**10 966 900**
	Sous-postes :		
	Conformité, application des lois et intervention		
	Traitements et salaires	716 100	
	Avantages sociaux	129 600	
	Transports et communications	25 100	
	Services	306 100	
	Fournitures et matériel	25 700	1 202 600
	Sciences et normes		
	Traitements et salaires	956 800	
	Avantages sociaux	110 800	
	Transports et communications	77 500	
	Services	491 000	
	Fournitures et matériel	99 800	1 735 900

PROGRAMME DE GESTION DES DÉCHETS - CRÉDIT 1108, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Autorisations		
	Traitements et salaires	288 300	
	Avantages sociaux	36 300	
	Transports et communications	26 100	
	Services	611 000	
	Fournitures et matériel	26 000	987 700
	Surveillance environnementale		
	Traitements et salaires	448 800	
	Avantages sociaux	50 300	
	Services	504 200	1 003 300
	Élaboration des politiques et du programme		
	Traitements et salaires	2 212 600	
	Avantages sociaux	252 000	
	Transports et communications	49 900	
	Services	580 300	
	Fournitures et matériel	58 500	3 153 300
	Prestation du programme		
	Traitements et salaires	74 500	
	Avantages sociaux	8 800	
	Transports et communications	900	
	Services	2 799 000	
	Fournitures et matériel	900	2 884 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**10 966 900**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de gestion des déchets		**38 976 600**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
1108-4	Immobilisations - gestion des déchets		
	Paiements de transfert		
	Subventions pour les projets d'assainissement de l'environnement		4 019 200
	Autres opérations		
	Investissements dans les immobilisations		9 980 800
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**14 000 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme de gestion des déchets		**14 000 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	272 855 744	306 670 828
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(1 568 600)	(1 768 583)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**271 287 144**	**304 902 245**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2005-2006 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2006-2007.

MINISTÈRE DES FINANCES

Le ministère des Finances de l'Ontario gère les politiques économiques, budgétaires et financières du gouvernement. Pour ce faire, il élabore des stratégies économiques et budgétaires, planifie et gère les dépenses de fonctionnement et d'immobilisations du gouvernement, élabore les politiques fiscales, prépare le budget de l'Ontario et offre son aide au Conseil du Trésor et au Conseil de gestion du gouvernement. Le ministère est également responsable de la gestion du Trésor, ce qui comprend la recherche de capitaux, l'établissement des contrôles financiers du gouvernement et la publication des rapports financiers. Il administre par ailleurs les activités de vérification interne du gouvernement, élabore les politiques pour le secteur des services financiers de l'Ontario et appuie la réglementation des établissements et des intermédiaires qui opèrent dans la province.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1201	Programme d'administration du ministère	148 913 400	134 735 800	14 177 600	95 317 256
1202	Programme des politiques fiscales et du budget	13 049 200	12 824 000	225 200	8 892 658
1203	Programme des politiques économiques, budgétaires et financières	1 670 330 600	2 947 247 600	(1 276 917 000)	982 683 618
1204	Programme de réglementation de l'industrie des services financiers	6 501 000	501 000	6 000 000	96 561
1207	Bureau des résultats	3 117 200	3 117 200	-	2 255 434
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**1 841 911 400**	**3 098 425 600**	**(1 256 514 200)**	**1 089 245 527**
	Crédits législatifs				
	Programme du Trésor	7 926 000 000	8 171 510 000	(245 510 000)	7 809 059 086
	Autres crédits législatifs	64 699	665 244	(600 545)	55 247 632
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	9 767 976 099	11 270 600 844	(1 502 624 745)	8 953 552 245
	Redressement de consolidation net - Office ontarien de financement	16 095 000	15 944 000	151 000	14 244 000
	Redressement de consolidation net - Commission des valeurs mobilières de l'Ontario	68 160 000	68 170 000	(10 000)	60 504 265
	Redressement de consolidation net - Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario	889 000 000	1 092 000 000	(203 000 000)	937 751 815
	Redressements de consolidation nets - Programme du Trésor	1 196 700 000	1 257 781 000	(61 081 000)	1 210 413 318
	Redressement de consolidation net - hôpitaux	(26 700 000)	(13 399 700)	(13 300 300)	(4 147 411)
	Redressement de consolidation et autres redressements	-	-	-	(57 026 634)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**11 911 231 099**	**13 691 096 144**	**(1 779 865 045)**	**11 115 291 598**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
1203	Programme des politiques économiques, budgétaires et financières	-	-	-	67 500 000
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**-**	**-**	**-**	**67 500 000**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	-	-	-	67 500 000
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
	Redressement de consolidation net - Office ontarien de financement	1 600 000	1 700 000	(100 000)	1 378 000
	Redressement de consolidation net - Commission des valeurs mobilières de l'Ontario	2 040 000	1 920 000	120 000	2 329 622
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**3 640 000**	**3 620 000**	**20 000**	**3 707 622**
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**11 914 871 099**	**13 694 716 144**	**(1 779 845 045)**	**11 118 999 220**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1201

Ce programme, qui comprend le Bureau du ministre et du sous-ministre, assure les fonctions de planification, de consultation, d'avis juridique, d'information et de technologie de l'information et de contrôle financier nécessaires à l'orientation et la gestion de programmes de fonctionnement conformes aux stratégies politiques et législatives du gouvernement de l'Ontario. Il fournit aussi des services de soutien ministériels, tels que les services de centres d'appel, l'imagerie documentaire, la collecte de données et la gestion de l'encaisse à toutes fins de perception en vertu des lois fiscales administrées par le ministère du Revenu. Le programme gère également les relations en matière de services et de reddition des comptes avec la Vérification interne Ontario, le Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les organismes centraux et les Services communs de l'Ontario; il veille à ce que le ministère des Finances, le ministère du Revenu et ses groupes clients reçoivent un niveau de soutien approprié, et gère stratégiquement les engagements du ministère en matière de services de qualité.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	148 913 400	134 735 800	14 177 600	95 317 256
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**148 913 400**	**134 735 800**	**14 177 600**	**95 317 256**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	46 858	37 550	9 308	35 211
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	15 841	12 694	3 147	12 421
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	-	1 000	-
	Total - Crédits législatifs	63 699	50 244	13 455	47 632
	Total - Charges de fonctionnement	**148 977 099**	**134 786 044**	**14 191 055**	**95 364 888**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1201-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		54 439 500
	Avantages sociaux		7 970 400
	Transports et communications		5 138 100
	Services		79 634 800
	Fournitures et matériel		5 006 400
	Total partiel		152 189 200
	Moins : Recouvrements		3 275 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**148 913 400**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	2 541 100	
	Avantages sociaux	256 700	
	Transports et communications	292 600	
	Services	137 800	
	Fournitures et matériel	68 000	3 296 200
	Services financiers et administratifs		
	Traitements et salaires	12 911 900	
	Avantages sociaux	2 428 800	
	Transports et communications	1 241 900	
	Services	23 539 900	
	Fournitures et matériel	1 795 100	41 917 600
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	5 191 400	
	Avantages sociaux	812 600	
	Transports et communications	103 200	
	Services	280 500	
	Fournitures et matériel	58 600	6 446 300
	Services de communication		
	Traitements et salaires	2 177 900	
	Avantages sociaux	181 800	
	Transports et communications	99 800	
	Services	46 400	
	Fournitures et matériel	184 100	2 690 000

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Analyse et planification		
	Traitements et salaires	2 251 700	
	Avantages sociaux	288 100	
	Transports et communications	29 200	
	Services	715 700	
	Fournitures et matériel	56 400	3 341 100
	Services juridiques		
	Transports et communications	253 400	
	Services	4 437 500	
	Fournitures et matériel	170 400	4 861 300
	Services de vérification		
	Transports et communications	33 600	
	Services	1 228 100	
	Fournitures et matériel	16 800	1 278 500
	Systèmes informatiques		
	Traitements et salaires	17 488 000	
	Avantages sociaux	2 155 400	
	Transports et communications	2 271 800	
	Services	48 962 100	
	Fournitures et matériel	1 867 600	
	Total partiel	72 744 900	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	400 000	72 344 900
	Administration des recettes et services à la clientèle		
	Traitements et salaires	11 877 500	
	Avantages sociaux	1 847 000	
	Transports et communications	812 600	
	Services	286 800	
	Fournitures et matériel	789 400	
	Total partiel	15 613 300	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	2 875 800	12 737 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**148 913 400**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
	Crédits législatifs	
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	46 858
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	15 841
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	**148 977 099**

PROGRAMME DES POLITIQUES FISCALES ET DU BUDGET - CRÉDIT 1202

Le programme du Bureau du budget et de la fiscalité conseille et aide le ministre des Finances et le gouvernement à préparer le budget de l'Ontario. Il est aussi chargé de l'élaboration des politiques et de la conception des lois en matière de fiscalité, de régimes de retraite et de sécurité du revenu, des politiques intergouvernementales dans ces trois domaines et d'autres documents importants de nature économique et budgétaire comme le rapport sur les dépenses fiscales. Il effectue des recherches et des analyses sur les nouvelles tendances en matière de fiscalité, de régimes de retraite et de sécurité du revenu, y compris sur la compétitivité fiscale de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Budget et politiques fiscales	13 049 200	12 824 000	225 200	8 892 658
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**13 049 200**	**12 824 000**	**225 200**	**8 892 658**
	Total - Charges de fonctionnement	**13 049 200**	**12 824 000**	**225 200**	**8 892 658**

PROGRAMME DES POLITIQUES FISCALES ET DU BUDGET - CRÉDIT 1202, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1202-1	Budget et politiques fiscales	
	Traitements et salaires	8 752 200
	Avantages sociaux	1 185 900
	Transports et communications	375 900
	Services	2 316 100
	Fournitures et matériel	419 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**13 049 200**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des politiques fiscales et du budget	**13 049 200**

PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, BUDGÉTAIRES ET FINANCIÈRES - CRÉDIT 1203

Ce programme élabore et met en œuvre des stratégies économiques et budgétaires éclairées pour stimuler la croissance économique et la création d'emplois; il prévoit et surveille la performance économique de l'Ontario et rend compte des résultats obtenus; il offre son expertise et ses conseils stratégiques sur l'élaboration d'initiatives gouvernementales économiquement saines; il prépare les prévisions démographiques de la province; il élabore les politiques et le cadre législatif régissant l'industrie des services financiers de l'Ontario; il conçoit et met en oeuvre le cadre de gestion budgétaire et financière de la fonction publique de l'Ontario; il aide le ministre des Finances et le gouvernement à formuler les politiques fédérales-provinciales en matière de finances; il élabore et surveille le plan financier de la province et rend compte de ses résultats; il offre des conseils stratégiques aux clients, responsables et décideurs sur les questions de comptabilité et de gestion budgétaire et financière; il encourage une plus grande responsabilité et intégrité budgétaire dans la fonction publique de l'Ontario. Le programme surveille aussi les liens financiers et budgétaires que le gouvernement provincial entretient avec les municipalités.

Le Bureau du Conseil du Trésor coordonne la stratégie financière, l'évaluation des risques et les services de vérification interne de la fonction publique de l'Ontario; il aide le Conseil du Trésor et le Conseil de gestion du gouvernement en leur offrant ses conseils sur l'utilisation judicieuse des ressources publiques pour réaliser les priorités du gouvernement. Le programme supervise aussi la chaîne d'approvisionnement intégrée et les principales pratiques administratives connexes du secteur parapublic de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Politiques economiques	7 867 600	7 477 000	390 600	121 755 769
5	Relations provinciales-municipales en matière de finances	30 777 800	18 570 800	12 207 000	8 730 184
6	Stratégie de partenariat avec les municipalités de l'Ontario	933 202 400	746 192 500	187 009 900	785 498 799
8	Bureau du Conseil du Trésor	114 067 200	85 211 700	28 855 500	62 515 138
9	Vérification interne Ontario	4 415 600	4 795 600	(380 000)	4 183 728
10	Fonds de prévoyance	580 000 000	2 085 000 000	(1 505 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**1 670 330 600**	**2 947 247 600**	**(1 276 917 000)**	**982 683 618**
L	Garanties et indemnités, *Loi sur l'administration financière*	1 000	-	1 000	-
L	Paiements au titre de prêts garantis, *Loi sur l'administration financière*	-	615 000	(615 000)	-
L	Dispense du remboursement d'un prêt en faveur du Toronto District School Board, *décret 1300/2005*	-	-	-	55 200 000
	Total - Crédits législatifs	1 000	615 000	(614 000)	55 200 000
	Total - Charges de fonctionnement	**1 670 331 600**	**2 947 862 600**	**(1 277 531 000)**	**1 037 883 618**

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
-	Actif	-	-	-	67 500 000
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	-	-	-	**67 500 000**
	Total - Actif de fonctionnement	-	-	-	**67 500 000**

PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, BUDGÉTAIRES ET FINANCIÈRES - CRÉDIT 1203, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1203-1	Politiques économiques		
	Traitements et salaires		6 265 100
	Avantages sociaux		598 000
	Transports et communications		179 700
	Services		563 700
	Fournitures et matériel		94 300
	Paiements de transfert		
	Subventions pour la recherche dans le domaine des politiques en matière de services financiers et économiques		166 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**7 867 600**
	Crédit législatif		
	Autres opérations		
L	Garanties et indemnités, *Loi sur l'administration financière*		1 000
1203-5	Relations provinciales-municipales en matière de finances		
	Traitements et salaires		4 216 900
	Avantages sociaux		493 500
	Transports et communications		223 000
	Services		25 729 400
	Fournitures et matériel		115 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**30 777 800**
1203-6	Stratégie de partenariat avec les municipalités de l'Ontario		
	Paiements de transfert		
	Fonds de partenariat avec les municipalités de l'Ontario	887 460 000	
	Paiements spéciaux aux municipalités	16 122 400	
	Aide unique spéciale aux municipalités	29 620 000	933 202 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**933 202 400**

PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, BUDGÉTAIRES ET FINANCIÈRES - CRÉDIT 1203, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1203-8	Bureau du Conseil du Trésor		
	Traitements et salaires		18 914 400
	Avantages sociaux		2 566 800
	Transports et communications		2 293 800
	Services		27 308 300
	Fournitures et matériel		1 133 900
	Paiements de transfert		
	Partenariats avec le secteur parapublic	15 000 000	
	Projet de révision du périmètre comptable	16 850 000	
	Projet de gestion de la chaîne d'approvisionnement avec le secteur parapublic	30 000 000	61 850 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**114 067 200**
	Sous-postes :		
	Stratégie et coordination fiscales		
	Traitements et salaires	10 733 400	
	Avantages sociaux	1 407 100	
	Transports et communications	1 243 800	
	Services	4 168 500	
	Fournitures et matériel	308 900	
	Paiements de transfert		
	Partenariats avec le secteur parapublic	15 000 000	32 861 700
	Bureau du contrôleur provincial		
	Traitements et salaires	6 411 000	
	Avantages sociaux	929 700	
	Transports et communications	550 000	
	Services	21 139 800	
	Fournitures et matériel	325 000	
	Paiements de transfert		
	Projet de révision du périmètre comptable	16 850 000	46 205 500

PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, BUDGÉTAIRES ET FINANCIÈRES - CRÉDIT 1203, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Secrétariat de la gestion de la chaîne d'approvisionnement dans le secteur parapublic		
	Traitements et salaires	1 770 000	
	Avantages sociaux	230 000	
	Transports et communications	500 000	
	Services	2 000 000	
	Fournitures et matériel	500 000	
	Paiements de transfert		
	Projet de gestion de la chaîne d'approvisionnement avec le secteur parapublic	30 000 000	35 000 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**114 067 200**
1203-9	Vérification interne Ontario		
	Traitements et salaires		15 317 200
	Avantages sociaux		1 843 800
	Transports et communications		493 600
	Services		1 484 900
	Fournitures et matériel		267 500
	Total partiel		19 407 000
	Moins : Recouvrements		14 991 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**4 415 600**
1203-10	Fonds de prévoyance		
	Autres opérations		580 000 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**580 000 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des politiques économiques, budgétaires et financières		**1 670 331 600**

PROGRAMME DE RÉGLEMENTATION DE L'INDUSTRIE DES SERVICES FINANCIERS - CRÉDIT 1204

La Commission des services financiers de l'Ontario assure la réglementation du secteur de l'assurance, des régimes de retraite, des compagnies de prêt et de fiducie, des crédits unions et des caisses populaires, des courtiers en hypothèques et des coopératives en offrant des services de réglementation efficients et efficaces qui protègent les consommateurs de services financiers et soutiennent une industrie fiable, dynamique et compétitive. La Commission des services financiers de l'Ontario fait aussi des recommandations au ministre sur les questions touchant les secteurs réglementés. Le Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles indemnise les personnes blessées, en Ontario, dans un accident d'automobile causé par un véhicule non assuré, non identifié ou volé, lorsqu'il n'existe aucune autre assurance pour prendre en charge la demande d'indemnisation.

La Commission des valeurs mobilières de l'Ontario est un organisme de réglementation indépendant et financièrement autonome qui régit les lois ontariennes sur les valeurs mobilières; la Commission finance ses activités à partir des droits qu'elle perçoit.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Commission des services financiers de l'Ontario	6 500 000	500 000	6 000 000	96 561
2	Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**6 501 000**	**501 000**	**6 000 000**	**96 561**
	Total - Charges de fonctionnement	**6 501 000**	**501 000**	**6 000 000**	**96 561**

PROGRAMME DE RÉGLEMENTATION DE L'INDUSTRIE DES SERVICES FINANCIERS - CRÉDIT 1204, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1204-1	Commission des services financiers de l'Ontario	
	Traitements et salaires	32 051 000
	Avantages sociaux	6 015 000
	Transports et communications	795 000
	Services	14 463 700
	Fournitures et matériel	1 308 500
	Total partiel	54 633 200
	Moins : Recouvrements	48 133 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**6 500 000**
1204-2	Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles	
	Traitements et salaires	1 630 000
	Avantages sociaux	363 600
	Transports et communications	64 800
	Services	4 702 600
	Fournitures et matériel	85 500
	Total partiel	6 846 500
	Moins : Recouvrements	6 845 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**1 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de réglementation de l'industrie des services financiers	**6 501 000**

BUREAU DES RÉSULTATS - CRÉDIT 1207

L'objectif de ce programme est de mettre en valeur les efforts du gouvernement visant à offrir des résultats à la population de l'Ontario. Il surveille les stratégies mises en place dans tous les ministères pour atteindre les priorités et résultats que le gouvernement s'est fixés. Pour aider le gouvernement à réaliser ses priorités, il identifie les obstacles ou risques en matière de prestation des services; il propose des solutions pour y répondre et facilite les relations horizontales entres les ministères. Le programme joue également un rôle clé sur le plan de la tranparence des résultats en établissant des indices durables et en publiant le Rapport d'étape annuel de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Bureau des résultats	3 117 200	3 117 200	-	2 255 434
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**3 117 200**	**3 117 200**	**-**	**2 255 434**
	Total - Charges de fonctionnement	**3 117 200**	**3 117 200**	**-**	**2 255 434**

BUREAU DES RÉSULTATS - CRÉDIT 1207, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1207-1	Bureau des résultats	
	Traitements et salaires	1 670 700
	Avantages sociaux	311 000
	Transports et communications	65 700
	Services	850 900
	Fournitures et matériel	218 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**3 117 200**
	Total (Charges de fonctionnement) - Bureau des résultats	**3 117 200**

PROGRAMME DU TRÉSOR

Ce programme assure l'élaboration, la formulation, l'orientation et l'application des politiques de gestion des liquidités de la province, de ses investissements, de sa dette, de ses finances, de sa cote de crédit, de ses relations avec les investisseurs, de ses transactions bancaires et autres activités de gestion financière. Il se charge d'informer les investisseurs et le public de la situation financière de la province afin d'encourager l'emprunt; il analyse le passif réel et éventuel de la province et prend les mesures nécessaires et surveille les retombées financières du secteur de l'électricité et des initiatives financières du gouvernement et du secteur parapublic, à qui il fournit ses conseils; il gère les garanties accordées par la province et les prêts consentis aux sociétés de la Couronne et organismes gouvernementaux; il agit à titre de gardien et d'agent financier des valeurs mobilières de la province et de certains de ses organismes, comme la Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario. Le programme est aussi responsable de l'émission des Obligations d'épargne de l'Ontario.

Sommaire

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
L	Intérêts sur la dette	7 926 000 000	8 171 510 000	(245 510 000)	7 809 059 086
	Total - Charges de fonctionnement	**7 926 000 000**	**8 171 510 000**	**(245 510 000)**	**7 809 059 086**

PROGRAMME DU TRÉSOR, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Crédits législatifs		
L	**Intérêts sur la dette**		
	Intérêts sur les valeurs mobilières de l'Ontario		
	À des fins générales	6 120 049 000	
	Fonds de placement du Régime de pensions du Canada	471 576 000	
	Régime de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario	632 188 000	
	Régime de retraite des fonctionnaires	295 502 000	
	Régime de retraite du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario	140 379 000	
	Société de logement de l'Ontario	102 219 000	
	Société canadienne d'hypothèques et de logement	15 639 000	
	Société ontarienne de gestion des fonds des investisseurs immigrants	20 200 000	7 797 752 000
	Moins : Autres paiements à titre d'intérêts, de déports, d'escomptes et de commissions		4 281 000
	Moins : Intérêts sur les investissements		387 471 000
			7 406 000 000
	Intérêt sur la dette payable à la Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario		520 000 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme du Trésor		**7 926 000 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	10 765 248 344	9 400 602 376
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2006-2007	1 090 615 000	-
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(585 262 500)	(447 050 131)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**11 270 600 844**	**8 953 552 245**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2005-2006 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2006-2007.

ACTIF DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Total - Actif de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	5 050 200	71 399 595
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(5 050 200)	(3 899 595)
Total - Actif de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	-	**67 500 000**

*La rubrique Total - Actif de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - actif de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2005-2006 sont tirés des Comptes publics.

OFFICE DES AFFAIRES FRANCOPHONES

L'Office donne des conseils au gouvernement, aux ministères et aux organismes sur les questions liées aux affaires francophones et à la prestation des services en français. Il encourage aussi la communauté francophone à participer pleinement à la société ontarienne tout en l'aidant à préserver sa langue et sa culture.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1301	Programme des affaires francophones	4 254 800	4 244 000	10 800	4 139 791
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**4 254 800**	**4 244 000**	**10 800**	**4 139 791**
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	4 254 800	4 244 000	10 800	4 139 791
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**4 254 800**	**4 244 000**	**10 800**	**4 139 791**

PROGRAMME DES AFFAIRES FRANCOPHONES - CRÉDIT 1301

Ce programme donne des conseils au gouvernement, aux ministères et aux organismes gouvernementaux sur les questions en rapport avec les affaires francophones et la prestation des services en français. Il élabore les politiques et les programmes liés aux services en français du gouvernement. Il veille à l'application de la *Loi sur les services en français* dans les ministères et formule des recommandations sur la désignation d'organismes de paiements de transfert en vertu de la Loi. Il évalue aussi la qualité, le volume et la pertinence des services fournis par les ministères à la population francophone, et fournit des renseignements, des conseils d'experts et de l'aide à la communauté francophone.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Coordination des affaires francophones	4 254 800	4 244 000	10 800	4 139 791
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**4 254 800**	**4 244 000**	**10 800**	**4 139 791**
	Total - Charges de fonctionnement	**4 254 800**	**4 244 000**	**10 800**	**4 139 791**

PROGRAMME DES AFFAIRES FRANCOPHONES - CRÉDIT 1301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1301-1	Coordination des affaires francophones	
	Traitements et salaires	1 715 600
	Avantages sociaux	197 700
	Transports et communications	120 000
	Services	2 017 500
	Fournitures et matériel	80 000
	Paiements de transfert	
	Programme des services en français	124 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**4 254 800**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des affaires francophones	**4 254 800**

MINISTÈRE DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Le ministère des Services gouvernementaux (MSG) offre ses services à l'ensemble de la fonction publique; il regroupe les activités qui permettent d'optimiser et d'améliorer la prestation des services gouvernementaux, à l'interne (aux ministères) et à l'externe (au public). La vision à long terme du ministère est d'offrir des services gouvernementaux modernes de façon plus simple, plus rapide, plus intelligente et mieux intégrée. Pour y parvenir, on s'est fixé quatre priorités : optimiser et améliorer les services gouvernementaux; faire de la fonction publique de l'Ontario (FPO) un « lieu de travail de choix »; réaliser les priorités du gouvernement en matière de résultats et de finances; créer un cadre réglementaire et juridique moderne pour assurer la protection du consommateur, inspirer confiance et stimuler la croissance économique.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1801	Programme d'administration du ministère	46 912 600	56 205 500	(9 292 900)	50 001 233
1807	Programme des avantages sociaux et prestations de retraite (part prise en charge par l'employeur)	758 307 000	809 761 000	(51 454 000)	903 502 784
1808	Direction des ressources humaines	44 624 400	37 509 300	7 115 100	24 549 651
1809	Centre du leadership et de l'apprentissage	31 006 900	28 568 800	2 438 100	25 156 262
1810	Programme de modernisation	13 128 700	11 403 400	1 725 300	11 744 321
1811	Programme de prestation des services	381 855 900	385 569 100	(3 713 200)	371 823 798
1812	Protection du consommateur et sécurité publique/Normes commerciales et organismes	51 366 900	51 158 300	208 600	51 149 117
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**1 327 202 400**	**1 380 175 400**	**(52 973 000)**	**1 437 927 166**
	Crédits législatifs	13 882 699	8 570 244	5 312 455	4 732 761
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	1 341 085 099	1 388 745 644	(47 660 545)	1 442 659 927
	Redressement de consolidation net - Commission des courses de l'Ontario	12 025 000	12 000 000	25 000	11 310 000
	Redressement de consolidation net - Avantages sociaux et prestations de retraite	(30 000 000)	(30 000 000)	-	(111 435 680)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**1 323 110 099**	**1 370 745 644**	**(47 635 545)**	**1 342 534 247**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
1811	Programme de prestation des services	11 001 000	2 000	10 999 000	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**11 001 000**	**2 000**	**10 999 000**	-
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	11 001 000	2 000	10 999 000	-
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1801	Programme d'administration du ministère	1 900 000	8 580 000	(6 680 000)	2 480 116
1808	Direction des ressources humaines	6 915 100	675 000	6 240 100	160 260
1811	Programme de prestation des services	18 630 000	8 850 000	9 780 000	8 806 616
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**27 445 100**	**18 105 000**	**9 340 100**	**11 446 992**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	27 445 100	18 105 000	9 340 100	11 446 992
	Redressement de consolidation net - Commission des courses de l'Ontario	150 000	150 000	-	110 000
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**27 595 100**	**18 255 000**	**9 340 100**	**11 556 992**
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**1 350 705 199**	**1 389 000 644**	**(38 295 445)**	**1 354 091 239**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1801

Le programme d'administration du ministère assure les services administratifs et de soutien qui aident le ministère à réaliser les priorités du gouvernement en matière de résultats et de finances. Ses fonctions comprennent la gestion financière, les ressources humaines, les services juridiques, les communications, la planification et la surveillance des résultats pour aider les programmes du ministère à atteindre leurs objectifs.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	46 912 600	56 205 500	(9 292 900)	50 001 233
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**46 912 600**	**56 205 500**	**(9 292 900)**	**50 001 233**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	3 000
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	46 858	37 550	9 308	42 662
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	15 841	12 694	3 147	15 457
	Total - Crédits législatifs	63 699	51 244	12 455	61 119
	Total - Charges de fonctionnement	**46 976 299**	**56 256 744**	**(9 280 445)**	**50 062 352**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
4	Projet de gestion des locaux	1 900 000	8 580 000	(6 680 000)	2 480 116
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 900 000**	**8 580 000**	**(6 680 000)**	**2 480 116**
	Total - Charges d'immobilisations	**1 900 000**	**8 580 000**	**(6 680 000)**	**2 480 116**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1801, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1801-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		34 595 900
	Avantages sociaux		4 777 600
	Transports et communications		1 196 400
	Services		37 994 100
	Fournitures et matériel		2 054 500
	Total partiel		80 618 500
	Moins : Recouvrements		33 705 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**46 912 600**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	1 742 600	
	Avantages sociaux	217 800	
	Transports et communications	53 700	
	Services	224 400	
	Fournitures et matériel	45 300	2 283 800
	Services financiers et administratifs		
	Traitements et salaires	7 010 200	
	Avantages sociaux	600 300	
	Transports et communications	225 000	
	Services	3 001 800	
	Fournitures et matériel	76 800	
	Total partiel	10 914 100	
	Moins : Recouvrements	185 200	10 728 900
	Services juridiques		
	Traitements et salaires	95 300	
	Avantages sociaux	5 000	
	Transports et communications	104 300	
	Services	8 784 200	
	Fournitures et matériel	210 600	
	Total partiel	9 199 400	
	Moins : Recouvrements	200 800	8 998 600

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1801, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services de vérification		
	Services	874 600	874 600
	Groupement de la prestation des services gouvernementaux		
	Traitements et salaires	19 129 200	
	Avantages sociaux	3 149 600	
	Transports et communications	692 600	
	Services	18 371 600	
	Fournitures et matériel	1 503 100	
	Total partiel	42 846 100	
	Moins : Recouvrements	32 744 300	10 101 800
	Services de communication		
	Traitements et salaires	3 084 600	
	Avantages sociaux	406 600	
	Transports et communications	60 900	
	Services	6 653 800	
	Fournitures et matériel	190 800	10 396 700
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	3 534 000	
	Avantages sociaux	398 300	
	Transports et communications	59 900	
	Services	83 700	
	Fournitures et matériel	27 900	
	Total partiel	4 103 800	
	Moins : Recouvrements	575 600	3 528 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**46 912 600**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1801, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000
	Crédits législatifs	
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	46 858
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	15 841
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	**46 976 299**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
1801-4	Projet de gestion des locaux	
	Services	1 900 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**1 900 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère	**1 900 000**

PROGRAMME DES AVANTAGES SOCIAUX ET PRESTATIONS DE RETRAITE (PART PRISE EN CHARGE PAR L'EMPLOYEUR) - CRÉDIT 1807

Le programme des avantages sociaux et prestations de retraite (la part des avantages sociaux reliée à la paie des fonctionnaires qui est prise en charge par la province) relève du ministère des Services gouvernementaux. Il est administré par les Services communs de l'Ontario pour le compte de la Division de la gestion des ressources humaines et des politiques générales et contribue à faire de la fonction publique de l'Ontario un « lieu de travail de choix ».

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Avantages sociaux et prestations de retraite (part prise en charge par l'employeur)	758 307 000	809 761 000	(51 454 000)	903 502 784
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**758 307 000**	**809 761 000**	**(51 454 000)**	**903 502 784**
	Total - Charges de fonctionnement	**758 307 000**	**809 761 000**	**(51 454 000)**	**903 502 784**

PROGRAMME DES AVANTAGES SOCIAUX ET PRESTATIONS DE RETRAITE (PART PRISE EN CHARGE PAR L'EMPLOYEUR) - CRÉDIT 1807, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1807-1	Avantages sociaux et prestations de retraite (part prise en charge par l'employeur)		
	Traitements et salaires		
	Traitements et salaires ministériels imputés à l'exercice		1 000
	Avantages sociaux		
	Indemnités légales de cessation d'emploi	75 086 000	
	Absences et congés rémunérés	30 000 000	
	Indemnisation des travailleurs (CSPAAT)	35 000 000	
	Compte des avantages sociaux supplémentaires des fonctionnaires	9 220 000	
	Régime de retraite du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario	67 000 000	
	Régime de retraite des fonctionnaires	87 000 000	
	Fonds de prestations des juges provinciaux	28 000 000	
	Régime de pensions du Canada	137 400 000	
	Assurance-emploi	56 711 000	
	Assurance-vie collective	10 012 800	
	Protection du revenu à long terme	69 402 800	
	Impôt-santé des employeurs	92 774 000	
	Régime d'assurance complémentaire maladie et hospitalisation	119 959 100	
	Régime de soins dentaires	53 245 600	
	Prestations aux employés retraités	400 000 000	
	Autres avantages sociaux	14 000 000	1 284 811 300
	Total partiel		1 284 812 300
	Moins : Recouvrements		526 505 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**758 307 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des avantages sociaux et prestations de retraite (part prise en charge par l'employeur)		**758 307 000**

DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES - CRÉDIT 1808

La Direction des ressources humaines est chargée d'engager et de retenir l'effectif nécessaire pour offrir des services publics modernes et efficaces et contribuer à la réalisation des priorités du gouvernement. Pour y parvenir, elle fournit des services intégrés de RH à l'appui des objectifs opérationnels et élabore et met en œuvre les politiques et stratégies de RH qui font de la FPO un « lieu de travail de choix ». La Direction coordonne aussi les services de sécurité interne et la planification et la gestion des situations d'urgence pour le compte de la FPO.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
3	Gestion des ressources humaines et politiques générales	14 921 000	15 633 700	(712 700)	9 643 286
4	Services relatifs aux ressources humaines	8 279 400	8 560 100	(280 700)	4 983 233
5	Relations de travail	4 986 100	4 442 100	544 000	3 790 801
6	Gestion des situations d'urgence et de la sécurité	16 437 900	8 873 400	7 564 500	6 132 331
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**44 624 400**	**37 509 300**	**7 115 100**	**24 549 651**
	Total - Charges de fonctionnement	**44 624 400**	**37 509 300**	**7 115 100**	**24 549 651**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
7	Gestion des situations d'urgence et de la sécurité	6 915 100	675 000	6 240 100	160 260
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**6 915 100**	**675 000**	**6 240 100**	**160 260**
	Total - Charges d'immobilisations	**6 915 100**	**675 000**	**6 240 100**	**160 260**

DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES - CRÉDIT 1808, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1808-3	Gestion des ressources humaines et politiques générales	
	Traitements et salaires	8 334 300
	Avantages sociaux	1 166 900
	Transports et communications	257 500
	Services	4 815 000
	Fournitures et matériel	395 300
	Total partiel	14 969 000
	Moins : Recouvrements	48 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**14 921 000**
1808-4	Services relatifs aux ressources humaines	
	Traitements et salaires	4 164 600
	Avantages sociaux	590 100
	Transports et communications	111 400
	Services	3 074 100
	Fournitures et matériel	77 000
	Autres opérations	
	Autre	2 882 200
	Total partiel	10 899 400
	Moins : Recouvrements	2 620 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**8 279 400**
1808-5	Relations de travail	
	Traitements et salaires	2 688 200
	Avantages sociaux	336 100
	Transports et communications	83 700
	Services	3 088 500
	Fournitures et matériel	89 600
	Total partiel	6 286 100
	Moins : Recouvrements	1 300 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**4 986 100**

DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES - CRÉDIT 1808, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1808-6	Gestion des situations d'urgence et de la sécurité	
	Traitements et salaires	3 371 600
	Avantages sociaux	496 200
	Transports et communications	228 600
	Services	11 485 900
	Fournitures et matériel	855 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**16 437 900**
	Total (Charges de fonctionnement) - Direction des ressources humaines	**44 624 400**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
1808-7	Gestion des situations d'urgence et de la sécurité	
	Services	6 915 100
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**6 915 100**
	Total (Charges d'immobilisations) - Direction des ressources humaines	**6 915 100**

CENTRE DU LEADERSHIP ET DE L'APPRENTISSAGE - CRÉDIT 1809

Le Centre du leadership et de l'apprentissage est chargé d'instaurer, à l'échelle du gouvernement, une culture de leadership et de gestion et d'optimiser la revitalisation, le dynamisme et l'innovation au sein de l'effectif. Il aide aussi à faire de la fonction publique de l'Ontario un « lieu de travail de choix ». Ses principales activités consistent à soutenir les services aux cadres en élaborant un programme de gestion du talent, à mettre en place une stratégie de formation et des activités de formation et de perfectionnement, à encourager le leadership dans les organismes, conseils et commissions et à concevoir et mettre en œuvre une stratégie à l'intention des jeunes et des nouveaux professionnels.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Leadership et apprentissage	31 006 900	28 568 800	2 438 100	25 156 262
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**31 006 900**	**28 568 800**	**2 438 100**	**25 156 262**
	Total - Charges de fonctionnement	**31 006 900**	**28 568 800**	**2 438 100**	**25 156 262**

CENTRE DU LEADERSHIP ET DE L'APPRENTISSAGE - CRÉDIT 1809, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1809-1	Leadership et apprentissage		
	Traitements et salaires		15 869 400
	Avantages sociaux		1 991 300
	Transports et communications		427 700
	Services		3 716 700
	Fournitures et matériel		314 700
	Paiements de transfert		
	Subventions pour l'Institut d'administration publique du Canada	66 500	
	Subventions - Autres	34 500	
	Programmes d'emplois pour étudiants	1 000	102 000
	Autres opérations		
	Emplois d'été		8 585 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**31 006 900**
	Total (Charges de fonctionnement) - Centre du leadership et de l'apprentissage		**31 006 900**

PROGRAMME DE MODERNISATION - CRÉDIT 1810

Le programme de modernisation repose sur la Division de la modernisation et le Bureau de gestion du programme de modernisation et vise à renouveler et à améliorer les services que le gouvernement offre à la population. La Division de la modernisation est chargée de doter la fonction publique de l'Ontario (FPO) des capacités nécessaires pour effectuer et alimenter le changement transformationnel et atteindre les objectifs de modernisation. Le Bureau de gestion du programme de modernisation assure la surveillance stratégique et rend compte des résultats atteints dans quatre projets de modernisation de la fonction publique, et il dirige la Stratégie de la FPO pour le leadership en matière d'accessibilité.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Modernisation	13 128 700	11 403 400	1 725 300	11 744 321
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**13 128 700**	**11 403 400**	**1 725 300**	**11 744 321**
	Total - Charges de fonctionnement	**13 128 700**	**11 403 400**	**1 725 300**	**11 744 321**

PROGRAMME DE MODERNISATION - CRÉDIT 1810, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1810-1	Modernisation	
	Traitements et salaires	6 375 500
	Avantages sociaux	856 400
	Transports et communications	197 000
	Services	5 554 900
	Fournitures et matériel	144 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**13 128 700**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de modernisation	**13 128 700**

PROGRAMME DE PRESTATION DES SERVICES - CRÉDIT 1811

Le programme de prestation des services est chargé d'améliorer la prestation des services internes et externes du gouvernement afin de répondre aux besoins des Ontariens et des Ontariennes et de la fonction publique de l'Ontario (FPO). Tous les programmes de prestation des services s'attachent à optimiser et améliorer les services gouvernementaux.

ServiceOntario joue un rôle de premier plan en tant qu'agent de prestation et intégrateur de services pour l'information et les opérations gouvernementales courantes, dans tous les programmes et ministères, par des voies multiples, pour les particuliers et les entreprises. En fournissant dans toute la province un accès à guichet unique à l'information et aux services gouvernementaux - en personne, par Internet, depuis un kiosque ou par téléphone -, ServiceOntario deviendra le spécialiste gouvernemental de la prestation directe de services au public et facilitera l'accès par la population à l'information et aux services au moment, à l'endroit et de la manière désirés. Les Archives publiques de l'Ontario encouragent le public à consulter le patrimoine documentaire de l'Ontario, soutiennent la gestion responsable de la collection d'œuvres d'art du gouvernement de l'Ontario et dirigent de manière générale la gestion et la préservation des archives publiques. Le Bureau du directeur général de l'Information pour la fonction publique offre son leadership transformationnel afin d'optimiser l'information et la technologie de l'information au sein du gouvernement, y compris pour les politiques et la mise en œuvre de l'infrastructure commune, la gouvernance et la responsabilité ainsi que la prestation des services communs à l'échelle de la FPO, tels que le traitement informatique et les installations de réseaux. Les Services communs de l'Ontario fournissent à l'échelle du gouvernement des services de soutien aux employés et aux programmes de la FPO, notamment le traitement des opérations financières et les recouvrements, la gestion de la chaîne d'approvisionnement, la gestion et le traitement de la paie et l'administration des avantages sociaux.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Soutien à l'infrastructure de la technologie de l'information/Prestation des services	44 234 300	54 616 400	(10 382 100)	43 338 110
4	Cyber Ontario	48 784 300	60 020 900	(11 236 600)	54 034 444
5	Services communs de l'Ontario	159 465 700	150 489 000	8 976 700	157 851 208
7	Archives publiques de l'Ontario	15 104 600	15 388 100	(283 500)	15 328 498
9	ServiceOntario et Services d'enregistrement	114 267 000	105 054 700	9 212 300	101 271 538
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**381 855 900**	**385 569 100**	**(3 713 200)**	**371 823 798**
L	Paiements versés à des agences de recouvrement du secteur privé en vertu de la *Loi sur l'administration financière*	8 500 000	8 500 000	-	4 274 642
L	Contribution de la Couronne au Régime de retraite des juges, *Loi sur l'enregistrement des actes*	15 000	15 000	-	-
L	Demandes d'indemnisation adressées à la Caisse d'assurance des droits immobiliers, *Loi sur l'enregistrement des droits immobiliers*	5 001 000	1 000	5 000 000	-
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	301 000	1 000	300 000	350 000
	Total - Crédits législatifs	13 817 000	8 517 000	5 300 000	4 624 642
	Total - Charges de fonctionnement	**395 672 900**	**394 086 100**	**1 586 800**	**376 448 440**

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Soutien à l'infrastructure de la technologie de l'information/Prestation des services	11 000 000	1 000	10 999 000	-
6	Services opérationnels	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**11 001 000**	**2 000**	**10 999 000**	**-**
	Total - Actif de fonctionnement	**11 001 000**	**2 000**	**10 999 000**	**-**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Information et technologie de l'information	12 700 000	4 750 000	7 950 000	2 525 910
8	Archives publiques de l'Ontario	830 000	300 000	530 000	299 427
10	ServiceOntario	5 100 000	3 800 000	1 300 000	5 981 279
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**18 630 000**	**8 850 000**	**9 780 000**	**8 806 616**
	Total - Charges d'immobilisations	**18 630 000**	**8 850 000**	**9 780 000**	**8 806 616**

PROGRAMME DE PRESTATION DES SERVICES - CRÉDIT 1811, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1811-1	Soutien à l'infrastructure de la technologie de l'information/Prestation des services	
	Traitements et salaires	85 277 500
	Avantages sociaux	12 095 100
	Transports et communications	81 641 100
	Services	142 307 400
	Fournitures et matériel	40 186 900
	Total partiel	361 508 000
	Moins : Recouvrements	317 273 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**44 234 300**
1811-4	Cyber Ontario	
	Traitements et salaires	21 055 900
	Avantages sociaux	2 601 300
	Transports et communications	1 010 200
	Services	21 218 100
	Fournitures et matériel	2 898 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**48 784 300**
1811-5	Services communs de l'Ontario	
	Traitements et salaires	74 696 700
	Avantages sociaux	9 603 800
	Transports et communications	11 761 600
	Services	68 581 400
	Fournitures et matériel	13 881 300
	Total partiel	178 524 800
	Moins : Recouvrements	19 059 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**159 465 700**

PROGRAMME DE PRESTATION DES SERVICES - CRÉDIT 1811, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Sous-postes :		
	Services opérationnels		
	Traitements et salaires	74 171 600	
	Avantages sociaux	9 529 800	
	Transports et communications	11 751 100	
	Services	57 865 800	
	Fournitures et matériel	13 870 800	
	Total partiel	167 189 100	
	Moins : Recouvrements	19 059 100	148 130 000
	Programme de responsabilité civile - dossiers généraux et circulation routière		
	Traitements et salaires	525 100	
	Avantages sociaux	74 000	
	Transports et communications	10 500	
	Services	10 715 600	
	Fournitures et matériel	10 500	11 335 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**159 465 700**
	Crédits législatifs		
	Services		
L	Paiements versés à des agences de recouvrement du secteur privé en vertu de la *Loi sur l'administration financière*		8 500 000
1811-7	Archives publiques de l'Ontario		
	Traitements et salaires		6 319 800
	Avantages sociaux		946 600
	Transports et communications		407 800
	Services		11 120 700
	Fournitures et matériel		245 000
	Paiements de transfert		
	Subventions à l'appui des Archives publiques de l'Ontario		45 700
	Total partiel		19 085 600
	Moins : Recouvrements		3 981 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**15 104 600**

PROGRAMME DE PRESTATION DES SERVICES - CRÉDIT 1811, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1811-9	ServiceOntario et Services d'enregistrement	
	Traitements et salaires	64 450 300
	Avantages sociaux	8 211 500
	Transports et communications	6 155 600
	Services	40 876 200
	Fournitures et matériel	3 787 500
	Total partiel	123 481 100
	Moins : Recouvrements	9 214 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**114 267 000**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Contribution de la Couronne au Régime de retraite des juges, *Loi sur l'enregistrement des actes*	15 000
L	Demandes d'indemnisation adressées à la Caisse d'assurance des droits immobiliers, *Loi sur l'enregistrement des droits immobiliers*	5 001 000
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	301 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de prestation des services	**395 672 900**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
1811-2	Soutien à l'infrastructure de la technologie de l'information/Prestation des services	
	Dépôts et charges payées d'avance	11 000 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**11 000 000**
1811-6	Services opérationnels	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**1 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme de prestation des services	**11 001 000**

PROGRAMME DE PRESTATION DES SERVICES - CRÉDIT 1811, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
1811-3	Information et technologie de l'information	
	Services	12 700 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**12 700 000**
1811-8	Archives publiques de l'Ontario	
	Services	830 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**830 000**
1811-10	ServiceOntario	
	Services	5 100 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**5 100 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme de prestation des services	**18 630 000**

PROTECTION DU CONSOMMATEUR ET SÉCURITÉ PUBLIQUE/NORMES COMMERCIALES ET ORGANISMES - CRÉDIT 1812

Ce programme est chargé de créer un cadre réglementaire et juridique moderne qui protège le consommateur, inspire confiance et stimule la croissance économique. Il élabore les politiques régissant les programmes ministériels de services aux consommateurs et aux entreprises et assure la gouvernance, la responsabilité et la gestion des relations avec les organismes relevant du ministère, les autorités administratives déléguées et autres partenaires de la prestation des services. Le Tribunal d'appel en matière de permis entend les appels en matière de permis et d'enregistrement déposés en vertu de diverses lois ministérielles. La Commission des alcools et des jeux de l'Ontario (CAJO) est responsable de l'administration et de l'observation du cadre réglementaire régissant les secteurs des alcools et des jeux dans la province. La CAJO fixe et fait observer les normes auxquelles sont astreintes les industries des alcools et des jeux où les risques d'activités illicites et les coûts sociaux potentiels sont importants.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Politiques et protection du consommateur	11 158 900	10 610 300	548 600	10 409 702
2	Tribunal d'appel en matière de permis	1 819 200	1 325 500	493 700	1 274 429
3	Commission des alcools et des jeux de l'Ontario	38 388 800	39 222 500	(833 700)	39 464 986
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**51 366 900**	**51 158 300**	**208 600**	**51 149 117**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	2 000
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	45 000
	Total - Crédits législatifs	2 000	2 000	-	47 000
	Total - Charges de fonctionnement	**51 368 900**	**51 160 300**	**208 600**	**51 196 117**

PROTECTION DU CONSOMMATEUR ET SÉCURITÉ PUBLIQUE/NORMES COMMERCIALES ET ORGANISMES - CRÉDIT 1812, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1812-1	Politiques et protection du consommateur	
	Traitements et salaires	6 998 000
	Avantages sociaux	903 900
	Transports et communications	384 600
	Services	3 219 200
	Fournitures et matériel	237 500
	Total partiel	11 743 200
	Moins : Recouvrements	584 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**11 158 900**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000
1812-2	Tribunal d'appel en matière de permis	
	Traitements et salaires	493 500
	Avantages sociaux	97 700
	Transports et communications	94 200
	Services	1 535 200
	Fournitures et matériel	35 900
	Total partiel	2 256 500
	Moins : Recouvrements	437 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**1 819 200**
1812-3	Commission des alcools et des jeux de l'Ontario	
	Traitements et salaires	31 120 600
	Avantages sociaux	5 482 900
	Transports et communications	1 696 600
	Services	7 306 100
	Fournitures et matériel	1 327 500
	Total partiel	46 933 700
	Moins : Recouvrements	8 544 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**38 388 800**

PROTECTION DU CONSOMMATEUR ET SÉCURITÉ PUBLIQUE/NORMES COMMERCIALES ET ORGANISMES - CRÉDIT 1812, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Protection du consommateur et sécurité publique/Normes commerciales et organismes	**51 368 900**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	1 329 361 044	1 379 424 216
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	59 384 600	63 235 711
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**1 388 745 644**	**1 442 659 927**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2005-2006 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2006-2007.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

Le ministère administre un système de santé qui favorise le mieux-être et améliore la santé en offrant des services accessibles, intégrés et de qualité aux Ontariens et Ontariennes à toutes les étapes de leur vie. Il est chargé de l'élaboration, de la coordination et du maintien d'un éventail complet de services de santé et d'un système équilibré et intégré d'hôpitaux, de foyers de soins de longue durée, de services communautaires, de laboratoires, d'ambulances et d'autres établissements de soins en Ontario.

En plus de promouvoir l'importance de modes de vie sains pour prévenir les maladies, le ministère favorise et soutient l'élaboration et la mise en œuvre de programmes communautaires afin de promouvoir et de protéger la santé des résidents de la province.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1401	Programme d'administration du ministère	164 324 200	171 830 200	(7 506 000)	169 983 883
1402	Programme des politiques de santé et de la recherche	667 233 800	560 879 600	106 354 200	447 983 342
1403	Programme des systèmes intelligents et gestion des connaissances	172 179 200	142 886 400	29 292 800	110 220 899
1405	Programme d'assurance-santé de l'Ontario	13 173 409 400	12 132 589 000	1 040 820 400	11 567 602 298
1406	Division de la santé publique	582 534 800	564 155 800	18 379 000	418 688 632
1411	Réseaux locaux d'intégration des services de santé et fournisseurs de services de santé s'y rattachant	18 901 239 200	18 304 774 800	596 464 400	17 322 105 768
1412	Programmes provinciaux et intendance	3 278 962 700	2 965 913 200	313 049 500	2 628 090 941
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**36 939 883 300**	**34 843 029 000**	**2 096 854 300**	**32 664 675 763**
	Crédits législatifs	834 381	1 505 532	(671 151)	4 088 293
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	36 940 717 681	34 844 534 532	2 096 183 149	32 668 764 056
	Redressement de consolidation net - Action Cancer Ontario	(17 436 000)	32 593 000	(50 029 000)	21 014 500
	Redressement de consolidation net - Systèmes intelligents pour la santé	(14 273 000)	1 044 600	(15 317 600)	(9 110 842)
	Redressement de consolidation net et autres redressements - hôpitaux	(250 621 100)	(330 276 700)	79 655 600	(486 817 337)
	Provision pour aide aux victimes de l'hépatite C	-	-	-	(45 000 000)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**36 658 387 581**	**34 547 895 432**	**2 110 492 149**	**32 148 850 377**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
1402	Programme des politiques de santé et de la recherche	5 030 000	2 230 000	2 800 000	2 216 000
1405	Programme d'assurance-santé de l'Ontario	25 895 500	767 500	25 128 000	1 780 336
1406	Division de la santé publique	1 000 000	1 000 000	-	1 000 000
1411	Réseaux locaux d'intégration des services de santé et fournisseurs de services de santé s'y rattachant	59 501 000	64 501 000	(5 000 000)	61 123 300
1412	Programmes provinciaux et intendance	2 467 000	2 464 500	2 500	2 559 300
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**93 893 500**	**70 963 000**	**22 930 500**	**68 678 936**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	93 893 500	70 963 000	22 930 500	68 678 936
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1407	Programme d'immobilisations dans le domaine de la santé	658 515 300	388 783 300	269 732 000	336 237 191
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**658 515 300**	**388 783 300**	**269 732 000**	**336 237 191**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	658 515 300	388 783 300	269 732 000	336 237 191
	Redressement de consolidation net - Action Cancer Ontario	(8 500 000)	(3 000 000)	(5 500 000)	(6 006 000)
	Redressement de consolidation net - Systèmes intelligents pour la santé	8 774 000	8 045 000	729 000	12 451 818
	Redressement de consolidation net et autres redressements - hôpitaux	234 828 200	447 911 100	(213 082 900)	165 521 982
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**893 617 500**	**841 739 400**	**51 878 100**	**508 204 991**
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**37 552 005 081**	**35 389 634 832**	**2 162 370 249**	**32 657 055 368**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1401

Le programme d'administration du ministère apporte son soutien au ministre de la Santé et des Soins de longue durée pour lui permettre de remplir les exigences de son portefeuille, et veille à la mise en place des cadres de gestion, de reddition des comptes et de contrôle financier du ministère pour assurer l'utilisation rationnelle et efficiente des ressources et atteindre ainsi les objectifs opérationnels visés.

Le programme offre une vaste gamme de services stratégiques et opérationnels essentiels à la prestation efficace des programmes du ministère : planification des activités, du budget et des immobilisations dans le domaine de la santé; politiques et décisions en matière d'investissement et de financement du système de santé; vérification; approvisionnements, services financiers et gestion des contrats; Service d'approvisionnement médico-pharmaceutique du gouvernement de l'Ontario; locaux; ressources humaines et développement organisationnel; gestion du changement/projets ministériels et amélioration des activités; accès à l'information, protection de la vie privée et protection des renseignements personnels sur la santé; coordination des soumissions et liaisons avec le Bureau du Conseil des ministres; processus de nominations; gestion de l'information et technologie de l'information; services juridiques; communications et information; gestion et administration du programme des initiatives ontariennes de cybersanté, notamment la surveillance de l'Agence des systèmes intelligents pour la santé; Secrétariat des services consultatifs médicaux, qui se charge de l'analyse factuelle et donne des conseils stratégiques sur l'application coordonnée des nouvelles technologies et des nouveaux services de santé pour l'Ontario.

Le programme apporte son soutien administratif à la Commission ontarienne d'examen, à la Commission du consentement et de la capacité, à la Commission d'appel et de révision des services de santé, à la Commission d'appel et de révision des professions de la santé et au Comité de révision pour le Programme ontarien d'aide aux victimes de l'hépatite C.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	75 133 700	79 916 600	(4 782 900)	86 315 021
2	Commission ontarienne d'examen	3 879 300	4 003 200	(123 900)	4 410 843
3	Systèmes informatiques	85 311 200	87 910 400	(2 599 200)	79 258 019
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**164 324 200**	**171 830 200**	**(7 506 000)**	**169 983 883**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	46 858	37 550	9 308	35 211
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	47 523	38 082	9 441	30 638
	Total - Crédits législatifs	94 381	75 632	18 749	65 849
	Total - Charges de fonctionnement	**164 418 581**	**171 905 832**	**(7 487 251)**	**170 049 732**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1401, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1401-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		40 181 300
	Avantages sociaux		5 542 400
	Transports et communications		2 284 300
	Services		24 692 200
	Fournitures et matériel		2 510 200
	Total partiel		75 210 400
	Moins : Recouvrements		76 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**75 133 700**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	2 723 400	
	Avantages sociaux	288 400	
	Transports et communications	94 000	
	Services	273 200	
	Fournitures et matériel	50 500	3 429 500
	Services financiers et administratifs		
	Traitements et salaires	24 732 200	
	Avantages sociaux	3 336 700	
	Transports et communications	1 724 700	
	Services	13 484 200	
	Fournitures et matériel	1 902 000	
	Total partiel	45 179 800	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	76 700	45 103 100
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	4 893 800	
	Avantages sociaux	593 000	
	Transports et communications	216 000	
	Services	253 700	
	Fournitures et matériel	238 800	6 195 300

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1401, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services de communication		
	Traitements et salaires	6 370 300	
	Avantages sociaux	1 097 200	
	Transports et communications	232 500	
	Services	5 848 000	
	Fournitures et matériel	306 200	13 854 200
	Services juridiques		
	Traitements et salaires	120 700	
	Avantages sociaux	2 500	
	Services	3 034 600	3 157 800
	Services de vérification		
	Services	1 789 400	1 789 400
	Secrétariat des services consultatifs médicaux		
	Traitements et salaires	1 340 900	
	Avantages sociaux	224 600	
	Transports et communications	17 100	
	Services	9 100	
	Fournitures et matériel	12 700	1 604 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**75 133 700**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		46 858
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		47 523
1401-2	Commission ontarienne d'examen		
	Traitements et salaires		855 100
	Avantages sociaux		99 100
	Transports et communications		527 800
	Services		2 340 700
	Fournitures et matériel		56 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**3 879 300**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1401, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1401-3	Systèmes informatiques	
	Traitements et salaires	37 692 900
	Avantages sociaux	6 316 100
	Transports et communications	2 713 800
	Services	35 043 000
	Fournitures et matériel	3 545 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**85 311 200**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	**164 418 581**

PROGRAMME DES POLITIQUES DE SANTÉ ET DE LA RECHERCHE - CRÉDIT 1402

Le Programme des politiques de santé et de la recherche a deux grandes fonctions : élaborer les politiques stratégiques et planifier les activités du ministère afin d'offrir rapidement des directives claires et uniformes pour soutenir et améliorer le système de santé. Cette planification à l'échelle du système permet au ministère de répartir ses ressources stratégiquement et d'assurer la prestation homogène des services de santé dans toute la province, conformément aux priorités du gouvernement. Les politiques stratégiques et les initiatives de planification mises en œuvre par le Secrétariat des soins infirmiers sur les questions touchant la profession infirmière et la formation du personnel infirmier font partie de ce travail.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Politiques de santé et recherche	667 233 800	560 879 600	106 354 200	447 983 342
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**667 233 800**	**560 879 600**	**106 354 200**	**447 983 342**
	Total - Charges de fonctionnement	**667 233 800**	**560 879 600**	**106 354 200**	**447 983 342**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Politiques de santé et recherche	5 030 000	2 230 000	2 800 000	2 216 000
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**5 030 000**	**2 230 000**	**2 800 000**	**2 216 000**
	Total - Actif de fonctionnement	**5 030 000**	**2 230 000**	**2 800 000**	**2 216 000**

PROGRAMME DES POLITIQUES DE SANTÉ ET DE LA RECHERCHE - CRÉDIT 1402, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1402-1	Politiques de santé et recherche		
	Traitements et salaires		13 190 500
	Avantages sociaux		1 674 200
	Transports et communications		2 622 400
	Services		20 423 100
	Fournitures et matériel		2 878 400
	Paiements de transfert		
	Recherches cliniques, appliquées, opérationnelles et autres poursuivies dans le domaine de la santé	6 523 000	
	Plan de développement des ressources dans le domaine de la santé	25 339 900	
	Santé des Autochtones	24 861 000	
	Formation clinique	545 820 900	
	Programme de neurotraumatologie	4 000 000	
	Écho : pour l'amélioration de la santé des Ontariennes	5 003 300	
	Gestion de l'information dans le système de santé	14 897 100	626 445 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**667 233 800**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des politiques de santé et de la recherche		**667 233 800**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
1402-2	Politiques de santé et recherche		
	Avances et montants récupérables		
	Formation clinique	2 500 000	
	Plan de développement des ressources dans le domaine de la santé	500 000	
	Écho : pour l'amélioration de la santé des Ontariennes	30 000	3 030 000
	Prêts et investissements		
	Formation clinique		2 000 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**5 030 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des politiques de santé et de la recherche		**5 030 000**

PROGRAMME DES SYSTÈMES INTELLIGENTS ET GESTION DES CONNAISSANCES - CRÉDIT 1403

L'Agence des systèmes intelligents pour la santé offre l'infrastructure d'information nécessaire à la transmission et l'échange électroniques sécuritaires des renseignements personnels entre les fournisseurs de soins de l'Ontario, et appuie les initiatives de cybersanté du ministère.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Systèmes intelligents et gestion des connaissances	172 179 200	142 886 400	29 292 800	110 220 899
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**172 179 200**	**142 886 400**	**29 292 800**	**110 220 899**
	Total - Charges de fonctionnement	**172 179 200**	**142 886 400**	**29 292 800**	**110 220 899**

PROGRAMME DES SYSTÈMES INTELLIGENTS ET GESTION DES CONNAISSANCES - CRÉDIT 1403, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1403-1	Systèmes intelligents et gestion des connaissances	
	Paiements de transfert	
	Systèmes intelligents pour la santé	172 179 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**172 179 200**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des systèmes intelligents et gestion des connaissances	**172 179 200**

PROGRAMME D'ASSURANCE-SANTÉ DE L'ONTARIO - CRÉDIT 1405

L'Assurance-santé de l'Ontario administre des volets essentiels du système de santé ontarien : l'inscription des Ontariens et Ontariennes admissibles; la rémunération des médecins; la rémunération des autres praticiens; le remboursement des services hors province/hors pays; les établissements de soins autonomes; les programmes de médicaments; les services de laboratoire; les appareils et accessoires fonctionnels; l'intégrité des règlements; et la protection contre la fraude dans les services de santé.

En Ontario, les soins sont dispensés par des professionnels de la santé exerçant dans divers cadres : cabinets de généralistes ou hôpitaux. Les services de santé sont financés par le gouvernement et offerts aux Ontariens et Ontariennes qui sont inscrits, et admissibles, au Régime d'assurance-santé de l'Ontario. Le Programme des services aux régions insuffisamment desservies et le Programme de subventions accordées aux résidents du Nord de l'Ontario pour frais de transport à des fins médicales offrent divers services de soutien intégrés permettant aux communautés des régions rurales et du Nord d'obtenir les soins dont elles ont besoin.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Assurance-santé de l'Ontario	9 613 578 600	8 966 286 200	647 292 400	8 392 882 380
2	Programmes de médicaments	3 163 646 700	2 797 228 300	366 418 400	2 835 390 213
3	Services de laboratoire	71 968 100	70 831 500	1 136 600	69 897 059
4	Programme d'appareils et accessoires fonctionnels	324 216 000	298 243 000	25 973 000	269 432 646
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**13 173 409 400**	**12 132 589 000**	**1 040 820 400**	**11 567 602 298**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	89 000	89 000	-	3 291 914
	Total - Crédits législatifs	89 000	89 000	-	3 291 914
	Total - Charges de fonctionnement	**13 173 498 400**	**12 132 678 000**	**1 040 820 400**	**11 570 894 212**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
5	Programme d'assurance-santé de l'Ontario	25 895 500	767 500	25 128 000	1 780 336
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**25 895 500**	**767 500**	**25 128 000**	**1 780 336**
	Total - Actif de fonctionnement	**25 895 500**	**767 500**	**25 128 000**	**1 780 336**

PROGRAMME D'ASSURANCE-SANTÉ DE L'ONTARIO - CRÉDIT 1405, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1405-1	Assurance-santé de l'Ontario		
	Traitements et salaires		72 965 400
	Avantages sociaux		9 862 900
	Transports et communications		11 879 500
	Services		65 555 900
	Fournitures et matériel		3 434 800
	Paiements de transfert		
	Paiements effectués au titre des services et soins fournis par des médecins et autres praticiens	9 310 561 200	
	Établissements de santé autonomes	45 414 200	
	Programme des services aux régions insuffisamment desservies	36 063 300	
	Programme de subventions aux résidents du Nord de l'Ontario pour frais de transport à des fins médicales	23 242 500	
	Services de télétriage	30 000 000	
	Programme de gestion de la qualité - Services de laboratoire	4 598 900	9 449 880 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**9 613 578 600**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		89 000
1405-2	Programmes de médicaments		
	Traitements et salaires		7 759 600
	Avantages sociaux		1 353 000
	Transports et communications		5 696 900
	Services		23 786 500
	Fournitures et matériel		1 724 700
	Paiements de transfert		
	Programme de médicaments de l'Ontario		3 123 326 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**3 163 646 700**

PROGRAMME D'ASSURANCE-SANTÉ DE L'ONTARIO - CRÉDIT 1405, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1405-3	Services de laboratoire		
	Traitements et salaires		30 791 900
	Avantages sociaux		3 825 300
	Transports et communications		3 934 700
	Services		8 170 600
	Fournitures et matériel		25 245 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**71 968 100**
1405-4	Programme d'appareils et accessoires fonctionnels		
	Traitements et salaires		2 378 600
	Avantages sociaux		437 600
	Transports et communications		154 700
	Services		171 900
	Fournitures et matériel		97 300
	Paiements de transfert		
	Programme d'appareils et accessoires fonctionnels	266 237 400	
	Programme d'oxygénothérapie à domicile	54 738 500	320 975 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**324 216 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'assurance-santé de l'Ontario		**13 173 498 400**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
1405-5	Programme d'assurance-santé de l'Ontario		
	Avances et montants récupérables		
	Paiements effectués au titre des services et soins fournis par les médecins et autres praticiens	400 000	
	Programme des services aux régions insuffisamment desservies	300 000	
	Programmes de médicaments de l'Ontario	25 060 500	
	Programme d'appareils et accessoires fonctionnels	108 000	
	Programme d'oxygénothérapie	27 000	25 895 500
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**25 895 500**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'assurance-santé de l'Ontario		**25 895 500**

DIVISION DE LA SANTÉ PUBLIQUE - CRÉDIT 1406

L'objectif du programme de santé publique est de protéger et d'améliorer la santé et de prévenir l'apparition des maladies et le décès prématuré des Ontariens et Ontariennes à toutes les étapes de la vie. Ce programme illustre la stratégie du ministère d'axer les ressources en santé sur les activités de prévention. Le programme de santé publique établit les normes et protocoles et finance les conseils de santé de l'Ontario. Il comprend le Bureau du médecin hygiéniste en chef, qui a des pouvoirs indépendants et doit présenter son rapport annuel sur la santé publique à l'Assemblée législative de l'Ontario. Dans ce contexte, le mandat de la santé publique englobe toutes les maladies infectieuses, les maladies chroniques et la prévention des blessures, la santé et le développement des enfants ainsi que la santé familiale, communautaire et environnementale - l'accent est mis à tous ces égards sur les déterminants clés de la santé et de la maladie. Le programme assume par ailleurs le leadership dans la planification et l'intervention face aux situations d'urgence liées d'une façon ou d'une autre à la santé.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
4	Santé publique	582 534 800	564 155 800	18 379 000	418 688 632
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**582 534 800**	**564 155 800**	**18 379 000**	**418 688 632**
	Total - Charges de fonctionnement	**582 534 800**	**564 155 800**	**18 379 000**	**418 688 632**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
6	Santé publique	1 000 000	1 000 000	-	1 000 000
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 000 000**	**1 000 000**	**-**	**1 000 000**
	Total - Actif de fonctionnement	**1 000 000**	**1 000 000**	**-**	**1 000 000**

DIVISION DE LA SANTÉ PUBLIQUE - CRÉDIT 1406, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1406-4	Santé publique		
	Traitements et salaires		17 088 000
	Avantages sociaux		2 519 600
	Transports et communications		2 095 400
	Services		26 548 000
	Fournitures et matériel		2 525 500
	Paiements de transfert		
	Organismes de santé locaux officiels	302 538 900	
	Épidémies	164 420 600	
	Prévention de la tuberculose	5 345 300	
	Lutte contre les maladies transmissibles sexuellement	1 625 200	
	Association pour la santé publique	332 300	
	Prévention des infections	19 320 400	
	Programme ontarien de dépistage du cancer du sein	38 175 600	531 758 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**582 534 800**
	Total (Charges de fonctionnement) - Division de la santé publique		**582 534 800**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
1406-6	Santé publique		
	Avances et montants récupérables		
	Organismes locaux officiels responsables de la santé		1 000 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**1 000 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Division de la santé publique		**1 000 000**

RÉSEAUX LOCAUX D'INTÉGRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET FOURNISSEURS DE SERVICES DE SANTÉ S'Y RATTACHANT - CRÉDIT 1411

En tant que protecteur de l'intégrité et de la viabilité à long terme du système de soins de santé de l'Ontario, le ministère collabore avec 14 réseaux locaux d'intégration des services de santé (RLISS) dans 14 régions de la province afin de promouvoir un système de soins de santé intégré, coordonné, axé sur les patients et inspiré par des valeurs. Le ministère se charge de l'orientation stratégique et les RLISS sont responsables de la planification, de l'intégration et du financement des fournisseurs de services de santé dans leurs systèmes de santé locaux. Les RLISS exercent leurs pouvoirs en vertu de la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local*. Des responsabilités supplémentaires et des attentes en matière de rendement sont définies dans le protocole d'entente et l'entente de responsabilité conclus avec le ministère de la Santé et des Soins de longue durée. Ces réseaux ont la souplesse nécessaire pour répondre aux priorités et besoins locaux uniques en matière de santé par l'entremise des hôpitaux, des centres d'accès aux soins communautaires, des foyers de soins de longue durée, des centres de santé communautaire, des services communautaires de soutien et des organismes de toxicomanie et de santé mentale. Associé aux RLISS, le ministère veille à la prestation d'un système de santé accessible, équilibré, sensible aux besoins de la collectivité et de haute qualité pour toute la population ontarienne.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Réseaux locaux d'intégration des services de santé et fournisseurs de services de santé s'y rattachant	18 901 239 200	18 304 774 800	596 464 400	17 322 105 768
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**18 901 239 200**	**18 304 774 800**	**596 464 400**	**17 322 105 768**
	Total - Charges de fonctionnement	**18 901 239 200**	**18 304 774 800**	**596 464 400**	**17 322 105 768**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Réseaux locaux d'intégration des services de santé et fournisseurs de services de santé s'y rattachant	59 501 000	64 501 000	(5 000 000)	61 123 300
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**59 501 000**	**64 501 000**	**(5 000 000)**	**61 123 300**
	Total - Actif de fonctionnement	**59 501 000**	**64 501 000**	**(5 000 000)**	**61 123 300**

RÉSEAUX LOCAUX D'INTÉGRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET FOURNISSEURS DE SERVICES DE SANTÉ S'Y RATTACHANT - CRÉDIT 1411, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1411-1	Réseaux locaux d'intégration des services de santé et fournisseurs de services de santé s'y rattachant		
	Paiements de transfert		
	Érié St-Clair	853 699 200	
	Sud-Ouest	1 762 173 900	
	Waterloo Wellington	774 896 300	
	Hamilton Niagara Haldimand Brant	2 214 490 500	
	Centre-Ouest	531 533 600	
	Mississauga Halton	997 387 700	
	Centre-Toronto	3 773 405 100	
	Centre	1 417 156 400	
	Centre-Est	1 665 979 000	
	Sud-Est	853 584 600	
	Champlain	1 945 980 600	
	Simcoe-Nord Muskoka	520 520 000	
	Nord-Est	1 085 773 900	
	Nord-Ouest	504 658 400	18 901 239 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**18 901 239 200**
	Total (Charges de fonctionnement) - Réseaux locaux d'intégration des services de santé et fournisseurs de services de santé s'y rattachant		**18 901 239 200**

RÉSEAUX LOCAUX D'INTÉGRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET FOURNISSEURS DE SERVICES DE SANTÉ S'Y RATTACHANT - CRÉDIT 1411, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
1411-2	Réseaux locaux d'intégration des services de santé et fournisseurs de services de santé s'y rattachant		
	Avances et montants récupérables		
	Érié St-Clair	3 166 800	
	Sud-Ouest	4 453 400	
	Waterloo Wellington	2 824 200	
	Hamilton Niagara Haldimand Brant	6 449 100	
	Centre-Ouest	2 150 100	
	Mississauga Halton	2 759 600	
	Centre-Toronto	8 796 100	
	Centre	4 777 200	
	Centre-Est	5 426 100	
	Sud-Est	3 003 500	
	Champlain	6 291 500	
	Simcoe-Nord Muskoka	1 972 400	
	Nord-Est	4 906 000	
	Nord-Ouest	2 525 000	59 501 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**59 501 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Réseaux locaux d'intégration des services de santé et fournisseurs de services de santé s'y rattachant		**59 501 000**

PROGRAMMES PROVINCIAUX ET INTENDANCE - CRÉDIT 1412

Ce programme englobe les programmes provinciaux, les services de santé d'urgence, les hôpitaux psychiatriques de la province et l'intendance. Ce crédit est responsable de la responsabilité à l'égard des paiements de transfert, de l'élaboration des politiques opérationnelles, de la planification et du financement d'un large éventail de programmes de financement ou de prestation spécialisés. Parmi ces paiements de transfert, mentionnons Action Cancer Ontario, les services communautaires et prioritaires, le fonctionnement des établissements connexes, les services de sages-femmes, les programmes de lutte contre le sida et l'hépatite C et le programme de lutte contre le diabète. De plus, le programme verse la part de financement de l'Ontario à la Société canadienne du sang et soutient une stratégie de gestion de l'utilisation du sang pour l'Ontario.

Les programmes provinciaux et l'intendance comprennent aussi les dépenses de fonctionnement directes (DFD) correspondant à la gestion et à la prestation des paiements de transfert à l'intérieur du crédit ainsi qu'à l'administration de la supervision (l'intendance) des réseaux locaux d'intégration des services de santé.

Les services de santé d'urgence garantissent l'existence d'un système équilibré et intégré de services de santé d'urgence partout en Ontario. Le système actuel se compose d'une série de programmes et services interreliés, y compris les services d'ambulance terrestre contractuels ou exploités au niveau municipal, l'organisme à but non lucratif d'ambulance aérienne appelé Ornge, et les services de répartition d'ambulances.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Programmes provinciaux	2 524 000 200	2 270 106 700	253 893 500	1 849 292 310
2	Services de santé d'urgence	606 567 700	533 945 300	72 622 400	518 026 317
3	Hôpitaux psychiatriques	86 229 400	87 467 900	(1 238 500)	178 999 728
4	Intendance	62 165 400	74 393 300	(12 227 900)	81 772 586
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**3 278 962 700**	**2 965 913 200**	**313 049 500**	**2 628 090 941**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	601 000	877 000	(276 000)	466 400
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	50 000	463 900	(413 900)	264 130
	Total - Crédits législatifs	651 000	1 340 900	(689 900)	730 530
	Total - Charges de fonctionnement	**3 279 613 700**	**2 967 254 100**	**312 359 600**	**2 628 821 471**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
5	Programmes provinciaux et intendance	2 467 000	2 464 500	2 500	2 559 300
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 467 000**	**2 464 500**	**2 500**	**2 559 300**
	Total - Actif de fonctionnement	**2 467 000**	**2 464 500**	**2 500**	**2 559 300**

PROGRAMMES PROVINCIAUX ET INTENDANCE - CRÉDIT 1412, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1412-1	Programmes provinciaux		
	Paiements de transfert		
	Fonctionnement des établissements connexes	59 923 300	
	Action Cancer Ontario	565 330 500	
	Société canadienne du sang	448 212 900	
	Programme de lutte contre le diabète	55 634 000	
	Services de sages-femmes	76 181 600	
	Programmes de lutte contre le sida et l'hépatite C	42 427 100	
	Fondation ontarienne de la santé mentale	423 700	
	Services communautaires et prioritaires	1 258 142 500	
	Dépistage du cancer colorectal	17 724 600	2 524 000 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**2 524 000 200**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		601 000
1412-2	Services de santé d'urgence		
	Traitements et salaires		37 363 600
	Avantages sociaux		5 820 200
	Transports et communications		3 126 100
	Services		6 221 000
	Fournitures et matériel		4 088 600
	Paiements de transfert		
	Paiements pour les services d'ambulance et services d'urgence connexes -Services d'ambulance municipaux	381 146 500	
	Paiements pour les services d'ambulance et services d'urgence connexes - Autres services d'ambulance et services d'urgence connexes	47 579 700	
	Ambulances aériennes	121 222 000	549 948 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**606 567 700**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		50 000

PROGRAMMES PROVINCIAUX ET INTENDANCE - CRÉDIT 1412, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1412-3	Hôpitaux psychiatriques		
	Traitements et salaires		58 687 700
	Avantages sociaux		19 732 200
	Transports et communications		301 400
	Services		1 259 800
	Fournitures et matériel		6 248 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**86 229 400**
1412-4	Intendance		
	Traitements et salaires		37 799 200
	Avantages sociaux		4 448 600
	Transports et communications		3 034 400
	Services		15 303 900
	Fournitures et matériel		1 579 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**62 165 400**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programmes provinciaux et intendance		**3 279 613 700**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
1412-5	Programmes provinciaux et intendance		
	Avances et montants récupérables		
	Programme de lutte contre le diabète	550 000	
	Services de sages-femmes	1 000 000	
	Programmes de lutte contre le sida et l'hépatite C	175 000	
	Services communautaires et prioritaires	400 000	
	Paiements pour les services d'ambulance et services d'urgence connexes : autres services d'ambulance et services d'urgence connexes	342 000	2 467 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**2 467 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programmes provinciaux et intendance		**2 467 000**

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ - CRÉDIT 1407

Le programme d'immobilisations dans le domaine de la santé est responsable du processus de planification des immobilisations, de l'élaboration des politiques en matière d'immobilisations et de l'octroi de fonds pour les immobilisations aux établissements de santé, y compris les hôpitaux publics, les centres régionaux de cancérologie, les centres de santé communautaire et les foyers de soins de longue durée. Le programme finance également la construction de nouveaux bâtiments dans le cadre de la restructuration des hôpitaux.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1	Immobilisations dans le domaine de la santé	658 515 300	388 783 300	269 732 000	336 237 191
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**658 515 300**	**388 783 300**	**269 732 000**	**336 237 191**
	Total - Charges d'immobilisations	**658 515 300**	**388 783 300**	**269 732 000**	**336 237 191**

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ - CRÉDIT 1407, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
1407-1	Immobilisations dans le domaine de la santé		
	Paiements de transfert		
	Projets visant les grands hôpitaux	474 565 300	
	Fonds pour le réaménagement de l'infrastructure du système de santé	36 188 500	
	Planification et conception	45 000 000	
	Projets visant les petits hôpitaux	20 000 000	
	Fonds pour l'équipement médical et diagnostique	29 500 000	
	Programmes des soins de longue durée	5 000 000	
	Programmes de santé communautaire	25 000 000	635 253 800
	Autres opérations		
	Investissements dans les immobilisations	10 000 000	
	Programme d'évaluation de l'état des installations	3 811 500	
	Laboratoires de santé publique	3 450 000	
	Établissement d'Oak Ridge - Centre de santé mentale de Penetanguishene	6 000 000	23 261 500
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**658 515 300**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'immobilisations dans le domaine de la santé		**658 515 300**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	34 645 201 032	32 688 249 112
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2006-2007	218 750 000	-
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(19 416 500)	(19 485 056)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**34 844 534 532**	**32 668 764 056**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2005-2006 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2006-2007.

ACTIF DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Total - Actif de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	70 963 000	69 178 936
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	-	(500 000)
Total - Actif de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**70 963 000**	**68 678 936**

*La rubrique Total - Actif de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - actif de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2005-2006 sont tirés des Comptes publics.

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	378 883 300	336 237 191
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2006-2007	9 900 000	-
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**388 783 300**	**336 237 191**

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de 2005-2006 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2006-2007.

MINISTÈRE DE LA PROMOTION DE LA SANTÉ

La promotion de la santé est l'art et la science de permettre aux gens et aux collectivités de bâtir toute une vie en santé pour chacun. Le ministère de la Promotion de la santé travaille avec d'autres ministères, d'autres paliers de gouvernement et des partenaires communautaires pour élaborer et mettre en œuvre des stratégies et des politiques à l'appui d'une culture fondée sur des modes de vie sains et actifs, renforçant ainsi la durabilité du système provincial de soins de santé. Ces programmes visent à prévenir les maladies chroniques par des initiatives et des efforts d'éducation du public soutenant une alimentation saine, l'activité physique et la prévention et cessation du tabagisme. Le ministère est aussi responsable du soutien à la participation aux sports amateurs et à l'excellence de la performance. Les programmes communautaires sont au cœur des efforts du ministère visant à influer favorablement sur les déterminants de la santé.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
4201	Ministère de la Promotion de la santé	366 151 100	334 111 800	32 039 300	256 271 422
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**366 151 100**	**334 111 800**	**32 039 300**	**256 271 422**
	Crédits législatifs	78 540	62 938	15 602	38 112
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	366 229 640	334 174 738	32 054 902	256 309 534
	Redressement de consolidation net - hôpitaux	(3 444 700)	(5 854 700)	2 410 000	(5 528 200)
	Redressement de consolidation net - Action Cancer Ontario	(2 760 000)	(2 093 000)	(667 000)	(1 127 500)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**360 024 940**	**326 227 038**	**33 797 902**	**249 653 834**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
4201	Ministère de la Promotion de la santé	500 000	500 000	-	500 000
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**500 000**	**500 000**	**-**	**500 000**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	500 000	500 000	-	500 000
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
4201	Ministère de la Promotion de la santé	12 845 500	43 386 500	(30 541 000)	39 941 608
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**12 845 500**	**43 386 500**	**(30 541 000)**	**39 941 608**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	12 845 500	43 386 500	(30 541 000)	39 941 608
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**372 870 440**	**369 613 538**	**3 256 902**	**289 595 442**

MINISTÈRE DE LA PROMOTION DE LA SANTÉ - CRÉDIT 4201

Le ministère de la Promotion de la santé travaille avec ses partenaires pour exécuter des programmes et services efficaces, axés sur la reddition des comptes, qui contribuent au mieux-être à long terme des Ontariens et Ontariennes. Le ministère offre des outils et des appuis qui font avancer les objectifs gouvernementaux de promotion de la santé par la mise en œuvre de la stratégie Ontario sans fumée, d'initiatives visant à promouvoir le mieux-être par la pratique du sport, l'activité physique et la nutrition, d'activités permettant de prévenir les maladies et les blessures et de soutiens au système de santé publique de l'Ontario (une responsabilité partagée avec le ministère de la Santé et des Soins de longue durée).

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	11 133 000	11 198 600	(65 600)	1 573 239
2	Programmes de promotion de la santé	355 018 100	322 913 200	32 104 900	254 698 183
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**366 151 100**	**334 111 800**	**32 039 300**	**256 271 422**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	46 858	37 550	9 308	27 761
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	31 682	25 388	6 294	10 351
	Total - Crédits législatifs	78 540	62 938	15 602	38 112
	Total - Charges de fonctionnement	**366 229 640**	**334 174 738**	**32 054 902**	**256 309 534**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
4	Promotion de la santé - Actif de fonctionnement	500 000	500 000	-	500 000
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**500 000**	**500 000**	**-**	**500 000**
	Total - Actif de fonctionnement	**500 000**	**500 000**	**-**	**500 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Promotion de la santé - Immobilisations	12 845 500	43 386 500	(30 541 000)	39 941 608
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**12 845 500**	**43 386 500**	**(30 541 000)**	**39 941 608**
	Total - Charges d'immobilisations	**12 845 500**	**43 386 500**	**(30 541 000)**	**39 941 608**

MINISTÈRE DE LA PROMOTION DE LA SANTÉ - CRÉDIT 4201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
4201-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		5 232 900
	Avantages sociaux		685 000
	Transports et communications		340 000
	Services		4 637 300
	Fournitures et matériel		237 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**11 133 000**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	1 193 600	
	Avantages sociaux	128 400	
	Transports et communications	101 400	
	Services	261 000	
	Fournitures et matériel	33 400	1 717 800
	Services de communication		
	Traitements et salaires	1 961 600	
	Avantages sociaux	269 700	
	Transports et communications	146 700	
	Services	2 676 300	
	Fournitures et matériel	146 700	5 201 000
	Politiques et planification stratégiques		
	Traitements et salaires	1 297 700	
	Avantages sociaux	178 100	
	Transports et communications	32 400	
	Services	259 000	
	Fournitures et matériel	32 400	1 799 600
	Services financiers et généraux		
	Traitements et salaires	780 000	
	Avantages sociaux	108 800	
	Transports et communications	59 500	
	Services	1 441 000	
	Fournitures et matériel	25 300	2 414 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**11 133 000**

MINISTÈRE DE LA PROMOTION DE LA SANTÉ - CRÉDIT 4201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		46 858
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		31 682
4201-2	Programmes de promotion de la santé		
	Traitements et salaires		4 744 200
	Avantages sociaux		591 100
	Transports et communications		614 400
	Services		14 466 100
	Fournitures et matériel		445 800
	Paiements de transfert		
	Ontario sans fumée - Prévention des maladies chroniques	49 767 300	
	Promotion du mieux-être par l'activité physique et la nutrition	11 009 000	
	Activités sportives et récréatives	29 444 300	
	Prévention des maladies et des blessures - Prévention des maladies chroniques et promotion de la santé	23 311 200	
	Organismes officiels locaux responsables de la santé	220 625 700	334 157 500
	Total partiel		355 019 100
	Moins : Recouvrements		1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**355 018 100**
	Sous-postes :		
	Ontario sans fumée		
	Traitements et salaires	698 900	
	Avantages sociaux	99 900	
	Transports et communications	30 000	
	Services	9 373 900	
	Fournitures et matériel	30 000	
	Paiements de transfert		
	Ontario sans fumée - Prévention des maladies chroniques	49 767 300	60 000 000

MINISTÈRE DE LA PROMOTION DE LA SANTÉ - CRÉDIT 4201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
	Promotion du mieux-être par le sport, l'activité physique et la nutrition			
	Traitements et salaires		2 404 000	
	Avantages sociaux		260 700	
	Transports et communications		248 100	
	Services		4 363 200	
	Fournitures et matériel		235 900	
	Paiements de transfert			
	Promotion du mieux-être par l'activité physique et la nutrition	11 009 000		
	Activités sportives et récréatives	29 444 300	40 453 300	
	Total partiel		47 965 200	
	Moins : Recouvrements		1 000	47 964 200
	Prévention des maladies et des blessures			
	Traitements et salaires		1 357 800	
	Avantages sociaux		191 600	
	Transports et communications		308 200	
	Services		373 700	
	Fournitures et matériel		164 000	
	Paiements de transfert			
	Prévention des maladies et des blessures - Prévention des maladies chroniques et promotion de la santé		23 311 200	25 706 500
	Soutien à la santé publique			
	Paiements de transfert			
	Organismes officiels locaux responsables de la santé		220 625 700	220 625 700
	Gestion des programmes			
	Traitements et salaires		283 500	
	Avantages sociaux		38 900	
	Transports et communications		28 100	
	Services		355 300	
	Fournitures et matériel		15 900	721 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**355 018 100**
	Total (Charges de fonctionnement) - Ministère de la Promotion de la santé			**366 229 640**

MINISTÈRE DE LA PROMOTION DE LA SANTÉ - CRÉDIT 4201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
4201-4	Promotion de la santé - Actif de fonctionnement		
	Avances et montants récupérables		500 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**500 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Ministère de la Promotion de la santé		**500 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
4201-3	Promotion de la santé - Immobilisations		
	Paiements de transfert		
	Partenaires pour les sports, la culture et le tourisme	4 564 000	
	Partenaires pour les sports, la culture et le tourisme - Programme d'infrastructures Canada-Ontario	4 281 500	
	Stade de soccer de Toronto	1 760 000	
	Subventions d'immobilisations à l'appui de la promotion de la santé	2 240 000	12 845 500
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**12 845 500**
	Total (Charges d'immobilisations) - Ministère de la Promotion de la santé		**12 845 500**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

ACTIF DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Total - Actif de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	500 000	-
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	-	500 000
Total - Actif de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**500 000**	**500 000**

*La rubrique Total - Actif de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - actif de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2005-2006 sont tirés des Comptes publics.

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	28 506 500	39 941 608
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2006-2007	14 880 000	-
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**43 386 500**	**39 941 608**

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de 2005-2006 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2006-2007.

MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

La mission du ministère des Affaires intergouvernementales est de veiller à ce que le gouvernement de l'Ontario ait les moyens nécessaires pour contribuer de façon constructive et efficace à consolider la fédération canadienne et pour mener ses relations intergouvernementales de manière à faire progresser les priorités du gouvernement et à protéger les intérêts de la population.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1501	Programme d'administration du ministère	2 228 500	2 281 000	(52 500)	1 815 364
1502	Programme des relations intergouvernementales	6 971 400	7 101 300	(129 900)	8 276 188
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**9 199 900**	**9 382 300**	**(182 400)**	**10 091 552**
	Crédits législatifs	62 699	50 244	12 455	40 182
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	9 262 599	9 432 544	(169 945)	10 131 734
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**9 262 599**	**9 432 544**	**(169 945)**	**10 131 734**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1501

Le programme d'administration du ministère comporte deux volets distincts. Le premier a trait aux activités des bureaux du ministre et du sous-ministre. Ces bureaux offrent une orientation et des conseils stratégiques pour soutenir et faire progresser les priorités intergouvernementales de l'Ontario. Le deuxième concerne les services administratifs venant appuyer le mandat du ministère.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	2 228 500	2 281 000	(52 500)	1 815 364
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**2 228 500**	**2 281 000**	**(52 500)**	**1 815 364**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	46 858	37 550	9 308	27 761
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	15 841	12 694	3 147	12 421
	Total - Crédits législatifs	62 699	50 244	12 455	40 182
	Total - Charges de fonctionnement	**2 291 199**	**2 331 244**	**(40 045)**	**1 855 546**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1501, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1501-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		1 168 100
	Avantages sociaux		136 400
	Transports et communications		104 800
	Services		694 400
	Fournitures et matériel		124 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**2 228 500**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	1 070 600	
	Avantages sociaux	123 500	
	Transports et communications	80 500	
	Services	111 000	
	Fournitures et matériel	80 800	1 466 400
	Coordination administrative et technologie de l'information		
	Traitements et salaires	97 500	
	Avantages sociaux	12 900	
	Transports et communications	24 300	
	Services	583 400	
	Fournitures et matériel	44 000	762 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**2 228 500**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		46 858
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		15 841
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**2 291 199**

PROGRAMME DES RELATIONS INTERGOUVERNEMENTALES - CRÉDIT 1502

Le programme conseille l'Ontario sur les questions fédérales-provinciales, interprovinciales et internationales. Il administre aussi le Bureau du protocole et les activités internationales du premier ministre, des hauts fonctionnaires et du lieutenant-gouverneur.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Conseils stratégiques intergouvernementaux	6 971 400	7 101 300	(129 900)	8 276 188
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**6 971 400**	**7 101 300**	**(129 900)**	**8 276 188**
	Total - Charges de fonctionnement	**6 971 400**	**7 101 300**	**(129 900)**	**8 276 188**

PROGRAMME DES RELATIONS INTERGOUVERNEMENTALES - CRÉDIT 1502, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1502-1	Conseils stratégiques intergouvernementaux		
	Traitements et salaires		3 856 600
	Avantages sociaux		477 600
	Transports et communications		394 600
	Services		773 800
	Fournitures et matériel		192 200
	Paiements de transfert		
	Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes	90 600	
	Subventions pour la promotion des relations fédérales-provinciales	11 000	
	Institut des relations intergouvernementales	24 000	
	Programme international de secours en cas de catastrophe	1 000	
	Conseil de la fédération	1 150 000	1 276 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**6 971 400**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des relations intergouvernementales		**6 971 400**

MINISTÈRE DU TRAVAIL

Les activités clés du ministère sont la santé et la sécurité au travail, les droits et responsabilités en matière d'emploi et les relations de travail. Dans ce contexte, le ministère donne des conseils et des renseignements au gouvernement sur les questions touchant le travail et les lieux de travail, élabore les politiques, veille à l'application des normes et des lois, mène des enquêtes, informe les employeurs et les employés de leurs droits et responsabilités, offre de l'aide pour négocier les conventions collectives et mettre en place des conseils d'arbitrage, favorise l'établissement de rapports de travail axés sur la coopération et veille à l'administration, l'interprétation et l'application des lois et règlements régissant les relations de travail.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1601	Programme d'administration du ministère	22 352 700	20 693 200	1 659 500	20 153 809
1602	Programme de la Commission de l'équité salariale	4 040 200	3 960 900	79 300	3 436 537
1603	Programme des relations de travail	21 694 900	21 270 800	424 100	20 543 458
1604	Programme de santé et sécurité au travail	84 911 800	80 649 800	4 262 000	72 208 050
1605	Programme des droits et responsabilités en matière d'emploi	27 589 800	23 730 500	3 859 300	24 027 843
-	Programme ITI - Groupement de l'économie et des affaires	-	-	-	124 826
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**160 589 400**	**150 305 200**	**10 284 200**	**140 494 523**
	Crédits législatifs	63 699	50 244	13 455	48 307
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	160 653 099	150 355 444	10 297 655	140 542 830
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**160 653 099**	**150 355 444**	**10 297 655**	**140 542 830**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1601

Ce programme coordonne les processus de prise de décisions du ministère et fournit les services techniques et professionnels nécessaires à la conception, la mise en œuvre et la prestation efficace des programmes du ministère. Il comprend le Bureau du ministre, le Bureau de l'adjoint parlementaire et le Bureau du sous-ministre.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	22 352 700	20 693 200	1 659 500	20 153 809
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**22 352 700**	**20 693 200**	**1 659 500**	**20 153 809**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	46 858	37 550	9 308	35 211
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	15 841	12 694	3 147	12 421
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	-	1 000	675
	Total - Crédits législatifs	63 699	50 244	13 455	48 307
	Total - Charges de fonctionnement	**22 416 399**	**20 743 444**	**1 672 955**	**20 202 116**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1601-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		7 871 000
	Avantages sociaux		955 700
	Transports et communications		433 100
	Services		12 797 800
	Fournitures et matériel		295 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**22 352 700**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	2 302 300	
	Avantages sociaux	277 100	
	Transports et communications	127 700	
	Services	1 530 400	
	Fournitures et matériel	82 600	4 320 100
	Services financiers et administratifs		
	Traitements et salaires	1 803 600	
	Avantages sociaux	218 400	
	Transports et communications	38 100	
	Services	477 600	
	Fournitures et matériel	37 100	2 574 800
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	1 562 500	
	Avantages sociaux	185 500	
	Transports et communications	36 300	
	Services	198 100	
	Fournitures et matériel	26 800	2 009 200
	Services de communication		
	Traitements et salaires	2 040 900	
	Avantages sociaux	254 800	
	Transports et communications	41 100	
	Services	304 900	
	Fournitures et matériel	65 600	2 707 300

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services juridiques		
	Traitements et salaires	161 700	
	Avantages sociaux	19 900	
	Transports et communications	189 900	
	Services	6 893 700	
	Fournitures et matériel	83 000	7 348 200
	Services de vérification		
	Services	252 100	252 100
	Systèmes informatiques		
	Services	3 141 000	3 141 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**22 352 700**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		46 858
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		15 841
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**22 416 399**

PROGRAMME DE LA COMMISSION DE L'ÉQUITÉ SALARIALE - CRÉDIT 1602

Le mandat du Bureau de l'équité salariale consiste à administrer et à appliquer la *Loi sur l'équité salariale* de l'Ontario, dont l'objet est d'éliminer la discrimination sexuelle systémique en matière de rémunération salariale pour le travail essentiellement accompli par les femmes. Afin de mener à bien son mandat, le Bureau sensibilise et conseille les employeurs, employés et agents de négociation des secteurs public et privé pour les aider à mettre en place et à maintenir un système d'équité salariale sur leurs lieux de travail. Le Bureau enquête sur les plaintes, surveille l'observation de la loi sur les lieux de travail, cherche à régler les différends opposant les parties et émet des ordonnances exécutoires, au besoin.

Le Tribunal de l'équité salariale, un tribunal administratif tripartite quasi-judiciaire, statue sur les litiges tombant sous le coup de la *Loi sur l'équité salariale*.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Bureau de l'équité salariale	3 422 700	3 359 200	63 500	2 952 267
2	Tribunal de l'équité salariale	617 500	601 700	15 800	484 270
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**4 040 200**	**3 960 900**	**79 300**	**3 436 537**
	Total - Charges de fonctionnement	**4 040 200**	**3 960 900**	**79 300**	**3 436 537**

PROGRAMME DE LA COMMISSION DE L'ÉQUITÉ SALARIALE - CRÉDIT 1602, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1602-1	Bureau de l'équité salariale	
	Traitements et salaires	2 555 600
	Avantages sociaux	322 800
	Transports et communications	171 000
	Services	353 800
	Fournitures et matériel	19 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**3 422 700**
1602-2	Tribunal de l'équité salariale	
	Traitements et salaires	439 500
	Avantages sociaux	57 000
	Transports et communications	23 800
	Services	91 200
	Fournitures et matériel	6 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**617 500**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de la Commission de l'équité salariale	**4 040 200**

PROGRAMME DES RELATIONS DE TRAVAIL - CRÉDIT 1603

Le rôle des Relations de travail est de promouvoir un climat propice à des relations de travail stables et des rapports harmonieux sur les lieux de travail de la province.

La Commission des relations de travail de l'Ontario est un tribunal quasi-judiciaire indépendant qui assure, conformément à plusieurs lois de l'Ontario, la médiation et l'arbitrage de diverses questions touchant l'emploi et les relations de travail, notamment les appels de décisions rendues par les agents des normes d'emploi et les inspecteurs de la santé et sécurité au travail.

La Commission de règlement des griefs des employés de la Couronne est un tribunal quasi-judiciaire indépendant qui assure la médiation et l'arbitrage des conflits de travail mettant en cause des employés de la Couronne de l'Ontario. Cette commission fournit également des services financiers et administratifs à la Commission des griefs de la fonction publique, un organisme du ministère des Services gouvernementaux.

Les Relations patronales-syndicales fournissent une aide neutre et indépendante aux syndicats et aux employeurs en leur offrant des services de conciliation et de médiation en matière de conventions collectives, en nommant des arbitres et en fournissant des renseignements sur les négociations collectives.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Commission des relations de travail de l'Ontario	12 314 700	12 092 000	222 700	11 689 709
2	Commission de règlement des griefs	1 291 500	1 155 900	135 600	1 058 525
3	Relations patronales-syndicales	8 088 700	8 022 900	65 800	7 795 224
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**21 694 900**	**21 270 800**	**424 100**	**20 543 458**
	Total - Charges de fonctionnement	**21 694 900**	**21 270 800**	**424 100**	**20 543 458**

PROGRAMME DES RELATIONS DE TRAVAIL - CRÉDIT 1603, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1603-1	Commission des relations de travail de l'Ontario	
	Traitements et salaires	8 268 700
	Avantages sociaux	999 200
	Transports et communications	693 500
	Services	2 232 500
	Fournitures et matériel	120 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**12 314 700**
1603-2	Commission de règlement des griefs	
	Traitements et salaires	419 300
	Avantages sociaux	62 500
	Transports et communications	176 400
	Services	1 782 000
	Fournitures et matériel	23 200
	Total partiel	2 463 400
	Moins : Recouvrements	1 171 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**1 291 500**
1603-3	Relations patronales-syndicales	
	Traitements et salaires	5 622 600
	Avantages sociaux	705 100
	Transports et communications	571 700
	Services	1 200 000
	Fournitures et matériel	89 300
	Total partiel	8 188 700
	Moins : Recouvrements	100 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**8 088 700**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des relations de travail	**21 694 900**

PROGRAMME DE SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL - CRÉDIT 1604

Le programme de santé et sécurité au travail a pour principal rôle d'élaborer, de communiquer et de faire appliquer les lois et règlements en matière de santé et sécurité au travail afin de réduire ou d'éliminer les blessures ou maladies sur le lieu de travail.

Le programme assure le respect de la *Loi sur la santé et la sécurité au travail* (la Loi) et aide les parties à créer des lieux de travail sains et sécuritaires. Grâce à l'administration et l'application de la Loi et de ses règlements, le programme encourage les employeurs et les travailleurs à identifier et prévenir ensemble les dangers pour la santé et la sécurité.

Le Bureau des conseillers des travailleurs et le Bureau des conseillers des employeurs offrent des services de consultation, de représentation et d'éducation aux travailleurs non syndiqués victimes d'accident et aux survivants, ainsi qu'aux patrons de petites entreprises ayant moins de 100 employés (respectivement), et les représentent devant la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail et devant le Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Santé et sécurité au travail	84 908 800	80 646 800	4 262 000	72 208 050
2	Administration du Programme de consultation portant sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail	1 000	1 000	-	-
3	Bureau des conseillers des travailleurs	1 000	1 000	-	-
4	Bureau des conseillers des employeurs	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**84 911 800**	**80 649 800**	**4 262 000**	**72 208 050**
	Total - Charges de fonctionnement	**84 911 800**	**80 649 800**	**4 262 000**	**72 208 050**

PROGRAMME DE SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL - CRÉDIT 1604, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1604-1	Santé et sécurité au travail		
	Traitements et salaires		55 277 700
	Avantages sociaux		7 349 700
	Transports et communications		4 582 300
	Services		15 282 200
	Fournitures et matériel		2 725 900
	Paiements de transfert		
	Subventions à l'Institut de radioprotection du Canada	40 000	
	Subventions pour la promotion de l'amélioration des pratiques de santé et sécurité	1 000	41 000
	Total partiel		85 258 800
	Moins : Recouvrements		350 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**84 908 800**
1604-2	Administration du Programme de consultation portant sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail		
	Traitements et salaires		491 500
	Avantages sociaux		75 900
	Transports et communications		8 200
	Services		5 600
	Fournitures et matériel		10 400
	Total partiel		591 600
	Moins : Recouvrements		590 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**1 000**

PROGRAMME DE SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL - CRÉDIT 1604, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1604-3	Bureau des conseillers des travailleurs	
	Traitements et salaires	6 641 000
	Avantages sociaux	1 387 700
	Transports et communications	356 400
	Services	2 798 100
	Fournitures et matériel	93 600
	Paiements de transfert	
	Initiative de formation du Programme de consultation portant sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail	225 000
	Total partiel	11 501 800
	Moins : Recouvrements	11 500 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**1 000**
1604-4	Bureau des conseillers des employeurs	
	Traitements et salaires	2 322 500
	Avantages sociaux	429 400
	Transports et communications	130 000
	Services	398 600
	Fournitures et matériel	103 900
	Total partiel	3 384 400
	Moins : Recouvrements	3 383 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**1 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de santé et sécurité au travail	**84 911 800**

PROGRAMME DES DROITS ET RESPONSABILITÉS EN MATIÈRE D'EMPLOI - CRÉDIT 1605

Le programme assure l'administration et l'application de la *Loi de 2000 sur les normes d'emploi* et de ses règlements.

Le programme assure la protection des travailleurs de l'Ontario grâce à l'instauration de normes minimales d'emploi régissant les salaires et les conditions de travail. Il assure le respect de ces normes au moyen d'inspections, d'enquêtes et de mesures d'application et encourage l'autonomie par le biais d'initiatives de prévention.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Normes d'emploi	27 589 800	23 730 500	3 859 300	24 027 843
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**27 589 800**	**23 730 500**	**3 859 300**	**24 027 843**
	Total - Charges de fonctionnement	**27 589 800**	**23 730 500**	**3 859 300**	**24 027 843**

PROGRAMME DES DROITS ET RESPONSABILITÉS EN MATIÈRE D'EMPLOI - CRÉDIT 1605, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1605-1	Normes d'emploi	
	Traitements et salaires	17 014 600
	Avantages sociaux	2 086 700
	Transports et communications	1 022 100
	Services	7 183 400
	Fournitures et matériel	381 000
	Paiements de transfert	
	Subventions pour la promotion de l'amélioration des pratiques d'emploi	2 000
	Total partiel	27 689 800
	Moins : Recouvrements	100 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**27 589 800**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des droits et responsabilités en matière d'emploi	**27 589 800**

BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR

La Reine du Canada, Sa Majesté la reine Elizabeth II, représentée en Ontario par le lieutenant-gouverneur, est le chef d'État du Canada.

Le lieutenant-gouverneur représente le chef de l'État au niveau de la province. Il est investi des responsabilités que lui confèrent la constitution et son rôle de représentant officiel de la Souveraine dans la province.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1701	Programme du Bureau du lieutenant-gouverneur	1 130 200	1 128 500	1 700	1 086 243
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**1 130 200**	**1 128 500**	**1 700**	**1 086 243**
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	1 130 200	1 128 500	1 700	1 086 243
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**1 130 200**	**1 128 500**	**1 700**	**1 086 243**

PROGRAMME DU BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR - CRÉDIT 1701

Le programme fournit les services dont a besoin le lieutenant-gouverneur pour s'acquitter de ses fonctions constitutionnelles et communautaires, et de représentant officiel de la Reine. Dans son rôle constitutionnel, le lieutenant-gouverneur représente la Reine, nomme le premier ministre qui a l'appui de la majorité, fait prêter serment aux membres du Conseil exécutif, annonce les plans du gouvernement dans le Discours du Trône, accorde la sanction royale aux projets de loi afin qu'ils deviennent lois, approuve les décrets et les nominations recommandées par le Conseil des ministres et proroge ou dissout chaque session de l'Assemblée législative. Dans son rôle communautaire, le lieutenant-gouverneur représente la population de l'Ontario; il est l'hôte officiel de la province et accueille les chefs d'État et diplomates étrangers. Il anime ou participe à des centaines d'événements communautaires aux quatre coins de l'Ontario. Il dénonce les tabous associés à la maladie mentale et le racisme, et appuie les initiatives en faveur des jeunes autochtones. Il remet des distinctions et prix aux Ontariens et Ontariennes d'exception et, lorsqu'on le lui demande, envoie des messages pour marquer les célébrations spéciales, et adresse ses félicitations à l'occasion d'anniversaires de naissance (à partir de 90 ans) et d'anniversaires de mariage (à partir de 50 ans).

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Bureau du lieutenant-gouverneur	1 130 200	1 128 500	1 700	1 086 243
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**1 130 200**	**1 128 500**	**1 700**	**1 086 243**
	Total - Charges de fonctionnement	**1 130 200**	**1 128 500**	**1 700**	**1 086 243**

PROGRAMME DU BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR - CRÉDIT 1701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1701-1	Bureau du lieutenant-gouverneur	
	Traitements et salaires	657 700
	Avantages sociaux	74 800
	Transports et communications	32 100
	Services	207 300
	Fournitures et matériel	37 500
	Autres opérations	
	Allocation discrétionnaire	120 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**1 130 200**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme du Bureau du lieutenant-gouverneur	**1 130 200**

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

L'objectif du ministère est d'offrir son leadership grâce à l'élaboration et l'administration des politiques, programmes et cadres réglementaires visant les administrations locales, l'aménagement du territoire et la réglementation du bâtiment, et le logement. Pour y parvenir, le ministère assure la coordination des politiques et programmes du gouvernement de l'Ontario qui ont une incidence sur les municipalités; il gère les relations provinciales-municipales avec les principaux intervenants comme l'Association des municipalités de l'Ontario et la cité de Toronto; il administre la stratégie ontarienne visant à renforcer les liens entre le gouvernement fédéral, le gouvernement provincial et les municipalités; il met au point, finance et administre les programmes appuyant le développement des collectivités locales, l'amélioration de l'infrastructure, la gouvernance municipale, les logements sociaux et les logements administrés par le secteur privé, y compris la réglementation des locations résidentielles et le Programme de logement abordable; il sert de centre d'expertise et offre ses conseils et services d'éducation et de formation aux municipalités et autres intervenants et il apporte son aide aux collectivités et particuliers lorsque survient une catastrophe ou une situation d'urgence.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1901	Programme d'administration du ministère	27 738 900	30 320 200	(2 581 300)	33 273 819
1902	Programme des administrations locales	27 626 100	22 341 200	5 284 900	29 722 437
1903	Aménagement du territoire et réglementation du bâtiment	14 320 900	18 270 100	(3 949 200)	16 399 494
1904	Programme de logement abordable	691 513 800	669 075 400	22 438 400	669 408 714
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**761 199 700**	**740 006 900**	**21 192 800**	**748 804 464**
	Crédits législatifs	153 540	137 938	15 602	175 984 477
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	761 353 240	740 144 838	21 208 402	924 788 941
	Redressement de consolidation net - Société de logement de l'Ontario	(113 341 000)	(113 734 000)	393 000	(109 864 655)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**648 012 240**	**626 410 838**	**21 601 402**	**814 924 286**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
1902	Programme des administrations locales	100 000	100 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**100 000**	**100 000**	-	-
	Crédits législatifs	200 000	500 000	(300 000)	9 600
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	300 000	600 000	(300 000)	9 600

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1902	Programme des administrations locales	2 000	11 002 000	(11 000 000)	97 167
1903	Aménagement du territoire et réglementation du bâtiment	1 659 600	1 930 000	(270 400)	1 349 779
1904	Programme de logement abordable	111 558 900	190 615 000	(79 056 100)	109 838 173
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**113 220 500**	**203 547 000**	**(90 326 500)**	**111 285 119**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	113 220 500	203 547 000	(90 326 500)	111 285 119
	Redressement de consolidation net - Société de logement de l'Ontario	(1 440 000)	-	(1 440 000)	-
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**111 780 500**	**203 547 000**	**(91 766 500)**	**111 285 119**
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**759 792 740**	**829 957 838**	**(70 165 098)**	**926 209 405**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1901

Les objectifs de ce programme sont les suivants : administrer, orienter, coordonner et contrôler l'ensemble des programmes et activités du ministère; offrir des services efficaces de communication et de soutien à la gestion des dossiers; fournir au ministère, de façon efficace et efficiente, des conseils stratégiques, des conseils et services juridiques, des services de planification des activités et des ressources, des services de gestion du risque et le soutien nécessaire à la gestion de la prestation des services; mettre en place des mécanismes de contrôle et de vérification des dépenses, des normes en matière de rapports et de gestion et des méthodes d'évaluation des résultats; surveiller l'utilisation par le ministère de ses ressources humaines et financières, de ses ressources en information et technologie de l'information et de ses biens matériels; assurer la gestion des installations. Le programme offre également des services de gestion et de soutien opérationnel aux organismes, conseils et commissions du ministère.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	27 738 900	30 320 200	(2 581 300)	33 273 819
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**27 738 900**	**30 320 200**	**(2 581 300)**	**33 273 819**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	46 858	37 550	9 308	35 211
L	Traitements versés aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	31 682	25 388	6 294	25 877
	Total - Crédits législatifs	78 540	62 938	15 602	61 088
	Total - Charges de fonctionnement	**27 817 440**	**30 383 138**	**(2 565 698)**	**33 334 907**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1901, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1901-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		10 569 200
	Avantages sociaux		1 249 400
	Transports et communications		660 200
	Services		14 278 000
	Fournitures et matériel		982 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**27 738 900**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	1 841 000	
	Avantages sociaux	202 100	
	Transports et communications	223 800	
	Services	166 500	
	Fournitures et matériel	87 300	2 520 700
	Services de communication		
	Traitements et salaires	2 519 800	
	Avantages sociaux	294 700	
	Transports et communications	68 000	
	Services	642 400	
	Fournitures et matériel	88 000	3 612 900
	Services financiers et administratifs		
	Traitements et salaires	4 351 100	
	Avantages sociaux	520 000	
	Transports et communications	141 500	
	Services	4 119 500	
	Fournitures et matériel	112 500	9 244 600
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	1 817 300	
	Avantages sociaux	232 600	
	Transports et communications	80 000	
	Services	865 500	
	Fournitures et matériel	77 000	3 072 400

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1901, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services juridiques		
	Traitements et salaires	40 000	
	Transports et communications	32 300	
	Services	3 666 600	
	Fournitures et matériel	73 000	3 811 900
	Services de vérification		
	Transports et communications	8 000	
	Services	961 700	
	Fournitures et matériel	5 000	974 700
	Systèmes informatiques		
	Transports et communications	106 600	
	Services	3 855 800	
	Fournitures et matériel	539 300	4 501 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**27 738 900**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		46 858
L	Traitements versés aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		31 682
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**27 817 440**

PROGRAMME DES ADMINISTRATIONS LOCALES - CRÉDIT 1902

L'objectif de ce programme est d'encourager la responsabilité des administrations locales qui ont les outils nécessaires pour devenir plus autonomes et améliorer la prestation des services locaux, atteindre une solvabilité durable et prendre les mesures nécessaires face aux catastrophes locales et aux situations d'urgence. Le ministère poursuit cet objectif en élaborant et mettant en œuvre des lois, politiques, mécanismes de consultation formels et programmes, en offrant ses conseils, ainsi que l'éducation et la formation nécessaires, et en se livrant à d'autres activités qui encouragent la concertation et la coopération avec les municipalités et les intervenants.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
4	Administrations locales	27 626 100	22 341 200	5 284 900	29 722 437
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**27 626 100**	**22 341 200**	**5 284 900**	**29 722 437**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	-	-	-	175 848 389
	Total - Crédits législatifs	-	-	-	175 848 389
	Total - Charges de fonctionnement	**27 626 100**	**22 341 200**	**5 284 900**	**205 570 826**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
6	Aide spéciale aux municipalités - Prêts	100 000	100 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**100 000**	**100 000**	-	-
L	Prêts du Programme d'aide aux propriétaires riverains, *Loi sur l'aide aux propriétaires riverains*	200 000	500 000	(300 000)	9 600
	Total - Crédits législatifs	200 000	500 000	(300 000)	9 600
	Total - Actif de fonctionnement	**300 000**	**600 000**	**(300 000)**	**9 600**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Administrations locales	2 000	11 002 000	(11 000 000)	97 167
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**2 000**	**11 002 000**	**(11 000 000)**	**97 167**
	Total - Charges d'immobilisations	**2 000**	**11 002 000**	**(11 000 000)**	**97 167**

PROGRAMME DES ADMINISTRATIONS LOCALES - CRÉDIT 1902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1902-4	Administrations locales		
	Traitements et salaires		10 840 100
	Avantages sociaux		1 340 500
	Transports et communications		395 800
	Services		4 226 700
	Fournitures et matériel		207 700
	Paiements de transfert		
	Équité salariale dans les municipalités	2 166 100	
	Secours aux victimes de catastrophes	1 000	
	Aide aux municipalités en cas de catastrophes	1 000	
	Paiements en vertu de la *Loi sur les subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités*	58 280 000	
	Impôts sur les propriétés provinciales louées en vertu de la *Loi sur les subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités*	9 181 000	
	Aide au Conseil de la zone de développement de Moosonee	1 146 200	
	Aide spéciale aux municipalités et aux organisations municipales	7 301 000	78 076 300
	Total partiel		95 087 100
	Moins : Recouvrements		67 461 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**27 626 100**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des administrations locales		**27 626 100**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
1902-6	Aide spéciale aux municipalités - Prêts		
	Prêts et investissements		100 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**100 000**
	Crédits législatifs		
	Prêts et investissements		
L	Prêts du Programme d'aide aux propriétaires riverains, *Loi sur l'aide aux propriétaires riverains*		200 000
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des administrations locales		**300 000**

PROGRAMME DES ADMINISTRATIONS LOCALES - CRÉDIT 1902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
1902-3	Administrations locales		
	Paiements de transfert		
	Aide spéciale aux municipalités et aux organisations municipales	1 000	
	Aide aux municipalités en cas de catastrophes	1 000	2 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**2 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme des administrations locales		**2 000**

AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET RÉGLEMENTATION DU BÂTIMENT - CRÉDIT 1903

L'objectif de ce programme est d'avoir des communautés bien planifiées et dynamiques offrant une meilleure qualité de vie par une gestion judicieuse de la croissance, de manière à préserver les espaces verts, à encourager le réaménagement des friches industrielles et à favoriser la croissance démographique et la croissance de l'emploi. Pour atteindre cet objectif, le programme veille à la sécurité des bâtiments grâce à un système de réglementation efficace. Il doit aussi disposer d'un cadre législatif, stratégique et administratif approprié pour l'aménagement du territoire ainsi que d'excellents conseils et de l'éducation et de la formation nécessaires pour soutenir les capacités municipales et provinciales et la mise en œuvre des nouveaux plans, programmes et initiatives du gouvernement. Tout ce travail est orienté par la participation et la consultation fructueuses des intervenants.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
7	Aménagement du territoire et réglementation du bâtiment	14 320 900	18 270 100	(3 949 200)	16 399 494
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**14 320 900**	**18 270 100**	**(3 949 200)**	**16 399 494**
	Total - Charges de fonctionnement	**14 320 900**	**18 270 100**	**(3 949 200)**	**16 399 494**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
8	Aménagement du territoire - Immobilisations	1 659 600	1 930 000	(270 400)	1 349 779
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 659 600**	**1 930 000**	**(270 400)**	**1 349 779**
	Total - Charges d'immobilisations	**1 659 600**	**1 930 000**	**(270 400)**	**1 349 779**

AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET RÉGLEMENTATION DU BÂTIMENT - CRÉDIT 1903, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1903-7	Aménagement du territoire et réglementation du bâtiment	
	Traitements et salaires	9 580 500
	Avantages sociaux	1 200 900
	Transports et communications	650 400
	Services	3 936 300
	Fournitures et matériel	262 400
	Paiements de transfert	
	Aide aux conseils d'aménagement	350 000
	Total partiel	15 980 500
	Moins : Recouvrements	1 659 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**14 320 900**
	Total (Charges de fonctionnement) - Aménagement du territoire et réglementation du bâtiment	**14 320 900**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
1903-8	Aménagement du territoire - Immobilisations	
	Autres opérations	
	Investissements dans les immobilisations	1 659 600
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**1 659 600**
	Total (Charges d'immobilisations) - Aménagement du territoire et réglementation du bâtiment	**1 659 600**

PROGRAMME DE LOGEMENT ABORDABLE - CRÉDIT 1904

Ce programme a pour objectifs d'honorer les engagements du gouvernement en matière de logement abordable, de créer un cadre réglementaire qui protège les locataires et encourage un niveau d'entretien et d'investissement adéquat dans le secteur du logement locatif, et d'aider les municipalités, les fournisseurs de logements et autres intervenants indépendants à s'acquitter de leurs responsabilités en matière de logement. Pour atteindre ces objectifs, le programme offre aux fournisseurs de logements sociaux un éventail complet de services : élaboration de politiques; conception et prestation de programmes; aide financière.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
2	Logement social et logement du marché privé	662 357 000	639 968 600	22 388 400	643 344 037
3	Location à usage d'habitation	29 156 800	29 106 800	50 000	26 064 677
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**691 513 800**	**669 075 400**	**22 438 400**	**669 408 714**
L	Créances irrécouvrables des collectivités rurales et autochtones, *Loi sur l'administration financière*	75 000	75 000	-	75 000
	Total - Crédits législatifs	75 000	75 000	-	75 000
	Total - Charges de fonctionnement	**691 588 800**	**669 150 400**	**22 438 400**	**669 483 714**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
4	Logement abordable - Immobilisations	111 558 900	190 615 000	(79 056 100)	109 838 173
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**111 558 900**	**190 615 000**	**(79 056 100)**	**109 838 173**
	Total - Charges d'immobilisations	**111 558 900**	**190 615 000**	**(79 056 100)**	**109 838 173**

PROGRAMME DE LOGEMENT ABORDABLE - CRÉDIT 1904, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1904-2	Logement social et logement du marché privé		
	Traitements et salaires		8 474 100
	Avantages sociaux		1 061 400
	Transports et communications		572 700
	Services		30 578 300
	Fournitures et matériel		190 900
	Paiements de transfert		
	Paiements aux gestionnaires des services, y compris pour les activités sans but lucratif offertes dans les territoires non érigés en municipalité	468 580 700	
	Paiements à la Société de logement de l'Ontario	115 601 000	
	Programme d'allocations de logement	15 993 500	
	Programme de logement abordable	2 250 000	
	Programme de logement en milieu rural et autochtone	13 850 000	
	Programme ontarien d'aide aux familles locataires	14 101 000	630 376 200
	Total partiel		671 253 600
	Moins : Recouvrements		8 896 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**662 357 000**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables des collectivités rurales et autochtones, *Loi sur l'administration financière*		75 000
1904-3	Location à usage d'habitation		
	Traitements et salaires		18 303 300
	Avantages sociaux		1 836 600
	Transports et communications		1 818 100
	Services		6 608 300
	Fournitures et matériel		590 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**29 156 800**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de logement abordable		**691 588 800**

PROGRAMME DE LOGEMENT ABORDABLE - CRÉDIT 1904, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
1904-4	Logement abordable - Immobilisations		
	Paiements de transfert		
	Programme de logement abordable - Contribution du gouvernement fédéral	52 490 300	
	Programme de logement abordable - Contribution du gouvernement provincial	29 880 000	
	Dépenses en immobilisations - Société de logement de l'Ontario	1 440 000	
	Réparations - Logement en milieux rural et autochtone - Propriétaires	150 000	
	Logements en milieu autochtone	26 748 600	110 708 900
	Autres opérations		
	Investissements dans les immobilisations - Réparations - Logement en milieux rural et autochtone		850 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**111 558 900**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme de logement abordable		**111 558 900**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	741 571 138	926 228 992
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(1 426 300)	(1 440 051)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**740 144 838**	**924 788 941**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2005-2006 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2006-2007.

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	65 432 000	111 285 119
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2006-2007	138 115 000	-
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**203 547 000**	**111 285 119**

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de 2005-2006 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2006-2007.

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

La vision du ministère est d'encourager un environnement sain, naturellement diversifié, qui offre une qualité de vie supérieure à la population de l'Ontario grâce au développement durable.

Sa mission est de gérer les ressources naturelles de la province tout en assurant la durabilité des écosystèmes afin que les générations futures puissent elles aussi en profiter et les utiliser.

La durabilité des écosystèmes consiste à préserver le capital naturel de la province et permettre à la nature de se régénérer. Elle encourage les pratiques de gestion des ressources qui protègent la nature et sa capacité de se régénérer et suscitent un « intérêt » naturel suffisant pour répondre aux besoins actuels et futurs de la population de l'Ontario.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
2101	Programme d'administration du ministère	33 674 400	32 839 600	834 800	32 591 435
2102	Programme d'information géographique	31 458 700	42 412 100	(10 953 400)	33 598 091
2103	Programme de gestion des richesses naturelles	380 824 200	332 366 700	48 457 500	239 566 985
2104	Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence	105 509 300	102 003 800	3 505 500	155 555 360
2105	Programme ITI - Groupement pour les terres et les ressources	1 000	1 000	-	1 000
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**551 467 600**	**509 623 200**	**41 844 400**	**461 312 871**
	Crédits législatifs	2 465 699	653 244	1 812 455	125 740
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	553 933 299	510 276 444	43 656 855	461 438 611
	Redressement de consolidation net - Comptes spéciaux (pêche, faune et parcs)	111 645 000	107 627 400	4 017 600	116 117 561
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**665 578 299**	**617 903 844**	**47 674 455**	**577 556 172**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2102	Programme d'information géographique	-	-	-	108 949
2104	Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence	100 000	100 000	-	89 970
2105	Programme ITI - Groupement pour les terres et les ressources	1 800 000	1 700 000	100 000	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 900 000**	**1 800 000**	**100 000**	**198 919**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	1 900 000	1 800 000	100 000	198 919

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2103	Programme de gestion des richesses naturelles	57 061 300	57 374 700	(313 400)	48 489 419
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**57 061 300**	**57 374 700**	**(313 400)**	**48 489 419**
	Crédits législatifs	2 993 100	2 605 200	387 900	1 969 586
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	60 054 400	59 979 900	74 500	50 459 005
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
2103	Programme de gestion des richesses naturelles	26 529 400	10 300 000	16 229 400	8 792 738
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**26 529 400**	**10 300 000**	**16 229 400**	**8 792 738**
	Total du ministère - Actif d'immobilisations	26 529 400	10 300 000	16 229 400	8 792 738
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**725 632 699**	**677 883 744**	**47 748 955**	**628 015 177**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2101

Le programme d'administration offre son leadership aux secteurs d'activités du ministère sous forme de services et conseils en matière de gestion stratégique, de conseils juridiques, d'élaboration de politiques, de communications et de services administratifs.

Il offre aussi son leadership et ses conseils pour la planification axée sur les résultats, la gestion et le contrôle financiers et la gestion des ressources humaines.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	33 674 400	32 839 600	834 800	32 591 435
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**33 674 400**	**32 839 600**	**834 800**	**32 591 435**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	46 858	37 550	9 308	35 211
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	15 841	12 694	3 147	9 950
	Total - Crédits législatifs	63 699	51 244	12 455	45 161
	Total - Charges de fonctionnement	**33 738 099**	**32 890 844**	**847 255**	**32 636 596**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2101-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		17 984 700
	Avantages sociaux		5 751 000
	Transports et communications		1 009 600
	Services		7 835 500
	Fournitures et matériel		1 130 700
	Total partiel		33 711 500
	Moins : Recouvrements		37 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**33 674 400**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	2 295 800	
	Avantages sociaux	240 900	
	Transports et communications	237 200	
	Services	341 100	
	Fournitures et matériel	160 600	
	Total partiel	3 275 600	
	Moins : Impôts acquittés sur les biens-fonds provinciaux occupés	4 600	3 271 000
	Finances et services opérationnels		
	Traitements et salaires	4 284 200	
	Avantages sociaux	686 600	
	Transports et communications	62 600	
	Services	4 657 200	
	Fournitures et matériel	227 300	
	Total partiel	9 917 900	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes	9 900	9 908 000
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	4 504 100	
	Avantages sociaux	3 939 000	
	Transports et communications	319 000	
	Services	193 800	
	Fournitures et matériel	216 000	
	Total partiel	9 171 900	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes	7 000	9 164 900

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services de communication		
	Traitements et salaires	2 456 200	
	Avantages sociaux	315 500	
	Transports et communications	72 700	
	Services	193 800	
	Fournitures et matériel	140 200	3 178 400
	Coordination des politiques et de la planification		
	Traitements et salaires	2 834 200	
	Avantages sociaux	367 100	
	Transports et communications	153 500	
	Services	356 600	
	Fournitures et matériel	114 200	3 825 600
	Services juridiques		
	Traitements et salaires	14 400	
	Avantages sociaux	1 200	
	Transports et communications	73 700	
	Services	1 852 700	
	Fournitures et matériel	152 600	
	Total partiel	2 094 600	
	Moins : Recouvrements	15 600	2 079 000
	Services de vérification		
	Services	108 500	108 500
	Commission de l'escarpement du Niagara		
	Traitements et salaires	1 595 800	
	Avantages sociaux	200 700	
	Transports et communications	90 900	
	Services	131 800	
	Fournitures et matériel	119 800	2 139 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**33 674 400**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000
	Crédits législatifs	
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	46 858
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	15 841
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	**33 738 099**

PROGRAMME D'INFORMATION GÉOGRAPHIQUE - CRÉDIT 2102

Le Programme d'information géographique fournit une orientation pour la gestion des fonds de renseignements afin d'aider le ministère à atteindre ses objectifs opérationnels. Il fait preuve de leadership au niveau ministériel dans l'élaboration de l'information géographique et son application à la gestion des ressources naturelles et la prise de décisions connexes. Il offre également des renseignements de base sur les terres et une infrastructure permettant d'améliorer le partage de ces données de manière à ce que le gouvernement de l'Ontario mette à profit la valeur stratégique de ses investissements en matière d'information.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Information géographique	31 458 700	42 412 100	(10 953 400)	33 598 091
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**31 458 700**	**42 412 100**	**(10 953 400)**	**33 598 091**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total - Charges de fonctionnement	**31 459 700**	**42 413 100**	**(10 953 400)**	**33 598 091**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
-	Information géographique	-	-	-	108 949
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**-**	**-**	**-**	**108 949**
	Total - Actif de fonctionnement	**-**	**-**	**-**	**108 949**

PROGRAMME D'INFORMATION GÉOGRAPHIQUE - CRÉDIT 2102, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2102-1	Information géographique	
	Traitements et salaires	13 125 300
	Avantages sociaux	2 021 400
	Transports et communications	3 732 700
	Services	15 341 600
	Fournitures et matériel	2 823 200
	Total partiel	37 044 200
	Moins : Recouvrements	5 585 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**31 458 700**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'information géographique	**31 459 700**

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103

Le Programme de gestion des richesses naturelles dirige et supervise la gestion des forêts, de la pêche et de la faune, des terres de la Couronne et de ses ressources en eau, des parcs et des secteurs protégés de l'Ontario; il veille en outre à la protection et la gestion des attractions naturelles, culturelles et récréatives importantes pour la province.

En 2007-2008, le Programme concentrera ses efforts sur les enjeux sans précédent auxquels fait face l'industrie forestière et leurs retombées socio-économiques, ainsi que sur l'amélioration de la compétitivité du secteur forestier ontarien.

Le Programme dirige et supervise aussi la gestion des ressources non renouvelables, telles que le pétrole et les agrégats, et les investissements dans l'infrastructure du ministère (c.-à-d. les immobilisations).

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Gestion des richesses naturelles	365 483 000	318 631 900	46 851 100	224 136 294
2	Parcs Ontario	15 341 200	13 734 800	1 606 400	15 430 691
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**380 824 200**	**332 366 700**	**48 457 500**	**239 566 985**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	2 390 000	590 000	1 800 000	80 579
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	2 391 000	591 000	1 800 000	80 579
	Total - Charges de fonctionnement	**383 215 200**	**332 957 700**	**50 257 500**	**239 647 564**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles	57 061 300	57 374 700	(313 400)	48 489 419
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**57 061 300**	**57 374 700**	**(313 400)**	**48 489 419**
L	Amortissement, *Loi sur l'administration financière*	2 993 100	2 605 200	387 900	1 969 586
	Total - Crédits législatifs	2 993 100	2 605 200	387 900	1 969 586
	Total - Charges d'immobilisations	**60 054 400**	**59 979 900**	**74 500**	**50 459 005**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
4	Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles - Actif	26 529 400	10 300 000	16 229 400	8 792 738
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**26 529 400**	**10 300 000**	**16 229 400**	**8 792 738**
	Total - Actif d'immobilisations	**26 529 400**	**10 300 000**	**16 229 400**	**8 792 738**

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2103-1	Gestion des richesses naturelles		
	Traitements et salaires		145 165 600
	Avantages sociaux		17 923 100
	Transports et communications		14 232 300
	Services		153 649 000
	Fournitures et matériel		16 678 800
	Paiements de transfert		
	Fonds de prospérité pour le secteur forestier	37 500 000	
	Programme de transition et de réduction des coûts d'électricité pour l'industrie des pâtes et papiers du Nord de l'Ontario	34 020 000	
	Institut de la fourrure du Canada	40 000	
	Intendance des espèces en péril en Ontario	3 000 000	
	Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	6 447 000	
	Impôts acquittés sur les biens-fonds provinciaux occupés par des locataires	1 361 000	
	Subventions aux offices de protection de la nature - Frais d'administration	133 300	
	Subventions aux offices de protection de la nature - Fonctionnement des programmes	7 600 000	
	Expérience Été	310 600	
	Rentes et primes versées aux Indiens en vertu du Traité numéro 9	100 000	
	Mise en valeur des ressources des Premières nations	935 000	91 446 900
	Total partiel		439 095 700
	Moins : Recouvrements		73 612 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**365 483 000**

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
	Sous-postes :			
	Gestion des forêts			
	Traitements et salaires		44 795 900	
	Avantages sociaux		5 707 100	
	Transports et communications		3 421 500	
	Services		102 390 400	
	Fournitures et matériel		3 025 000	
	Paiements de transfert			
	Fonds de prospérité pour le secteur forestier	37 500 000		
	Programme de transition et de réduction des coûts d'électricité pour l'industrie des pâtes et papiers du Nord de l'Ontario	34 020 000	71 520 000	
	Total partiel		230 859 900	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes		9 867 800	220 992 100
	Gestion des pêches et de la faune			
	Traitements et salaires		47 569 200	
	Avantages sociaux		5 721 500	
	Transports et communications		4 420 700	
	Services		15 539 900	
	Fournitures et matériel		5 980 900	
	Paiements de transfert			
	Institut de la fourrure du Canada	40 000		
	Intendance des espèces en péril en Ontario	3 000 000	3 040 000	
	Total partiel		82 272 200	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes		62 649 600	19 622 600

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
	Gestion des terres et des eaux			
	Traitements et salaires		18 896 200	
	Avantages sociaux		2 364 500	
	Transports et communications		3 196 300	
	Services		26 092 000	
	Fournitures et matériel		3 163 700	
	Paiements de transfert			
	Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	6 447 000		
	Impôts acquittés sur les biens-fonds provinciaux occupés par des locataires	1 361 000		
	Subventions aux offices de protection de la nature - Frais d'administration	133 300		
	Subventions aux offices de protection de la nature - Fonctionnement des programmes	7 600 000	15 541 300	
	Total partiel		69 254 000	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes		35 700	69 218 300
	Soutien aux services régionaux			
	Traitements et salaires		33 904 300	
	Avantages sociaux		4 130 000	
	Transports et communications		3 193 800	
	Services		9 626 700	
	Fournitures et matériel		4 509 200	
	Paiements de transfert			
	Expérience Été	310 600		
	Rentes et primes versées aux Indiens en vertu du Traité numéro 9	100 000		
	Mise en valeur des ressources des Premières nations	935 000	1 345 600	
	Total partiel		56 709 600	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes		1 059 600	55 650 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**365 483 000**
	Crédits législatifs			
	Autres opérations			
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*			2 390 000

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2103-2	Parcs Ontario		
	Traitements et salaires		42 003 700
	Avantages sociaux		4 894 500
	Transports et communications		1 251 200
	Services		10 503 900
	Fournitures et matériel		10 046 500
	Total partiel		68 699 800
	Moins : Recouvrements		53 358 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**15 341 200**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de gestion des richesses naturelles		**383 215 200**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
2103-3	Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles		
	Transports et communications		570 000
	Services		41 366 300
	Fournitures et matériel		10 480 000
	Paiements de transfert		
	Infrastructure des offices de protection de la nature	5 125 000	
	Partenariats du millénaire - Barrage Springbank	280 000	
	Partenariats du millénaire - Contribution au Programme d'infrastructures Canada-Ontario	280 000	
	Partenariats du millénaire - Zone naturelle de Huron	433 000	6 118 000
	Autres opérations		1 480 000
	Total partiel		60 014 300
	Moins : Recouvrements		2 953 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**57 061 300**

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS			
	Sous-postes :			
	Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles			
	Transports et communications		400 000	
	Services		28 800 000	
	Fournitures et matériel		7 200 000	
	Autres opérations		1 000 000	
	Total partiel		37 400 000	
	Moins : Recouvrements		2 953 000	34 447 000
	Infrastructure de Parcs Ontario			
	Transports et communications		120 000	
	Services		8 900 000	
	Fournitures et matériel		2 480 000	
	Autres opérations		400 000	11 900 000
	Infrastructure pour l'aviation et la lutte contre les feux de forêt			
	Transports et communications		50 000	
	Services		3 666 300	
	Fournitures et matériel		800 000	
	Autres opérations		80 000	4 596 300
	Infrastructure des offices de protection de la nature et des municipalités			
	Paiements de transfert			
	Infrastructure des offices de protection de la nature	5 125 000		
	Partenariats du millénaire - Barrage Springbank	280 000		
	Partenariats du millénaire - Contribution au Programme d'infrastructures Canada-Ontario	280 000		
	Partenariats du millénaire - Zone naturelle de Huron	433 000	6 118 000	6 118 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations			**57 061 300**
	Crédits législatifs			
	Autres opérations			
L	Amortissement, *Loi sur l'administration financière*			2 993 100
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme de gestion des richesses naturelles			**60 054 400**

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS		
2103-4	Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles - Actif		
	Immobilisations matérielles		26 529 400
	Total à voter - Actif d'immobilisations		**26 529 400**
	Sous-postes :		
	Infrastructure de Parcs Ontario - Actif		
	Immobilisations matérielles	6 500 000	6 500 000
	Infrastructure pour l'aviation et la lutte contre les feux de forêt - Actif		
	Immobilisations matérielles	6 429 400	6 429 400
	Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles - Actif		
	Immobilisations matérielles	13 600 000	13 600 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations		**26 529 400**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme de gestion des richesses naturelles		**26 529 400**

PROGRAMME DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET D'INTERVENTION D'URGENCE - CRÉDIT 2104

Le programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence administre le Programme de gestion des situations d'urgence du ministère dont le rôle est d'assurer la protection du public et des biens dans les circonstances suivantes : incendies de forêt; inondations; sécheresse; érosion; instabilité du sol et de l'assise rocheuse; prospection de pétrole brut et de gaz naturel (en particulier l'entreposage souterrain de gaz naturel et d'hydrocarbures); situations d'urgence résultant de l'extraction de soluté salin; autres catastrophes survenant dans la province auxquelles il faut faire face.

Le programme assure également la planification et la prestation, directe et indirecte, des services de transport aériens non réguliers pour le compte du gouvernement de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Aviation et lutte contre les feux de forêt	40 222 900	36 007 900	4 215 000	35 694 553
2	Ressources supplémentaires pour la lutte contre les incendies	65 286 400	65 995 900	(709 500)	119 860 807
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**105 509 300**	**102 003 800**	**3 505 500**	**155 555 360**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	10 000	10 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	10 000	10 000	-	-
	Total - Charges de fonctionnement	**105 519 300**	**102 013 800**	**3 505 500**	**155 555 360**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
3	Aviation et lutte contre les feux de forêt	100 000	100 000	-	89 970
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**100 000**	**100 000**	**-**	**89 970**
	Total - Actif de fonctionnement	**100 000**	**100 000**	**-**	**89 970**

PROGRAMME DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET D'INTERVENTION D'URGENCE - CRÉDIT 2104, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2104-1	Aviation et lutte contre les feux de forêt	
	Traitements et salaires	27 701 700
	Avantages sociaux	3 347 300
	Transports et communications	2 109 000
	Services	26 844 200
	Fournitures et matériel	4 803 100
	Total partiel	64 805 300
	Moins : Recouvrements	24 582 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**40 222 900**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	10 000
2104-2	Ressources supplémentaires pour la lutte contre les incendies	
	Traitements et salaires	30 835 200
	Avantages sociaux	2 793 300
	Transports et communications	3 126 100
	Services	30 466 800
	Fournitures et matériel	7 266 000
	Total partiel	74 487 400
	Moins : Recouvrements	9 201 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**65 286 400**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence	**105 519 300**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
2104-3	Aviation et lutte contre les feux de forêt	
	Dépôts et charges payées d'avance	100 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**100 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence	**100 000**

PROGRAMME ITI - GROUPEMENT POUR LES TERRES ET LES RESSOURCES - CRÉDIT 2105

Le Groupement pour les terres et les ressources assure la prestation des programmes et offre son leadership pour l'élaboration et l'application de la technologie de l'information et de la gestion de l'information aux ministères qui sont ses clients, à savoir : Richesses naturelles; Environnement; Agriculture, Alimentation et Affaires rurales; Développement du Nord et Mines. Il est chargé de mettre en place une infrastructure de technologie de l'information intégrée pour faciliter et rationaliser les activités du gouvernement grâce à la prestation électronique des services et d'améliorer les services publics grâce aux affaires électroniques et aux services gouvernementaux en direct.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	ITI - Groupement pour les terres et les ressources	1 000	1 000	-	1 000
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**1 000**	**1 000**	**-**	**1 000**
	Total - Charges de fonctionnement	**1 000**	**1 000**	**-**	**1 000**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	ITI - Groupement pour les terres et les ressources	1 800 000	1 700 000	100 000	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 800 000**	**1 700 000**	**100 000**	**-**
	Total - Actif de fonctionnement	**1 800 000**	**1 700 000**	**100 000**	**-**

PROGRAMME ITI - GROUPEMENT POUR LES TERRES ET LES RESSOURCES - CRÉDIT 2105, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2105-1	ITI - Groupement pour les terres et les ressources	
	Traitements et salaires	13 090 800
	Avantages sociaux	1 602 500
	Transports et communications	7 383 600
	Services	25 532 400
	Fournitures et matériel	6 866 300
	Total partiel	54 475 600
	Moins : Recouvrements	54 474 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**1 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme ITI - Groupement pour les terres et les ressources	**1 000**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
2105-2	ITI - Groupement pour les terres et les ressources	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 800 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**1 800 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme ITI - Groupement pour les terres et les ressources	**1 800 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	514 046 444	465 374 410
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(3 770 000)	(3 935 799)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**510 276 444**	**461 438 611**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2005-2006 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2006-2007.

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

En tant que ministère régional du Nord de l'Ontario et ministère responsable du secteur minier provincial, le ministère du Développement du Nord et des Mines contribue au dynamisme, à la santé et à la prospérité du Nord de l'Ontario et du secteur minier provincial.

Le ministère dirige et coordonne les programmes du gouvernement visant à stimuler l'économie du Nord de l'Ontario, à y bâtir des collectivités fortes et à y créer des emplois. Grâce à son réseau de bureaux et à l'élaboration de programmes et de politiques stratégiques, le ministère veille à ce que les Nord-Ontariens aient accès aux programmes et services du gouvernement et à ce qu'ils participent aux décisions qui touchent leur région.

En tant que ministère responsable du secteur minier ontarien, le ministère appuie l'implantation d'une industrie minière dynamique et durable en encourageant les investissements et l'exploration, en offrant de l'information aux clients du monde entier sur les nombreuses ressources minières de l'Ontario et en administrant de façon équitable, efficace et efficiente la *Loi sur les mines* de l'Ontario.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
2201	Programme d'administration du ministère	10 075 200	10 312 100	(236 900)	9 980 815
2202	Programme de développement du Nord	77 580 900	73 723 500	3 857 400	73 164 729
2203	Programme des mines et des minéraux	32 788 200	28 116 500	4 671 700	35 387 627
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**120 444 300**	**112 152 100**	**8 292 200**	**118 533 171**
	Crédits législatifs	1 774 699	1 952 244	(177 545)	47 735
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	122 218 999	114 104 344	8 114 655	118 580 906
	Redressement de consolidation net - Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario	-	-	-	390 000
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**122 218 999**	**114 104 344**	**8 114 655**	**118 970 906**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2202	Programme de développement du Nord	20 001 000	1 000	20 000 000	-
2203	Programme des mines et des minéraux	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**20 002 000**	**2 000**	**20 000 000**	**-**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	20 002 000	2 000	20 000 000	-

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2202	Programme de développement du Nord	58 241 300	57 196 000	1 045 300	66 199 227
2203	Programme des mines et des minéraux	11 000 000	11 000 000	-	11 740 283
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**69 241 300**	**68 196 000**	**1 045 300**	**77 939 510**
	Crédits législatifs	157 862 500	149 409 000	8 453 500	138 862 700
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	227 103 800	217 605 000	9 498 800	216 802 210
	Redressement de consolidation net - Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario	15 000 000	25 000 000	(10 000 000)	7 425 000
	Redressement de consolidation net - Commission de transport Ontario Northland	(7 995 000)	(9 322 000)	1 327 000	(5 800 000)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**234 108 800**	**233 283 000**	**825 800**	**218 427 210**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
2202	Programme de développement du Nord	467 800 000	356 700 000	111 100 000	295 014 171
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**467 800 000**	**356 700 000**	**111 100 000**	**295 014 171**
	Total du ministère - Actif d'immobilisations	467 800 000	356 700 000	111 100 000	295 014 171
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**356 327 799**	**347 387 344**	**8 940 455**	**337 398 116**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2201

Ce programme offre son leadership ainsi que des services de planification stratégique des activités et des ressources pour assurer la prestation efficace et efficiente des programmes du ministère. Le programme appuie les objectifs du ministère et du gouvernement grâce à l'administration judicieuse des ressources du ministère (ressources humaines et financières, information et technologie de l'information) et à son leadership en matière de politiques, de finances et de communications.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	10 075 200	10 312 100	(236 900)	9 980 815
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**10 075 200**	**10 312 100**	**(236 900)**	**9 980 815**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	46 858	37 550	9 308	35 211
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	15 841	12 694	3 147	12 421
	Total - Crédits législatifs	63 699	51 244	12 455	47 632
	Total - Charges de fonctionnement	**10 138 899**	**10 363 344**	**(224 445)**	**10 028 447**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2201-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		5 703 400
	Avantages sociaux		592 100
	Transports et communications		562 300
	Services		9 116 900
	Fournitures et matériel		223 900
	Total partiel		16 198 600
	Moins : Recouvrements		6 123 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**10 075 200**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	1 378 300	
	Avantages sociaux	134 000	
	Transports et communications	278 000	
	Services	63 000	
	Fournitures et matériel	76 900	1 930 200
	Services financiers et administratifs		
	Traitements et salaires	1 549 000	
	Avantages sociaux	139 100	
	Transports et communications	136 700	
	Services	5 617 400	
	Fournitures et matériel	64 000	
	Total partiel	7 506 200	
	Moins : Recouvrements d'autres activités	4 637 400	2 868 800
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	814 900	
	Avantages sociaux	95 000	
	Transports et communications	55 300	
	Services	46 600	
	Fournitures et matériel	21 200	1 033 000

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services de communications		
	Traitements et salaires	1 133 600	
	Avantages sociaux	147 300	
	Transports et communications	40 600	
	Services	115 200	
	Fournitures et matériel	35 800	1 472 500
	Analyse et planification		
	Traitements et salaires	827 600	
	Avantages sociaux	76 700	
	Transports et communications	33 300	
	Services	8 200	
	Fournitures et matériel	13 000	958 800
	Services juridiques		
	Transports et communications	18 400	
	Services	846 700	
	Fournitures et matériel	13 000	878 100
	Services de vérification		
	Services	145 000	145 000
	Systèmes informatiques		
	Services	2 274 800	
	Moins : Recouvrements d'autres activités	1 486 000	788 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**10 075 200**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		1 000
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		46 858
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		15 841
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**10 138 899**

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DU NORD - CRÉDIT 2202

Ce programme aide à stimuler l'économie du Nord de l'Ontario et à y bâtir des collectivités plus dynamiques et plus fortes. Le ministère dirige la mise en oeuvre du Plan pour la prospérité du Nord. Il s'agit d'un vaste ensemble d'initiatives destinées à stimuler la croissance, la création d'emplois et une meilleure qualité de vie pour la population du Nord. Citons notamment les programmes de la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario, le programme pilote d'Obligations de développement du Nord de l'Ontario et le Programme InvestiNord - GO. Le ministère coordonne les initiatives provinciales de développement économique dans le Nord et appuie les investissements stratégiques dans l'infrastructure, comme le Programme des routes du Nord. Il fait la promotion, dans le monde entier, des avantages et débouchés qu'offre le Nord de l'Ontario.

Le programme offre aux Nord-Ontariens un accès aux programmes et services du gouvernement par son réseau de centres d'information et d'équipes régionales. Grâce à ce réseau, à ses politiques coordonnées, à ses activités de planification et aux conseils de développement du Nord, le programme permet également aux résidents du Nord de participer aux décisions concernant les programmes et services du gouvernement qui les touchent.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Développement économique du Nord	77 580 900	73 723 500	3 857 400	73 164 729
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**77 580 900**	**73 723 500**	**3 857 400**	**73 164 729**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 710 000	1 900 000	(190 000)	-
	Total - Crédits législatifs	1 710 000	1 900 000	(190 000)	-
	Total - Charges de fonctionnement	**79 290 900**	**75 623 500**	**3 667 400**	**73 164 729**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
3	Actif de fonctionnement pour le développement du Nord	20 001 000	1 000	20 000 000	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**20 001 000**	**1 000**	**20 000 000**	**-**
	Total - Actif de fonctionnement	**20 001 000**	**1 000**	**20 000 000**	**-**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2	Développement économique du Nord	58 241 300	57 196 000	1 045 300	66 199 227
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**58 241 300**	**57 196 000**	**1 045 300**	**66 199 227**
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	157 862 500	149 409 000	8 453 500	138 862 700
	Total - Crédits législatifs	157 862 500	149 409 000	8 453 500	138 862 700
	Total - Charges d'immobilisations	**216 103 800**	**206 605 000**	**9 498 800**	**205 061 927**

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
4	Routes du Nord - Actif	467 800 000	356 700 000	111 100 000	295 014 171
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**467 800 000**	**356 700 000**	**111 100 000**	**295 014 171**
	Total - Actif d'immobilisations	**467 800 000**	**356 700 000**	**111 100 000**	**295 014 171**

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DU NORD - CRÉDIT 2202, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2202-1	Développement économique du Nord		
	Traitements et salaires		11 639 400
	Avantages sociaux		1 343 900
	Transports et communications		1 275 900
	Services		8 070 900
	Fournitures et matériel		408 800
	Paiements de transfert		
	Services communautaires	625 000	
	Développement économique	1 260 000	
	Service d'emplois d'été	3 360 000	
	Commission de transport Ontario Northland	19 700 000	
	Owen Sound Transportation Company	1 023 000	
	Programme InvestiNord du gouvernement de l'Ontario	500 000	
	Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario	34 500 000	60 968 000
	Total partiel		83 706 900
	Moins : Recouvrements		6 126 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**77 580 900**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		1 710 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de développement du Nord		**79 290 900**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
2202-3	Actif de fonctionnement pour le développement du Nord		
	Dépôts et charges payées d'avance		1 000
	Prêts et investissements		20 000 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**20 001 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme de développement du Nord		**20 001 000**

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DU NORD - CRÉDIT 2202, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
2202-2	Développement économique du Nord		
	Services		11 900 300
	Paiements de transfert		
	Programme des routes d'hiver	3 500 000	
	Commission de transport Ontario Northland	7 995 000	
	Owen Sound Transportation Company	671 000	
	Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario	25 500 000	
	Partenariats du millénaire	5 825 000	43 491 000
	Autres opérations		
	Autre - Routes d'accès aux ressources		2 850 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**58 241 300**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*		157 862 500
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme de développement du Nord		**216 103 800**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS		
2202-4	Routes du Nord - Actif		
	Immobilisations matérielles		467 800 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations		**467 800 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme de développement du Nord		**467 800 000**

PROGRAMME DES MINES ET DES MINÉRAUX - CRÉDIT 2203

Ce programme aide à bâtir un secteur minier dynamique et durable qui contribuera à la prospérité de tout l'Ontario. Les relevés cartographiques géologiques provinciaux et l'accès en ligne 24 heures sur 24, sept jours sur sept, aux données géoscientifiques, les services de marketing international et les conseils spécialisés en matière de géologie offerts par le personnel des bureaux locaux à l'échelle de la province donnent un avantage concurrentiel à l'Ontario, en permettant à l'industrie mondiale de l'exploration d'évaluer le potentiel minier de la province et en encourageant les investissements, l'exploration et le développement des ressources minières en Ontario. Les compétences géoscientifiques du programme appuient aussi d'autres priorités du gouvernement, telles que la cartographie des eaux souterraines dans le cadre de la protection de l'eau potable et la recherche de nouvelles possibilités de développement industriel et énergétique.

Le programme administre aussi la *Loi sur les mines* de l'Ontario pour assurer le développement durable et responsable des ressources minières de la province. Pour y parvenir, il offre au public l'accès équitable aux droits miniers de la Couronne, gère équitablement et efficacement les terrains miniers de l'Ontario et assure la sécurité et le respect de l'environnement en matière d'exploitation des minéraux ainsi que la réhabilitation des terrains miniers.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Compétitivité du secteur des minéraux	32 788 200	28 116 500	4 671 700	35 387 627
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**32 788 200**	**28 116 500**	**4 671 700**	**35 387 627**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	103
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	103
	Total - Charges de fonctionnement	**32 789 200**	**28 117 500**	**4 671 700**	**35 387 730**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
3	Actif de fonctionnement pour les mines et les minéraux	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 000**	**1 000**	**-**	**-**
	Total - Actif de fonctionnement	**1 000**	**1 000**	**-**	**-**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2	Compétitivité du secteur des minéraux	11 000 000	11 000 000	-	11 740 283
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**11 000 000**	**11 000 000**	**-**	**11 740 283**
	Total - Charges d'immobilisations	**11 000 000**	**11 000 000**	**-**	**11 740 283**

PROGRAMME DES MINES ET DES MINÉRAUX - CRÉDIT 2203, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2203-1	Compétitivité du secteur des minéraux	
	Traitements et salaires	14 910 400
	Avantages sociaux	1 908 100
	Transports et communications	2 270 600
	Services	11 067 000
	Fournitures et matériel	2 332 100
	Paiements de transfert	
	Initiative de cartographie géologique du Grand Nord	300 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**32 788 200**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des mines et des minéraux	**32 789 200**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
2203-3	Actif de fonctionnement pour les mines et les minéraux	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**1 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des mines et des minéraux	**1 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
2203-2	Compétitivité du secteur des minéraux	
	Transports et communications	50 000
	Services	
	Autre	9 875 000
	Fournitures et matériel	1 075 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**11 000 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme des mines et des minéraux	**11 000 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	217 605 000	372 953 681
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	-	138 862 700
Transfert entre l'actif et les charges		
Transfert entre l'actif et les charges	-	(295 014 171)
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**217 605 000**	**216 802 210**

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de 2005-2006 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2006-2007.

ACTIF D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Total - Actif d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	356 700 000	-
Transfert entre l'actif et les charges		
Transfert entre l'actif et les charges	-	295 014 171
Total - Actif d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**356 700 000**	**295 014 171**

*La rubrique Total - Actif d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - actif d'immobilisations. Les chiffres réels de l'exercice 2005-2006 sont tirés des Comptes publics.

CABINET DU PREMIER MINISTRE

Le Cabinet du Premier ministre fournit l'appui nécessaire au premier ministre de l'Ontario pour lui permettre d'exercer ses fonctions de chef du Conseil exécutif et de chef du gouvernement de l'Ontario.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
2401	Programme du Cabinet du Premier ministre	2 852 800	2 869 100	(16 300)	2 791 610
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**2 852 800**	**2 869 100**	**(16 300)**	**2 791 610**
	Crédits législatifs	103 686	83 089	20 597	78 431
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	2 956 486	2 952 189	4 297	2 870 041
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**2 956 486**	**2 952 189**	**4 297**	**2 870 041**

PROGRAMME DU CABINET DU PREMIER MINISTRE - CRÉDIT 2401

Le programme a pour objet d'assurer le fonctionnement et l'administration du Cabinet du Premier ministre.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Cabinet du Premier ministre	2 852 800	2 869 100	(16 300)	2 791 610
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**2 852 800**	**2 869 100**	**(16 300)**	**2 791 610**
L	Traitement versé au premier ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	87 845	70 395	17 450	66 010
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	15 841	12 694	3 147	12 421
	Total - Crédits législatifs	103 686	83 089	20 597	78 431
	Total - Charges de fonctionnement	**2 956 486**	**2 952 189**	**4 297**	**2 870 041**

PROGRAMME DU CABINET DU PREMIER MINISTRE - CRÉDIT 2401, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2401-1	Cabinet du Premier ministre	
	Traitements et salaires	2 348 500
	Avantages sociaux	250 200
	Transports et communications	112 400
	Services	121 600
	Fournitures et matériel	20 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**2 852 800**
	Crédits législatifs	
L	Traitement versé au premier ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	87 845
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	15 841
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme du Cabinet du Premier ministre	**2 956 486**

MINISTÈRE DU RENOUVELLEMENT DE L'INFRASTRUCTURE PUBLIQUE

Le ministère du Renouvellement de l'infrastructure publique est chargé de mettre en œuvre la stratégie de gestion de la croissance du gouvernement en élaborant des plans de croissance avec les ministères de tutelle et en consultation avec les administrations locales, les intervenants et le public. Le ministère est l'organisme central chargé d'administrer la planification de l'infrastructure et l'établissement des priorités du gouvernement de l'Ontario. Il doit aussi élaborer des politiques de gestion efficace des biens et des politiques et programmes régissant le jeu, les alcools et le financement de l'infrastructure (y compris la diversification des modes de financement et de l'approvisionnement, ainsi que la gestion des biens immobiliers et des locaux). Il travaille avec les ministères de tutelle, les organismes, le secteur parapublic et le secteur privé afin que les investissements du gouvernement, notamment les projets d'infrastructure, donnent les résultats escomptés.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
4001	Infrastructure et planification de la gestion de la croissance / Programme d'administration du ministère	87 139 700	88 019 600	(879 900)	86 894 468
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**87 139 700**	**88 019 600**	**(879 900)**	**86 894 468**
	Crédits législatifs	206 699	194 244	12 455	47 632
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	87 346 399	88 213 844	(867 445)	86 942 100
	Office ontarien de financement de l'infrastructure stratégique	-	6 500 000	(6 500 000)	6 274 000
	Société immobilière de l'Ontario	11 054 800	(62 286 000)	73 340 800	6 934 003
	Société ontarienne de travaux d'infrastructure	63 471 000	-	63 471 000	-
	Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto	20 810 300	-	20 810 300	15 575 400
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**182 682 499**	**32 427 844**	**150 254 655**	**115 725 503**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
4001	Infrastructure et planification de la gestion de la croissance / Programme d'administration du ministère	761 300	761 300	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**761 300**	**761 300**	**-**	**-**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	761 300	761 300	-	-

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
4001	Infrastructure et planification de la gestion de la croissance / Programme d'administration du ministère	311 984 000	411 362 900	(99 378 900)	60 059 979
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**311 984 000**	**411 362 900**	**(99 378 900)**	**60 059 979**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	311 984 000	411 362 900	(99 378 900)	60 059 979
	Société immobilière de l'Ontario	(173 919 900)	(83 264 100)	(90 655 800)	(56 899 000)
	Office ontarien de financement de l'infrastructure stratégique	-	800 000	(800 000)	187 000
	Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto	(3 847 300)	-	(3 847 300)	(12 401 819)
	Société ontarienne de travaux d'infrastructure	(3 971 000)	-	(3 971 000)	-
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**130 245 800**	**328 898 800**	**(198 653 000)**	**(9 053 840)**
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**312 928 299**	**361 326 644**	**(48 398 345)**	**106 671 663**

INFRASTRUCTURE ET PLANIFICATION DE LA GESTION DE LA CROISSANCE / PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 4001

Par l'entremise de la Division des politiques et de la planification infrastructurelles, ce programme élabore et coordonne, pour le gouvernement de l'Ontario, la mise en œuvre de stratégies ingénieuses visant l'infrastructure, notamment la gestion par les organismes centraux du processus de planification de l'infrastructure, l'aide à la préparation du plan d'immobilisations relié au Budget de l'Ontario, l'élaboration de stratégies sectorielles visant l'infrastructure, les négociations avec le gouvernement fédéral sur les programmes d'infrastructure à frais partagés et la coordination des programmes d'infrastructure dispensés par les ministères de tutelle.

Par l'entremise du Bureau de liaison pour les politiques de transport en commun, le programme se charge du leadership et de l'établissement de partenariats pour la mise en œuvre des projets prioritaires de Transports-Action Ontario.

Le programme offre, par l'entremise du Secrétariat des initiatives de croissance de l'Ontario, son leadership pour la mise en œuvre de la stratégie de gestion de la croissance et pour l'élaboration et la mise en œuvre des plans de gestion de la croissance.

Par l'entremise de l'Unité de la gestion stratégique des biens, le programme étudie les possibilités d'optimisation de l'actif de la province, y compris les avoirs immobiliers, afin de faire en sorte qu'elles soutiennent les politiques et les programmes et qu'elles répondent à des objectifs d'optimisation des ressources conformes aux priorités gouvernementales.

Le programme offre en outre, par l'entremise de la Division des organismes, des conseils stratégiques et des services de gestion ponctuelle et de liaison avec les organismes du ministère : la Régie des alcools de l'Ontario, la Société des loteries et des jeux de l'Ontario, la Société immobilière de l'Ontario et la Société ontarienne de travaux d'infrastructure. Le programme fournit aussi des services d'analyse stratégique et dirige l'élaboration de stratégies à long terme et durables en matière de planification et d'approvisionnement, ainsi que la mise en œuvre de pratiques exemplaires pour l'infrastructure.

À l'appui du plan d'investissement dans l'infrastructure ReNouveau Ontario, Infrastructure Ontario est chargée de mettre en œuvre et d'administrer les projets d'infrastructure liés à la diversification des modes de financement et de l'approvisionnement et propose des modes de financement abordables aux emprunteurs du secteur parapublic.

Le programme fournit aussi les services nécessaires pour soutenir toutes les facettes du mandat du ministère - communications, planification stratégique, gestion et contrôle financiers, coordination des politiques, ressources humaines, locaux, etc.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Infrastructure et planification de la gestion de la croissance / Programme d'administration du ministère	87 139 700	88 019 600	(879 900)	86 894 468
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**87 139 700**	**88 019 600**	**(879 900)**	**86 894 468**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	46 858	37 550	9 308	35 211
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	15 841	12 694	3 147	12 421
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	144 000	144 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	206 699	194 244	12 455	47 632
	Total - Charges de fonctionnement	**87 346 399**	**88 213 844**	**(867 445)**	**86 942 100**

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
6	Programme d'utilisation des couloirs de transport de l'électricité	761 300	761 300	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**761 300**	**761 300**	**-**	**-**
	Total - Actif de fonctionnement	**761 300**	**761 300**	**-**	**-**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2	Programmes d'infrastructure	32 456 000	108 785 000	(76 329 000)	15 485 460
3	Fonds de prévoyance pour les immobilisations	175 000 000	175 000 000	-	-
4	Fonds pour les grands projets	5 600 000	25 000 000	(19 400 000)	6 628 591
5	Services immobiliers	98 928 000	102 577 900	(3 649 900)	37 945 928
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**311 984 000**	**411 362 900**	**(99 378 900)**	**60 059 979**
	Total - Charges d'immobilisations	**311 984 000**	**411 362 900**	**(99 378 900)**	**60 059 979**

INFRASTRUCTURE ET PLANIFICATION DE LA GESTION DE LA CROISSANCE / PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 4001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
4001-1	Infrastructure et planification de la gestion de la croissance / Programme d'administration du ministère		
	Traitements et salaires		15 601 400
	Avantages sociaux		1 862 700
	Transports et communications		464 000
	Services		68 994 500
	Fournitures et matériel		429 500
	Paiements de transfert		
	Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto		1 323 000
	Total partiel		88 675 100
	Moins : Recouvrements		1 535 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**87 139 700**
	Sous-postes :		
	Administration du ministère		
	Traitements et salaires	4 136 200	
	Avantages sociaux	325 800	
	Transports et communications	127 000	
	Services	5 867 800	
	Fournitures et matériel	87 000	10 543 800
	Politiques et planification infrastructurelles		
	Traitements et salaires	4 431 300	
	Avantages sociaux	582 600	
	Transports et communications	131 500	
	Services	2 692 000	
	Fournitures et matériel	130 500	
	Paiements de transfert		
	Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto	1 323 000	
	Total partiel	9 290 900	
	Moins : Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto	1 323 000	7 967 900

INFRASTRUCTURE ET PLANIFICATION DE LA GESTION DE LA CROISSANCE / PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 4001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Gestion de la croissance		
	Traitements et salaires	2 603 400	
	Avantages sociaux	338 400	
	Transports et communications	77 500	
	Services	1 903 200	
	Fournitures et matériel	77 500	5 000 000
	Division des organismes		
	Traitements et salaires	3 285 300	
	Avantages sociaux	419 000	
	Transports et communications	122 500	
	Services	56 425 700	
	Fournitures et matériel	114 500	
	Total partiel	60 367 000	
	Moins : Recouvrements d'autres postes	212 400	60 154 600
	Unité de la gestion stratégique des biens		
	Traitements et salaires	1 145 200	
	Avantages sociaux	196 900	
	Transports et communications	5 500	
	Services	2 105 800	
	Fournitures et matériel	20 000	3 473 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**87 139 700**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		46 858
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		15 841
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		144 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Infrastructure et planification de la gestion de la croissance / Programme d'administration du ministère		**87 346 399**

INFRASTRUCTURE ET PLANIFICATION DE LA GESTION DE LA CROISSANCE / PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 4001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT			
4001-6	Programme d'utilisation des couloirs de transport de l'électricité			
	Dépôts et charges payées d'avance			761 300
	Total à voter - Actif de fonctionnement			**761 300**
	Total (Actif de fonctionnement) - Infrastructure et planification de la gestion de la croissance Programme d'administration du ministère			**761 300**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS			
4001-2	Programmes d'infrastructure			
	Services			2 500 000
	Paiements de transfert			
	Revitalisation du secteur riverain de Toronto		25 956 000	
	Investissements dans les installations d'eaux et d'eaux usées		4 000 000	29 956 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations			**32 456 000**
	Sous-postes :			
	Programmes d'infrastructure			
	Services		500 000	
	Paiements de transfert			
	Revitalisation du secteur riverain de Toronto	25 956 000		
	Investissements dans les installations d'eaux et d'eaux usées	4 000 000	29 956 000	30 456 000
	Gestion de l'actif			
	Services		2 000 000	2 000 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations			**32 456 000**
4001-3	Fonds de prévoyance pour les immobilisations			
	Autres opérations			175 000 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations			**175 000 000**
4001-4	Fonds pour les grands projets			
	Paiements de transfert			
	Société ontarienne de travaux d'infrastructure			5 600 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations			**5 600 000**

INFRASTRUCTURE ET PLANIFICATION DE LA GESTION DE LA CROISSANCE / PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 4001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
4001-5	Services immobiliers	
	Services	98 927 000
	Paiements de transfert	
	Transactions immobilières	1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**98 928 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Infrastructure et planification de la gestion de la croissance / Programme d'administration du ministère	**311 984 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	339 362 900	60 059 979
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2006-2007	72 000 000	-
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**411 362 900**	**60 059 979**

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de 2005-2006 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2006-2007.

MINISTÈRE DE LA RECHERCHE ET DE L'INNOVATION

Le ministère concentre ses efforts sur les activités qui encouragent une main-d'œuvre qualifiée et un milieu d'affaires prospère et compétitif. Pour ce faire, il doit mettre au point et diriger un programme d'innovation intégré et cohérent afin d'offrir l'excellence, la performance et les résultats recherchés, harmoniser et coordonner les investissements du gouvernement de l'Ontario pour offrir le programme et promouvoir une culture d'innovation tout en présentant l'Ontario sur la scène nationale et internationale comme une société et une économie qui célèbrent l'innovation.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
4301	Programme de recherche et d'innovation	295 552 400	262 251 900	33 300 500	310 679 679
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**295 552 400**	**262 251 900**	**33 300 500**	**310 679 679**
	Crédits législatifs	16 841	13 694	3 147	10 385
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	295 569 241	262 265 594	33 303 647	310 690 064
	Redressement de consolidation net - hôpitaux	(38 100 000)	(27 700 000)	(10 400 000)	(38 048 264)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**257 469 241**	**234 565 594**	**22 903 647**	**272 641 800**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
4301	Programme de recherche et d'innovation	8 263 000	8 596 800	(333 800)	4 469 136
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**8 263 000**	**8 596 800**	**(333 800)**	**4 469 136**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	8 263 000	8 596 800	(333 800)	4 469 136
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
4301	Programme de recherche et d'innovation	67 320 000	82 626 600	(15 306 600)	59 803 124
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**67 320 000**	**82 626 600**	**(15 306 600)**	**59 803 124**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	67 320 000	82 626 600	(15 306 600)	59 803 124
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**324 789 241**	**317 192 194**	**7 597 047**	**332 444 924**

PROGRAMME DE RECHERCHE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 4301

Le programme appuie la croissance économique et la création d'emplois en Ontario. Pour y parvenir, il travaille en partenariat étroit avec le Conseil ontarien de la recherche et de l'innovation, qui le fait bénéficier de ses conseils d'expert, afin de mettre au point un programme stratégique, ciblé et coordonné pour promouvoir la recherche et l'innovation en Ontario; il offre des programmes de recherche et de commercialisation axés sur des secteurs clés et des possibilités de développement régional, et il élabore et met en œuvre une stratégie globale de sensibilisation du public et des intervenants afin de promouvoir l'excellence et la réussite dans le domaine de la recherche et de l'innovation en Ontario et d'attirer et de retenir les chercheurs les plus doués.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Recherche et innovation	295 552 400	262 251 900	33 300 500	310 679 679
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**295 552 400**	**262 251 900**	**33 300 500**	**310 679 679**
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	15 841	12 694	3 147	9 385
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	1 000
	Total - Crédits législatifs	16 841	13 694	3 147	10 385
	Total - Charges de fonctionnement	**295 569 241**	**262 265 594**	**33 303 647**	**310 690 064**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Recherche et innovation	8 263 000	8 596 800	(333 800)	4 469 136
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**8 263 000**	**8 596 800**	**(333 800)**	**4 469 136**
	Total - Actif de fonctionnement	**8 263 000**	**8 596 800**	**(333 800)**	**4 469 136**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Recherche et innovation	67 320 000	82 626 600	(15 306 600)	59 803 124
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**67 320 000**	**82 626 600**	**(15 306 600)**	**59 803 124**
	Total - Charges d'immobilisations	**67 320 000**	**82 626 600**	**(15 306 600)**	**59 803 124**

PROGRAMME DE RECHERCHE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 4301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
4301-1	Recherche et innovation		
	Traitements et salaires		11 150 800
	Avantages sociaux		1 454 400
	Transports et communications		1 080 000
	Services		4 839 600
	Fournitures et matériel		630 000
	Paiements de transfert		
	Fonds de capital-risque de l'Ontario	10 000 000	
	Partenariats et sensibilisation aux sciences et à la technologie	2 500 000	
	Programme de mentorat commercial et de formation à l'entrepreneuriat	3 800 000	
	Centre for International Governance Innovation	1 850 000	
	Bourses de nouveaux chercheurs	11 700 000	
	Subventions à l'appui de la recherche, de la commercialisation et de l'innovation	100 000	
	Fonds pour les projets pilotes d'innovation	5 900 000	
	Bonifications d'intérêts - Fonds pour les projets pilotes d'innovation	100 000	
	Fonds d'accélération des investissements	6 600 000	
	Centres d'excellence de l'Ontario	34 300 000	
	Fonds ontarien de financement de la commercialisation	300 000	
	Réseau ontarien de commercialisation	6 450 000	
	Institut ontarien de recherche sur le cancer	62 000 000	
	Fonds ontarien d'encouragement à la recherche-développement	29 000 000	
	Programme ontarien de commercialisation de la recherche	7 654 400	
	Fonds pour la recherche en Ontario	84 803 200	
	Bourses de recherche postdoctorale	2 000 000	
	Prix Catalyseur - programme de bourses d'excellence du premier ministre	1 000 000	
	Prix Découverte - programme de bourses d'excellence du premier ministre	1 500 000	
	Programmes de technologie et d'innovation	2 840 000	
	District de la découverte MaRS	2 000 000	276 397 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**295 552 400**

PROGRAMME DE RECHERCHE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 4301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
	Sous-postes :			
	Administration du ministère			
	Traitements et salaires		1 535 500	
	Avantages sociaux		192 600	
	Transports et communications		117 500	
	Services		451 500	
	Fournitures et matériel		67 500	2 364 600
	Innovation, liaison et promotion			
	Traitements et salaires		4 208 100	
	Avantages sociaux		543 100	
	Transports et communications		495 000	
	Services		2 636 000	
	Fournitures et matériel		280 000	
	Paiements de transfert			
	Fonds de capital-risque de l'Ontario	10 000 000		
	Partenariats et sensibilisation aux sciences et à la technologie	2 500 000	12 500 000	20 662 200

PROGRAMME DE RECHERCHE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 4301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
	Recherche et commercialisation			
	Traitements et salaires		5 407 200	
	Avantages sociaux		718 700	
	Transports et communications		467 500	
	Services		1 752 100	
	Fournitures et matériel		282 500	
	Paiements de transfert			
	Programme de mentorat commercial et de formation à l'entrepreneuriat	3 800 000		
	Centre for International Governance Innovation	1 850 000		
	Bourses de nouveaux chercheurs	11 700 000		
	Subventions à l'appui de la recherche, de la commercialisation et de l'innovation	100 000		
	Fonds pour les projets pilotes d'innovation	5 900 000		
	Bonifications d'intérêts - Fonds pour les projets pilotes d'innovation	100 000		
	Fonds d'accélération des investissements	6 600 000		
	Centres d'excellence de l'Ontario	34 300 000		
	Fonds ontarien de financement de la commercialisation	300 000		
	Réseau ontarien de commercialisation	6 450 000		
	Institut ontarien de recherche sur le cancer	62 000 000		
	Fonds ontarien d'encouragement à la recherche-développement	29 000 000		
	Programme ontarien de commercialisation de la recherche	7 654 400		
	Fonds pour la recherche en Ontario	84 803 200		
	Bourses de recherche postdoctorale	2 000 000		
	Prix Catalyseur - programme de bourses d'excellence du premier ministre	1 000 000		
	Prix Découverte - programme de bourses d'excellence du premier ministre	1 500 000		
	Programmes de technologie et d'innovation	2 840 000		
	District de la découverte MaRS	2 000 000	263 897 600	272 525 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**295 552 400**

PROGRAMME DE RECHERCHE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 4301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		15 841
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de recherche et d'innovation		**295 569 241**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
4301-2	Recherche et innovation		
	Dépôts et charges payées d'avance		1 000
	Avances et montants récupérables		
	Centres d'excellence de l'Ontario	1 372 000	
	Institut ontarien de recherche sur le cancer	310 000	
	Fonds ontarien d'encouragement à la recherche-développement	580 000	2 262 000
	Prêts et investissements		
	Fonds pour les projets pilotes d'innovation		6 000 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**8 263 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme de recherche et d'innovation		**8 263 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
4301-3	Recherche et innovation		
	Paiements de transfert		
	Fonds pour la recherche en Ontario	63 170 000	
	Études sur la planification de la recherche	150 000	
	Robarts Research Institute	4 000 000	67 320 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**67 320 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme de recherche et d'innovation		**67 320 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

ACTIF DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Total - Actif de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	8 594 800	-
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2006-2007	2 000	-
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	-	4 469 136
Total - Actif de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**8 596 800**	**4 469 136**

*La rubrique Total - Actif de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - actif de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2005-2006 sont tirés des Comptes publics.

MINISTÈRE DU REVENU

Le ministère du Revenu de l'Ontario administre les lois fiscales de la province. Pour maintenir l'intégrité du système d'autocotisation provincial, on encourage l'observation de la loi en offrant des services d'information au contribuable et en procédant à l'examen indépendant des contestations, tout en décourageant la fraude et l'évasion fiscale par le recouvrement des sommes dues, les vérifications et les enquêtes. Le programme gère également divers programmes de crédits d'impôts et d'avantages fiscaux.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
3201	Revenus fiscaux	519 831 400	522 161 200	(2 329 800)	471 773 228
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**519 831 400**	**522 161 200**	**(2 329 800)**	**471 773 228**
	Crédits législatifs	58 046 958	58 200 000	(153 042)	(29 527 431)
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	577 878 358	580 361 200	(2 482 842)	442 245 797
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
3201	Revenus fiscaux	5 275 000	5 050 200	224 800	3 899 595
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**5 275 000**	**5 050 200**	**224 800**	**3 899 595**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	5 275 000	5 050 200	224 800	3 899 595
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**577 878 358**	**580 361 200**	**(2 482 842)**	**442 245 797**

REVENUS FISCAUX - CRÉDIT 3201

Le programme des revenus fiscaux est chargé de l'administration des principales lois de l'Ontario régissant l'imposition, les crédits d'impôts et les avantages fiscaux. En ce qui concerne l'imposition, les principales lois provinciales sont la *Loi sur la taxe de vente au détail*, la *Loi sur l'imposition des sociétés*, la *Loi sur l'impôt-santé des employeurs* et la *Loi de la taxe sur le tabac*. Les programmes d'avantages fiscaux comprennent le Régime de revenu annuel garanti et le Supplément de revenu de l'Ontario pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants. Les crédits d'impôts sont notamment les Fonds communautaires de placement dans les petites entreprises, le crédit d'impôt de l'Ontario relatif aux options d'achat d'actions accordées aux employés pour le développement de la recherche, les Obligations de financement de projets de l'Ontario et le Régime d'épargne-logement de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Revenus fiscaux	519 831 400	522 161 200	(2 329 800)	471 773 228
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**519 831 400**	**522 161 200**	**(2 329 800)**	**471 773 228**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	46 858	-	46 858	-
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	58 000 100	58 200 000	(199 900)	(29 527 431)
	Total - Crédits législatifs	58 046 958	58 200 000	(153 042)	(29 527 431)
	Total - Charges de fonctionnement	**577 878 358**	**580 361 200**	**(2 482 842)**	**442 245 797**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Actif	5 275 000	5 050 200	224 800	3 899 595
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**5 275 000**	**5 050 200**	**224 800**	**3 899 595**
	Total - Actif de fonctionnement	**5 275 000**	**5 050 200**	**224 800**	**3 899 595**

REVENUS FISCAUX - CRÉDIT 3201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
3201-1	Revenus fiscaux			
	Traitements et salaires			174 586 100
	Avantages sociaux			20 949 500
	Transports et communications			14 199 100
	Services			19 066 700
	Fournitures et matériel			4 010 000
	Paiements de transfert			
	Régime de revenu annuel garanti		102 020 000	
	Supplément de revenu de l'Ontario pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants		185 000 000	287 020 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**519 831 400**
	Sous-postes :			
	Bureau principal			
	Traitements et salaires		507 000	
	Avantages sociaux		50 700	
	Transports et communications		15 000	
	Services		54 000	
	Fournitures et matériel		15 000	641 700
	Administration fiscale			
	Traitements et salaires		171 937 100	
	Avantages sociaux		20 577 800	
	Transports et communications		13 684 100	
	Services		18 219 700	
	Fournitures et matériel		3 970 000	228 388 700
	Programmes liés aux avantages fiscaux			
	Traitements et salaires		2 142 000	
	Avantages sociaux		321 000	
	Transports et communications		500 000	
	Services		793 000	
	Fournitures et matériel		25 000	
	Paiements de transfert			
	Régime de revenu annuel garanti	102 020 000		
	Supplément de revenu de l'Ontario pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants	185 000 000	287 020 000	290 801 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**519 831 400**

REVENUS FISCAUX - CRÉDIT 3201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		46 858
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		58 000 100
	Total (Charges de fonctionnement) - Revenus fiscaux		**577 878 358**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
3201-2	Actif		
	Dépôts et charges payées d'avance		
	Supplément de revenu de l'Ontario pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants		2 400 000
	Avances et montants récupérables		
	Supplément de revenu de l'Ontario pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants	2 575 000	
	Régime de revenu annuel garanti	300 000	2 875 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**5 275 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Revenus fiscaux		**5 275 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	580 361 200	442 245 797
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**580 361 200**	**442 245 797**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2005-2006 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2006-2007.

ACTIF DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	5 050 200	3 899 595
Total - Actif de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**5 050 200**	**3 899 595**

*La rubrique Total - Actif de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - actif de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2005-2006 sont tirés des Comptes publics.

MINISTÈRE DES PETITES ENTREPRISES ET DE L'ENTREPRENEURIAT

Le ministère se fait le champion de la communauté des petites entreprises (PME) et permet le développement des PME le long d'un continuum de croissance vers la prospérité économique à long terme, depuis l'entrepreneur débutant aux sociétés novatrices axées sur la croissance. En partenariat avec les intervenants du secteur privé et tous les paliers de gouvernement, le ministère se concentre sur des activités qui soutiennent une économie prospère et concurrentielle : prestation de services de soutien en politique et en recherche au gouvernement de l'Ontario; fourniture d'information, de conseils et de services aux sociétés en croissance, aux collectivités, aux réseaux d'entreprises, aux Autochtones et aux autres parties intervenant dans le développement régional de l'Ontario; promotion et stimulation de l'entrepreneuriat comme une option professionnelle viable et aide aux entrepreneurs débutants dans l'évaluation et le processus de démarrage; promotion des compétences, des qualités et des possibilités en gestion d'entreprise auprès des jeunes de l'Ontario; promotion de l'adoption par les PME de nouvelles technologies et des affaires électroniques; élargissement de l'accès régional à large bande.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
3101	Programme des Petites Entreprises et de l'Entrepreneuriat	26 346 900	22 620 900	3 726 000	24 398 333
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**26 346 900**	**22 620 900**	**3 726 000**	**24 398 333**
	Crédits législatifs	63 699	-	63 699	-
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	26 410 599	22 620 900	3 789 699	24 398 333
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
3101	Programme des Petites Entreprises et de l'Entrepreneuriat	1 000	-	1 000	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 000**	**-**	**1 000**	**-**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	1 000	-	1 000	-
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3101	Programme des Petites Entreprises et de l'Entrepreneuriat	-	168 900	(168 900)	1 901 304
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**-**	**168 900**	**(168 900)**	**1 901 304**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	-	168 900	(168 900)	1 901 304
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**26 410 599**	**22 789 800**	**3 620 799**	**26 299 637**

PROGRAMME DES PETITES ENTREPRISES ET DE L'ENTREPRENEURIAT - CRÉDIT 3101

Ce programme soutient la croissance économique et la création d'emplois en Ontario de la manière suivante : promotion de l'entrepreneuriat; soutien au démarrage d'entreprise; aide à la croissance des PME sur les marchés intérieurs et internationaux; gestion à l'intention des petites entreprises d'un guichet unique d'accès aux services gouvernementaux afin de réduire les obstacles à la croissance et d'accroître les débouchés.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Petites Entreprises et Entrepreneuriat	26 346 900	22 620 900	3 726 000	24 398 333
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**26 346 900**	**22 620 900**	**3 726 000**	**24 398 333**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	46 858	-	46 858	-
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	15 841	-	15 841	-
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	-	1 000	-
	Total - Crédits législatifs	63 699	-	63 699	-
	Total - Charges de fonctionnement	**26 410 599**	**22 620 900**	**3 789 699**	**24 398 333**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Petites Entreprises et Entrepreneuriat	1 000	-	1 000	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 000**	**-**	**1 000**	**-**
	Total - Actif de fonctionnement	**1 000**	**-**	**1 000**	**-**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Petites Entreprises et Entrepreneuriat	-	168 900	(168 900)	1 901 304
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**-**	**168 900**	**(168 900)**	**1 901 304**
	Total - Charges d'immobilisations	**-**	**168 900**	**(168 900)**	**1 901 304**

PROGRAMME DES PETITES ENTREPRISES ET DE L'ENTREPRENEURIAT - CRÉDIT 3101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
3101-1	Petites Entreprises et Entrepreneuriat		
	Traitements et salaires		8 609 200
	Avantages sociaux		1 025 700
	Transports et communications		1 019 200
	Services		8 057 900
	Fournitures et matériel		309 900
	Paiements de transfert		
	Subventions pour le développement des entreprises	100 000	
	Expérience d'entrepreneuriat pour les étudiants - Entreprise d'été	750 000	
	Partenariats Jeunesse	1 185 000	
	Fonds pour la stratégie d'aide aux petites brasseries de l'Ontario	1 000 000	
	Fonds pour la Stratégie vinicole de l'Ontario	2 000 000	
	Programme d'aide à la promotion des vins de la Vintners' Quality Alliance	3 000 000	8 035 000
	Autres opérations		
	Garanties honorées - programme « Entrepreneuriat Jeunesse - Mon entreprise »		40 000
	Total partiel		27 096 900
	Moins : Recouvrements		750 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**26 346 900**
	Sous-postes :		
	Administration du ministère		
	Traitements et salaires	1 113 700	
	Avantages sociaux	113 100	
	Transports et communications	135 600	
	Services	436 500	
	Fournitures et matériel	30 000	1 828 900

PROGRAMME DES PETITES ENTREPRISES ET DE L'ENTREPRENEURIAT - CRÉDIT 3101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
	Services consultatifs aux entreprises			
	Traitements et salaires		4 039 000	
	Avantages sociaux		489 700	
	Transports et communications		419 100	
	Services		1 441 400	
	Fournitures et matériel		161 900	
	Paiements de transfert			
	Subventions pour le développement des entreprises		100 000	6 651 100
	Entrepreneuriat			
	Traitements et salaires		2 405 500	
	Avantages sociaux		294 200	
	Transports et communications		237 500	
	Services		5 252 100	
	Fournitures et matériel		57 500	
	Paiements de transfert			
	Expérience d'entrepreneuriat pour les étudiants - Entreprise d'été	750 000		
	Partenariats Jeunesse	1 185 000	1 935 000	
	Autres opérations			
	Garanties honorées - programme « Entrepreneuriat Jeunesse - Mon entreprise »		40 000	
	Total partiel		10 221 800	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités		750 000	9 471 800
	Politiques et liaison			
	Traitements et salaires		1 051 000	
	Avantages sociaux		128 700	
	Transports et communications		227 000	
	Services		927 900	
	Fournitures et matériel		60 500	
	Paiements de transfert			
	Fonds pour la stratégie d'aide aux petites brasseries de l'Ontario	1 000 000		
	Fonds pour la Stratégie vinicole de l'Ontario	2 000 000		
	Programme d'aide à la promotion des vins de la Vintners' Quality Alliance	3 000 000	6 000 000	8 395 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**26 346 900**

PROGRAMME DES PETITES ENTREPRISES ET DE L'ENTREPRENEURIAT - CRÉDIT 3101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
	Crédits législatifs	
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	46 858
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	15 841
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des Petites Entreprises et de l'Entrepreneuriat	**26 410 599**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
3101-2	Petites Entreprises et Entrepreneuriat	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**1 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des Petites Entreprises et de l'Entrepreneuriat	**1 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	22 620 900	24 398 333
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**22 620 900**	**24 398 333**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2005-2006 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2006-2007.

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	168 900	1 901 304
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**168 900**	**1 901 304**

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de 2005-2006 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2006-2007.

MINISTÈRE DU TOURISME

Le ministère du Tourisme joue un rôle essentiel dans le rétablissement de la fierté et de la prospérité économique de la province. Ses activités clés appuient directement la grande priorité du gouvernement : une société forte et une économie forte. En partenariat avec le secteur du tourisme, le ministère appuie la prestation de programmes touristiques de qualité; il encourage le développement d'une industrie touristique durable, axée sur le service à la clientèle.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
3801	Programme d'administration du ministère	5 021 300	4 787 400	233 900	4 501 210
3802	Programme du tourisme	71 865 900	63 881 200	7 984 700	72 876 747
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**76 887 200**	**68 668 600**	**8 218 600**	**77 377 957**
	Crédits législatifs	62 699	50 244	12 455	47 632
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	76 949 899	68 718 844	8 231 055	77 425 589
	Redressement de consolidation net - Place Ontario	22 370 000	19 149 600	3 220 400	15 300 145
	Redressement de consolidation net - Palais des congrès de la communauté urbaine de Toronto	40 837 600	38 365 000	2 472 600	38 277 440
	Redressement de consolidation net - Société du Partenariat ontarien de marketing touristique	1 861 900	3 842 000	(1 980 100)	11 002 960
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**142 019 399**	**130 075 444**	**11 943 955**	**142 006 134**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3804	Programme d'immobilisations touristiques	48 154 300	42 316 600	5 837 700	61 591 351
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**48 154 300**	**42 316 600**	**5 837 700**	**61 591 351**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	48 154 300	42 316 600	5 837 700	61 591 351
	Redressement de consolidation net - Place Ontario	(826 500)	284 000	(1 110 500)	491 000
	Redressement de consolidation net - Palais des congrès de la communauté urbaine de Toronto	5 375 000	5 025 000	350 000	4 762 188
	Redressement de consolidation net - Société du Partenariat ontarien de marketing touristique	552 000	1 014 000	(462 000)	1 013 000
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**53 254 800**	**48 639 600**	**4 615 200**	**67 857 539**
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**195 274 199**	**178 715 044**	**16 559 155**	**209 863 673**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3801

Le programme d'administration du ministère comprend le Bureau du ministre, le Bureau de l'adjoint parlementaire, le Bureau du sous-ministre et les Communications. Le programme assure l'orientation et la direction générale du ministère et il est aussi responsable de l'administration interne.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	5 021 300	4 787 400	233 900	4 501 210
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**5 021 300**	**4 787 400**	**233 900**	**4 501 210**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	46 858	37 550	9 308	35 211
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	15 841	12 694	3 147	12 421
	Total - Crédits législatifs	62 699	50 244	12 455	47 632
	Total - Charges de fonctionnement	**5 083 999**	**4 837 644**	**246 355**	**4 548 842**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3801, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
3801-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		3 066 000
	Avantages sociaux		402 800
	Transports et communications		530 200
	Services		906 700
	Fournitures et matériel		115 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**5 021 300**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	1 066 100	
	Avantages sociaux	136 200	
	Transports et communications	362 200	
	Services	437 300	
	Fournitures et matériel	97 600	2 099 400
	Services de communication		
	Traitements et salaires	1 999 900	
	Avantages sociaux	266 600	
	Transports et communications	168 000	
	Services	469 400	
	Fournitures et matériel	18 000	2 921 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**5 021 300**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		46 858
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		15 841
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**5 083 999**

PROGRAMME DU TOURISME - CRÉDIT 3802

Le Programme du tourisme a pour objectif d'appuyer et de stimuler l'industrie touristique de l'Ontario grâce à la Stratégie pour le tourisme en Ontario, qui est directement liée à la priorité du gouvernement Une société forte, une économie forte, et au résultat clé visant à créer un climat d'affaires concurrentiel qui attirera les emplois et les investissements en Ontario. Le ministère cherche, en collaboration avec les associations et entreprises touristiques, à développer et renforcer l'industrie touristique de la province et à promouvoir l'Ontario à l'étranger comme destination de choix offrant des activités toute l'année. Le Programme travaille avec les intervenants de l'industrie pour offrir des destinations et expériences touristiques originales, chercher des possibilités de développement touristique et offrir des renseignements stratégiques afin que les intervenants du secteur touristique demeurent bien informés sur les tendances, les enjeux et les attentes des visiteurs. Les organismes ministériels appuient la Stratégie pour le tourisme en Ontario et vantent les attraits touristiques de l'Ontario au pays et à l'étranger. Le ministère travaille à des initiatives de renouvellement pour revitaliser les organismes touristiques et pour améliorer leur viabilité et la qualité des services.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Tourisme	71 865 900	63 881 200	7 984 700	72 876 747
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**71 865 900**	**63 881 200**	**7 984 700**	**72 876 747**
	Total - Charges de fonctionnement	**71 865 900**	**63 881 200**	**7 984 700**	**72 876 747**

PROGRAMME DU TOURISME - CRÉDIT 3802, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
3802-1	Tourisme		
	Traitements et salaires		7 905 000
	Avantages sociaux		1 170 500
	Transports et communications		655 000
	Services		5 579 200
	Fournitures et matériel		986 900
	Paiements de transfert		
	Subvention à l'appui du développement des investissements touristiques	513 000	
	Société du Partenariat ontarien de marketing touristique	46 214 100	
	Société d'exploitation de la Place Ontario	1 250 000	
	Commission des parcs du Saint-Laurent	7 592 200	55 569 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**71 865 900**
	Sous-postes :		
	Développement des investissements		
	Traitements et salaires	1 590 400	
	Avantages sociaux	221 000	
	Transports et communications	208 600	
	Services	1 972 000	
	Fournitures et matériel	55 000	
	Paiements de transfert		
	Subvention à l'appui du développement des investissements touristiques	513 000	4 560 000
	Marketing touristique		
	Paiements de transfert		
	Société du Partenariat ontarien de marketing touristique	46 214 100	46 214 100

PROGRAMME DU TOURISME - CRÉDIT 3802, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
	Division du tourisme			
	Traitements et salaires		6 314 600	
	Avantages sociaux		949 500	
	Transports et communications		446 400	
	Services		3 607 200	
	Fournitures et matériel		931 900	
	Paiements de transfert			
	Société d'exploitation de la Place Ontario	1 250 000		
	Commission des parcs du Saint-Laurent	7 592 200	8 842 200	21 091 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**71 865 900**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme du tourisme			**71 865 900**

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS TOURISTIQUES - CRÉDIT 3804

Le programme d'immobilisations touristiques veille à la préservation et à la promotion des fonds investis par l'Ontario dans l'infrastructure touristique. Le ministère administre, pour le compte de la province, le programme Partenaires pour les sports, la culture et le tourisme - une initiative de développement de l'infrastructure doté d'un budget de 300 millions de dollars, que le gouvernement s'est engagé à mener sur cinq ans. Dans le cadre de ses responsabilités propres en matière d'infrastructure, le ministère est chargé d'assurer la réfection de l'actif appartenant à la province ou exploité par cette dernière qui stimule l'économie. Les fonds accordés aux organismes, attractions et centres des congrès relevant du ministère permettent à ces derniers d'entreprendre des réparations et réfections de base de l'infrastructure existante (rénovations, aménagements requis par le Code du bâtiment, amélioration de la sécurité, travaux visant la conformité aux lois et règlements, etc.) et de rester ainsi concurrentiels.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1	Immobilisations touristiques	48 154 300	42 316 600	5 837 700	61 591 351
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**48 154 300**	**42 316 600**	**5 837 700**	**61 591 351**
	Total - Charges d'immobilisations	**48 154 300**	**42 316 600**	**5 837 700**	**61 591 351**

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS TOURISTIQUES - CRÉDIT 3804, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
3804-1	Immobilisations touristiques		
	Services		3 820 700
	Fournitures et matériel		1 048 700
	Paiements de transfert		
	Partenariats pour le tourisme	5 227 000	
	Partenariats pour le tourisme - Contribution au Programme d'infrastructures Canada-Ontario	5 651 800	
	Réparations et rénovations des organismes touristiques	14 906 100	
	Subventions pour le tourisme	17 500 000	43 284 900
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**48 154 300**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'immobilisations touristiques		**48 154 300**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	24 516 600	61 591 351
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2006-2007	17 800 000	-
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**42 316 600**	**61 591 351**

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de 2005-2006 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2006-2007.

MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

Le ministère de la Formation et des Collèges et Universités est déterminé à doter l'Ontario de la meilleure main-d'œuvre d'Amérique du Nord pour lui donner un avantage concurrentiel dans l'économie du savoir en offrant une éducation et des systèmes d'apprentissage accessibles, abordables, de qualité supérieure et plus responsables.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
3001	Programme d'administration du ministère	14 062 000	10 914 500	3 147 500	10 352 113
3002	Programme d'éducation postsecondaire	4 870 985 500	4 555 423 000	315 562 500	4 238 499 166
3003	Programme Emploi Ontario	962 167 400	621 565 600	340 601 800	359 218 155
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**5 847 214 900**	**5 187 903 100**	**659 311 800**	**4 608 069 434**
	Crédits législatifs	41 750 699	44 518 244	(2 767 545)	51 101 320
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	5 888 965 599	5 232 421 344	656 544 255	4 659 170 754
	Redressement de consolidation net - écoles	(49 600 000)	(34 600 000)	(15 000 000)	(24 200 000)
	Redressement de consolidation net et autres redressements - collèges	(213 393 300)	(149 482 000)	(63 911 300)	(178 163 067)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**5 625 972 299**	**5 048 339 344**	**577 632 955**	**4 456 807 687**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
3002	Programme d'éducation postsecondaire	283 348 800	264 479 200	18 869 600	247 900 029
3003	Programme Emploi Ontario	14 425 000	14 425 000	-	12 056 700
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**297 773 800**	**278 904 200**	**18 869 600**	**259 956 729**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	297 773 800	278 904 200	18 869 600	259 956 729

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3002	Programme d'éducation postsecondaire	162 529 400	65 200 000	97 329 400	122 815 200
3003	Programme Emploi Ontario	25 000 000	-	25 000 000	10 041 886
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**187 529 400**	**65 200 000**	**122 329 400**	**132 857 086**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	187 529 400	65 200 000	122 329 400	132 857 086
	Redressement de consolidation net - collèges	41 878 300	112 059 000	(70 180 700)	99 781 101
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**229 407 700**	**177 259 000**	**52 148 700**	**232 638 187**
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**5 855 379 999**	**5 225 598 344**	**629 781 655**	**4 689 445 874**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3001

Fournir l'orientation générale requise pour permettre au ministère de la Formation et des Collèges et Universités d'atteindre ses objectifs, et assurer les services d'administration et de soutien nécessaires à la prestation des programmes de fonctionnement du ministère de la Formation et des Collèges et Universités.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	14 062 000	10 914 500	3 147 500	10 352 113
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**14 062 000**	**10 914 500**	**3 147 500**	**10 352 113**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	46 858	37 550	9 308	35 211
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	15 841	12 694	3 147	12 421
	Total - Crédits législatifs	62 699	50 244	12 455	47 632
	Total - Charges de fonctionnement	**14 124 699**	**10 964 744**	**3 159 955**	**10 399 745**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
3001-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		1 238 200
	Avantages sociaux		153 600
	Transports et communications		153 800
	Services		12 454 800
	Fournitures et matériel		61 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**14 062 000**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	1 238 200	
	Avantages sociaux	153 600	
	Transports et communications	153 800	
	Services	1 051 000	
	Fournitures et matériel	61 600	2 658 200
	Services financiers et administratifs		
	Services	3 323 900	3 323 900
	Ressources humaines		
	Services	1 269 100	1 269 100
	Services de communication		
	Services	1 512 600	1 512 600
	Services juridiques		
	Services	545 200	545 200
	Services de vérification		
	Services	785 900	785 900
	Systèmes informatiques		
	Services	3 967 100	3 967 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**14 062 000**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
	Crédits législatifs	
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	46 858
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	15 841
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	**14 124 699**

PROGRAMME D'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE - CRÉDIT 3002

Le programme fournit des fonds et une orientation en matière de politiques et de programmes aux établissements d'enseignement postsecondaire et aux étudiants de l'Ontario pour atteindre les objectifs socio-économiques du gouvernement, à savoir : offrir une éducation postsecondaire de qualité supérieure, responsable, adaptée aux besoins et accessible.

Les éléments clés du programme consistent, entre autres, à gérer le Régime d'aide financière aux étudiantes et étudiants de l'Ontario, à administrer les paiements de transfert aux collèges et universités, à élaborer des politiques et programmes liés au financement, à la gouvernance et aux programmes des collèges et universités, à réglementer les collèges et les écoles privées de formation professionnelle conformément aux lois applicables et à administrer les programmes d'attribution de grades universitaires régis par la *Loi de 2000 favorisant le choix et l'excellence au niveau postsecondaire*, ainsi que la Commission d'évaluation de la qualité de l'éducation postsecondaire.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Collèges et universités	4 311 507 000	4 047 230 500	264 276 500	3 780 596 876
2	Soutien aux étudiants	559 478 500	508 192 500	51 286 000	457 902 290
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**4 870 985 500**	**4 555 423 000**	**315 562 500**	**4 238 499 166**
L	Créances irrécouvrables - Prêts aux étudiants - *Loi sur l'administration financière*	41 540 000	44 320 000	(2 780 000)	50 905 688
	Total - Crédits législatifs	41 540 000	44 320 000	(2 780 000)	50 905 688
	Total - Charges de fonctionnement	**4 912 525 500**	**4 599 743 000**	**312 782 500**	**4 289 404 854**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
4	Collèges et Universités	214 248 800	194 379 200	19 869 600	177 216 887
5	Soutien aux étudiants	69 100 000	70 100 000	(1 000 000)	70 683 142
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**283 348 800**	**264 479 200**	**18 869 600**	**247 900 029**
	Total - Actif de fonctionnement	**283 348 800**	**264 479 200**	**18 869 600**	**247 900 029**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Soutien à l'éducation postsecondaire	162 529 400	65 200 000	97 329 400	122 815 200
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**162 529 400**	**65 200 000**	**97 329 400**	**122 815 200**
	Total - Charges d'immobilisations	**162 529 400**	**65 200 000**	**97 329 400**	**122 815 200**

PROGRAMME D'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE - CRÉDIT 3002, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
3002-1	Collèges et universités		
	Traitements et salaires		10 217 300
	Avantages sociaux		1 197 300
	Transports et communications		326 500
	Services		3 419 300
	Fournitures et matériel		180 800
	Paiements de transfert		
	Subventions pour les coûts de fonctionnement des collèges	1 159 490 400	
	Subventions pour les coûts de fonctionnement des universités	2 923 531 200	
	Subventions pour le développement des ressources humaines en matière de santé dans les collèges	107 800 000	
	Subventions pour le développement des ressources humaines en matière de santé dans les universités	48 600 000	
	Conseil des ministres de l'Éducation (Canada)	233 600	
	Subventions diverses	20 100	
	Projet de révision du périmètre comptable	1 090 500	
	Renouvellement de l'éducation postsecondaire	55 600 000	4 296 365 800
	Total partiel		4 311 707 000
	Moins : Recouvrements		200 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**4 311 507 000**
3002-2	Soutien aux étudiants		
	Traitements et salaires		5 122 100
	Avantages sociaux		782 900
	Transports et communications		1 252 800
	Services		8 198 300
	Fournitures et matériel		2 684 800
	Paiements de transfert		
	Programmes de soutien aux étudiants	490 234 600	
	Bourses d'échange Ontario-Québec	89 000	
	Programmes de langue seconde	1 114 000	
	Fiducie d'aide aux étudiantes et étudiants de l'Ontario	50 000 000	541 437 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**559 478 500**

PROGRAMME D'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE - CRÉDIT 3002, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables - Prêts aux étudiants - *Loi sur l'administration financière*		41 540 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'éducation postsecondaire		**4 912 525 500**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
3002-4	Collèges et Universités		
	Dépôts et charges payées d'avance		
	Subventions pour les collèges	4 561 000	
	Subventions pour les universités	209 687 800	214 248 800
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**214 248 800**
3002-5	Soutien aux étudiants		
	Prêts et investissements		69 100 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**69 100 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'éducation postsecondaire		**283 348 800**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
3002-3	Soutien à l'éducation postsecondaire		
	Paiements de transfert		
	Subventions d'immobilisations - collèges	116 333 300	
	Subventions d'immobilisations - universités	46 196 100	162 529 400
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**162 529 400**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'éducation postsecondaire		**162 529 400**

PROGRAMME EMPLOI ONTARIO - CRÉDIT 3003

Le Programme Emploi Ontario offre un système intégré d'emploi et de formation qui appuie l'établissement et la préservation de la prospérité et de la compétitivité de l'Ontario. Il propose de la formation professionnelle et d'autres services d'emploi et de planification de carrière pertinents et efficaces, à l'endroit et au moment où ils sont nécessaires. Le programme permet à la population ontarienne d'accéder aux services et au soutien dont elle a besoin pour réussir dans le marché de l'emploi actuel. Emploi Ontario est un guichet unique permettant d'accéder aux programmes et services d'emploi et de formation et qui répond aux besoins des employeurs, des chercheurs d'emploi, des apprentis et des Néo-Canadiens.

Le Programme Emploi Ontario collabore avec des partenaires pour élaborer des normes et inciter les employeurs à soutenir un programme d'apprentissage souple en plein essor; il offre des programmes de littératie et d'amélioration des compétences de base pour faciliter l'entrée sur le marché du travail ou la réinsertion professionnelle; il renforce les services de réadaptation et de réinsertion rapide de l'Ontario; il élargit l'accès à l'information sur les emplois et les tendances en matière de recrutement; il encourage les employeurs à recruter des étudiants pendant l'été; il offre son leadership en matière de politiques, de planification, de recherche et d'évaluation sur les questions liées au marché du travail et à la formation.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
7	Système Emploi Ontario	957 461 600	615 223 600	342 238 000	359 218 155
8	Bureau de gestion de la transition	4 705 800	6 342 000	(1 636 200)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**962 167 400**	**621 565 600**	**340 601 800**	**359 218 155**
L	Créances irrécouvrables - Prêts pour l'acquisition d'outils de travail - *Loi sur l'administration financière*	148 000	148 000	-	148 000
	Total - Crédits législatifs	148 000	148 000	-	148 000
	Total - Charges de fonctionnement	**962 315 400**	**621 713 600**	**340 601 800**	**359 366 155**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
9	Système Emploi Ontario	14 425 000	14 425 000	-	12 056 700
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**14 425 000**	**14 425 000**	**-**	**12 056 700**
	Total - Actif de fonctionnement	**14 425 000**	**14 425 000**	**-**	**12 056 700**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
10	Système Emploi Ontario	25 000 000	-	25 000 000	10 041 886
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**25 000 000**	**-**	**25 000 000**	**10 041 886**
	Total - Charges d'immobilisations	**25 000 000**	**-**	**25 000 000**	**10 041 886**

PROGRAMME EMPLOI ONTARIO - CRÉDIT 3003, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
3003-7	Système Emploi Ontario		
	Traitements et salaires		60 029 100
	Avantages sociaux		9 143 900
	Transports et communications		4 509 900
	Services		26 284 600
	Fournitures et matériel		1 276 400
	Paiements de transfert		
	Entente Canada-Ontario sur le développement du marché du travail	528 207 000	
	Marché du travail et formation	328 010 700	856 217 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**957 461 600**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables - Prêts pour l'acquisition d'outils de travail - *Loi sur l'administration financière*		148 000
3003-8	Bureau de gestion de la transition		
	Traitements et salaires		2 428 000
	Avantages sociaux		311 900
	Transports et communications		120 000
	Services		1 745 900
	Fournitures et matériel		100 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**4 705 800**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme Emploi Ontario		**962 315 400**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
3003-9	Système Emploi Ontario		
	Dépôts et charges payées d'avance		
	Marché du travail et formation		10 025 000
	Prêts et investissements		
	Prêts pour l'acquisition d'outils de travail		4 400 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**14 425 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme Emploi Ontario		**14 425 000**

PROGRAMME EMPLOI ONTARIO - CRÉDIT 3003, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
3003-10	Système Emploi Ontario	
	Paiements de transfert	
	Emploi Ontario	25 000 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**25 000 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme Emploi Ontario	**25 000 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	40 000 000	132 857 086
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2006-2007	25 200 000	-
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**65 200 000**	**132 857 086**

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de 2005-2006 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2006-2007.

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

Les transports sont la pierre angulaire de la prospérité économique et d'une bonne qualité de vie. La qualité et la disponibilité du réseau de transport influent sur bien des choses que nous jugeons importantes : nos emplois, notre santé, notre éducation, le temps dont nous disposons pour nos loisirs. L'économie ontarienne, qui est axée sur les exportations, a besoin, elle aussi, de ce réseau pour assurer la circulation des marchandises et des personnes de façon efficace et concurrentielle, surtout dans le contexte actuel des livraisons « juste-à-temps ».

Le ministère des Transports entend bâtir et maintenir un réseau de transport sûr, efficient et durable en Ontario. Le ministère s'attache à faire des transports en commun une option plus viable en les rendant plus pratiques, mieux adaptés et plus accessibles. Il doit aussi assurer l'entretien permanent de l'infrastructure ontarienne des transports, apporter les réfections nécessaires et veiller à l'expansion stratégique du réseau afin de protéger les investissements publics, le tout dans le respect de l'environnement.

Le ministère cherche par ailleurs des technologies nouvelles et innovatrices afin que ses programmes et services répondent aux besoins de la population et que les transports continuent d'appuyer la création d'emplois, le tourisme, les investissements et les échanges commerciaux ainsi qu'une bonne qualité de vie pour les générations d'Ontariens à venir.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
2701	Programme d'administration du ministère	51 313 500	49 130 100	2 183 400	49 872 761
2702	Politiques et planification	373 110 600	778 085 500	(404 974 900)	481 349 681
2703	Programme de la sécurité des usagers de la route	150 232 100	152 026 400	(1 794 300)	157 710 093
2704	Programme de gestion des routes provinciales	276 549 600	284 042 400	(7 492 800)	284 228 565
2705	Programme du Groupement de l'économie et des transports	55 838 200	52 611 400	3 226 800	59 812 279
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**907 044 000**	**1 315 895 800**	**(408 851 800)**	**1 032 973 379**
	Crédits législatifs	365 699	352 244	13 455	347 632
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	907 409 699	1 316 248 044	(408 838 345)	1 033 321 011
	Redressement de consolidation net - Réseau GO	265 535 000	243 736 000	21 799 000	234 814 000
	Redressement de consolidation net - Régie des transports en commun de la région de Toronto	-	(449 299 000)	449 299 000	(48 851 491)
	Redressement de consolidation et autres redressements	-	-	-	(302 929)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**1 172 944 699**	**1 110 685 044**	**62 259 655**	**1 218 980 591**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2701	Programme d'administration du ministère	1 000	-	1 000	-
2702	Politiques et planification	1 000	1 000	-	-
2703	Programme de la sécurité des usagers de la route	1 000	1 000	-	-
2704	Programme de gestion des routes provinciales	1 000	1 000	-	-
2705	Programme du Groupement de l'économie et des transports	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**5 000**	**4 000**	**1 000**	**-**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	5 000	4 000	1 000	-
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2702	Politiques et planification	523 123 000	815 786 600	(292 663 600)	1 276 898 853
2704	Programme de gestion des routes provinciales	156 394 000	195 915 000	(39 521 000)	634 865 243
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**679 517 000**	**1 011 701 600**	**(332 184 600)**	**1 911 764 096**
	Crédits législatifs	444 489 400	411 664 500	32 824 900	393 599 567
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	1 124 006 400	1 423 366 100	(299 359 700)	2 305 363 663
	Redressement de consolidation net - Réseau GO	(339 579 000)	(254 332 000)	(85 247 000)	(124 525 000)
	Redressement de consolidation net - Régie des transports en commun de la région de Toronto	20 076 000	20 078 000	(2 000)	20 078 000
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**804 503 400**	**1 189 112 100**	**(384 608 700)**	**2 200 916 663**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
2704	Programme de gestion des routes provinciales	1 086 366 500	940 490 000	145 876 500	834 312 272
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**1 086 366 500**	**940 490 000**	**145 876 500**	**834 312 272**
	Total du ministère - Actif d'immobilisations	1 086 366 500	940 490 000	145 876 500	834 312 272
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**1 977 448 099**	**2 299 797 144**	**(322 349 045)**	**3 419 897 254**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2701

Le Programme d'administration du ministère offre son leadership et ses conseils en matière de planification et de gestion des ressources afin de contribuer à la réalisation des initiatives gouvernementales en matière de transports.

Du soutien est offert aux différents secteurs de programmes par le personnel des directions suivantes : Finances, Communications, Installations et services opérationnels, Ressources humaines, Vérification interne et Services juridiques. Les Ressources humaines, la Vérification interne et les Services juridiques conservent leur leadership stratégique et continuent de rendre également des comptes au Centre de développement du leadership et de gestion des ressources humaines, au ministère des Finances et au ministère du Procureur général, respectivement, mais leurs coûts de fonctionnement sont pris en charge par le ministère des Transports.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Soutien opérationnel	51 313 500	49 130 100	2 183 400	49 872 761
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**51 313 500**	**49 130 100**	**2 183 400**	**49 872 761**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	46 858	37 550	9 308	35 211
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	15 841	12 694	3 147	12 421
	Total - Crédits législatifs	63 699	51 244	12 455	47 632
	Total - Charges de fonctionnement	**51 377 199**	**49 181 344**	**2 195 855**	**49 920 393**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Soutien opérationnel	1 000	-	1 000	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 000**	**-**	**1 000**	**-**
	Total - Actif de fonctionnement	**1 000**	**-**	**1 000**	**-**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2701-1	Soutien opérationnel		
	Traitements et salaires		20 173 600
	Avantages sociaux		2 802 400
	Transports et communications		675 400
	Services		39 514 300
	Fournitures et matériel		853 800
	Total partiel		64 019 500
	Moins : Recouvrements		12 706 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**51 313 500**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	1 236 800	
	Avantages sociaux	118 500	
	Transports et communications	95 900	
	Services	76 100	
	Fournitures et matériel	52 500	
	Total partiel	1 579 800	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	1 578 800
	Services financiers et administratifs		
	Traitements et salaires	5 949 100	
	Avantages sociaux	1 061 400	
	Transports et communications	55 400	
	Services	21 704 500	
	Fournitures et matériel	164 400	
	Total partiel	28 934 800	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	2 000	28 932 800
	Installations et services opérationnels		
	Traitements et salaires	3 456 400	
	Avantages sociaux	435 700	
	Transports et communications	190 000	
	Services	12 555 200	
	Fournitures et matériel	380 000	
	Total partiel	17 017 300	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	12 701 000	4 316 300

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services de communication		
	Traitements et salaires	2 750 000	
	Avantages sociaux	345 000	
	Transports et communications	54 000	
	Services	688 700	
	Fournitures et matériel	70 000	3 907 700
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	6 781 300	
	Avantages sociaux	841 800	
	Transports et communications	220 100	
	Services	432 000	
	Fournitures et matériel	143 200	
	Total partiel	8 418 400	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	8 417 400
	Services de vérification		
	Services	1 618 900	1 618 900
	Services juridiques		
	Transports et communications	60 000	
	Services	2 438 900	
	Fournitures et matériel	43 700	
	Total partiel	2 542 600	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	2 541 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**51 313 500**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		1 000
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		46 858
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		15 841
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**51 377 199**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
2701-2	Soutien opérationnel	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**1 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	**1 000**

POLITIQUES ET PLANIFICATION - CRÉDIT 2702

L'objectif premier du programme des politiques et de la planification est de planifier et de promouvoir un réseau de transport multimodal sûr, efficace et durable, avec notamment un réseau de transports en commun qui soutient le dynamisme des communautés, une meilleure qualité de vie et une économie prospère. Pour y parvenir, le programme offre son leadership dans l'établissement des orientations stratégiques du ministère, dans le cadre de la planification intégrée à long terme de ce dernier, et travaille à mettre en place un cadre stratégique et réglementaire pertinent.

Le programme s'attache aussi à réduire les embouteillages en faisant la promotion des transports en commun et en facilitant la circulation des personnes et des marchandises sur le réseau routier de la province et aux postes frontaliers. Il a établi la Régie des transports du grand Toronto (RTGT) en vue de créer un réseau de transport homogène et plus pratique. Le programme met actuellement au point pour la province une stratégie de circulation des marchandises intégrée aux initiatives frontalières de la province. Il gère par ailleurs, pour le compte du ministère, les négociations interprovinciales et bilatérales avec le gouvernement fédéral sur diverses questions liées aux transports, en particulier la réalisation de plusieurs programmes d'investissement fédéraux.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Politiques et planification	14 110 600	13 961 500	149 100	12 673 359
2	Transports urbains et régionaux	359 000 000	764 124 000	(405 124 000)	468 676 322
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**373 110 600**	**778 085 500**	**(404 974 900)**	**481 349 681**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	-	1 000	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	-	1 000	-
	Total - Charges de fonctionnement	**373 111 600**	**778 085 500**	**(404 973 900)**	**481 349 681**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
4	Transports urbains et régionaux	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 000**	**1 000**	**-**	**-**
	Total - Actif de fonctionnement	**1 000**	**1 000**	**-**	**-**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Transports urbains et régionaux	523 123 000	815 786 600	(292 663 600)	1 276 898 853
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**523 123 000**	**815 786 600**	**(292 663 600)**	**1 276 898 853**
	Total - Charges d'immobilisations	**523 123 000**	**815 786 600**	**(292 663 600)**	**1 276 898 853**

POLITIQUES ET PLANIFICATION - CRÉDIT 2702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2702-1	Politiques et planification		
	Traitements et salaires		8 633 300
	Avantages sociaux		914 200
	Transports et communications		234 200
	Services		4 201 400
	Fournitures et matériel		128 500
	Total partiel		14 111 600
	Moins : Recouvrements		1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**14 110 600**
	Sous-postes :		
	Direction des politiques d'infrastructure urbaine et rurale		
	Traitements et salaires	2 419 300	
	Avantages sociaux	271 200	
	Transports et communications	92 200	
	Services	816 800	
	Fournitures et matériel	35 300	
	Total partiel	3 634 800	
	Moins : Recouvrements	1 000	3 633 800
	Politiques et partenariats relatifs aux modes de transport		
	Traitements et salaires	3 642 800	
	Avantages sociaux	371 000	
	Transports et communications	69 600	
	Services	2 047 100	
	Fournitures et matériel	47 200	6 177 700
	Planification des transports		
	Services	859 000	859 000
	Politiques stratégiques		
	Traitements et salaires	2 571 200	
	Avantages sociaux	272 000	
	Transports et communications	72 400	
	Services	478 500	
	Fournitures et matériel	46 000	3 440 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**14 110 600**

POLITIQUES ET PLANIFICATION - CRÉDIT 2702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		1 000
2702-2	Transports urbains et régionaux		
	Paiements de transfert		
	Subventions de fonctionnement du Réseau GO	41 000 000	
	Affectation de la taxe municipale sur l'essence	313 000 000	
	Régie des transports du grand Toronto	5 000 000	359 000 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**359 000 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Politiques et planification		**373 111 600**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
2702-4	Transports urbains et régionaux		
	Dépôts et charges payées d'avance		1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**1 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Politiques et planification		**1 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
2702-3	Transports urbains et régionaux		
	Traitements et salaires		3 100 000
	Avantages sociaux		400 000
	Services		180 700
	Paiements de transfert		
	Transports en commun		519 623 000
	Total partiel		523 303 700
	Moins : Recouvrements		180 700
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**523 123 000**

POLITIQUES ET PLANIFICATION - CRÉDIT 2702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
	Sous-postes :		
	Transports urbains et régionaux		
	Services	180 700	
	Paiements de transfert		
	Transports en commun	519 623 000	
	Total partiel	519 803 700	
	Moins : Recouvrements	180 700	519 623 000
	Planification des transports		
	Traitements et salaires	3 100 000	
	Avantages sociaux	400 000	3 500 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**523 123 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Politiques et planification		**523 123 000**

PROGRAMME DE LA SÉCURITÉ DES USAGERS DE LA ROUTE - CRÉDIT 2703

Le Programme de la sécurité des usagers de la route élabore des stratégies ministérielles destinées à améliorer la sécurité routière et la circulation en encourageant la prudence au volant par l'éducation, l'observation de la loi et la réglementation de la conduite, en faisant la promotion de la sécurité des véhicules et des transporteurs et en assurant le service à la clientèle. Le programme travaille avec ses nombreux partenaires (police, groupes communautaires, organisations de prévention des accidents, secteur privé, etc.) pour réduire le nombre d'accidents mortels et de blessures sur les routes de l'Ontario.

Les principales responsabilités du programme sont les suivantes : établir les normes de sécurité et élaborer les politiques, programmes et règlements visant les usagers de la route, les transporteurs et les véhicules; inspecter, surveiller et faire appliquer ces normes; délivrer les permis et assurer l'immatriculation des véhicules et des transporteurs commerciaux; gérer les contrats et les relations courantes avec les fournisseurs de services; travailler avec des partenaires pour sensibiliser les usagers de la route à la conduite sécuritaire et aux politiques, lois et programmes régissant la sécurité routière. Le programme surveille ce qui se passe dans les autres administrations et les travaux de recherche en sécurité routière afin que les initiatives mises en place en Ontario permettent à la province de rester l'un des territoires de compétence les plus sûrs d'Amérique du Nord.

Le programme dirige des efforts - auxquels il participe activement - menés avec d'autres administrations au Canada et aux États-Unis pour élaborer et promouvoir des programmes de sécurité routière et des pratiques exemplaires. Il fixe également des normes de service à la clientèle et surveille la prestation des services, notamment la prestation électronique des produits et services du gouvernement. Il facilite l'exécution de programmes d'autres ministères, p. ex., Air pur (ministère de l'Environnement) ou le Programme d'aide à la famille (ministère des Services sociaux et communautaires).

Le ministère des Transports recueille des données auprès des particuliers en vertu du *Code de la route*. Il assure la garde de cette information et protège la confidentialité des renseignements personnels conformément à la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Sécurité des usagers de la route	150 232 100	152 026 400	(1 794 300)	157 710 093
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**150 232 100**	**152 026 400**	**(1 794 300)**	**157 710 093**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	300 000	300 000	-	300 000
	Total - Crédits législatifs	300 000	300 000	-	300 000
	Total - Charges de fonctionnement	**150 532 100**	**152 326 400**	**(1 794 300)**	**158 010 093**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Sécurité des usagers de la route	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 000**	**1 000**	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	**1 000**	**1 000**	-	-

PROGRAMME DE LA SÉCURITÉ DES USAGERS DE LA ROUTE - CRÉDIT 2703, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2703-1	Sécurité des usagers de la route	
	Traitements et salaires	72 415 300
	Avantages sociaux	9 331 800
	Transports et communications	7 258 500
	Services	59 521 300
	Fournitures et matériel	15 943 500
	Paiements de transfert	
	Subventions pour la sécurité publique	200 000
	Total partiel	164 670 400
	Moins : Recouvrements	14 438 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**150 232 100**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	300 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de la sécurité des usagers de la route	**150 532 100**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
2703-2	Sécurité des usagers de la route	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**1 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme de la sécurité des usagers de la route	**1 000**

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES - CRÉDIT 2704

Ce programme supervise l'entretien et l'exploitation du réseau routier de la province, et il investit stratégiquement dans l'infrastructure routière.

Le programme gère les activités visant à garantir la sûreté du réseau routier provincial, permet la circulation des personnes et des marchandises et fait la promotion de la durabilité économique, environnementale et sociale. Les stratégies d'investissement consistent notamment à préserver l'infrastructure routière existante par l'application de principes de gestion des biens, à améliorer les couloirs commerciaux menant aux principaux postes frontaliers (en particulier le passage Windsor-Detroit) et à intégrer réseau routier et transports en commun.

Ses activités comprennent notamment l'entretien normal du réseau routier, le déneigement et le déverglaçage, la planification du réseau routier, le génie et la conception détaillée, la réfection des routes ainsi que la construction et la gestion des chantiers de construction.

Le programme élabore aussi les politiques et directives opérationnelles et fixe les normes d'entretien, de conception et de construction des routes. En plus du réseau routier, le programme est responsable des services d'aéroport aménagés dans les régions éloignées du Nord de l'Ontario et des services de traversiers à divers endroits partout dans la province.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Opérations et entretien	276 549 600	284 042 400	(7 492 800)	284 228 565
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**276 549 600**	**284 042 400**	**(7 492 800)**	**284 228 565**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total - Charges de fonctionnement	**276 550 600**	**284 043 400**	**(7 492 800)**	**284 228 565**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
5	Gestion des routes provinciales	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 000**	**1 000**	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	**1 000**	**1 000**	-	-

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2	Génie des transports et construction	156 393 000	195 913 000	(39 520 000)	634 865 243
4	Travaux routiers en cours	1 000	2 000	(1 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**156 394 000**	**195 915 000**	**(39 521 000)**	**634 865 243**
L	Amortissement, Génie et construction, *Loi sur l'administration financière*	441 614 600	411 664 500	29 950 100	393 599 567
L	Amortissement, Groupe de mise en œuvre des initiatives frontalières de Windsor, *Loi sur l'administration financière*	2 874 800	-	2 874 800	-
	Total - Crédits législatifs	444 489 400	411 664 500	32 824 900	393 599 567
	Total - Charges d'immobilisations	**600 883 400**	**607 579 500**	**(6 696 100)**	**1 028 464 810**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
3	Infrastructure de transport - Actif	1 086 366 500	940 490 000	145 876 500	834 312 272
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**1 086 366 500**	**940 490 000**	**145 876 500**	**834 312 272**
	Total - Actif d'immobilisations	**1 086 366 500**	**940 490 000**	**145 876 500**	**834 312 272**

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES - CRÉDIT 2704, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
2704-1	Opérations et entretien			
	Traitements et salaires			39 991 400
	Avantages sociaux			9 444 400
	Transports et communications			3 964 400
	Services			190 774 900
	Fournitures et matériel			35 244 500
	Paiements de transfert			
	Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités		3 900 000	
	Traversiers municipaux		2 330 000	6 230 000
	Total partiel			285 649 600
	Moins : Recouvrements			9 100 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**276 549 600**
	Sous-postes :			
	Exploitation et entretien des routes			
	Traitements et salaires		38 006 500	
	Avantages sociaux		9 191 300	
	Transports et communications		3 500 300	
	Services		189 174 900	
	Fournitures et matériel		33 643 000	
	Paiements de transfert			
	Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	3 900 000		
	Traversiers municipaux	2 330 000	6 230 000	
	Total partiel		279 746 000	
	Moins : Recouvrements		9 000 000	270 746 000
	Transport aérien dans les régions éloignées			
	Traitements et salaires		1 984 900	
	Avantages sociaux		253 100	
	Transports et communications		464 100	
	Services		1 600 000	
	Fournitures et matériel		1 601 500	
	Total partiel		5 903 600	
	Moins : Recouvrements		100 000	5 803 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**276 549 600**

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES - CRÉDIT 2704, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de gestion des routes provinciales		**276 550 600**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
2704-5	Gestion des routes provinciales		
	Dépôts et charges payées d'avance		1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**1 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme de gestion des routes provinciales		**1 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
2704-2	Génie des transports et construction		
	Traitements et salaires		43 460 000
	Avantages sociaux		6 932 200
	Transports et communications		2 821 000
	Services		81 463 000
	Fournitures et matériel		37 967 800
	Paiements de transfert		
	Investissements dans l'infrastructure frontalière	250 000	
	Investissements dans l'infrastructure frontalière - Contribution du gouvernement fédéral	500 000	
	Premières nations	3 000 000	3 750 000
	Total partiel		176 394 000
	Moins : Recouvrements		20 001 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**156 393 000**

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES - CRÉDIT 2704, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS			
	Sous-postes :			
	Paiements de transfert			
	Paiements de transfert			
	Investissements dans l'infrastructure frontalière	250 000		
	Investissements dans l'infrastructure frontalière - Contribution du gouvernement fédéral	500 000		
	Premières nations	3 000 000	3 750 000	3 750 000
	Immobilisations et construction routières			
	Traitements et salaires		41 930 000	
	Avantages sociaux		6 752 200	
	Transports et communications		2 600 000	
	Services		36 000 000	
	Fournitures et matériel		16 967 800	
	Total partiel		104 250 000	
	Moins : Recouvrements		20 000 000	84 250 000
	Transport aérien dans les régions éloignées			
	Transports et communications		121 000	
	Services		1 400 000	
	Fournitures et matériel		1 000 000	
	Total partiel		2 521 000	
	Moins : Recouvrements		1 000	2 520 000
	Groupe de mise en œuvre des initiatives frontalières de Windsor			
	Traitements et salaires		1 530 000	
	Avantages sociaux		180 000	
	Transports et communications		100 000	
	Services		44 063 000	
	Fournitures et matériel		20 000 000	65 873 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations			**156 393 000**

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES - CRÉDIT 2704, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Amortissement, Génie et construction, *Loi sur l'administration financière*		441 614 600
L	Amortissement, Groupe de mise en œuvre des initiatives frontalières de Windsor, *Loi sur l'administration financière*		2 874 800
2704-4	Travaux routiers en cours		
	Traitements et salaires		54 851 700
	Avantages sociaux		7 535 600
	Transports et communications		2 000 000
	Services		8 613 700
	Fournitures et matériel		2 000 000
	Total partiel		75 001 000
	Moins : Recouvrements		75 000 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**1 000**
	Sous-postes :		
	Travaux routiers en cours		
	Traitements et salaires	53 341 700	
	Avantages sociaux	7 355 600	
	Transports et communications	2 000 000	
	Services	8 613 200	
	Fournitures et matériel	2 000 000	
	Total partiel	73 310 500	
	Moins : Recouvrements des immobilisations	73 310 000	500

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES - CRÉDIT 2704, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
	Groupe de mise en œuvre des initiatives frontalières de Windsor		
	Traitements et salaires	1 510 000	
	Avantages sociaux	180 000	
	Services	500	
	Total partiel	1 690 500	
	Moins : Recouvrements	1 690 000	500
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**1 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme de gestion des routes provinciales		**600 883 400**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS		
2704-3	Infrastructure de transport - Actif		
	Immobilisations matérielles		1 554 166 500
	Moins : Recouvrements		467 800 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations		**1 086 366 500**
	Sous-postes :		
	Infrastructure de transport - Actif		
	Immobilisations matérielles	1 484 185 000	
	Moins : Ministère du Développement du Nord et des Mines	467 800 000	1 016 385 000
	Groupe de mise en œuvre des initiatives frontalières de Windsor		
	Immobilisations matérielles	69 981 500	69 981 500
	Total à voter - Actif d'immobilisations		**1 086 366 500**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme de gestion des routes provinciales		**1 086 366 500**

PROGRAMME DU GROUPEMENT DE L'ÉCONOMIE ET DES TRANSPORTS - CRÉDIT 2705

Le Groupement de l'économie et des transports offre son leadership relativement à l'utilisation de la technologie de l'information aux ministères suivants : Transports, Travail, Énergie, Développement économique et Commerce, Recherche et Innovation et Petites Entreprises et Entrepreneuriat.

Le Groupement permet aux ministères de réaliser les volets de leur planification axée sur les résultats en gérant de façon efficace les ressources en information et technologie de l'information (ITI). De plus, le Groupement planifie les investissements en ITI des ministères et fournit des services de qualité aux clients tout en mesurant et en améliorant continuellement son rendement. Pour améliorer la prestation des programmes, générer de nouvelles affaires et mieux servir ses clients, le Groupement s'attache à moderniser les pratiques, les systèmes et les applications des ministères dans le domaine de l'information.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Différence entre 2007-2008 et 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Information et technologie de l'information	55 740 700	52 513 900	3 226 800	59 812 279
3	Soutien aux transports et aux ministères à vocation économique	97 500	97 500	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**55 838 200**	**52 611 400**	**3 226 800**	**59 812 279**
	Total - Charges de fonctionnement	**55 838 200**	**52 611 400**	**3 226 800**	**59 812 279**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Information et technologie de l'information	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 000**	**1 000**	**-**	**-**
	Total - Actif de fonctionnement	**1 000**	**1 000**	**-**	**-**

PROGRAMME DU GROUPEMENT DE L'ÉCONOMIE ET DES TRANSPORTS - CRÉDIT 2705, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2705-1	Information et technologie de l'information	
	Traitements et salaires	20 177 500
	Avantages sociaux	2 238 300
	Transports et communications	2 245 200
	Services	30 312 100
	Fournitures et matériel	768 600
	Total partiel	55 741 700
	Moins : Recouvrements	1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**55 740 700**
2705-3	Soutien aux transports et aux ministères à vocation économique	
	Traitements et salaires	2 273 400
	Avantages sociaux	287 000
	Transports et communications	115 800
	Services	14 069 800
	Fournitures et matériel	50 400
	Total partiel	16 796 400
	Moins : Recouvrements	16 698 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**97 500**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme du Groupement de l'économie et des transports	**55 838 200**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
2705-2	Information et technologie de l'information	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**1 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme du Groupement de l'économie et des transports	**1 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	1 329 872 444	1 048 976 891
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(13 624 400)	(15 655 880)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**1 316 248 044**	**1 033 321 011**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2005-2006 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2006-2007.

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2006-2007 $	Chiffres réels 2005-2006 $
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	1 058 810 900	2 444 226 363
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2006-2007	364 555 200	-
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	-	(138 862 700)
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**1 423 366 100**	**2 305 363 663**

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de 2005-2006 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2006-2007.

TABLEAUX RÉCAPITULATIFS

Tableau 1 - Fonctionnement : Sommaire des totaux,

pour l'exercice se

Ministères	CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
	Montant à voter	Mandats Spéciaux	Crédits législatifs	Total des prévisions	Redressement de consolidation et autres redressements	Total, y compris redressements
	$	$	$	$	$	$
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	24 665 000	-	-	24 665 000	-	24 665 000
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	450 019 800	-	110 540	450 130 340	261 782 800	711 913 140
Procureur général	1 244 528 300	-	4 764 699	1 249 292 999	66 273 000	1 315 565 999
Bureau du Conseil des ministres	14 401 300	-	-	14 401 300	-	14 401 300
Services à l'enfance et à la jeunesse	3 623 442 600	-	62 699	3 623 505 299	(69 204 000)	3 554 301 299
Affaires civiques et Immigration	140 923 000	-	78 540	141 001 540	(54 900 000)	86 101 540
Services sociaux et communautaires	7 314 457 500	-	15 278 540	7 329 736 040	(13 261 000)	7 316 475 040
Sécurité communautaire et Services correctionnels	1 887 274 600	-	131 540	1 887 406 140	(12 654 400)	1 874 751 740
Culture	272 683 200	-	62 699	272 745 899	46 112 000	318 857 899
Secrétariat du renouveau démocratique	8 050 900	-	-	8 050 900	-	8 050 900
Développement économique et Commerce	311 094 900	-	2 063 699	313 158 599	7 400 000	320 558 599
Éducation	12 273 288 400	-	349 062 699	12 622 351 099	138 475 200	12 760 826 299
Énergie	67 512 300	-	62 699	67 574 999	187 865 400	255 440 399
Environnement	295 900 500	-	64 699	295 965 199	5 000 000	300 965 199
Finances	1 841 911 400	-	7 926 064 699	9 767 976 099	2 143 255 000	11 911 231 099
Office des affaires francophones	4 254 800	-	-	4 254 800	-	4 254 800
Services gouvernementaux	1 327 202 400	-	13 882 699	1 341 085 099	(17 975 000)	1 323 110 099
Santé et Soins de longue durée	36 939 883 300	-	834 381	36 940 717 681	(282 330 100)	36 658 387 581
Promotion de la santé	366 151 100	-	78 540	366 229 640	(6 204 700)	360 024 940
Affaires intergouvernementales	9 199 900	-	62 699	9 262 599	-	9 262 599
Travail	160 589 400	-	63 699	160 653 099	-	160 653 099
Bureau du lieutenant-gouverneur	1 130 200	-	-	1 130 200	-	1 130 200
Affaires municipales et Logement	761 199 700	-	153 540	761 353 240	(113 341 000)	648 012 240
Richesses naturelles	551 467 600	-	2 465 699	553 933 299	111 645 000	665 578 299
Développement du Nord et Mines	120 444 300	-	1 774 699	122 218 999	-	122 218 999
Cabinet du Premier ministre	2 852 800	-	103 686	2 956 486	-	2 956 486
Renouvellement de l'infrastructure publique	87 139 700	-	206 699	87 346 399	95 336 100	182 682 499
Recherche et Innovation	295 552 400	-	16 841	295 569 241	(38 100 000)	257 469 241
Revenu	519 831 400	-	58 046 958	577 878 358	-	577 878 358
Petites Entreprises et Entrepreneuriat	26 346 900	-	63 699	26 410 599	-	26 410 599
Tourisme	76 887 200	-	62 699	76 949 899	65 069 500	142 019 399
Formation, Collèges et Universités	5 847 214 900	-	41 750 699	5 888 965 599	(262 993 300)	5 625 972 299
Transports	907 044 000	-	365 699	907 409 699	265 535 000	1 172 944 699
TOTAL	77 774 545 700	-	8 417 740 688	86 192 286 388	2 522 785 500	88 715 071 888

Autrefois Tableau 1A

y compris redressement de consolidation et autres redressements

terminant le 31 mars 2008

ACTIF				Ministères
Montant à voter	Mandats Spéciaux	Crédits législatifs	Total des prévisions	
$	$	$	$	
-	-	-	-	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario
4 100 000	-	11 800 000	15 900 000	Agriculture, Alimentation et Affaires rurales
761 000	-	-	761 000	Procureur général
-	-	-	-	Bureau du Conseil des ministres
2 100 000	-	-	2 100 000	Services à l'enfance et à la jeunesse
-	-	-	-	Affaires civiques et Immigration
22 630 600	-	-	22 630 600	Services sociaux et communautaires
16 000	-	-	16 000	Sécurité communautaire et Services correctionnels
-	-	-	-	Culture
-	-	-	-	Secrétariat du renouveau démocratique
127 575 500	-	-	127 575 500	Développement économique et Commerce
750 000	-	-	750 000	Éducation
-	-	-	-	Énergie
-	-	-	-	Environnement
-	-	-	-	Finances
-	-	-	-	Office des affaires francophones
11 001 000	-	-	11 001 000	Services gouvernementaux
93 893 500	-	-	93 893 500	Santé et Soins de longue durée
500 000	-	-	500 000	Promotion de la santé
-	-	-	-	Affaires intergouvernementales
-	-	-	-	Travail
-	-	-	-	Bureau du lieutenant-gouverneur
100 000	-	200 000	300 000	Affaires municipales et Logement
1 900 000	-	-	1 900 000	Richesses naturelles
20 002 000	-	-	20 002 000	Développement du Nord et Mines
-	-	-	-	Cabinet du Premier ministre
761 300	-	-	761 300	Renouvellement de l'infrastructure publique
8 263 000	-	-	8 263 000	Recherche et Innovation
5 275 000	-	-	5 275 000	Revenu
1 000	-	-	1 000	Petites Entreprises et Entrepreneuriat
-	-	-	-	Tourisme
297 773 800	-	-	297 773 800	Formation, Collèges et Universités
5 000	-	-	5 000	Transports
597 408 700	-	12 000 000	609 408 700	

Tableau 2 - Fonctionnement : Exposé comparatif des totaux -

Ministères	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	$	$	$
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	24 665 000	17 243 000	48 429 558
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	450 130 340	347 563 238	534 503 967
Procureur général	1 249 292 999	1 192 909 444	1 165 780 844
Bureau du Conseil des ministres	14 401 300	14 972 900	14 821 390
Services à l'enfance et à la jeunesse	3 623 505 299	3 245 383 344	3 192 476 641
Affaires civiques et immigration	141 001 540	142 982 238	130 799 876
Services sociaux et communautaires	7 329 736 040	7 099 739 138	6 696 677 646
Sécurité communautaire et Services correctionnels	1 887 406 140	1 835 458 838	1 729 492 265
Culture	272 745 899	254 638 744	295 559 722
Secrétariat du renouveau démocratique	8 050 900	9 606 894	2 255 868
Développement économique et Commerce	313 158 599	320 831 838	171 089 306
Éducation	12 622 351 099	12 039 689 938	11 492 067 199
Énergie	67 574 999	26 357 544	22 959 451
Environnement	295 965 199	271 287 144	304 902 245
Finances	9 767 976 099	11 270 600 844	8 953 552 245
Office des affaires francophones	4 254 800	4 244 000	4 139 791
Services gouvernementaux	1 341 085 099	1 388 745 644	1 442 659 927
Santé et Soins de longue durée	36 940 717 681	34 844 534 532	32 668 764 056
Promotion de la santé	366 229 640	334 174 738	256 309 534
Affaires intergouvernementales	9 262 599	9 432 544	10 131 734
Travail	160 653 099	150 355 444	140 542 830
Bureau du lieutenant-gouverneur	1 130 200	1 128 500	1 086 243
Affaires municipales et Logement	761 353 240	740 144 838	924 788 941
Richesses naturelles	553 933 299	510 276 444	461 438 611
Développement du Nord et Mines	122 218 999	114 104 344	118 580 906
Cabinet du Premier ministre	2 956 486	2 952 189	2 870 041
Renouvellement de l'infrastructure publique	87 346 399	88 213 844	86 942 100
Recherche et Innovation	295 569 241	262 265 594	310 690 064
Revenu	577 878 358	580 361 200	442 245 797
Petites Entreprises et Entrepreneuriat	26 410 599	22 620 900	24 398 333
Tourisme	76 949 899	68 718 844	77 425 589
Formation, Collèges et Universités	5 888 965 599	5 232 421 344	4 659 170 754
Transports	907 409 699	1 316 248 044	1 033 321 011
TOTAL	86 192 286 388	83 760 208 073	77 420 874 485

Autrefois Tableau 1B

Note :

Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2007-2008.

Fonctionnement (montants à voter et crédits législatifs)

ACTIF			Ministères
Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006	
$	$	$	
-	-	-	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario
15 900 000	15 900 000	6 396 000	Agriculture, Alimentation et Affaires rurales
761 000	1 218 000	-	Procureur général
-	-	-	Bureau du Conseil des ministres
2 100 000	2 100 000	1 183 937	Services à l'enfance et à la jeunesse
-	-	-	Affaires civiques et Immigration
22 630 600	18 857 300	19 759 300	Services sociaux et communautaires
16 000	16 000	-	Sécurité communautaire et Services correctionnels
-	-	-	Culture
-	-	-	Secrétariat du renouveau démocratique
127 575 500	68 941 000	90 413 845	Développement économique et Commerce
750 000	750 000	717 529	Éducation
-	-	-	Énergie
-	-	-	Environnement
-	-	67 500 000	Finances
-	-	-	Office des affaires francophones
11 001 000	2 000	-	Services gouvernementaux
93 893 500	70 963 000	68 678 936	Santé et Soins de longue durée
500 000	500 000	500 000	Promotion de la santé
-	-	-	Affaires intergouvernementales
-	-	-	Travail
-	-	-	Bureau du lieutenant-gouverneur
300 000	600 000	9 600	Affaires municipales et Logement
1 900 000	1 800 000	198 919	Richesses naturelles
20 002 000	2 000	-	Développement du Nord et Mines
-	-	-	Cabinet du Premier ministre
761 300	761 300	-	Renouvellement de l'infrastructure publique
8 263 000	8 596 800	4 469 136	Recherche et Innovation
5 275 000	5 050 200	3 899 595	Revenu
1 000	-	-	Petites Entreprises et Entrepreneuriat
-	-	-	Tourisme
297 773 800	278 904 200	259 956 729	Formation, Collèges et Universités
5 000	4 000	-	Transports
609 408 700	474 965 800	523 683 526	

Tableau 3 - Fonctionnement : Sommaire des totaux - Fonctionnement (montants

Ministères	Traitements et salaires	Avantages sociaux	Transports et communications	Services	Fournitures et matériel
	$	$	$	$	$
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	6 090 100	892 100	1 306 800	6 097 200	546 900
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	68 960 640	9 557 100	5 705 100	54 382 800	2 744 900
Procureur général	592 260 599	73 946 800	24 829 100	240 204 600	22 779 100
Bureau du Conseil des ministres	9 904 100	1 260 100	260 300	2 675 800	301 000
Services à l'enfance et à la jeunesse	170 279 299	23 806 800	8 549 300	62 459 300	10 275 100
Affaires civiques et Immigration	23 327 040	2 751 000	2 369 200	18 065 100	1 422 900
Services sociaux et communautaires	271 072 140	58 873 000	35 249 500	61 283 200	34 185 600
Sécurité communautaire et Services correctionnels	1 166 299 940	152 867 900	60 181 800	250 009 200	150 592 000
Culture	7 505 699	876 500	561 600	11 111 300	478 700
Secrétariat du renouveau démocratique	2 759 800	259 400	340 100	4 630 000	60 600
Développement économique et Commerce	24 807 299	3 075 600	8 078 300	45 982 300	3 154 400
Éducation	118 401 899	17 438 000	13 717 100	108 246 600	12 700 600
Énergie	11 793 899	1 450 100	572 200	20 215 300	438 500
Environnement	150 700 099	18 074 800	5 596 100	101 007 700	7 269 200
Finances	143 319 699	21 348 000	9 629 600	157 054 400	8 649 100
Office des affaires francophones	1 715 600	197 700	120 000	2 017 500	80 000
Services gouvernementaux	365 875 499	1 334 968 700	105 654 000	374 393 500	66 532 000
Santé et Soins de longue durée	356 848 181	61 631 200	38 371 400	229 516 600	53 934 700
Promotion de la santé	10 055 640	1 276 100	954 400	19 103 400	683 600
Affaires intergouvernementales	5 087 399	614 000	499 400	1 488 200	317 000
Travail	106 986 699	14 431 700	8 168 500	44 125 200	3 868 700
Bureau du lieutenant-gouverneur	657 700	74 800	32 100	207 300	37 500
Affaires municipales et Logement	57 845 740	6 688 800	4 097 200	59 627 600	2 233 600
Richesses naturelles	289 969 699	38 333 100	32 844 500	270 173 400	49 614 600
Développement du Nord et Mines	32 315 899	3 844 100	4 108 800	28 254 800	2 964 800
Cabinet du Premier ministre	2 452 186	250 200	112 400	121 600	20 100
Renouvellement de l'infrastructure publique	15 664 099	1 862 700	464 000	68 994 500	429 500
Recherche et Innovation	11 166 641	1 454 400	1 080 000	4 839 600	630 000
Revenu	174 632 958	20 949 500	14 199 100	19 066 700	4 010 000
Petites Entreprises et Entrepreneunat	8 671 899	1 025 700	1 019 200	8 057 900	309 900
Tourisme	11 033 699	1 573 300	1 185 200	6 485 900	1 102 500
Formation, Collèges et Universités	79 097 399	11 589 600	6 363 000	52 102 900	4 303 600
Transports	163 727 199	25 018 100	14 493 500	338 393 800	52 989 300
TOTAL	4 461 286 388	1 912 260 900	410 712 800	2 670 375 200	499 660 000

Autrefois Tableau 1C

Note :

1. Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir l'introduction à la page vii).

2. Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2007-2008.

à voter et crédits législatifs) par catégorie de dépenses (comptes de charges)

Paiements de transfert	Autres opérations	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Total	Ministères
$	$	$	$	
9 731 900	-	-	24 665 000	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario
313 201 900	32 000	4 454 100	450 130 340	Agriculture, Alimentation et Affaires rurales
383 846 400	4 702 000	93 275 600	1 249 292 999	Procureur général
-	-	-	14 401 300	Bureau du Conseil des ministres
3 348 135 500	-	-	3 623 505 299	Services à l'enfance et à la jeunesse
93 068 300	-	2 000	141 001 540	Affaires civiques et Immigration
6 853 872 600	15 200 000	-	7 329 736 040	Services sociaux et communautaires
120 981 500	53 000	13 579 200	1 887 406 140	Sécurité communautaire et Services correctionnels
252 213 100	-	1 000	272 745 899	Culture
1 000	-	-	8 050 900	Secrétariat du renouveau démocratique
226 059 700	2 101 000	100 000	313 158 599	Développement économique et Commerce
12 379 824 900	-	27 978 000	12 622 351 099	Éducation
33 800 000	-	695 000	67 574 999	Énergie
13 942 500	2 000	627 200	295 965 199	Environnement
995 219 200	8 506 002 000	73 245 900	9 767 976 099	Finances
124 000	-	-	4 254 800	Office des affaires francophones
147 700	16 787 300	923 273 600	1 341 085 099	Services gouvernementaux
36 199 752 300	740 000	76 700	36 940 717 681	Santé et Soins de longue durée
334 157 500	-	1 000	366 229 640	Promotion de la santé
1 276 600	-	-	9 262 599	Affaires intergouvernementales
268 000	1 000	17 196 700	160 653 099	Travail
-	120 800	-	1 130 200	Bureau du lieutenant-gouverneur
708 802 500	75 000	78 017 200	761 353 240	Affaires municipales et Logement
91 446 900	2 403 000	220 851 900	553 933 299	Richesses naturelles
61 268 000	1 712 000	12 249 400	122 218 999	Développement du Nord et Mines
-	-	-	2 956 486	Cabinet du Premier ministre
1 323 000	144 000	1 535 400	87 346 399	Renouvellement de l'infrastructure publique
276 397 600	1 000	-	295 569 241	Recherche et Innovation
287 020 000	58 000 100	-	577 878 358	Revenu
8 035 000	41 000	750 000	26 410 599	Petites Entreprises et Entrepreneuriat
55 569 300	-	-	76 949 899	Tourisme
5 694 021 100	41 688 000	200 000	5 888 965 599	Formation, Collèges et Universités
365 430 000	303 000	52 945 200	907 409 699	Transports
69 108 938 000	8 650 108 200	1 521 055 100	86 192 286 388	

Tableau 4 - Fonctionnement : Sommaire des totaux - Actif (montants à voter et crédits législatifs) par catégorie

Ministères	Dépôts et charges payées d'avance	Avances et montants récupérables	Prêts et investissements	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Total
	$	$	$	$	$
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	-	-	-	-	-
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	3 900 000	-	12 000 000	-	15 900 000
Procureur général	761 000	-	-	-	761 000
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-	-	-
Services à l'enfance et à la jeunesse	-	2 100 000	-	-	2 100 000
Affaires civiques et Immigration	-	-	-	-	-
Services sociaux et communautaires	-	22 630 600	-	-	22 630 600
Sécurité communautaire et Services correctionnels	8 000	8 000	-	-	16 000
Culture	-	-	-	-	-
Secrétariat du renouveau démocratique	-	-	-	-	-
Développement économique et Commerce	1 000	-	127 574 500	-	127 575 500
Éducation	750 000	-	-	-	750 000
Énergie	-	-	-	-	-
Environnement	-	-	-	-	-
Finances	-	-	-	-	-
Office des affaires francophones	-	-	-	-	-
Services gouvernementaux	11 001 000	-	-	-	11 001 000
Santé et Soins de longue durée	-	91 893 500	2 000 000	-	93 893 500
Promotion de la santé	-	500 000	-	-	500 000
Affaires intergouvernementales	-	-	-	-	-
Travail	-	-	-	-	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-	-	-
Affaires municipales et Logement	-	-	300 000	-	300 000
Richesses naturelles	1 900 000	-	-	-	1 900 000
Développement du Nord et Mines	2 000	-	20 000 000	-	20 002 000
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-	-
Renouvellement de l'infrastructure publique	761 300	-	-	-	761 300
Recherche et Innovation	1 000	2 262 000	6 000 000	-	8 263 000
Revenu	2 400 000	2 875 000	-	-	5 275 000
Petites Entreprises et Entrepreneuriat	1 000	-	-	-	1 000
Tourisme	-	-	-	-	-
Formation, Collèges et Universités	224 273 800	-	73 500 000	-	297 773 800
Transports	5 000	-	-	-	5 000
TOTAL	245 765 100	122 269 100	241 374 500	-	609 408 700

Autrefois Tableau 1D

Note :

1. Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir l'introduction à la page vii).

2. Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2007-2008.

Tableau 5 - Immobilisations : Sommaire des totaux,

pour l'exercice se

Ministères	CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
	Montant à voter	Mandats Spéciaux	Crédits législatifs	Total des prévisions	Redressement de consolidation et autres redressements	Total, y compris redressements
	$	$	$	$	$	$
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	3 700 000	-	-	3 700 000	-	3 700 000
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	183 640 600	-	-	183 640 600	(250 000)	183 390 600
Procureur général	67 082 900	-	-	67 082 900	3 880 000	70 962 900
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-	-	-	-
Services à l'enfance et à la jeunesse	19 565 500	-	-	19 565 500	-	19 565 500
Affaires civiques et Immigration	-	-	-	-	-	-
Services sociaux et communautaires	24 625 000	-	-	24 625 000	-	24 625 000
Sécurité communautaire et Services correctionnels	51 790 000	-	-	51 790 000	-	51 790 000
Culture	21 584 200	-	-	21 584 200	10 025 200	31 609 400
Secrétariat du renouveau démocratique	-	-	-	-	-	-
Développement économique et Commerce	6 000 000	-	-	6 000 000	-	6 000 000
Éducation	17 070 000	-	-	17 070 000	(2 913 000)	14 157 000
Énergie	-	-	-	-	34 917 600	34 917 600
Environnement	23 673 000	-	-	23 673 000	-	23 673 000
Finances	-	-	-	-	3 640 000	3 640 000
Office des affaires francophones	-	-	-	-	-	-
Services gouvernementaux	27 445 100	-	-	27 445 100	150 000	27 595 100
Santé et Soins de longue durée	658 515 300	-	-	658 515 300	235 102 200	893 617 500
Promotion de la santé	12 845 500	-	-	12 845 500	-	12 845 500
Affaires intergouvernementales	-	-	-	-	-	-
Travail	-	-	-	-	-	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-	-	-	-
Affaires municipales et Logement	113 220 500	-	-	113 220 500	(1 440 000)	111 780 500
Richesses naturelles	57 061 300	-	2 993 100	60 054 400	-	60 054 400
Développement du Nord et Mines	69 241 300	-	157 862 500	227 103 800	7 005 000	234 108 800
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-	-	-
Renouvellement de l'infrastructure publique	311 984 000	-	-	311 984 000	(181 738 200)	130 245 800
Recherche et Innovation	67 320 000	-	-	67 320 000	-	67 320 000
Revenu	-	-	-	-	-	-
Petites Entreprises et Entrepreneuriat	-	-	-	-	-	-
Tourisme	48 154 300	-	-	48 154 300	5 100 500	53 254 800
Formation, Collèges et Universités	187 529 400	-	-	187 529 400	41 878 300	229 407 700
Transports	679 517 000	-	444 489 400	1 124 006 400	(319 503 000)	804 503 400
TOTAL	2 651 564 900	-	605 345 000	3 256 909 900	(164 145 400)	3 092 764 500

Autrefois Tableau 2A

y compris redressement de consolidation et autres redressements

terminant le 31 mars 2008

ACTIF				Ministères
Montant à voter	Mandats Spéciaux	Crédits législatifs	Total des prévisions	
$	$	$	$	
-	-	-	-	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario
-	-	-	-	Agriculture, Alimentation et Affaires rurales
-	-	-	-	Procureur général
-	-	-	-	Bureau du Conseil des ministres
-	-	-	-	Services à l'enfance et à la jeunesse
-	-	-	-	Affaires civiques et Immigration
-	-	-	-	Services sociaux et communautaires
-	-	-	-	Sécurité communautaire et Services correctionnels
-	-	-	-	Culture
-	-	-	-	Secrétariat du renouveau démocratique
-	-	-	-	Développement économique et Commerce
-	-	-	-	Éducation
-	-	-	-	Énergie
-	-	-	-	Environnement
-	-	-	-	Finances
-	-	-	-	Office des affaires francophones
-	-	-	-	Services gouvernementaux
-	-	-	-	Santé et Soins de longue durée
-	-	-	-	Promotion de la santé
-	-	-	-	Affaires intergouvernementales
-	-	-	-	Travail
-	-	-	-	Bureau du lieutenant-gouverneur
-	-	-	-	Affaires municipales et Logement
26 529 400	-	-	26 529 400	Richesses naturelles
467 800 000	-	-	467 800 000	Développement du Nord et Mines
-	-	-	-	Cabinet du Premier ministre
-	-	-	-	Renouvellement de l'infrastructure publique
-	-	-	-	Recherche et Innovation
-	-	-	-	Revenu
-	-	-	-	Petites Entreprises et Entrepreneuriat
-	-	-	-	Tourisme
-	-	-	-	Formation, Collèges et Universités
1 086 366 500	-	-	1 086 366 500	Transports
1 580 695 900	-	-	1 580 695 900	

Tableau 6 - Immobilisations : Énoncé comparatif des totaux -

Ministères	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	$	$	$
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	3 700 000	3 400 000	1 599 999
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	183 640 600	335 588 200	327 665 071
Procureur général	67 082 900	63 239 700	50 168 393
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-
Services à l'enfance et à la jeunesse	19 565 500	19 450 000	139 091 093
Affaires civiques et Immigration	-	19 896 000	12 087 335
Services sociaux et communautaires	24 625 000	46 891 500	36 027 993
Sécurité communautaire et Services correctionnels	51 790 000	46 499 200	30 964 948
Culture	21 584 200	56 898 400	172 990 578
Secrétariat du renouveau démocratique	-	-	-
Développement économique et Commerce	6 000 000	20 000 000	-
Éducation	17 070 000	6 400 000	6 065 000
Énergie	-	-	-
Environnement	23 673 000	29 445 500	13 005 977
Finances	-	-	-
Office des affaires francophones	-	-	-
Services gouvernementaux	27 445 100	18 105 000	11 446 992
Santé et Soins de longue durée	658 515 300	388 783 300	336 237 191
Promotion de la santé	12 845 500	43 386 500	39 941 608
Affaires intergouvernementales	-	-	-
Travail	-	-	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-
Affaires municipales et Logement	113 220 500	203 547 000	111 285 119
Richesses naturelles	60 054 400	59 979 900	50 459 005
Développement du Nord et Mines	227 103 800	217 605 000	216 802 210
Cabinet du Premier ministre	-	-	-
Renouvellement de l'infrastructure publique	311 984 000	411 362 900	60 059 979
Recherche et Innovation	67 320 000	82 626 600	59 803 124
Revenu	-	-	-
Petites Entreprises et Entrepreneuriat	-	168 900	1 901 304
Tourisme	48 154 300	42 316 600	61 591 351
Formation, Collèges et Universités	187 529 400	65 200 000	132 857 086
Transports	1 124 006 400	1 423 366 100	2 305 363 663
TOTAL	3 256 909 900	3 604 156 300	4 177 415 019

Autrefois Tableau 2B

Note :

Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2007-2008.

Immobilisations (montants à voter et crédits législatifs)

ACTIF			Ministères
Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006	
$	$	$	
-	-	-	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario
-	-	-	Agriculture, Alimentation et Affaires rurales
-	-	-	Procureur général
-	-	-	Bureau du Conseil des ministres
-	-	-	Services à l'enfance et à la jeunesse
-	-	-	Affaires civiques et Immigration
-	-	-	Services sociaux et communautaires
-	-	-	Sécurité communautaire et Services correctionnels
-	-	-	Culture
-	-	-	Secrétariat du renouveau démocratique
-	-	-	Développement économique et Commerce
-	-	-	Éducation
-	-	-	Énergie
-	-	-	Environnement
-	-	-	Finances
-	-	-	Office des affaires francophones
-	-	-	Services gouvernementaux
-	-	-	Santé et Soins de longue durée
-	-	-	Promotion de la santé
-	-	-	Affaires intergouvernementales
-	-	-	Travail
-	-	-	Bureau du lieutenant-gouverneur
-	-	-	Affaires municipales et Logement
26 529 400	10 300 000	8 792 738	Richesses naturelles
467 800 000	356 700 000	295 014 171	Développement du Nord et Mines
-	-	-	Cabinet du Premier ministre
-	-	-	Renouvellement de l'infrastructure publique
-	-	-	Recherche et Innovation
-	-	-	Revenu
-	-	-	Petites Entreprises et Entrepreneuriat
-	-	-	Tourisme
-	-	-	Formation, Collèges et Universités
1 086 366 500	940 490 000	834 312 272	Transports
1 580 695 900	1 307 490 000	1 138 119 181	

Tableau 7 - Immobilisations : Sommaire des totaux - Immobilisations (montants

Ministères	Traitements et salaires	Avantages sociaux	Transports et communications	Services	Fournitures et matériel
	$	$	$	$	$
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	-	-	-	-	-
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	-	-	-	7 499 000	-
Procureur général	-	-	-	-	-
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-	-	-
Services à l'enfance et à la jeunesse	-	-	-	-	-
Affaires civiques et Immigration	-	-	-	-	-
Services sociaux et communautaires	-	-	-	-	-
Sécurité communautaire et Services correctionnels	-	-	-	44 294 000	4 496 000
Culture	-	-	-	-	-
Secrétariat du renouveau démocratique	-	-	-	-	-
Développement économique et Commerce	-	-	-	-	-
Education	-	-	-	-	-
Énergie	-	-	-	-	-
Environnement	-	-	-	-	-
Finances	-	-	-	-	-
Office des affaires francophones	-	-	-	-	-
Services gouvernementaux	-	-	-	27 445 100	-
Santé et Soins de longue durée	-	-	-	-	-
Promotion de la santé	-	-	-	-	-
Affaires intergouvernementales	-	-	-	-	-
Travail	-	-	-	-	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-	-	-
Affaires municipales et Logement	-	-	-	-	-
Richesses naturelles	-	-	570 000	41 366 300	10 480 000
Développement du Nord et Mines	-	-	50 000	21 775 300	1 075 000
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-	-
Renouvellement de l'infrastructure publique	-	-	-	101 427 000	-
Recherche et Innovation	-	-	-	-	-
Revenu	-	-	-	-	-
Petites Entreprises et Entrepreneuriat	-	-	-	-	-
Tourisme	-	-	-	3 820 700	1 048 700
Formation, Collèges et Universités	-	-	-	-	-
Transports	101 411 700	14 867 800	4 821 000	90 257 400	39 967 800
TOTAL	101 411 700	14 867 800	5 441 000	337 884 800	57 067 500

Autrefois Tableau 2C

Note :

1. Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir l'introduction à la page vii).

2. Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2007-2008.

à voter et crédits législatifs) par catégorie de dépenses (comptes de charges)

Paiements de transfert	Autres opérations	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Total	Ministères
$	$	$	$	
3 700 000	-	-	3 700 000	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario
176 141 600	-	-	183 640 600	Agriculture, Alimentation et Affaires rurales
-	67 082 900	-	67 082 900	Procureur général
-	-	-	-	Bureau du Conseil des ministres
8 200 000	11 365 500	-	19 565 500	Services à l'enfance et à la jeunesse
-	-	-	-	Affaires civiques et Immigration
22 125 000	2 500 000	-	24 625 000	Services sociaux et communautaires
-	3 000 000	-	51 790 000	Sécurité communautaire et Services correctionnels
21 584 200	-	-	21 584 200	Culture
-	-	-	-	Secrétariat du renouveau démocratique
6 000 000	-	-	6 000 000	Développement économique et Commerce
-	17 070 000	-	17 070 000	Éducation
-	-	-	-	Énergie
10 692 200	12 980 800	-	23 673 000	Environnement
-	-	-	-	Finances
-	-	-	-	Office des affaires francophones
-	-	-	27 445 100	Services gouvernementaux
635 253 800	23 261 500	-	658 515 300	Santé et Soins de longue durée
12 845 500	-	-	12 845 500	Promotion de la santé
-	-	-	-	Affaires intergouvernementales
-	-	-	-	Travail
-	-	-	-	Bureau du lieutenant-gouverneur
110 710 900	2 509 600	-	113 220 500	Affaires municipales et Logement
6 118 000	4 473 100	2 953 000	60 054 400	Richesses naturelles
43 491 000	160 712 500	-	227 103 800	Développement du Nord et Mines
-	-	-	-	Cabinet du Premier ministre
35 557 000	175 000 000	-	311 984 000	Renouvellement de l'infrastructure publique
67 320 000	-	-	67 320 000	Recherche et Innovation
-	-	-	-	Revenu
-	-	-	-	Petites Entreprises et Entrepreneuriat
43 284 900	-	-	48 154 300	Tourisme
187 529 400	-	-	187 529 400	Formation, Collèges et Universités
523 373 000	444 489 400	95 181 700	1 124 006 400	Transports
1 913 926 500	924 445 300	98 134 700	3 256 909 900	

Tableau 8 - Immobilisations : Sommaire des totaux - Actif (montants à voter et crédits législatifs) par catégorie

Ministères	Dépôts et charges payées d'avance	Avances et montants récupérables	Prêts et investissements	Immobilisations matérielles	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Total
	$	$	$	$	$	$
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	-	-	-	-	-	-
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	-	-	-	-	-	-
Procureur général	-	-	-	-	-	-
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-	-	-	-
Services à l'enfance et à la jeunesse	-	-	-	-	-	-
Affaires civiques et Immigration	-	-	-	-	-	-
Services sociaux et communautaires	-	-	-	-	-	-
Sécurité communautaire et Services correctionnels	-	-	-	-	-	-
Culture	-	-	-	-	-	-
Secrétariat du renouveau démocratique	-	-	-	-	-	-
Développement économique et Commerce	-	-	-	-	-	-
Éducation	-	-	-	-	-	-
Énergie	-	-	-	-	-	-
Environnement	-	-	-	-	-	-
Finances	-	-	-	-	-	-
Office des affaires francophones	-	-	-	-	-	-
Services gouvernementaux	-	-	-	-	-	-
Santé et Soins de longue durée	-	-	-	-	-	-
Promotion de la santé	-	-	-	-	-	-
Affaires intergouvernementales	-	-	-	-	-	-
Travail	-	-	-	-	-	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-	-	-	-
Affaires municipales et Logement	-	-	-	-	-	-
Richesses naturelles	-	-	-	26 529 400	-	26 529 400
Développement du Nord et Mines	-	-	-	467 800 000	-	467 800 000
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-	-	-
Renouvellement de l'infrastructure publique	-	-	-	-	-	-
Recherche et Innovation	-	-	-	-	-	-
Revenu	-	-	-	-	-	-
Petites Entreprises et Entrepreneuriat	-	-	-	-	-	-
Tourisme	-	-	-	-	-	-
Formation, Collèges et Universités	-	-	-	-	-	-
Transports	-	-	-	1 554 166 500	467 800 000	1 086 366 500
TOTAL	-	-	-	2 048 495 900	467 800 000	1 580 695 900

Autrefois Tableau 2D

Note :

1. Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir l'introduction à la page vii).

2. Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2007-2008.

Tableau 9 - Fonctionnement et immobilisations : Sommaire des totaux,

pour l'exercice se

Ministères	CHARGES DE FONCTIONNEMENT ET D'IMMOBILISATIONS					
	Montant à voter	Mandats Spéciaux	Crédits législatifs	Total des prévisions	Redressement de consolidation et autres redressements	Total, y compris redressements
	$	$	$	$	$	$
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	28 365 000	-	-	28 365 000	-	28 365 000
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	633 660 400	-	110 540	633 770 940	261 532 800	895 303 740
Procureur général	1 311 611 200	-	4 764 699	1 316 375 899	70 153 000	1 386 528 899
Bureau du Conseil des ministres	14 401 300	-	-	14 401 300	-	14 401 300
Services à l'enfance et à la jeunesse	3 643 008 100	-	62 699	3 643 070 799	(69 204 000)	3 573 866 799
Affaires civiques et Immigration	140 923 000	-	78 540	141 001 540	(54 900 000)	86 101 540
Services sociaux et communautaires	7 339 082 500	-	15 278 540	7 354 361 040	(13 261 000)	7 341 100 040
Sécurité communautaire et Services correctionnels	1 939 064 600	-	131 540	1 939 196 140	(12 654 400)	1 926 541 740
Culture	294 267 400	-	62 699	294 330 099	56 137 200	350 467 299
Secrétariat du renouveau démocratique	8 050 900	-	-	8 050 900	-	8 050 900
Développement économique et Commerce	317 094 900	-	2 063 699	319 158 599	7 400 000	326 558 599
Éducation	12 290 358 400	-	349 062 699	12 639 421 099	135 562 200	12 774 983 299
Énergie	67 512 300	-	62 699	67 574 999	222 783 000	290 357 999
Environnement	319 573 500	-	64 699	319 638 199	5 000 000	324 638 199
Finances	1 841 911 400	-	7 926 064 699	9 767 976 099	2 146 895 000	11 914 871 099
Office des affaires francophones	4 254 800	-	-	4 254 800	-	4 254 800
Services gouvernementaux	1 354 647 500	-	13 882 699	1 368 530 199	(17 825 000)	1 350 705 199
Santé et Soins de longue durée	37 598 398 600	-	834 381	37 599 232 981	(47 227 900)	37 552 005 081
Promotion de la santé	378 996 600	-	78 540	379 075 140	(6 204 700)	372 870 440
Affaires intergouvernementales	9 199 900	-	62 699	9 262 599	-	9 262 599
Travail	160 589 400	-	63 699	160 653 099	-	160 653 099
Bureau du lieutenant-gouverneur	1 130 200	-	-	1 130 200	-	1 130 200
Affaires municipales et Logement	874 420 200	-	153 540	874 573 740	(114 781 000)	759 792 740
Richesses naturelles	608 528 900	-	5 458 799	613 987 699	111 645 000	725 632 699
Développement du Nord et Mines	189 685 600	-	159 637 199	349 322 799	7 005 000	356 327 799
Cabinet du Premier ministre	2 852 800	-	103 686	2 956 486	-	2 956 486
Renouvellement de l'infrastructure publique	399 123 700	-	206 699	399 330 399	(86 402 100)	312 928 299
Recherche et Innovation	362 872 400	-	16 841	362 889 241	(38 100 000)	324 789 241
Revenu	519 831 400	-	58 046 958	577 878 358	-	577 878 358
Petites Entreprises et Entrepreneuriat	26 346 900	-	63 699	26 410 599	-	26 410 599
Tourisme	125 041 500	-	62 699	125 104 199	70 170 000	195 274 199
Formation, Collèges et Universités	6 034 744 300	-	41 750 699	6 076 494 999	(221 115 000)	5 855 379 999
Transports	1 586 561 000	-	444 855 099	2 031 416 099	(53 968 000)	1 977 448 099
TOTAL	80 426 110 600	-	9 023 085 688	89 449 196 288	2 358 640 100	91 807 836 388

Autrefois Tableau 3A

y compris redressement de consolidation et autres redressements

terminant le 31 mars 2008

ACTIF				Ministères
Montant à voter	Mandats Spéciaux	Crédits législatifs	Total des prévisions	
$	$	$	$	
-	-	-	-	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario
4 100 000	-	11 800 000	15 900 000	Agriculture, Alimentation et Affaires rurales
761 000	-	-	761 000	Procureur général
-	-	-	-	Bureau du Conseil des ministres
2 100 000	-	-	2 100 000	Services à l'enfance et à la jeunesse
-	-	-	-	Affaires civiques et Immigration
22 630 600	-	-	22 630 600	Services sociaux et communautaires
16 000	-	-	16 000	Sécurité communautaire et Services correctionnels
-	-	-	-	Culture
-	-	-	-	Secrétariat du renouveau démocratique
127 575 500	-	-	127 575 500	Développement économique et Commerce
750 000	-	-	750 000	Éducation
-	-	-	-	Énergie
-	-	-	-	Environnement
-	-	-	-	Finances
-	-	-	-	Office des affaires francophones
11 001 000	-	-	11 001 000	Services gouvernementaux
93 893 500	-	-	93 893 500	Santé et Soins de longue durée
500 000	-	-	500 000	Promotion de la santé
-	-	-	-	Affaires intergouvernementales
-	-	-	-	Travail
-	-	-	-	Bureau du lieutenant-gouverneur
100 000	-	200 000	300 000	Affaires municipales et Logement
28 429 400	-	-	28 429 400	Richesses naturelles
487 802 000	-	-	487 802 000	Développement du Nord et Mines
-	-	-	-	Cabinet du Premier ministre
761 300	-	-	761 300	Renouvellement de l'infrastructure publique
8 263 000	-	-	8 263 000	Recherche et Innovation
5 275 000	-	-	5 275 000	Revenu
1 000	-	-	1 000	Petites Entreprises et Entrepreneuriat
-	-	-	-	Tourisme
297 773 800	-	-	297 773 800	Formation, Collèges et Universités
1 086 371 500	-	-	1 086 371 500	Transports
2 178 104 600	-	12 000 000	2 190 104 600	

Tableau 10 : Fonctionnement et immobilisations : Énoncé comparatif

Ministères	CHARGES DE FONCTIONNEMENT ET D'IMMOBILISATIONS		
	Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006
	$	$	$
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	28 365 000	20 643 000	50 029 557
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	633 770 940	683 151 438	862 169 038
Procureur général	1 316 375 899	1 256 149 144	1 215 949 237
Bureau du Conseil des ministres	14 401 300	14 972 900	14 821 390
Services à l'enfance et à la jeunesse	3 643 070 799	3 264 833 344	3 331 567 734
Affaires civiques et Immigration	141 001 540	162 878 238	142 887 211
Services sociaux et communautaires	7 354 361 040	7 146 630 638	6 732 705 639
Sécurité communautaire et Services correctionnels	1 939 196 140	1 881 958 038	1 760 457 213
Culture	294 330 099	311 537 144	468 550 300
Secrétariat du renouveau démocratique	8 050 900	9 606 894	2 255 868
Développement économique et Commerce	319 158 599	340 831 838	171 089 306
Éducation	12 639 421 099	12 046 089 938	11 498 132 199
Énergie	67 574 999	26 357 544	22 959 451
Environnement	319 638 199	300 732 644	317 908 222
Finances	9 767 976 099	11 270 600 844	8 953 552 245
Office des affaires francophones	4 254 800	4 244 000	4 139 791
Services gouvernementaux	1 368 530 199	1 406 850 644	1 454 106 919
Santé et Soins de longue durée	37 599 232 981	35 233 317 832	33 005 001 247
Promotion de la santé	379 075 140	377 561 238	296 251 142
Affaires intergouvernementales	9 262 599	9 432 544	10 131 734
Travail	160 653 099	150 355 444	140 542 830
Bureau du lieutenant-gouverneur	1 130 200	1 128 500	1 086 243
Affaires municipales et Logement	874 573 740	943 691 838	1 036 074 060
Richesses naturelles	613 987 699	570 256 344	511 897 616
Développement du Nord et Mines	349 322 799	331 709 344	335 383 116
Cabinet du Premier ministre	2 956 486	2 952 189	2 870 041
Renouvellement de l'infrastructure publique	399 330 399	499 576 744	147 002 079
Recherche et Innovation	362 889 241	344 892 194	370 493 188
Revenu	577 878 358	580 361 200	442 245 797
Petites Entreprises et Entrepreneuriat	26 410 599	22 789 800	26 299 637
Tourisme	125 104 199	111 035 444	139 016 940
Formation, Collèges et Universités	6 076 494 999	5 297 621 344	4 792 027 840
Transports	2 031 416 099	2 739 614 144	3 338 684 674
TOTAL	89 449 196 288	87 364 364 373	81 598 289 504

Autrefois Tableau 3B

Note :

Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2007-2008

des totaux (montants à voter et crédits législatifs)

ACTIF			Ministères
Prévisions 2007-2008	Prévisions 2006-2007	Chiffres réels 2005-2006	
$	$	$	
-	-	-	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario
15 900 000	15 900 000	6 396 000	Agriculture, Alimentation et Affaires rurales
761 000	1 218 000	-	Procureur général
-	-	-	Bureau du Conseil des ministres
2 100 000	2 100 000	1 183 937	Services à l'enfance et à la jeunesse
-	-	-	Affaires civiques et Immigration
22 630 600	18 857 300	19 759 300	Services sociaux et communautaires
16 000	16 000	-	Sécurité communautaire et Services correctionnels
-	-	-	Culture
-	-	-	Secrétariat du renouveau démocratique
127 575 500	68 941 000	90 413 845	Développement économique et Commerce
750 000	750 000	717 529	Éducation
-	-	-	Énergie
-	-	-	Environnement
-	-	67 500 000	Finances
-	-	-	Office des affaires francophones
11 001 000	2 000	-	Services gouvernementaux
93 893 500	70 963 000	68 678 936	Santé et Soins de longue durée
500 000	500 000	500 000	Promotion de la santé
-	-	-	Affaires intergouvernementales
-	-	-	Travail
-	-	-	Bureau du lieutenant-gouverneur
300 000	600 000	9 600	Affaires municipales et Logement
28 429 400	12 100 000	8 991 657	Richesses naturelles
487 802 000	356 702 000	295 014 171	Développement du Nord et Mines
-	-	-	Cabinet du Premier ministre
761 300	761 300	-	Renouvellement de l'infrastructure publique
8 263 000	8 596 800	4 469 136	Recherche et Innovation
5 275 000	5 050 200	3 899 595	Revenu
1 000	-	-	Petites Entreprises et Entrepreneuriat
-	-	-	Tourisme
297 773 800	278 904 200	259 956 729	Formation, Collèges et Universités
1 086 371 500	940 494 000	834 312 272	Transports
2 190 104 600	1 782 455 800	1 661 802 707	

Tableau 11: Fonctionnement et immobilisations : Sommaire des totaux (montants

Ministères	Traitements et salaires	Avantages sociaux	Transports et communications	Services	Fournitures et matériel
	$	$	$	$	$
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	6 090 100	892 100	1 306 800	6 097 200	546 900
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	68 960 640	9 557 100	5 705 100	61 881 800	2 744 900
Procureur général	592 260 599	73 946 800	24 829 100	240 204 600	22 779 100
Bureau du Conseil des ministres	9 904 100	1 260 100	260 300	2 675 800	301 000
Services à l'enfance et à la jeunesse	170 279 299	23 806 800	8 549 300	62 459 300	10 275 100
Affaires civiques et Immigration	23 327 040	2 751 000	2 369 200	18 065 100	1 422 900
Services sociaux et communautaires	271 072 140	58 873 000	35 249 500	61 283 200	34 185 600
Sécurité communautaire et Services correctionnels	1 166 299 940	152 867 900	60 181 800	294 303 200	155 088 000
Culture	7 505 699	876 500	561 600	11 111 300	478 700
Secrétariat du renouveau démocratique	2 759 800	259 400	340 100	4 630 000	60 600
Développement économique et Commerce	24 807 299	3 075 600	8 078 300	45 982 300	3 154 400
Éducation	118 401 899	17 438 000	13 717 100	108 246 600	12 700 600
Énergie	11 793 899	1 450 100	572 200	20 215 300	438 500
Environnement	150 700 099	18 074 800	5 596 100	101 007 700	7 269 200
Finances	143 319 699	21 348 000	9 629 600	157 054 400	8 649 100
Office des affaires francophones	1 715 600	197 700	120 000	2 017 500	80 000
Services gouvernementaux	365 875 499	1 334 968 700	105 654 000	401 838 600	66 532 000
Santé et Soins de longue durée	356 848 181	61 631 200	38 371 400	229 516 600	53 934 700
Promotion de la santé	10 055 640	1 276 100	954 400	19 103 400	683 600
Affaires intergouvernementales	5 087 399	614 000	499 400	1 468 200	317 000
Travail	106 986 699	14 431 700	8 168 500	44 125 200	3 868 700
Bureau du lieutenant-gouverneur	657 700	74 800	32 100	207 300	37 500
Affaires municipales et Logement	57 845 740	6 688 800	4 097 200	59 627 600	2 233 600
Richesses naturelles	289 969 699	38 333 100	33 414 500	311 539 700	60 094 600
Développement du Nord et Mines	32 315 899	3 844 100	4 158 800	50 030 100	4 039 800
Cabinet du Premier ministre	2 452 186	250 200	112 400	121 600	20 100
Renouvellement de l'infrastructure publique	15 664 099	1 862 700	464 000	170 421 500	429 500
Recherche et Innovation	11 166 641	1 454 400	1 080 000	4 839 600	630 000
Revenu	174 632 958	20 949 500	14 199 100	19 066 700	4 010 000
Petites Entreprises et Entrepreneuriat	8 671 899	1 025 700	1 019 200	8 057 900	309 900
Tourisme	11 033 699	1 573 300	1 185 200	10 306 600	2 151 200
Formation, Collèges et Universités	79 097 399	11 589 600	6 363 000	52 102 900	4 303 600
Transports	265 138 899	39 885 900	19 314 500	428 651 200	92 957 100
TOTAL	4 562 698 088	1 927 128 700	416 153 800	3 008 260 000	556 727 500

Autrefois Tableau 3C

Note :

1. Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir l'introduction à la page vii).

2. Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2007-2008.

à voter et crédits législatifs) par catégorie de dépenses (comptes de charges)

Paiements de transfert	Autres opérations	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Total	Ministères
$	$	$	$	
13 431 900	-	-	28 365 000	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario
489 343 500	32 000	4 454 100	633 770 940	Agriculture, Alimentation et Affaires rurales
383 846 400	71 784 900	93 275 600	1 316 375 899	Procureur général
-	-	-	14 401 300	Bureau du Conseil des ministres
3 356 335 500	11 365 500	-	3 643 070 799	Services à l'enfance et à la jeunesse
93 068 300	-	2 000	141 001 540	Affaires civiques et Immigration
6 875 997 600	17 700 000	-	7 354 361 040	Services sociaux et communautaires
120 981 500	3 053 000	13 579 200	1 939 196 140	Sécurité communautaire et Services correctionnels
273 797 300	-	1 000	294 330 099	Culture
1 000	-	-	8 050 900	Secrétariat du renouveau démocratique
232 059 700	2 101 000	100 000	319 158 599	Développement économique et Commerce
12 379 824 900	17 070 000	27 978 000	12 639 421 099	Éducation
33 800 000	-	695 000	67 574 999	Énergie
24 634 700	12 982 800	627 200	319 638 199	Environnement
995 219 200	8 506 002 000	73 245 900	9 767 976 099	Finances
124 000	-	-	4 254 800	Office des affaires francophones
147 700	16 787 300	923 273 600	1 368 530 199	Services gouvernementaux
36 835 006 100	24 001 500	76 700	37 599 232 981	Santé et Soins de longue durée
347 003 000	-	1 000	379 075 140	Promotion de la santé
1 276 600	-	-	9 262 599	Affaires intergouvernementales
268 000	1 000	17 196 700	160 653 099	Travail
-	120 800	-	1 130 200	Bureau du lieutenant-gouverneur
819 513 400	2 584 600	78 017 200	874 573 740	Affaires municipales et Logement
97 564 900	6 876 100	223 804 900	613 987 699	Richesses naturelles
104 759 000	162 424 500	12 249 400	349 322 799	Développement du Nord et Mines
-	-	-	2 956 486	Cabinet du Premier ministre
36 880 000	175 144 000	1 535 400	399 330 399	Renouvellement de l'infrastructure publique
343 717 600	1 000	-	362 889 241	Recherche et Innovation
287 020 000	58 000 100	-	577 878 358	Revenu
8 035 000	41 000	750 000	26 410 599	Petites Entreprises et Entrepreneuriat
98 854 200	-	-	125 104 199	Tourisme
5 881 550 500	41 688 000	200 000	6 076 494 999	Formation, Collèges et Universités
888 803 000	444 792 400	148 126 900	2 031 416 099	Transports
71 022 864 500	9 574 553 500	1 619 189 800	89 449 196 288	

Tableau 12 : Fonctionnement et immobilisations : Sommaire des totaux - Actif (montants à voter et crédits législatifs) par catégorie

Ministères	Dépôts et charges payées d'avance	Avances et montants récupérables	Prêts et investissements	Immobilisations matérielles	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Total
	$	$	$	$	$	$
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	-	-	-	-	-	-
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	3 900 000	-	12 000 000	-	-	15 900 000
Procureur général	761 000	-	-	-	-	761 000
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-	-	-	-
Services à l'enfance et à la jeunesse	-	2 100 000	-	-	-	2 100 000
Affaires civiques et Immigration	-	-	-	-	-	-
Services sociaux et communautaires	-	22 630 600	-	-	-	22 630 600
Sécurité communautaire et Services correctionnels	8 000	8 000	-	-	-	16 000
Culture	-	-	-	-	-	-
Secrétariat du renouveau démocratique	-	-	-	-	-	-
Développement économique et Commerce	1 000	-	127 574 500	-	-	127 575 500
Éducation	750 000	-	-	-	-	750 000
Énergie	-	-	-	-	-	-
Environnement	-	-	-	-	-	-
Finances	-	-	-	-	-	-
Office des affaires francophones	-	-	-	-	-	-
Services gouvernementaux	11 001 000	-	-	-	-	11 001 000
Santé et Soins de longue durée	-	91 893 500	2 000 000	-	-	93 893 500
Promotion de la santé	-	500 000	-	-	-	500 000
Affaires intergouvernementales	-	-	-	-	-	-
Travail	-	-	-	-	-	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-	-	-	-
Affaires municipales et Logement	-	-	300 000	-	-	300 000
Richesses naturelles	1 900 000	-	-	26 529 400	-	28 429 400
Développement du Nord et Mines	2 000	-	20 000 000	467 800 000	-	487 802 000
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-	-	-
Renouvellement de l'infrastructure publique	761 300	-	-	-	-	761 300
Recherche et Innovation	1 000	2 262 000	6 000 000	-	-	8 263 000
Revenu	2 400 000	2 875 000	-	-	-	5 275 000
Petites Entreprises et Entrepreneuriat	1 000	-	-	-	-	1 000
Tourisme	-	-	-	-	-	-
Formation, Collèges et Universités	224 273 800	-	73 500 000	-	-	297 773 800
Transports	5 000	-	-	1 554 166 500	467 800 000	1 086 371 500
TOTAL	245 765 100	122 269 100	241 374 500	2 048 495 900	467 800 000	2 190 104 600

Autrefois Tableau 3D

Note :

1. Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir l'introduction à la page vii).

2. Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2007-2008.

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2007
ISSN 0835-5576 (Imprimé)